



Digitized by the Internet Archive
in 2024 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761118936715>

Lacking several issues.



WORKERS' COMPENSATION APPEALS TRIBUNAL

Newsletter No. 1

October 21, 1985

The Workers' Compensation Appeals Tribunal (WCAT) became operational on October 1, 1985. Many organizations and individuals who assist workers and employers with their WCB claims have expressed an interest in learning more about the new Tribunal. I hope this report will help to clarify matters.

The Tribunal is presently housed in temporary accommodation at 920 Yonge Street, Toronto. Offices for Vice-Chairman and Panel Members are located on the 6th floor. The offices of the Tribunal Counsel, the Administrative Department, the public reception area with witness rooms, and two hearing rooms are located on the 2nd floor.

For those of you who will be visiting our offices, either to meet with Tribunal Counsel or to attend at hearings, public parking is available in the underground portion of 920 Yonge Street or in the Canadian Tire parking lot on the other side of Yonge Street. The nearest subway station is at Bloor and Yonge and our offices are about a five-minute walk from the Bloor-Yonge Station, heading north on Yonge Street.

There is wheelchair access to our offices off McMurrich Street, one block west of Yonge, running north off Davenport.

We anticipate that we will be in our temporary location until January, 1986. We have recently tendered for permanent space and the tribunal hopes to be able to select a permanent location within the next month.

Appointments

The Ministry of Labour has announced a number of appointments to the Tribunal. These include S. R. Ellis, Q.C., Chairman; Mr. Ellis was formerly a partner in the law firm of Osler, Hoskin and Harcourt. More recently, he has been a faculty member at Osgoode Hall Law School, a co-director of Parkdale Community Legal Services, and director of the Bar Admission course at the Law Society of Upper Canada. In addition, Mr. Ellis has extensive background in labour arbitrations.

- . James R. Thomas, Alternate Chairman: A lawyer with a degree in electrical engineering, Mr. Thomas worked as a manager for eight years before his call to the bar in 1983;
- . Antonio Signoroni, Vice-Chairman: A practising lawyer since 1982, Mr. Signoroni worked for 10 years as chairman of the board of referees of the Unemployment Insurance Commission;
- . Laura Bradbury, Vice-Chairperson: Called to the bar in 1979, Ms. Bradbury has acted as counsel for injured workers and, during the last two years, has been an investigator with the Office of the Ombudsman;

- . Nicolette Catton, Vice-Chairperson: A graduate in sociology, Ms. Catton has been involved with the Office of the Ombudsman for the last nine years. Since 1978, she has been in charge of the Ombudsman's Workers' Compensation Directorate;
- . Ian Strachan, Vice-Chairperson: Called to the bar in 1971, Mr. Strachan's law practice has involved advising small businessmen with respect to a variety of commercial matters and employee-related issues. He has also served as a director of the Canadian Organization of Small Business.
- . Brian Cook, Member representing Workers: A graduate of the University of Toronto, Mr. Cook has been a legal worker with the legal clinic, Industrial Accident Victims Group of Ontario, since 1980. He has played a major role in helping injured workers to understand the new workers' compensation legislation;
- . Sam Fox, Member representing Workers: A former president of the Labour Council of Metropolitan Toronto, Mr. Fox has been co-director and international vice-president the Amalgamated Clothing and Textile Workers Union.
- . Lorne Heard, Member representing Workers: With than 30 years of experience in Workers' Compensation Board matters, Mr. Heard has been with the United Steelworkers of America for 13 years and has been responsible nationally for Occupational Health and Safety & Workers' Compensation;

- . Nick McCombie, Member representing Workers: A legal worker with a legal clinic, Injured Workers Consultants, since 1978, Mr. McCombie has represented injured workers with their claims to the Workers' Compensation Board. He has also been involved in the area of law reform;
- . W. Douglas Jago, Member representing Employers: A resident of Brantford, Mr. Jago has been managing director of Brantford Mechanical Ltd. and president of W. D. Jago Ltd., both mechanical contracting concerns;
- . David Mason, Member representing Employers: A resident of Niagara Falls, Mr. Mason has been manager of industrial relations at various plants of Atlas Specialty Steel and manager of personnel for that company;
- . Kenneth Preston, Member representing Employers: A graduate chemical engineer, Mr. Preston has been director of employee relations for Union Carbide and vice-president of human resources for Kellogg Salada.

It is anticipated that in the near future there will be further appointments of full-time and part-time vic chairmen, and panel members.

Tribunal Staff

In addition to the recent appointments, the Tribunal has hired approximately 16 employees to staff the Chairman's

Office, the Tribunal Counsel's Office, and the Administrative Department. The Tribunal Counsel's Office has hired a number of individuals with extensive Workers' Compensation experience. These individuals are presently preparing documents called "Case Descriptions" to assist the Hearing Panels.

Scheduling of Hearings

When the Tribunal began operations on October 1, 1985, there were approximately 400 cases awaiting a hearing. These cases came from individuals who had requested an Appeal Board Hearing and could not be accommodated by WCB because the Appeal Board Schedule ended on September 30, 1985. In addition, a number of appeals have been received by the Tribunal in the past two weeks.

WCB files for all of the initial backlog of 400 cases have now been delivered to the Tribunal and the members of the Tribunal Counsel are in the process of preparing case descriptions. Appellants should expect to receive, in the very near future, a letter from the Tribunal, advising them of the status of their case.

Although every effort has been made to hire staff and appoint panel members as quickly as possible, it is impossible for the Tribunal to hold hearings until November 1985. The backlog facing the Tribunal on October 1, 1985 will require hearings over the next six months, and the Tribunal is hopeful that once we are fully operational, we will be able to process an average appeal, from start to finish, in six months. This means, of course, that some appeals will

be handled more quickly than six months and others will take longer. We are in the process of developing a method of handling cases which clearly require urgent treatment, and we will be letting you know about this fast-track arrangement as soon as possible.

In the meantime, we ask for your patience and understanding as we become operational. Be assured that we are acutely aware of delays which already have been experienced by individuals who have requested Appeal Board hearings and have been asked to wait until the new Tribunal starts to hold hearings.

Training

Tribunal panel members and counsel are involved in an extensive training course during the month of October. This course will include mock hearings, as well as lectures from individuals who are experienced in Workers' Compensation matters.

The Tribunal hopes to publish a newsletter such as this one on a regular basis. We are in the process of building up a mailing list. If you know of other individuals or organizations who would benefit from this newsletter please send a note to our Director of Administration Kendall.

WORKERS' COMPENSATION APPEALS TRIBUNAL

Newsletter Vol. 1, No. 2

December 23, 1985

Since our first newsletter, the Appeals Tribunal has been actively engaged in a number of activities and projects and we are pleased to report the following results.

Hearings

The Appeals Tribunal has begun to conduct hearings and we are presently preparing 450 cases for hearings in the next few months. We are hoping to be able to conduct hearings throughout most of 1986 at a level of about 200 hearings per month.

Tribunal Staff

In order to be able to prepare and schedule cases at such a high level, the Appeals Tribunal has added a number of additional staff members since our last newsletter. David Starkman, our General Counsel, now heads a Tribunal Counsel Office consisting of ten lawyers, six legal workers, and four secretaries. Beth Kendall, our Director of Administration, has a staff of schedulers, intake clerks, word processors, and other clerical staff totalling some fifteen people. We have hired Dr. Roger Rickwood as our Director of Research and Publications. He has hired a librarian, Linda Moskovits, and is also in the process of hiring the balance of library staff, a publications editor and a second research lawyer to work with Christine Mitchell, previously hired as a research counsel.

How The Appeal Process Works

A number of people have asked us what our procedures will be.

We are not yet in a position to provide a set of rules and procedures. Obviously, we are in the process of developing our procedures and we think the best way to make sure the procedures are workable and acceptable to everyone is to try them with cases. When we feel comfortable with a particular set of rules and procedures we will let you know.

Appeals can be made by writing the Appeals Tribunal and indicating that a party wishes to appeal a decision. The letter should include the Workers' Compensation Board claim number.

After we receive the request for an appeal, we obtain the file from the Workers' Compensation Board. Thereafter, we notify the parties that we have the file and we determine whether the parties require access to the file. Later in this newsletter is a description of our file access policy.

Case Description

The file is then assigned to a member of the Tribunal Counsel Office who prepares a description of the case and, where necessary, reviews the case description with the panel of the Tribunal called the Case Direction Panel. The panel may direct further investigation, or a medical examination.

After the further investigations are completed, a final case description is prepared and sent to the parties. The case description summarizes the facts, tries to reach an agreement on certain facts, identifies issues, and advises the parties of the relevant policies or law which may apply to the case. The case description normally forms part of the record before the Hearing Panel.

We will provide an opportunity to all the parties to review the case description. Once a case description is finalized, the matter is ready for hearing.

Scheduling of Hearings

Over the next few months, we may be taking some shortcuts to get cases on for hearings more quickly. We may be doing much of the discussion of the case over the telephone so that a case description can be prepared more quickly and a hearing scheduled at an earlier date. Please note that we will be trying to give parties at least four weeks notice and we will be setting dates without consultation with the parties. We must do this in order to get large volumes of hearings ready over the next few months. This may prove inconvenient for some representatives. However, our work load is such that

there is just no other way that we can get matters on for hearings.

The Hearing

The Tribunal Counsel Office member who prepared the case description will be present at the hearing. The Appeals Tribunal expects that the case description will, in most cases, include all of the written material to be considered by the Hearing Panel. The Appeals Tribunal will not permit new material to be introduced at the hearing if it takes the other parties by surprise. The whole objective of the case description process is to make sure that evidence is on the table well before the hearing.

The role of the Tribunal Counsel is to make sure that the Hearing Panel understands the case description and to assist the Hearing Panel as requested. They will not be involved in the decision-making process. Cross-questioning of witnesses will be permitted.

The Decision

After the hearing, the Panel will reach a decision and this decision with reasons will be mailed to the parties and the Workers' Compensation Board. Important decisions will be published.

Access

Section 77 of the Workers' Compensation Act sets out specific procedures to be followed by the Workers' Compensation Board when requests for copies of workers' files are made to the Board. The Act does not, however, set out any procedures when such requests are made to the Tribunal.

In developing an access procedure, the Tribunal recognized that the worker and the employer will usually have had access to the workers' Board file before an appeal has been filed. Thus, in many cases, only an "update" of the file will be required when any worker or employer participating in an appeal asks the Tribunal for copies of the worker's file.

After an appeal is filed, the Tribunal will send the worker a form which asks whether or not the worker objects to the employer receiving any part of the

worker's file. If the worker does not object, the employer who is participating in the appeal will be able to obtain a copy of all the material in the file.

If, however, the worker objects to the employer receiving any part of the file, the worker or the worker's representative will be contacted and asked to identify, with reasons, those parts of the file which the worker objects to having disclosed. A panel of the Tribunal will consider the worker's reason for objecting to disclosure and the relevance of the material to the appeal in deciding whether the employer will be given copies of the material.

Outreach Program

The members and staff of the Appeals Tribunal have begun an outreach program whereby members of the community will be informed of the Appeals Tribunal and its procedures. Our Chairman, accompanied by a Vice-Chairman, visited the Quebec equivalent of our Appeals Tribunal on December 3, 1985, and established procedures to keep the two bodies informed of each other's activities. Earlier, a Vice-Chairman, and two research department staff members, visited on November 28, 1985, the Canadian Centre for Occupational Health and Safety in Hamilton and met with the Centre's President, Dr. Gordon Atherley. December saw our Alternate Chairman and a Vice-Chairman meet community leaders in London and Sudbury and our Chairman together with a Vice-Chairman meet employer and employee representatives in Thunder Bay. In the New Year, Tribunal members will visit other major centres across Ontario.

Appointments To Appeals Tribunal

Since the last newsletter, a number of appointments to the Workers' Compensation Appeals Tribunal effective January 1, 1986, have been announced. Appointed as full-time Employer Member is Robert Apsey and as full-time Worker Member is Frances Lankin. Mr. Apsey held a number of responsible positions at Reed Stenhouse during his 25 years with that firm. He early retired in 1983 as a Vice-Chairman of the Board and Senior Vice-President. Mr. Apsey's background in the pension field will be a substantial benefit to the

Appeals Tribunal. Ms. Lankin has been Research/Education Officer of the Ontario Public Service Employees Union for the past 5 years. She also has been the Union's Equal Opportunities Coordinator.

A number of part-time Tribunal Members have also been announced. Five part-time Employer Members have been added: James Connor, Donna Jewell, Claire Comeau, Donald Grenville, and John Ronson. Six part-time Worker Members have been named: David Beattie, Shelley Acheson, Allan MacIsaac, Faith Jackson, George Drennan and Roy Higson. Two part-time Vice-Chairmen, Ruth Hartman and John Magwood have also been appointed.

For Further Information

To change your address or to request being put on our mailing list, please contact Dr. Roger Rickwood, Director of Research and Publications, Workers' Compensation Appeals Tribunal at our temporary address, 920 Yonge Street, Suite 200, Toronto, Ontario, M4W 3C7, or telephone 1-416-962-1600.

Workers' Compensation Appeals Tribunal

NEWSLETTER

Vol. 2 No. 1 February, 1986

Tribunal d'appel des accidents du travail

Temporary Address: 920 Yonge St., Suite 200
Toronto, Ontario, M4W 3C7

Telephone: 416-962-1600



Appointments

Two new members have been appointed by Order in Council to serve on the Workers' Compensation Appeals Tribunal,

Ms. Kathleen O'Neil has been appointed full-time Vice-Chairman and Mr. Martin Meslin has been named as part-time employer representative.

Ms. O'Neil has been in private practice with the law firm of Symes, Kiteley & McIntyre with a substantial portion of her practice centering on the representation of nurses at the College of Nurses. Mr. Meslin is a graphic design consultant and printing contractor.

Decisions

The Appeals Tribunal has begun to distribute its first group of decisions. Copies are being placed on an interim basis in central public libraries across Ontario for examination. Interested readers will be able to read a particular decision in their central public library. They are also available through our Tribunal Publication Department. Parties making an appeal to the Tribunal should consult the full text of a decision on which they are going to rely on at a hearing. See Appendix A attached to this newsletter for the highlights of recent Tribunal decisions.

Outreach Program

The Appeals Tribunal has completed the first phase of its Outreach Program designed to inform Ontario residents of the duties of the Tribunal and its basic procedures. Since its inception, a total of over a thousand people have received information from the sessions in Thunder Bay, Hamilton, London, Windsor, Sault Ste. Marie, Ottawa and Sudbury. The Tribunal has been offered many useful ideas at these meetings and these ideas are all being considered.

An Outreach Program is scheduled for Timmins on March 19, 1986. Persons interested in attending the Timmins program should contact Lynn Harris, Executive Assistant to the Chairman, WCAT at 1-416-962-0360.

Windsor and London Hearings of Appeals Tribunal Held

The Appeals Tribunal conducts hearings in major centres across Ontario as well as in Toronto. Hearings were held in February in Windsor and London. Hearings will be held

in Sudbury during the last week of February and in Timmins on March 19, 20 and 21st.

In the coming months, hearings will be held in the following places:

Windsor	April 14 - 18
Sudbury	April 21 - 24
Thunder Bay	May 6 - 8
London	May 12 - 14
Ottawa	May 21 - 22
Sudbury	June 10 - 13
Windsor	June 17 - 20
London	June 24 - 27

More Information About Our Hearings

a) Evidence

During a number of our first hearings, people came to the hearing with documents which were not included in the Case Description. Frequently the other party attending the appeal has not seen the document until the day of the hearing. By now, most people should know that the Appeals Tribunal does not intend to allow one party to surprise the other party by introducing documents which have not been fully disclosed prior to the day of the hearing.

Because many people may not yet be familiar with this policy, our current practice is to allow the document to be introduced at the hearing but to permit the other side an adjournment if they so request in order to look at the document and then as a result of this to ask questions or introduce other evidence if they wish. However, we do not want to have adjournments and we do not think it is fair to the other party to be put in the position of having to seek an adjournment because someone else has introduced a document on the day of the hearing.

It is most important that you contact Tribunal Counsel as soon as you have received the Case Description if you are intending to rely on any documents other than those contained in the Case Description.

b) Pre-Hearing Meetings

In an attempt to avoid unnecessary delay and confusion during hearings, we are experimenting, in some cases, with pre-hearing meetings between the parties and the Tribunal Counsel Office person who will be assisting the panel in the conduct of the hearing. The purpose of the meetings is to make sure that everyone understands how the Tribunal operates and to discuss how the hearing will proceed. The meeting will also provide an opportunity for parties and the Tribunal Counsel Office member to focus the issues and attempt to resolve any preliminary matters that can be dealt with before the hearing begins.

Accordingly, if it appears to the Tribunal Counsel Office that a pre-hearing meeting would be helpful in a case which you are involved in, you will be asked to come to our offices about one half hour before the time specified in the notice of hearing.

c) Payment of Witness Fees and Lost Time Claims

The Appeals Tribunal has adopted a policy concerning the payment of witness fees and lost time claims. For workers and witnesses who appear on behalf of the parties, payment will be as follows:

- 1) Up to \$32.00 per half day and \$64.00 per full day for lost wages.
- 2) No payment if there is no lost wages.
- 3)

Breakfast	\$4.50
Lunch	\$7.50
Dinner	\$11.00
- 4) Payment of 17.5¢ per kilometer for travel to the place of hearing. No payment for travelling within the boundaries of the City where the hearing is held.
- 5) There is no payment for representatives of either the worker or the employer.

- 6) If the Tribunal requires a witness to attend by way of a summons or a subpoena, payment will be \$64.00 by cheque which will be issued with the subpoena, plus 17.5¢ per kilometer for travel to the City of the hearing. There is no meal allowance payment. In this case, there would be no payment for lost wages.
 - 7) Payment of travel expenses for out of Province parties and their witnesses to attend at the hearing will be dealt with on an individual basis by a Case Direction Panel.
- d) Adjournments

We are now in the process of sending out Notices of Hearing for March, April, May, and June. We are, therefore, moving rapidly towards a situation where the parties will be given at least six weeks notice of hearing. Where we have given you six weeks notice of hearing, we will not permit an adjournment except in unusual circumstances. An unusual circumstance will generally not include other commitments by the representative on the same date. If the Notice of Hearing goes out less than six weeks before the hearing, we may be slightly less rigid in our Adjournment Policy although we are still most anxious to go ahead with the case once it is scheduled because of the amount of work involved in rescheduling the case. Please do everything you can to avoid requesting an adjournment.

Practice Note No. 1

Access to Workers' Files

S.R.Ellis, Chairman, Workers' Compensation Appeals Tribunal has issued a Practice Note No. 1 on "Access To Workers' Files". If you would like to receive a copy, please write to Workers' Compensation Appeals Tribunal, 920 Yonge St., Suite 200, Toronto, Ontario, M4W 3C7 or telephone 416-962-1600.

Important Notice to Newsletter Readers

The Appeals Tribunal desires to keep Ontario residents fully informed as to its activities. The publication of a Newsletter is a major part of this information policy. The Tribunal would like to continue to send interested people copies of this Newsletter but would like an expression of interest from current readers as to whether or not they would like to continue receiving it. If you would like to continue receiving this Newsletter, please check the appropriate box on the mail back form. Please also indicate any changes in your address. If you belong to an organization and feel the Newsletter should be directed to some other person in your organization, please indicate to whom it should be sent. Written comments on the content of our Newsletter would be appreciated. Please send them to Dr. Roger Rickwood, Director of Legal Research and Publications.

French Version of Newsletter

The Appeals Tribunal will be publishing a French version of this Newsletter beginning with this issue. If you would like to receive the French version, please indicate on the mail back form set out below and return it to Legal Research and Publications, Workers' Compensation Appeals Tribunal, 920 Yonge Street, 2nd Floor, Toronto, Ontario, M4W 3C7. Please be advised that the Tribunal's official name in French is "Tribunal d'Appel des Accidents du Travail".

To: Legal Research and Publication Department
920 Yonge St., 2nd Floor
Toronto, Ontario
M4W 3C7

From: _____ Telephone No. _____

Please send me future issues of the Workers' Compensation Appeals Tribunal Newsletters. Please send me the English () French () or both () versions of the Newsletter. Please indicate changes in your address.

HIGHLIGHTS OF WCAT DECISIONS

In its decisions since the last newsletter, the Tribunal has:

- found that an injury to a worker who is the non-participating victim of another employee's horseplay is compensable (Decision 4).
- discussed the use of the 'benefit-of-doubt' principle and indicated that it will be applicable to cases arising both before and after April 1, 1985 (Decisions 2, 5).
- noted the importance of parties having an opportunity to make submissions on all issues, including legal issues, and explained the role of Tribunal Counsel in the questioning of witnesses (Decision 4).
- recognized that a worker may suffer disabling pain even though no organic basis for the pain has been detected. Where medical and other evidence, including the evidence of the worker, persuaded the Tribunal that the worker was in fact suffering disabling pain, the worker was found to be entitled to full temporary compensation (Decision No. 9). However, where the medical evidence was not persuasive, and the worker's evidence was unreliable, compensation was denied (Decision 11).
- dealt with cases in which the worker had a pre-existing condition. The Tribunal was required to decide whether a work accident, a pre-existing condition, or some combination of both caused the disability (Decisions 8, 13).
- considered the definition of "accident" in cases involving a "chance event" (Decision 14) and "disablement arising out of and in the course of employment" (Decision 19).
- considered whether a disability was caused by a non-compensable second accident or whether the disability was a direct and natural consequence of the compensable injury (Decision 17).
- decided that the Tribunal will not modify a decision because of an unreasonable delay in filing an appeal but noted that delay may be relevant to issues such as credibility and continuity of complaint (Decision 9).
- found that a partially disabled worker had made herself unavailable for work by declaring herself to be totally disabled. The Tribunal reconvened the hearing of this case to consider whether the worker was disqualified from receiving full temporary compensation because she declared herself to be totally disabled, or whether it must be shown that suitable employment was available to her before she could be so disqualified (Decision 2).

Workers' Compensation Appeals Tribunal

NEWSLETTER

Vol. 2 No. 2, April, 1986

Tribunal d'appel des accidents du travail

CA2DN
L95
- N26

Temporary Address: 920 Yonge St., Suite 200
Toronto, Ontario, M4W 3C7
Telephone: 416-962-1600

NEW TRIBUNAL LOCATION

The Workers' Compensation Appeals Tribunal is scheduled to move from its temporary quarters at 920 Yonge Street to 505 University Avenue, Toronto, M5G 1X4, on June 1, 1986. The new location will be closer to the subway and it will be only a block away from the inter-city bus station at Dundas and Bay. The new facilities will include an increased number of hearing and witness rooms as well as a library open to the public. The hearing rooms, library and public reception are on the seventh floor. Tribunal facilities are accessible to the handicapped.

NEW PUBLICATIONS

Compensation Appeals Forum

It has occurred to the Tribunal that the process in which it is engaged of developing a body of public decisions as a guide to future compensation decisions would be helped significantly if critical feedback from the Tribunal's audience could be facilitated in an organized fashion.

Accordingly, starting at once we are inviting you to write to us with constructive critical comment on any of our decisions. We will publish such comment in a new publication tentatively called the Compensation Appeals Forum which we will distribute to our Newsletter readers on a frequent basis and which will be read as well by the Tribunal Chairman, Vice-Chairmen and Members. We hope that critical comment from one perspective will also trigger further comment from other perspectives so that the Forum will become the site of an exchange of views about compensation principles, Tribunal procedures and process, interpretation questions, etc. Eventually, the pages of the Forum might become a source of ideas and perspectives which could be referred to by parties appearing at Tribunal hearings and cited by the Tribunal in its decisions.

You will appreciate that criticisms from parties specific to factual issues in particular cases, such as, "how could you have believed that witness" is not what we have in mind. We are looking for criticisms focussed on issues of general interest with sufficient reasons to permit the merit of the criticism to be appreciated both by us and our readers. We reserve the right to select and edit contributions.

For further information, please contact: Dr. Roger Rickwood, Head of Legal Research and Publications.

Keyword Index of Decisions and Annotated Statute

The Appeals Tribunal now publishes a weekly index of significant cases by topical subject headings called the Keyword Index of Decisions and an index of significant cases by statute sections entitled the Annotated Statute. Copies may be obtained by contacting the Research and Publications Department of the Tribunal. Comments on the Annotated Statute and Keyword Decision Index should be sent to A. Somerville, Publications Editor.

Decision Digest

The Appeals Tribunal will publish a monthly digest of the decisions it considers of sufficient significance for general distribution. The digest will be called the Workers' Compensation Appeals Tribunal Decision Digest. The first edition of the Digest will appear at the beginning of May and will include 14 decisions made by the Tribunal in December, 1985, and January and February, 1986. A second edition of the Tribunal's March decisions will be released in late May. Each edition of the Digest will include short summaries of the Tribunal's cases with keyword index headings for each case. These keyword index headings will be the same as those used in the weekly Keyword Index of Decisions but will be expanded somewhat to provide more descriptive detail. Each number of the Decision Digest will include an index of all the decisions in it organized under keyword headings. There will be six issues of the Digest to a volume. At the end of a volume, there will be a cumulative index of all the cases digested in the six numbers included in the volume. The Decision Digest will also include an annotated statute whereby significant decisions of the Tribunal will be classified under sections of the Workers' Compensation Act, R.S.O. 1980, Chapter 539, as amended. Readers of the Decision Digest may obtain the full text version of appropriate Tribunal decisions by writing to the Publications Office. Reference to full text decisions may also be made in major public libraries and county law libraries across Ontario.

PUBLICATIONS EDITOR APPOINTED

A publications editor, Ann Somerville, has been appointed in the Research Department. Ann has been editor of two comprehensive Reporters with CCH Canadian Ltd., one concerning occupational health and safety and workers' compensation law and policy, and the other concerning medical/legal issues.

DECISION NUMBERING SYSTEM

A number of people have contacted the Appeals Tribunal to ask about the numbering system used on the Tribunal's decisions. This system involves the assignment of a decision number at the time a Hearing Panel hears a case. It is not related to the time the decision is issued. The result is that the decisions are not issued in order of their number. For example, Decision No. 13 is dated February 24, 1986, whereas Decision No. 14 is dated February 13, 1986. This has created a curious effect in these early months when the number of decisions is small. Eventually, however, the non-sequential order of decision numbers will lose its interest and the numbers will be accepted for what they were intended - merely an arbitrary numerical reference for the identification of each decision where the parties' names cannot be used. Sometimes a Hearing Panel will reach an interim decision

rather than a final decision pending the provision of further information necessary for the final one. Such decisions will be clearly labelled "Interim Decision" as in "Interim Decision No. 24". When a final decision is reached, it will be labelled "Final Decision" as in "Final Decision No. 24".

Applications to the Appeals Tribunal for the right to commence an action in the courts to recover damages under Section 15 of the Workers' Compensation Act may result in an "Interim Ruling" of a Case Direction Panel, and it will be associated with the names of the parties. Interim rulings and final decisions on Section 15 applications will bear both the parties' names and a decision number.

WCAT OUTREACH

The Tribunal is continuing its program of briefing individuals and organizations across Ontario on the procedures of the WCAT. Members of the Tribunal recently conducted such a briefing session in Timmins in conjunction with hearings scheduled in that City.

The Tribunal is also conducting briefing sessions for MPP's and their assistants. In April, a team of WCAT Panel members and staff briefed the NDP caucus. Later sessions will be held with the Progressive Conservative and Liberal caucuses.

HEARINGS

Anyone interested in observing a Tribunal hearing should contact Jennifer Thomas or Janet Oulton, Hearings Co-ordinators, (416) 962-1600, to make the necessary arrangements.

The schedule for out-of-Toronto hearings is set out below:

Thunder Bay	- May 06 - 08	- The Red Oak Inn 555 West Arthur Street, Thunder Bay
London	- May 12 - 14	- The Holiday Inn 300 King Street, London
London	- May 15	- The Park Lane Hotel 186 King Street, London
Ottawa	- May 21 - 22	- The Four Seasons Hotel 150 Albert Street, Ottawa
Sudbury	- June 10 - 13	- The Senator Motor Hotel 390 Elgin Street South, Sudbury
Windsor	- June 17 - 20	- The Holiday Inn 480 Riverside Drive West, Windsor
London	- June 24 - 27	- The Park Lane Hotel 186 King Street, London

PENSION LEADING CASE STRATEGY: INTERIM REPORT

The expanded Hearing Panel involved in the pension assessment leading case strategy described in the Tribunal's Practice Direction No. 1 has released an Interim Report following the pre-hearing conference. Anyone interested in obtaining a copy of the Interim Report should write the Publications Office. Copies of the Interim Report have been sent to major public libraries and county law libraries across the province and may be consulted there.

NEWSLETTER AVAILABLE IN FRENCH

This newsletter is also available in French. If you would like to receive a copy of the French edition, please write the Publications Office.

ADJUDICATION PROCESS DESCRIBED IN TECHNICAL NOTE

The adjudication process of the Appeals Tribunal has been recently described in a technical note attached to Interim Decision No. 24 (March, 1986). A copy of this decision is available for examination in major public libraries and county law libraries across Ontario. You may obtain a copy of Interim Decision No. 24 by writing to the WCAT Publications Office.

ASSISTANCE IN PREPARING SECTION 15 W.C.A. APPLICATIONS

Counsel preparing Section 15 Workers' Compensation Act applications may derive assistance from a list of decisions from courts and other Tribunals in jurisdictions with similar statutory language collected by the Tribunal Counsel Office for use in such applications. A copy of the list is available from the Publications Office. As some of the listed cases may be difficult to locate in certain areas of the province, a binder containing copies of these cases will be deposited where requested in county law libraries across the province. Further information can be obtained from Dr. R. Rickwood, Head of Research and Publications.

COST RECOVERY INSTITUTED FOR DECISIONS

Copies of specific decisions may be obtained free from the Tribunal until July 1, 1986. After July 1, 1986, individual copies of future decisions will be provided for a fee. In addition, a subscription service of significant Tribunal decisions in full text format will be available for a fee. These significant decisions will also be summarized in the Decision Digest. Details of the fee structure effective July 1, 1986, will be available in the next Newsletter as well as from the Publications Department. Full text decisions will continue to be available for reference in major public libraries and county law libraries across Ontario.

HIGHLIGHTS OF WCAT DECISIONS

In its decisions since the last newsletter, the Tribunal has,

- o decided whether a worker's hearing-loss claim qualified for favourable consideration under section 2.1 of the WCB policy in Directive 19. The claim was referred back to the WCB for the determination of other compensation issues as internal WCB procedures had not been exhausted (Decision No. 47).
- o recognized that a worker who suffered mainly psychogenic pain in her arm and shoulder after a fall at work was temporarily partially disabled and entitled to compensation (Decision No. 50).
- o considered the Tribunal's powers to summon and enforce the attendance of workers and to require workers or employers to testify and be cross-examined. The Tribunal decided that it may draw inferences in relation to factual issues if a claimant refuses to attend and he or she has received notice of the Tribunal's intention to do so (Interim Decision No. 24).
- o rejected an argument that a reasonable apprehension of bias was created by the receipt of Tribunal Counsel Office submissions by Panel members prior to the hearing (Interim Decision No. 24).
- o explained the Tribunal's Adjudication Process (Technical Appendix to Interim Decision No. 24).
- o awarded compensation to a worker who broke his ankle when getting out of a truck on a parking lot owned by his employer. The worker was arriving to start his shift when the accident occurred. The WCB policy on company-owned parking lots was discussed (Decision No. 150).
- o decided that a worker whose dorso-lumbar sprain was caused by the nature of his regular work and not by a specific incident suffered a disablement due to an injury by accident at work. He was entitled to compensation for the disability resulting from the accident (Decision No. 69).
- o established guidelines for considering future adjournments. Adjournments will be granted only in exceptional circumstances which will not generally include representatives' time table conflicts (Decision No. 15).

IMPORTANT NOTICE TO NEWSLETTER READERS

The Appeals Tribunal desires to keep Ontario residents fully informed as to its activities. The publication of a Newsletter is a major part of this information policy. The Tribunal would like to continue to send interested people copies of this Newsletter but would like an expression of interest from current readers as to whether or not they would like to continue receiving it. If you would like to continue receiving this Newsletter, please check the appropriate box on the mail back form. Please also indicate any changes in your address. If you belong to an organization and feel the Newsletter should be directed to some other person in your organization, please indicate to whom it should be sent. If you returned this form last month, it is not necessary to do so again. Written comments on the content of our Newsletter would be appreciated. Please send them to Dr. Roger

To: Legal Research and Publication Department
920 Yonge Street, 2nd Floor
Toronto, Ontario
M4W 3C7

From: _____ Telephone No. () _____

Please send me future issues of the Workers' Compensation Appeals Tribunal
Newsletters. Please send me the English () French () or both () versions of the
Newsletter. Please indicate changes in your address.

Workers' Compensation Appeals Tribunal

NEWSLETTER

Vol. 2 No. 3, July, 1986

Tribunal d'appel des accidents du travail

505 University Avenue, 7th Floor, Toronto

M5G 1X4

Table of Contents

Bilingual Workers' Compensation Act.....	4	New Tribunal Appointments.....	1
Charges for Tribunal Decisions.....	3	Occupational Health and Safety Achieve-	
Compensation Appeals Forum.....	4	ment Award Presented to L. Heard.....	2
Highlights of WCAT Decisions.....	4	Out-of-Toronto Hearings.....	3
New Practice Directions Nos. 2, 3, 5, ..		Publications Order Form.....	6
and 7.....	2	Tribunal Moves to New Location.....	1
New System for Processing Appeals.....	2	WCAT Decision Database.....	3

Tribunal Moves to New Location

On June 2, 1986, the Tribunal commenced operations at its permanent address at 505 University Avenue, Toronto, M5G 1X4. Our telephone number is (416) 598-4638. The Tribunal's new offices are steps away from the St. Patrick subway station and are a block away from the inter-city bus terminal on Bay Street. All the Tribunal's facilities are accessible to the handicapped.

The Tribunal's hearing rooms and public reception are on the 7th floor. Our library of selected legal and medical materials related to workers' compensation is also on the 7th floor and is open to the public daily from 9 a.m. to 5 p.m. Study carrels and a coin-operated photocopying machine will be available for public use.

New Tribunal Appointments

There have been twenty-seven new appointments by the Lieutenant-Governor in Council to the Workers' Compensation Appeals Tribunal. Faye McIntosh-Janis, a solicitor with the Ontario Labour Relations Board, and Elaine Newman, senior lawyer in the Tribunal Counsel Office, have been appointed full-time Vice-Chairmen. Karen Guillemette, Administrator of Occupational Health at Kidd Creek Mines Limited in Timmins, and Jacques Seguin, retired General Manager of Levesque Plywood Limited, have been appointed full-time Tribunal members representative of employers.

Eleven part-time Vice-Chairmen have been appointed. Paul Torrie is a partner in the law firm of Torrie, Simpson, and Peter Warrian is a labour relations consultant. Eva Marszewski is a lawyer in private practice and Sophia Sperdakos is a lawyer in the Toronto law firm of Dunbar, Sachs, and Appell. Dr. Arjun Aggarwal is presently Co-ordinator of Labour Management Studies at Confederation College in Thunder Bay, Ontario and William Marcotte is a labour arbitrator and mediator. Jean Guy Bigras is a bilingual communications specialist and Susan Stewart has been a lawyer with the Ontario Nurses Association for four years. Marlene Phillip is a free lance writer who formerly carried on a private practice in administrative law. Joan Lax is a lawyer who will be Assistant Dean, Faculty of Law, University of Toronto, while John Moore is presently a staff lawyer on a part-time basis with Downtown Legal Services.

Six part-time Tribunal members representative of employers have been named: Teresa Kowalishin, Daniel Fryzuk, Herbert Clappison, Frank Sampson, William Correll, and E.A. (Ted) Seaborn. An equal number of part-time members representative of workers have also been named: Frank Byrnes, Patti Fuhrman, Peter Klym, Mary Ferrari, Douglas Felice and Ken Signoretti.

Occupational Health and Safety Achievement Award Presented to Lorne Heard

Lorne Heard, Tribunal member representative of workers, is the 1986 recipient of the Canada Safety Council's Occupational Health and Safety Achievement Award. The award states that it was presented "in recognition of his promotion of the arts and sciences related to the conservation of people, equipment, material, and environment and for his pursuit of excellence in the safety profession". Mr. Heard has more than thirty years of experience in the occupational health and safety and compensation fields, and has been with the United Steelworkers of America for thirteen years.

New System for Processing Appeals

Recently, the Tribunal commenced a new system for processing appeals. Previously, a hearing date was often scheduled prior to the receipt of any materials, including case descriptions, by the parties. It was expected that the parties would send to the Tribunal any additional materials, including the names of witnesses who would testify at the hearings, prior to ten days before the hearing.

Under the new system, the case description will be sent to the appellant and the respondent (worker and employer as the case may be), with a covering letter requesting that the appellant indicate when he or she is prepared to proceed to schedule the hearing. Both sides are requested to review the case description and advise Tribunal Counsel as to any disagreements, or problems.

The parties are also advised that they need to provide notice of any new evidence, or witnesses who will testify at the hearing, at least three weeks prior to the hearing date. Similarly, any request for a subpoena must be made at least three weeks prior to the hearing date.

Once the appellant has requested a date for the hearing and the matter has been scheduled, no postponements will be granted except in extraordinary circumstances.

New Practice Directions Nos. 2, 3, 5, and 7

New Practice Directions have been prepared by the Tribunal on the following subjects:

Practice Direction #2: Worker's objection to attending a medical examination requested by employer.

Practice Direction #3: Determining the Tribunal's right to hear an appeal or application.

Practice Direction #5: Applications for leave to appeal under section 86b.

Practice Direction #7: Application pursuant to section 15.

The explanation of legislation contained in the Directions is for the purposes of convenience and does not bind the Tribunal. These Practice Directions are available free, as a package, from the Research and Publications Department.

Out-of-Toronto Hearings

The schedule for out-of-Toronto hearings from August to October is set out below:

Sudbury	August 18 - 22	The Peter Piper Inn 151 Larch Street
Windsor	August 26 - 28	The Holiday Inn 480 Riverside Drive West
Timmins	September 3 - 5	The Senator Motor Hotel 14 Mount Joy Street South
London	September 8 - 12	The Park Lane Hotel 186 King Street
Ottawa	September 9 - 11	The Lord Elgin Hotel 100 Elgin Blvd.
Windsor	September 15 - 19	The Holiday Inn 480 Riverside Drive West
Sudbury	September 22 - 26	The Peter Piper Inn 151 Larch Street
Thunder Bay	September 30 - October 3	The Prince Arthur Hotel 17 N. Cumberland Street
London	October 7 - 9	The Holiday Inn 300 King Street
Sudbury	October 14 - 17	The Peter Piper Inn 151 Larch Street
Windsor	October 20 - 24	The Holiday Inn 480 Riverside Drive West
Timmins	October 27 - 31	The Senator Motor Hotel 14 Mount Joy Street South

Charges for Tribunal Decisions

Effective July 1, 1986, the Tribunal's decisions will no longer be distributed free of charge. A decision subscription service will be available for a fee of \$60 per annum. Subscribers will receive the Tribunal's published decisions monthly and will also receive bound volumes of significant published decisions. Copies of decisions may also be obtained individually from the Research and Publications Department at a cost of \$2 per copy and will continue to be available for reference in the Tribunal's library, and major public libraries and county and district law libraries throughout the province. Indexes to Tribunal decisions, and the Decision Digest may be obtained free of charge. If you would like to be placed on the mailing lists for any of the Tribunal's publications, please complete and return the order form at the end of this newsletter.

WCAT Decision Database

The WCAT library computer has a word searchable decision database to assist library users in their research. The following information is provided about each published Tribunal decision: a brief summary, keyword index headings, the date of the decision, the sections of the Act referred to, and the Panel members' names.

Each of these entries may be searched. The library is located on the 7th floor, 505 University Avenue, Toronto (Tel.: (416) 598-4638), and is open weekdays from 9 a.m. to 5 p.m. Library staff is available to aid members of the public using the computer.

Compensation Appeals Forum

As we indicated in our April newsletter, we are inviting readers to write to us with constructive critical comments on our decisions for publication in the Compensation Appeals Forum. We hope that this new publication will become a forum for an exchange of views about compensation principles and the Tribunal's procedures, processes, and interpretations. We are looking for criticisms focussed on issues of general interest in our decisions with sufficient reasons to permit the merit of the criticism to be appreciated. Eventually, the Forum may become a useful reference for Tribunal members and parties appearing at hearings. The first issue of the Forum will be available, free of charge, in September.

For further information, please contact: Dr. Roger Rickwood, Head of Research and Publications.

Bilingual Workers' Compensation Act

An office consolidation containing the Workers' Compensation Act in both English and French is now available. The consolidation is dated March, 1986, and may be purchased for \$4.50 from the Ontario Government Bookstore, 880 Bay Street, Toronto. Out-of-town customers may write to Publications Services Section, 5th Floor, 880 Bay Street, Toronto, M7A 1N8. Information may be obtained from (416) 965-6015 or toll free long distance at 1-800-268-7540 (in area code 807, dial 0-zenith-67200). Prepayment for orders is required and cheques and money orders are to be payable to the Treasurer of Ontario.

Highlights of WCAT Decisions

In its decisions since the last newsletter, the Tribunal has:

- determined the extent to which the consequences of a compensable injury are compensable (Decision No. 53),
- considered the application of the WCB policy concerning vacations for workers receiving supplementary benefits (Decision No. 80),
- found that a worker was partially disabled and referred the issues of entitlement and quantum back to the WCB. The Tribunal set an agenda of issues for the Board to consider in arriving at its determination (Decision No. 33),
- decided, after reviewing the WCB policy on psychotraumatic disabilities, that on-going psychiatric assessments were needed to determine entitlement to benefits for psychiatric disability. Under WCB policy the worker's psychiatric disability was considered temporary and assessed for a two year period which had expired at the time of her appeal (Decision No. 73),
- awarded compensation for bilateral noise-induced hearing loss by considering the effect of the exposure on the individual worker and not on the "ordinary worker" (Decision No. 127),
- found that a worker failed to accept suitable employment which was available and therefore limited his benefits (Decision No. 115),

- recognized that a worker attending a business college on a full-time basis was available for work as he was attempting to find full-time work and was prepared to leave school if he succeeded (Decision 144),
- decided that it is not bound by parties' agreements concerning law or facts due to its mandate to interpret the Act, its responsibility concerning non-represented interests, and the nature of the proceedings (Decision No. 122),
- awarded compensation to a worker with a hernia when there was no evidence of a specific work incident which caused it (Decision No. 38)
- considered tests for determining whether a claimant is a "worker" and concluded that a commission salesman was a worker under the organization test (Decision No. 154).

Publications Order Form

TO: Workers' Compensation Appeals Tribunal
Research and Publications Department
505 University Avenue, 7th Floor
Toronto, Ontario
MSG 1X4

FROM: _____ Telephone #: () _____

Signature: _____

Please indicate which of the publications listed below you would like to receive and the number of copies of each. Publications may also be ordered by contacting the Publications Department at (416) 598-4638. Please make cheques payable to the Workers' Compensation Appeals Tribunal.

Number of Copies

How To Appeal To The Workers' Compensation Appeals Tribunal

Pamphlet available free of charge.
French version in preparation. Please indicate whether French or English is required.

Newsletter

Issued six times per year in English and French. Free of charge. Please indicate whether French or English is required.

Decision Digest

Summaries of significant decisions plus headnotes, subject word and statutory indexes, and decision order form. Published monthly commencing in June, 1986. Free of charge.

Decision Subscription Service

All published decisions mailed monthly plus bound volumes of full-text reproductions of particularly significant published decisions when available.
\$60.00 per annum

Full-text of Published WCAT Decisions

Copies of individual decisions available at \$2.00 each.

<u>Decision No.</u>	<u>Number of Copies</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Keyword Index

Subject word index of published decisions. Updated monthly. Free of charge.

Annotated Statute

Outlines of published decisions listed under sections of the Workers' Compensation Act to which they refer. Updated monthly. Free of charge.

Numerical Index

Outlines of all published decisions listed numerically by decision number. Updated monthly. Free of charge.

Practice Direction No. 1

Discusses the leading case strategy for pension assessment appeals. Free of charge.

Practice Directions Nos. 2, 3, 5, and 7

Discuss workers' objections to employer - requested medical examinations, the Tribunal's right to hear appeals, applications for leave to appeal under s. 860 and applications pursuant to s. 15. Available free as a package.

Practice Note No. 1

Guidelines for requests for access to workers' files. Free of charge. French version in preparation. Please indicate whether French or English is required.

Index to s. 15 Cases

Lists citations of cases which may assist in s. 15 applications. Free of charge.

S. 15 Digest

Digest of cases which may assist in s. 15 applications. In preparation. Free of charge.

Compensation Appeals Forum

Contains readers' comments on the Tribunal's decisions. In preparation. Free of charge.

Research Aids To W.C.A.T. Decisions

Describes publications and database available to assist in researching the Tribunal's decisions. Free of charge.

Workers' Compensation Appeals Tribunal

NEWSLETTER

Vol. 2 OCTOBER, 1986 No. 4

Tribunal d'appel des accidents du travail

505 University Avenue, 7th Floor, Toronto, Ontario
M5G 1X4

In This Issue

Workers' Compensation Appeals Tribunal - One Year Old	1
Production Report (Scheduling of Hearings).....	1
New Practice Directions Approved	2
Publication of Tribunal Procedures Manual	2
Library Services Available at the Tribunal	3
Transcripts of WCAT Hearings	3
Out of Toronto Hearings	4
Compensation Appeals Forum Now Available	4
Industrial Disease Standards Panel	5
Charges for Tribunal Decisions	5
Comments Welcome on Tribunal Publications	5
Publications Order Form	6

WORKERS' COMPENSATION APPEALS TRIBUNAL - ONE YEAR OLD

On October 1, 1986, the Tribunal marked the first anniversary of its establishment by holding an open house at its headquarters in Toronto. Over 200 people attended including the Minister of Labour, the Hon. William Wrye. Guests toured the facilities and were given printed materials on the activities of the Tribunal during the 1985-1986 year.

A First Report of the Tribunal's past year of activities and achievements is being prepared and will be available on request shortly.

PRODUCTION REPORT (Scheduling of Hearings)

In its first year of operations, the Appeals Tribunal conducted 650 hearings and released 251 decisions. The Tribunal disposed of an additional 400 cases without a hearing, either because the matter was settled, the Tribunal was able to determine it did not have jurisdiction to hear the case, or in the case of some s.21 applications, mediation proved possible. In total, the Tribunal has heard or disposed of 1,050 cases in its first year of operation.

The number of hearings has consistently increased over the past few months. In the first few months of 1986, we handled less than 50 cases a month. Now that we have a full slate of appointments to hearing panels, and have established procedures for handling different kinds of appeals and applications that come to the Tribunal, we are able to schedule substantially more hearings. In September, we heard or disposed of 175 cases. We expect to be able to hear increasing numbers in the coming months.

At the present time, it is taking approximately seven months to prepare and schedule a case for a hearing. Allowing another two to three months on average for the decision-making process, an appeal to the Tribunal currently results in a decision in about nine or ten months. As our work load and therefore our turnaround time reduces over the next few months, we expect to achieve improvements in the time required to produce a decision.

NEW PRACTICE DIRECTIONS APPROVED

The Tribunal has recently issued two new Practice Directions and revised another. "The Use and Availability of WCB Transcripts at Appeals Tribunal Hearings" (Practice Direction No. 4) explains that the Tribunal generally does not use transcripts of prior hearings. Where a party to a hearing wishes to make use of a transcript, this is to be arranged through the Tribunal Counsel. "Post-Hearing Procedure" (Practice Direction No. 6) indicates that there is to be no post-hearing communication with the Panel, except when it requests further evidence or submission. These new Practice Directions were issued in September and August, 1986, respectively. "Applications Pursuant to Section 15" (Practice Direction No. 7), which discusses materials to be submitted and use of summonses, was originally approved by the Tribunal in July, 1986, but was revised in August, 1986. Copies of Practice Directions may be obtained from the Publications Department. The following other Practice Directions are presently in force:

"Access to Workers' Files", Practice Direction No. 1 (February, 1986):
Details, principles, guidelines, and procedures re: access to files. (formerly known as Practice Note No. 1).

"Worker's Objection to Attending a Medical Examination Requested By Employer", Practice Direction No. 2 (July, 1986):
Parties to participate in an informal mediation process.

"Determining The Tribunal's Right To Hear An Appeal Or Application", Practice Direction No. 3 (July, 1986):
Explains that the initial determination is made by an Intake Officer, followed by a review by Tribunal Counsel, and a final decision, if still disputed, by the Panel.

"Applications for Leave to Appeal Under Section 860", Practice Direction No. 5 (July, 1986):
Applications are to be decided without oral hearings unless otherwise requested. Separate procedure from that for appeals described.

Note: "Access to Workers' Files, Practice Direction No. 1" was formerly called Practice Note No. 1. The former Practice Direction No. 1 which dealt with the "Pension Appeals Leading Case Strategy" is now listed under the title "Pension Assessment Appeals Leading Case - Practice Direction" and is dated December, 1985. This change was required to provide for a uniform terminology in respect of Tribunal Practice Directions.

PUBLICATION OF TRIBUNAL PROCEDURES MANUAL

Members of the community have requested the publication of a Tribunal Procedures Manual in a consolidated format. The Tribunal is making arrangements to have a manual prepared for distribution to the community

at cost. Newsletter readers will be advised on how to obtain this manual when it becomes available.

LIBRARY SERVICES AVAILABLE AT THE TRIBUNAL

The Tribunal maintains a research library at its offices at 505 University Avenue, Toronto, which is open for public access from 9 a.m. to 5 p.m., Monday to Friday, except holidays. The library maintains a collection of the Appeals Tribunal's publications, compensation law materials, and medical and scientific studies relevant to injuries and industrial diseases. Members of the public are invited to consult materials at the facility. Library materials do not circulate outside of the Tribunal. In addition, the library maintains a computerized database of Tribunal decisions which may be searched free of charge. Users should make an appointment to use this service. There is a charge of 10¢ per page for xeroxed materials copied by the user for his/her own use.

TRANSCRIPTS OF WCAT HEARINGS

There have been inquiries concerning the policy of the Tribunal with respect to the ordering of transcripts of Appeals Tribunal hearings. The policy is as follows:

1. If the Tribunal needs a transcript, it will order and pay for it.
2. In all other circumstances, the party requesting the transcript must order and pay for it personally.
3. For hearings held in Toronto, transcripts are to be ordered directly from Johnson-Hall Verbatim Reporting Services Ltd., 1393 Yonge Street, Suite 205, Toronto, Ontario, M4T 1Y4, telephone: (416) 928-0614. Please indicate the name and date of the hearing for which the transcript is required. Arrangement for payment is to be made directly with Johnson-Hall.
4. For hearings heard out of Toronto, transcripts may be ordered from the court reporters listed below. If further assistance is required, staff at the Tribunal office may be contacted.

SUDBURY

Mr. Norm Valley
155 Elm Street
Sudbury, Ontario
P3C 1T9 (705) 675-4258

LONDON

Mr. George Mahas
68 Orchard Street
London, Ontario
N6J 2R5 (519) 432-6500

THUNDER BAY

Ms. Patricia Cupp
District Court House
277 Camelott Street
Thunder Bay, Ontario (807) 475-1570

Mr. Ted Castonguay
Room 32, District Court House
277 Camelott Street
Thunder Bay, Ontario
P7A 4B3 (807) 475-1570

OTTAWA

Mrs. M. Blackler
Court Reporter
1955 Kingsdale Avenue
Blossom Park
Ottawa, Ontario
K1T 1J1 (613) 521-5322

WINDSOR

Ms. Brenda Gagnier
Essex County Court House
245 Windsor Avenue
Windsor, Ontario
N9A 1J2 (519) 258-1923

TIMMINS

Mrs. Eva Paquette
Special Examiner
48 Spruce Street North
Timmins, Ontario
P4N 6M7 (705) 267-1449

OUT OF TORONTO HEARINGS

The schedule for out of Toronto hearings for November, December, and January is as follows:

<u>Place</u>	<u>Date</u>	<u>Location</u>
Ottawa	November 17 - 20	Holiday Inn 100 Kent Street
Sudbury	November 24 - 28	Pied Piper Inn 151 Larch Street
London	November 26 - 28	Holiday Inn 300 King Street
Windsor	December 8 - 11	Holiday Inn 480 Riverside Drive W.
Timmins	January 6 - 9	To Be Announced
Thunder Bay	January 12 - 14	To Be Announced

COMPENSATION APPEALS FORUM NOW AVAILABLE

The Tribunal has just published the first edition of the Compensation Appeals Forum containing views and opinions of the community concerning Appeals Tribunal decisions. Interested readers may obtain a copy free of charge by writing to the Publications Department.

INDUSTRIAL DISEASE STANDARDS PANEL

The Workers' Compensation Act provides for the establishment of an Industrial Disease Standards Panel composed of members of the public, the scientific community, and also of technical and professional persons, to investigate possible criteria for the evaluation of claims respecting industrial diseases. Appointments to this Panel have now been made by the Minister of Labour. The appointees are: Dr. James Ham (Chairman), Dr. David C.F. Muir (Vice-Chairman), Mr. Ralph M. Barford, Dr. John Peter Chong, Mr. Jean Louis Gagnon, Dr. Edward Slade Gibson, Ms. Linda Ann Jolley, and Mrs. Jane LeVay. Dr. James G. Heller has been named Executive Administrator. Offices have recently been established at 10 King Street East, 7th Floor, Toronto, Ontario, M5C 1C3, telephone: (416) 965-5056.

CHARGES FOR TRIBUNAL DECISIONS

A Decision Subscription Service is now available for a fee of \$60.00 per annum. Subscribers receive the full text of the Tribunal's selected significant published decisions monthly and paper bound volumes of selected significant published decisions when available. Copies of decisions may also be obtained individually from the Research and Publications Department at a cost of \$2.00 per copy. They will continue to be available for reference at the Tribunal's library and major public libraries, and county and district law libraries throughout the province. Indexes to Tribunal decisions and the Decision Digest may be obtained free of charge. If you would like to be placed on the mailing list for any of the Tribunal's publications, please complete and return the order form at the end of this newsletter.

If you have previously ordered any of the Tribunal's publications, it is not necessary to do so again. If you have changed your address, please advise us in writing.

COMMENTS WELCOME ON TRIBUNAL PUBLICATIONS

The Tribunal is interested in your views and comments about this Newsletter and our other publications. If you find them useful, please let us know. If you have suggestions on how to improve them, please contact Dr. Roger Rickwood, Head of Research & Publications at the Tribunal, 505 University Avenue, 7th Floor, Toronto, Ontario, M5G 1X4, or telephone (416) 598-4638.

Publications Order Form

TO: Workers' Compensation Appeals Tribunal
 Research and Publications Department
 505 University Avenue, 7th Floor
 Toronto, Ontario
 M5G 1X4

FROM: _____ Telephone #: () _____
 _____ Signature: _____

Please indicate which of the publications listed below you would like to receive and the number of copies required. Publications may also be ordered by contacting the Publications Department at (416) 598-4638. Please make cheques payable to the Workers' Compensation Appeals Tribunal. If you have already ordered a publication, it is not necessary to do so again.

Number of copies

How To Appeal To The Workers' Compensation Appeals Tribunal

Pamphlet available free of charge. French version in preparation. Please indicate whether French or English is required.

Newsletter

Issued six times per year in English and French. Free of charge. Please indicate whether French or English is required.

Decision Digest

Summaries of significant decisions plus headnotes, subject word and statutory indexes, and decision order form. Published monthly commencing in June, 1986. Free of charge.

Decision Subscription Service

Selected significant decisions mailed monthly plus paper-bound volumes containing selected significant published decisions when available. \$60.00 per annum.

Full-text of Published WCAT Decisions

Copies of individual decisions available at \$2.00 each.

Decision No.

Number of Copies

Keyword Index

Subject word index of published decisions. Updated monthly. Free of charge.

Annotated Statute

Outlines of published decisions listed under sections of the Workers' Compensation Act to which they refer. Updated monthly. Free of charge.

Numerical Index

Outlines of all published decisions listed numerically by decision number. Updated monthly. Free of charge.

Practice Directions Nos. 1, 2, 3, 4, 5, 6, and 7.

Discuss access to workers' files, objections to employer requested medical examinations, the Tribunal's right to hear appeals, use of WCB transcripts at hearings, applications for leave to appeal under s. 86o, post-hearing procedure, and applications pursuant to s.15. Available free as a package.

Pension Assessment Appeals Leading Case - Practice Direction

Discusses the leading case strategy for pension assessment appeals. Interim case reports also available. Free of charge.

Index to S.15 Cases

Lists citations of cases which may assist in s.15 applications. Free of charge.

S.15 Digest

Digest of cases which may assist in s.15 applications. In preparation. Free of charge.

Compensation Appeals Forum

Contains readers' comments on Tribunal decisions. Free of charge.

Research Aids to W.C.A.T. Decisions

Describes publications and database available to assist in researching the Tribunal's decisions. Free of charge.

Chairman's First Report 1985-1986

A report of the Tribunal's first year of activities and achievements. Available in the fall of 1986. Free of charge.

Government
Publication

Workers' Compensation Appeals Tribunal

NEWSLETTER

Vol. 2 DECEMBER 1986 No. 5

Tribunal d'appel des accidents du travail

505 University Avenue, 7th Floor, Toronto, Ontario
M5G 1X4

CH20N

L95

-N26

In This Issue

	Page
Chairman's First Report Released.....	1
First Issue of Compensation Appeals Forum.....	1
WCAT Conference.....	2
Tribunal Procedures Manual.....	2
Out of Toronto Hearings.....	2
Library Services Available at Tribunal.....	3
Charges for Tribunal Decisions.....	3
Comments Welcome on Tribunal Publications.....	3
Publications Order Form.....	4

Chairman's First Report Released

In November 1986, Tribunal Chairman S.R. Ellis released his First Report concerning the Tribunal's activities and achievements during its first year of operation. The Report discusses the Tribunal's history, jurisdiction, role, members, adjudication process, and relationship with the Government. The role of the Advisory Group of worker and employer representatives, and the influence of the Tribunal's tripartite composition are described. Finally, the Chairman evaluates the Tribunal's performance over the past year and the challenges to be met in the future.

Copies of the First Report are available without charge on request from the Tribunal's Department of Research and Publications with a limit of two copies per individual or organization. Copies may also be obtained from the Ontario Government Bookstore, 880 Bay Street, Toronto, M7A 1N8.

First Issue of Compensation Appeals Forum Available

The first issue of the Compensation Appeals Forum expressing views and opinions of the community about Tribunal processes and decisions is now available. This edition included discussions about the Tribunal's adjudication process, its treatment of chronic pain, and the role of its counsel. We welcome the submission of analytical and constructive letters and articles, in English, or in French, for the next issue. It is our hope that this publication will become a forum for the dynamic exchange of views about the Tribunal and compensation principles.

Copies of the Forum are available free of charge from the Tribunal's Department of Legal Research and Publications with a limit of two copies per individual or organization. The deadline for submissions

for the next issue is January 30, 1987. Submissions are considered by an editorial board comprised of members of the Research and Publications Department and are not read by Panel members until the Forum is published. Please address submissions to Dr. Roger Rickwood or Ann Somerville, Research and Publications Department.

Law Society Conference on WCAT

Over 250 people attended a conference entitled "The Workers' Compensation Appeals Tribunal - One Year Later" on November 18, 1986, at Osgoode Hall in Toronto. This conference, sponsored by the Law Society of Upper Canada Continuing Education Department, attracted both lawyers and representatives from employer and worker groups. Staff the the WCAT, WCB, Office of the Worker Adviser, Office of the Employer Adviser, and lawyers working in the compensation field discussed the nature and role of the Tribunal, Tribunal practice and procedure prior to and at hearings, the first year of Tribunal decisions, and the implications of s. 15 of the Workers' Compensation Act. A variety of WCAT publications were distributed to conference participants. The Tribunal has purchased a set of audio-visual tapes of the conference. For details please contact the Research and Publications Department. The papers presented and audio cassettes of the proceedings may be purchased from the Department of Education, Law Society of Upper Canada, Osgoode Hall, 130 Queen Street West, Toronto, Ontario, M5H 2N6

Tribunal Procedures Manual

In response to requests from the community, the Tribunal is compiling a consolidated Procedures Manual. We hope it will be ready for distribution in the new year.

Out of Toronto Hearings

The schedule for out of Toronto hearings for January is as follows:

<u>Place</u>	<u>Date</u>	<u>Location</u>
Timmins	January 6 - 9	Senator Motor Hotel 14 Mount Joy Street South Conference Room 3
Thunder Bay	January 12 - 14	Valhalla Inn 1 Valhalla Inn Road Board Room 5
Windsor	January 26 - 30	Holiday Inn 480 Riverside Drive West Campaign Room

Library Services Available at the Tribunal

The Tribunal's reference library at 505 University Avenue, Toronto, is open to the public from 9 a.m. to 5 p.m., Monday to Friday, except holidays. The library contains a collection of Tribunal publications, compensation law materials, and medical materials relevant to industrial injuries and diseases. Library materials are for reference only and may not be circulated outside of the library. In addition, the library has a computer database of Tribunal decisions which may be searched free of charge, by appointment only. Appointments may be made by contacting the library at (416) 598-4638. Materials may be photocopied in the library for a fee of 10¢ per photocopy.

Charges for Tribunal Decisions

A Decision Subscription Service is now available for a fee of \$60.00 per annum. Subscribers receive the full text of the Tribunal's selected significant decisions as they become available. Copies of decisions may also be obtained individually from the Research and Publications Department at a cost of \$2.00 per copy. Decisions will continue to be available for reference at the Tribunal's library, major public libraries, and county and district law libraries throughout the province. Indexes to Tribunal decisions and the Decision Digest may be obtained free of charge. If you would like to be placed on the mailing list for any of the Tribunal's publications, please complete and return the order form at the end of this newsletter.

If you have previously ordered any of the Tribunal's publications, it is not necessary to do so again. If you have changed your address, please advise us in writing.

Comments Welcome on Tribunal Publications

The Tribunal is interested in your views and comments about this Newsletter and our other publications. If you find Tribunal publications useful or have suggestions as to how to improve them, please contact Dr. Roger Rickwood, Head of Research and Publications and let us know.

Publications Order Form

TO: Workers' Compensation Appeals Tribunal
Research and Publications Department
505 University Avenue, 7th Floor
Toronto, Ontario
M5G 1X4

FROM: _____ Telephone #: () _____

Signature: _____

Please indicate which of the publications listed below you would like to receive and the number of copies required. Publications may also be ordered by contacting the Publications Department at (416) 598-4638. Please make cheques payable to the Workers' Compensation Appeals Tribunal. If you have already ordered a publication, it is not necessary to do so again.

Number of copies

How To Appeal To The Workers' Compensation Appeals Tribunal

Pamphlet available free of charge. French version in preparation. Please indicate whether French or English is required.

Newsletter

Issued six times per year in English and French. Free of charge. Please indicate whether French or English is required.

Decision Digest

Summaries of significant decisions from every month plus headnotes, subject word and statutory indexes, and decision order form. Published commencing in June 1986. Free of charge.

Decision Subscription Service

Selected significant decisions mailed monthly plus paper-bound volumes containing selected significant decisions when available.
\$60.00 per annum.

Full-text of Published WCAT Decisions

Copies of individual decisions available at \$2.00 each.

Decision No.

Number of Copies

Workers' Compensation Appeals Tribunal

NEWSLETTER

Vol. 3 MARCH 1987 No. 1

Tribunal d'appel des accidents du travail

505 University Avenue, 7th Floor, Toronto, Ontario
M5G 1X4

In This Issue

Tribunal System of Decision Numbering	1
Practice Direction #8 - Reconsideration of Appeals Tribunal Decisions...	2
Outlines of Tribunal Decisions Now Available	3
Compensation Appeals Forum	3
Conference Video Tapes Available for Organization Viewing	3
Workers' Compensation Appeals Tribunal Library Acquisition Lists	4
Out-of-Toronto Hearings	4
Publications Order Form	6

TRIBUNAL SYSTEM OF DECISION NUMBERING

Where Does the Numbering Come From?

A decision number is assigned at the time a hearing or application occurs. These numbers are assigned automatically, in numerical order, and are used regardless of the date of the decision. Because of this, a higher number decision often is released before a lower number.

Why do some recent decisions have "/87" after them?

Given the large volume of appeals to the Tribunal, it is impractical to continue numbering indefinitely. Therefore, effective January 1, 1987, when decision numbers are assigned, they will indicate the year in which the hearing took place. So, all hearings in 1987 will have "/87" after the number, all hearings in 1988, "/88", etc.

Any decisions without a year indication are those heard in the first 15 months of the Tribunal's operation; that is, October 31, 1985, to December 31, 1986.

What do the letters after the numbers mean?

The vast majority of cases heard by the Tribunal involve a one-step process in which the party or parties attend a hearing and a decision is issued when a final decision is made by the Hearing Panel.

In some cases, however, a further decision on the same, or a related issue may be required. The Tribunal will therefore add a letter suffix to the decision number to indicate that it may be part of a two (or more) step process. These suffixes designate the following:

A	Addendum
I	Interim
L	Leave to Appeal
LM	Leave <u>and</u> Merits
R	Reconsideration

As an example, a Tribunal Panel made a decision on a case in Decision No. 72. Following the decision, the Tribunal was requested to reconsider its decision and, as a result, a hearing took place resulting in Decision No. 72R. Decision No. 72R decided that a further hearing, by a different Panel of the Tribunal, should take place. That Panel's ruling resulted in Decision No. 72R2.

What about Leaves to Appeal?

The Tribunal has decided that, in most cases, an application for leave to appeal a decision of the former Appeal Board of the WCB (under section 86o of the Workers' Compensation Act) will be a two-step process. A hearing will be convened to decide if leave to appeal should be granted, and the decision on leave will have the suffix "L".

If leave is granted, a hearing on the merits of the case will then take place and the resulting decision number will be the same as the leave decision, but without the "L".

In the rare case that a leave application and the merits of the case are heard together, the decision number will indicate "LM" meaning Leave and Merits.

There will be some minor variations from the above system, mostly with respect to pre-1987 hearings.

PRACTICE DIRECTION #8

Reconsideration of Appeals Tribunal Decisions

Tribunal decisions may be reconsidered on the Tribunal's own motion or at the written request of a party. This Practice Direction indicates the procedure to request a reconsideration, the procedure by which the Tribunal will determine the request and, if the request is granted, the procedure by which the Tribunal will determine the reconsideration itself. The Direction also notes that technical errors in decisions may be amended by the Tribunal without submissions.

Copies of Practice Direction #8 may be obtained free of charge from the Research and Publications Department.

OUTLINES OF TRIBUNAL DECISIONS NOW AVAILABLE

The Workers' Compensation Appeals Tribunal has approved the release of outlines of its decisions prepared by the Research and Publications Department. These outlines summarize major issues and principles arising in Tribunal decisions. These outlines are not official documents and they have been prepared by the Research and Publications Department for the purposes of convenience. Only the full text of the decision can be used for legal purposes. Subscribers to the Decision Subscription Service will receive copies of these outlines along with their regular mailing of decisions. A copy of the outline, where available, will also be included in the purchase price of \$2.00 per individual decision. Decision Outlines may be examined free of charge in the Tribunal Library as well.

COMPENSATION APPEALS FORUM

The Compensation Appeals Forum is a journal published by the Tribunal containing analytical comment from our constituencies and observers concerning Tribunal decisions, processes and related compensation issues. Our first issue, which appeared in October 1986, featured a short history of the Tribunal, and discussions of the role of Tribunal counsel and of some Tribunal decisions concerning psychogenic pain. Our second issue will be available shortly.

We invite our readers to submit papers, case comments, letters, replies to articles appearing in previous issues, etc., for consideration for publication.

Please send submissions directly to Dr. Roger Rickwood, Chairman of the Editorial Board of the Forum, Research and Publications Department, Workers' Compensation Appeals Tribunal, 505 University Avenue, 7th Floor, Toronto, Ontario, M5G 1X4, telephone: (416) 598-4638. The deadline for receipt of submissions for the next issue is May 1, 1987. Submissions will be reviewed by an editorial board established within the Research and Publications Department, and will not be seen by decision-making members of the Tribunal until they are published. The editorial board reserves the right to reject, edit, or condense all submissions, and does not assume the responsibility for the loss or return of manuscripts. Copies of the Forum may be obtained from the Research and Publications Department or by completing the order form at the back of this issue.

CONFERENCE VIDEO TAPES AVAILABLE FOR ORGANIZATION VIEWING

The Tribunal now has a set of Law Society videotapes of the November 1986 conference entitled "Workers' Compensation Appeals Tribunal - One Year Later". Showing of these tapes can be arranged through the Research and Publications Department at the Tribunal offices, or for special meetings of your organization. A representative of the Tribunal will attend such special meetings to answer questions arising from the tapes.

WORKERS' COMPENSATION APPEALS TRIBUNAL LIBRARY ACQUISITION LISTS

The Tribunal Library issues a monthly acquisitions list of all new titles received in the Library during the month, including medical and legal texts, and government documents. Also issued monthly is a list of selected journal articles that have been added to the Library's vertical files. Copies of both lists are available to the public and may be obtained by contacting the Library staff. For requests by mail, please write to:

Linda Moskovits, Librarian,
Workers' Compensation Appeals Tribunal,
7th Floor,
505 University Avenue,
Toronto, Ontario.
M5G 1X4

OUT-OF-TORONTO HEARINGS

The schedule for out-of-Toronto hearings for the period from March to June is as follows:

<u>Place</u>	<u>Date</u>	<u>Location</u>
LONDON	<u>March 9-11</u>	The Holiday Inn London City Centre 300 King Street London, Ontario N6B 1S2 Telephone: (519) 439-1661
SUDBURY	<u>March 9-13</u>	The Holiday Inn 85 Ste. Anne Road (P.O. Box 1033) Sudbury, Ontario P3E 4S4 Telephone: (705) 675-1123
OTTAWA	<u>March 16-20</u>	Delta Ottawa 361 Queen Street Ottawa, Ontario K1R 7S9 Telephone: (613) 238-6000
SUDBURY	<u>March 23-27</u>	The Holiday Inn 85 Ste. Anne Road (P.O. Box 1033) Sudbury, Ontario P3E 4S4 Telephone: (704) 675-1123
WINDSOR	<u>March 23-27</u>	The Holiday Inn 430 Riverside Drive W.

Windsor, Ontario
N9A 5K6
Telephone (519) 253-4411

LONDON	<u>April 6-10</u>	The Holiday Inn London City Centre 300 King Street London, Ontario N6B 1S2 Telephone: (519) 439-1661
SUDBURY	<u>April 6-10</u>	The Holiday Inn 85 Ste Anne Road (P.O. Box 1033) Sudbury, Ontario P3E 4S4 Telephone: (705) 675-1123
TIMMINS	<u>April 13-16</u>	The Senator Motor Hotel 14 Mount Joy Street S. Timmins, Ontario P4N 1S4 Telephone: (705) 267-6211
THUNDER BAY	<u>April 13-16</u>	The Valhalla Inn 1 Valhalla Inn Road Thunder Bay, Ontario P7E 6J1 Telephone: (807) 577-1121
WINDSOR	<u>April 21-24</u>	The Relax Plaza 33 Riverside Drive East Windsor, Ontario N9A 2S4 Telephone: 1-800-661-9563
SUDBURY	<u>April 27 - May 1</u>	The Peter Piper Inn 151 Larch Street Sudbury, Ontario P3E 1C3 Telephone: (705) 673-7801

COMMENTS WELCOME ON TRIBUNAL PUBLICATIONS

The Tribunal is interested in your views and comments about this Newsletter and our other publications. If you find Tribunal publications useful or have suggestions as to how to improve them, please contact Dr. Roger Rickwood, Head of Research and Publications, and let us know.

PUBLICATIONS ORDER FORM

TO: Workers' Compensation Appeals Tribunal
 Research and Publications Department
 505 University Avenue, 7th Floor
 Toronto, Ontario M5G 1X4

FROM: _____ Telephone: () _____
 _____ Signature: _____

Please indicate which of the WCAT publications listed below you would like to receive and the number of copies required. Publications may also be ordered by contacting the Publications Department at (416) 598-4638. Please make cheques payable to the Workers' Compensation Appeals Tribunal. If you have already ordered a publication, it is not necessary to do so again.

Number of copies

How to Appeal to the Workers' Compensation Appeals Tribunal

Pamphlet available free of charge in English and French. Please indicate whether French or English is required.

Newsletter

Issued six times per year in English and French. Free of charge. Please indicate whether French or English is required.

Decision Digest

Summaries of significant decisions from every month plus headnotes, subject word and statutory indexes, and decision order form. Published commencing in June 1986. Free of charge.

Decision Subscription Service

Selected significant decisions mailed monthly plus paper-bound volumes containing selected significant decisions when available. \$60.00 per annum.

Full-text of Published WCAT Decisions

Copies of individual decisions available at \$2.00 each.

Dec. No. Number of Copies

Keyword Index

Subject word index of published decisions. Updated monthly. Free of charge.

Annotated Statute

Published decisions listed under sections of the Workers' Compensation Act to which they refer. Updated monthly.
Free of charge.

Numerical Index

Published decisions listed numerically by decision number. Updated monthly. Free of charge.

Practice Directions Nos. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, and 8

Discuss access to workers' files, objections to employer requested medical examinations, the Tribunal's right to hear appeals, use of WCB transcripts at hearings, applications for leave to appeal under s. 86o, post-hearing procedure, applications pursuant to s.15, and reconsiderations. Available free as a package.

Pension Assessment Appeals Leading Case - Practice Direction

Discusses the leading case strategy for pension assessment appeals. Interim case reports also available.
Free of charge.

Index to S.15 Cases

Lists citations of cases and Tribunal decisions which may assist in s.15 applications. Updated monthly.
Free of charge.

Compensation Appeals Forum

Contains readers' comments on Tribunal decisions.
Free of charge.

Research Aids to WCAT Decisions

Describes publications and database available to assist in researching the Tribunal's decisions. Free of charge.

Chairman's First Report 1985-1986

A report of the Tribunal's first year of activities and achievements. Free of charge.

Workers' Compensation Appeals Tribunal

NEWSLETTER

Vol. 3 JUNE, 1987 No. 2

Tribunal d'appel des accidents du travail

505 University Avenue, 7th Floor, Toronto, Ontario
M5G 1X4

CA20N

L95

-126

In This Issue

Page

Decision No. 915 (Pension Assessment Leading Appeals Case) Released by Tribunal	1
Copies of Decision No. 915 Available From Tribunal	2
Appointments to Workers' Compensation Appeals Tribunal	3
Appointments of Medical Assessors	4
Tribunal Adopts Non-Smoking Policy Effective September 1, 1987	4
Out of Toronto Hearings	5
Outlines Of Tribunal Decisions Now Available as Research Aids	7
Workers' Compensation Appeals Tribunal Decision Summary Database Can Be Duplicated	7
Compensation Appeals Forum	7
Workers' Compensation Appeals Tribunal Library Acquisition Lists	8
Master List Of Tribunal Decisions Now Available	8
Conference Videotapes Available For Organization Viewing	9
Comments Welcome On Tribunal Publications	9
Publications Order Form	10

DECISION NO. 915 (PENSION ASSESSMENT LEADING APPEALS CASE) RELEASED BY TRIBUNAL

The Workers' Compensation Appeals Tribunal released on May 22, 1987, its first decision dealing with the Workers' Compensation Board assessment of a worker's permanent disability pension. The case involves a Hamilton, Ontario brickmason injured in a 1980 fall.

The worker injured his back when he fell eight feet from a wall onto a pile of brick debris. He has experienced chronic low back pain and has been unable to return to work since the accident.

The Ontario Workers' Compensation Board assessed the worker's claim and provided a 15 per cent permanent disability pension. The decision was appealed to the Tribunal. The appeal was heard by a five member panel between June and September 1986.



The decision of the Appeals Tribunal awards the worker an increase of his pension level to 25 per cent. The increase reflects the Tribunal's conclusion that a non-organic element in the chronic condition is compensable. The Tribunal determined that the injuries resulting from the fall were a significant contributing factor in the development of both the organic and non-organic components of the worker's chronic pain condition. In assessing the amount, the Tribunal considered the worker's testimony as well as extensive medical evidence about the worker's condition and the nature of chronic pain.

The question of retroactive payment of the benefits will be decided in a future decision.

The Appeals Tribunal also made certain determinations in the 206 page decision which will affect other permanent disability pension appeals. The decision indicates that the Workers' Compensation Board's method of assessing workers for permanent disability pensions is the method required by the Workers' Compensation Act and that a rating schedule can be used to determine such pensions.

The appeal before the Tribunal lasted 27 days. A number of employer and worker representatives participated in the appeal.

The Tribunal has about 450 pension appeal applications on file which have been awaiting this decision. All workers and employers involved in these appeals will now be advised of the scheduling plans for their decisions.

COPIES OF DECISION NO. 915 AVAILABLE FROM TRIBUNAL

A copy of the outline of Decision No. 915 is available free of charge from the Publications Department. The Department also has a limited supply of the full reasons and the synopsis of Decision No. 915. There is a limit of two copies per individual and organization. A French translation of the outline of Decision No. 915 is being prepared by the Publications Department and orders are now being accepted.

APPOINTMENTS TO WORKER'S COMPENSATION APPEALS TRIBUNAL

Ron Ellis, Chairman of the Appeals Tribunal, announced the following appointments to the Workers' Compensation Appeals Tribunal, effective March 11, 1987.

Full-Time Worker Member: Maurice Robillard

Mr. Robillard, an international representative of the Amalgamated Clothing and Textile Workers Union of America since 1967, has had a variety of experience including the mediation of internal union problems, negotiating contracts, appearances before various provincial labour relations boards and advising workers of their rights under provincial labour laws. Mr. Robillard is also bilingual.

Part-Time Vice Chairmen:

Victor Marafioti - is currently Director of Business Programs at Centennial College of Applied Arts and Technology. For approximately ten years, he was the Director of COSTI, a rehabilitation centre with extensive involvement with the Workers' Compensation Board.

Sandra Chapnik - is a lawyer with the law firm of Leonard A. Banks and Associates and has considerable experience holding hearings and writing decisions in her capacity as a part-time Rent Review Commissioner and a Fact Finder for the Education Relations Commission.

Gary Farb - called to the Bar in 1978, has a solid advocacy background including regular appearances before a number of boards and tribunals. His experience includes two years as legal counsel in the Ombudsman's Office.

Denise Reaume - a Law Professor at the University of Toronto, is responsible for a number of publications and reports, including a paper entitled, "Damages for Loss of Working Capacity". Professor Reaume also conducted a research study entitled, "Compensation for Loss of Working Capacity" for the Ontario Law Reform Commission.

Gerald Swartz - is the President of Canadian Loric Consultants Ltd. His experience includes human resources management, negotiating collective agreements, arbitrations, and workers' compensation and employment standards assessments. He is a former Director of Research for the Ministry of Labour and is functionally bilingual.

Christopher Wydrzynski - has been a Law Professor at the University of Windsor since 1975. He was called to the Ontario Bar in 1982. In addition to acting as a referee, analyst, consultant, research evaluator and panelist, he has extensive writing experience and administrative law is one of his areas of academic interest.

APPOINTMENTS OF MEDICAL ASSESSORS

In June, twenty-one medical assessors were appointed to advise the Tribunal pursuant to Section 86h of the Workers' Compensation Act. They are as follows:

Dr. Susan Tarlo (Allergy)
Dr. G. David L. Watt (Cardiology)
Dr. Ricky Kanee Schacter (Dermatology)
Dr. Harold A. E. Weizel (General Surgery)
Dr. F. Marguerite Hill (Internal Medicine)
Dr. John Humphrey (Neurology)
Dr. J. F. Ross Fleming (Neurosurgery)
Dr. A. Ted Haines (Occupational Medicine)
Dr. James R. Nethercott (Occupational Medicine)
Dr. William G. MacRae (Ophthalmology)
Dr. Stanley D. Gertzbein (Orthopaedic Surgery)
Dr. Peter W. Alberti (Otolaryngology)
Dr. Ramon J. Evans (Pain Investigation/Treatment)
Dr. Fionnula Killian (Physical Medicine & Rehabilitation)
Dr. Granville da Costa (Psychiatry)
Dr. M. Anne Keller (Radiology)
Dr. D. Linn Holness (Respirology)
Dr. D. Dale McCarthy (Rheumatology)
Dr. F. Griffith Pearson (Thoracic Surgery)
Dr. Ara G. Keresteci (Urology)
Dr. John L. Provan (Vascular Surgery)

NEW DIRECTOR OF FINANCE & ADMINISTRATION FOR TRIBUNAL

Mr. Robert A. (Bob) Whitelaw has been appointed as the Tribunal's new Director of Finance and Administration. Mr. Whitelaw, who has been a public servant for 12 years, comes to the Tribunal directly from a two-year assignment as the Director of Finance and Administration for the Expo 86 Ontario Pavilion. He was formerly Chief Financial Officer and Administrator for the Ontario Bicentennial Commission and before that he was Secretary to the Ontario Civil Service Commission and Executive Assistant to the Chairman of the Commission.

TRIBUNAL ADOPTS NON-SMOKING POLICY EFFECTIVE SEPTEMBER 1, 1987

Due to growing concerns about the health effects of tobacco smoking, in May the Tribunal declared itself to be a smoke free environment effective September 1, 1987. Tobacco smoking will be prohibited in all offices, hearing rooms, and public areas of the Tribunal. Members of the community are encouraged to work with the Tribunal in making this health policy effective.

OUT OF TORONTO HEARINGS

The schedule for out of Toronto hearings for the period from July 1987 to October 1987 is as follows:

<u>DATE</u>	<u>CITY</u>	<u>ACCOMODATION</u>
July 13 - 17	London	Holiday Inn London City Centre 300 King Street London, Ontario N6B 1S2 Tel: (519) 439-1661
July 20 - 24	Windsor	Holiday Inn 480 Riverside Drive West Windsor, Ontario N9A 5K6 Tel: (519) 253-4411
July 27 - 31	Saulte Ste. Marie	Holiday Inn 208 St. Mary's River Drive Saulte Ste. Marie, Ontario P6A 5V4 Tel: (705) 949-0611
August 10 - 14	Thunder Bay	Red Oak Inn 555 West Arthur Street Thunder Bay, Ontario P7E 5R5 Tel: (807) 577-8481
August 24 - 28	London	Holiday Inn London City Centre 300 King Street London, Ontario N6B 1S2 Tel: (519) 439-1661
Aug. 31 - Sept. 4	Windsor	Holiday Inn 480 Riverside Drive West Windsor, Ontario N9A 5K6 Tel: (519) 253-4411

Continued

OUT OF TORONTO HEARINGS

Continued

<u>DATE</u>	<u>CITY</u>	<u>ACCOMODATION</u>
September 14 - 18	Sudbury	Holiday Inn 85 Ste. Anne Road Sudbury, Ontario P3E 4S4 Tel: (705) 675-1123
September 21 - 25	Ottawa	Westin Hotel 11 Colonel By Drive Ottawa, Ontario K1N 9H4 Tel: (613) 560-7000
September 21 - 25	Timmins	The Senator Motor Hotel 14 Mount Joy Street South Timmins, Ontario P4N 1S4 Tel: (705) 267-6211
Sept. 28 - Oct. 2	Windsor	Holiday Inn 480 Riverside Drive East Windsor, Ontario N9A 5K6 Tel: (519) 253-4411
October 5 - 9	Thunder Bay	Valhalla Inn 1 Valhalla Inn Road Thunder Bay, Ontario P7E 6J1 Tel: 1-800-2682500
October 13 - 16	London	Holiday Inn London City Centre 300 King Street London, Ontario N6B 1S2 Tel: (519) 439-1661
October 26 - 30	Windsor	Holiday Inn 480 Riverside Drive West Windsor, Ontario N9A 5K6 Tel: (519) 253-4411
October 26 - 30	Sudbury	Holiday Inn 85 Ste. Anne Road Sudbury, Ontario P3E 4S4 Tel: (705) 675-1123

OUTLINES OF TRIBUNAL DECISIONS NOW AVAILABLE AS RESEARCH AIDS

The Workers' Compensation Appeals Tribunal has approved the release of the outlines of its decisions prepared by the Research and Publications Department. These outlines summarize major issues and principles arising in Tribunal decisions. Please note that the outlines are presently being prepared for decisions designated as "Significant". Only keyword index classifiers are provided for all other decisions. These outlines are not official documents and they have been prepared for the purposes of convenience. Only the full text of the decision can be used for legal purposes. Subscribers to the Decision Subscription Service will receive copies of these outlines along with their regular mailing of decisions. A copy of the outline, where available, will also be included in the purchase price of \$2.00 per individual decision. Decision Outlines may be examined free of charge in the Tribunal Library.

WORKERS' COMPENSATION APPEALS TRIBUNAL DECISION SUMMARY DATABASE CAN BE DUPLICATED

The Workers' Compensation Appeals Tribunal Library has used an information management software package - CARDBOX-PLUS - to create a database of the Workers' Compensation Appeals Tribunal decision summaries, and keyword indexes. If you would like a copy of this data base, please contact the Tribunal Librarian, L. Moskovits.

The software is IBM/PC compatible and can be purchased from Caxton Software (Alan Rocker) 366-2574 for approximately \$600.00. Copies of the database itself would be provided at no cost as long as you supply diskettes for copying and updating.

COMPENSATION APPEALS FORUM

The Compensation Appeals Forum is a journal published by the Tribunal containing analytical comments from our constituencies and observers concerning Tribunal Decisions, processes and related compensation issues. Our second issue appeared in April, 1987, and featured an article on Decision No. 2, and on the role of Tribunal Counsel. There were also papers on the benefit of doubt principle, normal work and abnormal consequences, and farmers and workers' compensation. Our third issue is planned for release in September. We invite our readers to submit papers, case comments, letters, replies to articles appearing in previous issues, etc., for consideration for publication.

Please send submissions directly to Dr. Roger Rickwood, Chairman of the Editorial Board of the Forum, Research and Publications Department, Workers' Compensation Appeals Tribunal, telephone: (416) 598 - 4638. The deadline for receipt of submissions for the next issue is August 31, 1987. Submissions will be reviewed by an Editorial Board established within the Research and Publications Department, and will not be seen by decision-making members of the Tribunal until they are published. The Editorial Board reserves the right to reject, edit, or condense all submissions, and does not assume the responsibility for the loss or return of manuscripts. Copies of the Forum may be obtained from the Research and Publications Department or by completing the order form at the back of this issue.

WORKERS' COMPENSATION APPEALS TRIBUNAL LIBRARY ACQUISITION LISTS

The Tribunal Library issues a monthly acquisitions list of all new titles received in the Library during the month, including medical and legal texts, and government documents. Also issued monthly is a list of selected journal articles that have been added to the Library's vertical files. Copies of both lists are available to the public and may be obtained by contacting the Library staff. For requests by mail, please write to:

The Library,
Workers' Compensation Appeals Tribunal,
7th Floor
505 University Avenue
Toronto, Ontario
M5G 1X4

MASTER LIST OF TRIBUNAL DECISIONS NOW AVAILABLE

The Research Department is producing a Master List of Tribunal Decisions to allow libraries and other researchers to check their holdings of Tribunal Decisions. This master list identifies all Tribunal decisions published externally as well as other Tribunal Decisions filed in the Workers' Compensation Appeals Tribunal library for public examination. All Tribunal decisions may be purchased from the Publications Department. The master list identifies all decisions by type and date of signing and explains the Tribunal's decision numbering system. Please write or telephone Patti Sookraj at the Research Department for a sample copy of this publication.

CONFERENCE VIDEOTAPES AVAILABLE FOR ORGANIZATION VIEWING

The Tribunal now has a set of Law Society videotapes of the November 1986 conference entitled "Workers' Compensation Appeals Tribunal - One Year Later". Showing of these tapes can be arranged at the Tribunal offices, or for special meetings of your organization by contacting the Research and Publications Department. A representative of the Tribunal will attend such special meetings to answer questions arising from the tapes. A list of the papers presented at that conference is available from the Publications Department along with the approximate presentation time for each speaker and topic.

COMMENTS WELCOME ON TRIBUNAL PUBLICATIONS

The Tribunal is interested in your views and comments about this Newsletter and our other publications. If you find Tribunal publications useful or have suggestions as to how to improve them, please contact Dr. Roger Rickwood, Head of Research and Publications, and let us know.

PUBLICATIONS ORDER FORM

TO: Workers' Compensation Appeals Tribunal
Research and Publications
505 University Avenue, 7th Floor
Toronto, Ontario, M5G 1X4

FROM: _____

Telephone: () _____

Signature: _____

Please indicate which of the WCAT publications listed below you would like to receive and the number of copies required. Publications may also be ordered by contacting the Publications Department at (416) 598-4638. Please make cheques payable to the Workers' Compensation Appeals Tribunal. If you have already ordered a publication, it is not necessary to do so again.

How to Appeal/Comment Interjeter Appel

Introductory pamphlet on how to appeal to Tribunal.
Free of charge. Issued in English and French.
Specify language required.

Newsletter/Bulletin

Issued six times per year in English and French. Free of Charge. Please specify language required.

Decision Digest

Summaries of significant decisions from every month plus indexes, and decision order form. Published commencing in June 1986. Free of charge. Limit of two copies per individual or organization.

Decision Subscription Service

Number of
Copies

Selected significant decisions mailed monthly plus paper-bound volumes containing selected significant decisions when available. \$80.00 per annum.

Full-text Published WCAT Decisions

Decision No.

Copies of individual decisions when available at \$2.00 each.

Keyword Index

Subject word index of published decisions. Updated monthly. Free of charge.

Annotated Statute

Published decisions listed under sections of the Workers' Compensation Act to which they refer. Updated monthly. Free of charge.

Numerical Index

Published decisions listed numerically by decision number. Updated monthly. Free of charge.

<u>Practice Directions Nos. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, and 8</u>	Number of Copies
--	---------------------

Discuss access to workers' files, objections to employer requested medical examinations, the Tribunal's right to hear appeals, use of WCB transcripts at hearings, applications for leave to appeal under s. 86o, post-hearing procedure, applications pursuant to s.15 and reconsiderations. Available free as a package.

Index to s.15 Cases

Lists citations of cases and Tribunal decisions which may assist in s.15 applications. Updated monthly. Free of charge.

Compensation Appeals Forum

Contains readers' comments on Tribunal decisions. Free of charge. Limit of two copies per individual or organization.

Research Aids to WCAT Decisions

Describes publications and database available to assist in researching the Tribunal's decisions. Free of charge.

Chairman's First Report 1985 - 1986

A report of the Tribunal's first year of activities and achievements. Free of charge. English/French translation in preparation. Please specify language required.

Pension Assessment Appeals Leading Case

Please indicate which of the following documents you wish to receive:

Outline (17 pages)
Synopsis (31 pages)
Full reasons (206 pages)
Practice Direction
Interim case reports

Limit of two copies of each document per individual or organization.

Workers' Compensation Appeals Tribunal

NEWSLETTER

Vol. 3 SEPTEMBER 1987 No. 3

Tribunal d'appel des accidents du travail

505 University Avenue, 7th Floor, Toronto, Ontario
MSG 1X4

CH2DN
L95
- N26

In This Issue

Page

Tribunal Becomes "Smoke Free" Environment	1
New Vice Chairman Appointed	1
Decision 915 Outline Now Available in French	2
Selected Bibliography on Appeals Tribunal Available	2
Tribunal Representatives at National WCB Meeting	2
Tribunal Briefings Available to Organizations	2
CCOHS Includes Appeals Tribunal Decisions Summaries in Database	3
Tribunal Planning Full Text Decision Search Service	3
Forum Welcomes Comments	3
Fall Schedule of Out of Toronto Hearings	4
List of Available Tribunal Publications	6

TRIBUNAL BECOMES "SMOKE FREE" ENVIRONMENT

As announced in the June Newsletter, the Appeals Tribunal became a "smoke free" workplace as of September 1st. The "smoke free" environment policy was adopted earlier this year by the Appeals Tribunal after concerns were raised by members and staff regarding the negative effects of secondary smoke.

NEW VICE-CHAIRMAN APPOINTED

Ms. Maureen Kenny, formerly Counsel to Tribunal Chairman, S. Ronald Ellis, has been appointed on July 30, 1987 as a Vice-Chairman of the Workers' Compensation Appeals Tribunal. Ms. Kenny was with the Ministry of Labour Policy Branch before coming to the Tribunal in 1985.



DECISION 915 OUTLINE NOW AVAILABLE IN FRENCH

In keeping with Government policy requiring the provision of a wider range of public documents in the french language, the Appeals Tribunal has just translated and published the Outline of Decision No. 915 (Pension Assessment Appeals Leading Case) in French. The translation of the Outline into French and the earlier translation of the Chairman's First Report represent important community service milestones for the Tribunal. The "Abrégé" is available from the Tribunal's publications office free of charge.

The French Language Services Committee and the Research Department are presently preparing an English-French lexicon of compensation terms for use in the preparation of documents and oral arguments at Tribunal hearings.

SELECTED BIBLIOGRAPHY ON APPEALS TRIBUNAL AVAILABLE

The Research Department has prepared a list of articles and publications dealing with the Appeals Tribunal. Copies are available free of charge from the Tribunal's Publications office.

TRIBUNAL REPRESENTATIVES ATTEND NATIONAL WCB MEETING

Four representatives of the Workers' Compensation Appeals Tribunal attended the annual meeting of the Association of Workers' Compensation Boards of Canada held in Yellowknife, N.W.T. in July. This was the first time members of an external appeals tribunal had been invited to a national meeting of WCB organizations. S. Ronald Ellis, Jim Thomas, Maureen Kenny and David Starkman represented the Tribunal. The Association holds an annual meeting to educate its member organizations on new developments in workers' compensation matters in Canada and abroad.

TRIBUNAL BRIEFINGS AVAILABLE TO ORGANIZATIONS

Speakers from the Appeals Tribunal have been giving overview presentations on the structure and functioning of the Appeals Tribunal to a number of community organizations. Available speakers include panel members as well as staff members from our Tribunal Counsel Office and Research Department. If your organization would like to receive a similar briefing, please contact the Outreach and Training Committee at the Appeals Tribunal.

CCOHS INCLUDES APPEALS TRIBUNAL DECISION SUMMARIES IN CASELAW DATABASE

The Canadian Centre for Occupational Health and Safety and the Appeals Tribunal are in the final stages of developing a database of Tribunal decision summaries and keyword indicators. This database was prepared by the Tribunal's Research Department and Library. This decision summary database will be available under the name "CASELAW" for use by subscribers to CCOHS "on line" computer search services as well as the new CCOHS CD ROM service. The deposit of Tribunal decision summaries with these CCOHS data base services will allow national use of Tribunal decisions by workers and firms across the country. The charge for use of Tribunal decision summaries in the CCOHS CASELAW formats will be nominal. For further information, please contact the Canadian Centre for Occupational Health and Safety in Hamilton. Users of this new decision summary service will find it useful to subscribe to the Appeals Tribunal's Keyword Index available free of charge from the Tribunal's publications office in Toronto. Full text versions of the Appeals Tribunal's decisions are also available there at \$2.00 a piece.

TRIBUNAL PLANNING FULL-TEXT DECISION SEARCH SERVICE

The Appeals Tribunal is planning to offer a full-text search of its decisions in the near future. Arrangements are being completed with a private service bureau to store Tribunal decisions for searching by computer in the full-text format.

FORUM WELCOMES COMMENT ON TRIBUNAL ACTIVITIES

If you wish to comment on Tribunal activities, please write to the editorial board of the Compensation Appeals Forum. The Forum, published regularly by the Tribunal, will give wide exposure to your views on Tribunal decisions and operating procedures. Full length articles and letters to the editor are accepted for consideration by the members of the Forum's editorial board, Dr. R. Rickwood (chairman), A. Somerville, M. Goldstein and A. Worland. Members of the Appeals Tribunal do not see any submission until it is published in the Forum.

OUT-OF-TORONTO SCHEDULE OF TRIBUNAL HEARINGS, FALL 1987

<u>DATE</u>	<u>CITY</u>	<u>ACCOMMODATION</u>
September 14 - 18	Sudbury	Holiday Inn 85 Ste. Anne Road Sudbury, Ontario P3E 4S4 Tel: (705) 675-1123
September 21 - 25	Ottawa	Westin Hotel 11 Colonel By Drive Ottawa, Ontario K1N 9H4 Tel: (613) 560-7000
September 21 - 25	Timmins	The Senator Motor Hotel 14 Mount Joy Street South Timmins, Ontario P4N 1S4 Tel: (705) 267-6211
September 28 - October 2	Windsor	Holiday Inn 480 Riverside Drive West Windsor, Ontario N9A 5K6 Tel: (519) 253-4411
October 5 - 9	Thunder Bay	Valhalla Inn 1 Valhalla Inn Road Thunder Bay, Ontario P7E 6J1 Tel: 1-800-268-2500
October 13 - 16	London	Holiday Inn London City Centre 300 King Street London, Ontario N6B 1S2 Tel: (519) 439-1661
October 26 - 30	Windsor	Holiday Inn 480 Riverside Drive West Windsor, Ontario N9A 5K6 Tel: (519) 253-4411
October 26 - 30	Sudbury	Holiday Inn 85 Ste. Anne Road Sudbury, Ontario P3E 4S4 Tel: (705) 675-1123

<u>DATE</u>	<u>CITY</u>	<u>ACCOMMODATION</u>
November 2 - 6	Ottawa	Westin Hotel 11 Colonel By Drive Ottawa, Ontario K1N 9H4 Tel: (613) 560-7000
November 16 - 20	Timmins	The Senator Motor Hotel 14 Mount Joy Street South Timmins, Ontario P4N 1S4 Tel: (705) 267-6211
November 16 - 20	Sudbury	Holiday Inn 85 Ste. Anne Road Sudbury, Ontario P3E 4S4 Tel: (705) 675-1123
November 23 - 27	Windsor	Holiday Inn 480 Riverside Drive West Windsor, Ontario N9A 5K6 Tel: (519) 253-4411
November 30 - December 4	London	Holiday Inn London City Centre 300 King Street London, Ontario N6B 1S2 Tel: (519) 439-1661
December 7 - 11	Sudbury	Holiday Inn 85 Ste. Anne Road Sudbury, Ontario P3E 4S4 Tel: (705) 675-1123
December 7 - 11	Windsor	Holiday Inn 480 Riverside Drive West Windsor, Ontario N9A 5K6 Tel: (519) 253-4411
December 14 - 18	Thunder Bay	Valhalla Inn 1 Valhalla Inn Road Thunder Bay, Ontario P7E 6J1 Tel: 1-800-268-2500
January 4 - 8	London	Holiday Inn London City Centre 300 King Street London, Ontario N6B 1S2 Tel: (519) 439-1661

LIST OF TRIBUNAL PUBLICATIONS AVAILABLE AND ORDER FORM

PUBLICATIONS ORDER FORM

TO: Workers' Compensation Appeals Tribunal
Research and Publications
505 University Avenue, 7th Floor
Toronto, Ontario, M5G 1X4

FROM: _____

Telephone: () _____
Signature: _____

Please indicate which of the Appeals Tribunal publications listed below you would like to receive and the number of copies required. Publications may also be ordered by contacting the Publications Department at (416) 598-4638. Please make cheques payable to the Workers' Compensation Appeals Tribunal. If you have already ordered a publication, it is not necessary to do so again.

How to Appeal/Comment Interjeter Appel

Introductory pamphlet on how to appeal to Tribunal.
Free of charge. Issued in English and French.
Specify language required.

Newsletter/Bulletin

Issued six times per year in English and French. Free of Charge. Please specify language required.

Decision Digest

Summaries of significant decisions from every month plus indexes, and decision order form. Published commencing in June 1986. Free of charge. Limit of two copies per individual or organization.

Decision Subscription Service

Number of
Copies

Selected significant decisions mailed when available.
\$80.00 per annum.

Full-text Published Appeals Tribunal

Decision No.

Copies of individual decisions when
available at \$2.00 each.

Keyword Index

Subject word index of published decisions.
Updated monthly. Free of charge.

Annotated Statute

Published decisions listed under sections of the Workers' Compensation Act to which they refer. Updated monthly. Free of charge.

Numerical Index

Published decisions listed numerically by decision number. Updated monthly. Free of charge.

<u>Practice Directions Nos. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, and 8</u>	<u>Number of Copies</u>
--	-----------------------------

Discuss access to workers' files, objections to employer requested medical examinations, the Tribunal's right to hear appeals, use of WCB transcripts at hearings, applications for leave to appeal under s. 86o, post-hearing procedure, applications pursuant to s.15 and reconsiderations. Available free as a package.

Index to s.15 Cases

Lists citations of cases and Tribunal decisions which may assist in s.15 applications. Updated monthly. Free of charge.

Compensation Appeals Forum

Contains readers' comments on Tribunal decisions. Free of charge. Limit of two copies per individual or organization.

Research Aids to Appeals Tribunal Decisions

Describes publications and database available to assist in researching the Tribunal's decisions. Free of charge.

Chairman's First Report 1985 - 1986

A report of the Tribunal's first year of activities and achievements. Free of charge. English/French translation in preparation. Please specify language required.

Pension Assessment Appeals Leading Case

Please indicate which of the following documents you wish to receive:

Outline (17 pages)	English () or French ()	_____
Synopsis (31 pages)		_____
Full reasons (206 pages)		_____
Practice Direction		_____
Interim case reports		_____

Limit of two copies of each document per individual or organization.

VCAT IN FOCUS

April 1990 The Newsletter of the Workers' Compensation Appeals Tribunal of Ontario Vol. 1, No. 1

This newsletter affords the Tribunal the opportunity to communicate with you, our constituencies, in an informal manner, on a regular basis.

In this issue, we remind you of some of the services that the Tribunal offers to the general public and to the parties who appear before it. In future issues, we will keep you abreast of new developments and of changes in Tribunal procedures.

Throughout, we will endeavour to provide you with tips on how to make the best use of the Tribunal's services and how to most effectively deal with Tribunal procedures.

Services

DUTY COUNSEL

Tribunal Counsel Office lawyers are assigned to act as Duty Counsel on a rotating basis. On any given day, the lawyer who has been assigned this role will be available to respond to enquiries.

Naturally, Duty Counsel cannot assume the role of a party's representative. (The Tribunal can provide parties with a list of organizations which provide such services.)

Duty counsel will assist with any procedural questions or with case specific questions, such as the status of the file, where the counsel responsible for the case is unavailable. Duty Counsel cannot provide legal advice.

DECISION REVIEWS

The Tribunal Counsel Office has undertaken research with respect to certain issues that arise on Tribunal appeals. The resulting *Decision Reviews* are available for reference at the Tribunal Library. The topics covered are: employer-requested medical examinations; access to worker files; tribunal jurisdiction; leave to appeal; assault, fighting and horseplay; independent operators; employer penalty assessments; psychiatric disability; pension supplements; and heart attacks.

Please note that the reviews do not represent the position of the Tribunal, but rather, are provided for information purposes only. Each appeal at the Tribunal is decided on its own merits. Persons appearing before the Tribunal should refer to the text of the Tribunal's decisions when preparing their appeals.

Some updating of the reviews has been performed. However, please note carefully the date of each review or update and keep in mind that you must update the information provided.

COMMUNITY OUTREACH

The Tribunal's Outreach and Training Committee has, for the past several years, been providing the compensation community with speakers, audio-visual pro-

Continued p. 2

News

STAFF CHANGES

General Counsel

This is our first opportunity to introduce the Tribunal's new General Counsel to everyone at once, since her arrival on December 1, 1989. She is Eleanor J. Smith, M.A., LL.B.

Eleanor joins us from the Ministry of Labour, where she was Director of Appeals. In that capacity, she was, in effect, a one person Tribunal. She was solely responsible for hearing and determining all appeals from Ministry of Labour decisions under the *Occupational Health And Safety Act*. Eleanor therefore comes to the Tribunal with an intimate understanding of the adjudication process issues which confront the Tribunal daily.

Eleanor was called to the Bar in 1978 and her career has also included service with the Legal Branch of the Ministry of Energy and private practice with the Toronto law firm of Blake, Cassels & Graydon. In these positions, Eleanor garnered extensive

Continued p. 2

Departments

NEWS
Page 1

SERVICES
Page 1

PUBLICATIONS
Page 3

TIPS
Page 3

ANNOUNCEMENTS
Page 4

(Services Continued)

grammes and written material designed to make the workers' compensation appeal process clearer and more understandable.

The business community, labour organizations and community groups have been visited in many parts of the province by speakers from the Tribunal. Audiences ranging from 15 people to several hundred have been addressed by these speakers.

The committee continues to provide these programmes on request. Anyone desirous of scheduling such a presentation should contact either Sam Fox or Bob Apsey (co-chairmen) at the Tribunal, by phoning (416) 598-4638.

LIBRARY ORIENTATION

Library staff conducts orientation tours of the Tribunal Library for users and other interested groups. These sessions provide instruction regarding library layout, holdings and services. Use of the book catalogue and computer databases is also demonstrated.

The Library's collection includes material on workers' compensation law and policy, medical issues, administrative law and constitutional law. The collection consists of books, journals, government documents, vertical files and on-line databases. The vertical files contain copies of relevant articles culled from current literature, periodicals and newspapers.

An in-house database has been created by the Library. It contains summaries of all Tribunal decisions. The summaries can be accessed by searching keywords, *Workers' Compensation Act* sections, decision dates or panel members' names.

WCAT ONLINE

Tribunal decisions can be searched through *WCAT Online*. This database features the use of BASIS, a powerful text retrieval system that offers full Boolean logic. From their own offices, *WCAT Online* subscribers can conduct computer-assisted research of the full text of all Tribunal decisions as well as of the corresponding keywords and summaries. Other fields that can be searched include: decision number, panel, decision date, hearing date, WCAT decisions considered, court cases considered, sections of the *Workers' Compensation Act* or its regulations considered, other statutes considered, Board Directives and Guidelines considered, and WCAT Practice Directions considered.

WCAT Online is administered by Southam Business Information and Communications Group Inc. Anyone wishing to subscribe to this service should contact: Mr. Dennis Ablett, Southam Business Information and Communications Group Inc., 1450 Don Mills Road, Don Mills, Ontario M3B 2X7 (416) 445-6641.

A WCAT Online users' guide is being produced for subscribers. The first two instalments, covering basic searching and displaying techniques are already available. Watch future issues of this publication for tips on more advanced research techniques.

MICROFICHE

Tribunal decisions are available in print, through computer databases and on microfiche.

The microfiche for 1989 is now available at a cost of \$40. It contains the full text of all Tribunal decisions released in 1989. Fiche for past years can also be obtained at a cost of \$40 per year or as a set for \$105 (covering the years 1985/86, 1987 and 1988).

A Master List of Decisions is also provided. It indicates the release date of each Tribunal decision and thereby allows you to determine in which of the annual fiche any particular decision may be found.

To order copies of the fiche, please contact the Information Department.

(News Continued)

experience in both the advocacy and policy aspects of administrative law.

We would like to avail ourselves of this opportunity to acknowledge the job performed by Janice Sandomirsky in the role of Acting General Counsel. Her excellent work in challenging circumstances is much appreciated.

Panel Member

We are pleased to announce the appointment of **Pauline Barbeau** as a full-time Tribunal Member representative of employers.

Pauline is a registered nurse and an occupational health nurse. For the past two years, she has been employed as the occupational health nurse for the Sudbury General Hospital, where her duties included management of the hospital's WCB claims. Prior to occupying this position, Pauline was the Nursing and Administrative Supervisor of Health Services at Laurentian University for ten years.

Pauline's first language is French, and she speaks English fluently. She is scheduled to start with the Tribunal on April 2, 1990.

Tribunal Counsel

Joanne Sajtos joined the Tribunal Counsel Office on February 26, 1990. During her articles with the Toronto firm of Winkler, Filion, Wakely she specialized in labour relations and employment law. Joanne also has worked as a legal researcher with the Ontario Pay Equity Hearings Tribunal. Joanne was called to the Bar in 1990.

NEW FAX NUMBERS

The Tribunal has a new FAX number. It is **(416) 965-5134**.

In addition, the Information Department now has its own FAX line. If you want to place orders for decisions by FAX or to otherwise contact the Information Department specifically, the FAX number is **(416) 965-3558**.

Publications

DECISION DIGEST SERVICE AND CUMULATIVE INDEX

In January 1990, the Information Department introduced the *Decision Digest Service* which provides summaries of Tribunal decisions and related index material. The new monthly service is in a loose-leaf format with easy-to-file monthly releases. It replaces and expands upon the quarterly issues of the *Numerical Index of Decisions and Annotated Statute*.

As of the end of March 1990, there have been 3 releases of the *Decision Digest Service*, containing summaries of approximately 275 decisions of the Tribunal.

When a volume of the *Decision Digest Service* is closed, you will have a set of summaries with a complete *Table of Cases*, *Keyword Index* and *Annotated Statute*. At that time, we will also consolidate these tables and indices into the companion *Cumulative Index* binder.

There are currently 3 active sections in the *Cumulative Index* binder:

- 1) *Master List of Decisions*;
- 2) *Keyword Index*, for all decisions from March 1988;
- 3) *Section 15 Index*.

EXPANSION OF THE CUMULATIVE INDEX

Now in the planning or production stage are 3 more indices for the *Cumulative Index* binder.

- 1) All previous volumes of the *Annotated Statute* are being consolidated into a single reformatted volume for inclusion in the *Cumulative Index*.
- 2) The *Keyword Index, Volume 1*, covering decisions released from the time of the establishment of the Tribunal in 1985 until March 1988, is being reprinted for the *Cumulative Index*.
- 3) The *Keyword Guide*, which allows users to determine whether a certain word occurs in the *Keyword Index*, is being formatted for the *Cumulative Index*.

The *Decision Digest Service* and the expanded *Cumulative Index* binder will thus consolidate many of the Tribunal's research materials into one convenient set of binders.

NEW PUBLICATIONS

The proclamation of *Bill 162*, which introduces several new concepts to Ontario's compensation system or varies existing ones, has necessitated corresponding additions and revisions to the keyword terms. These will be incorporated into the *Keyword Index* as they arise in the decisions.

Even without changes as dramatic as the *Bill 162* amendments, the refinement of the keyword terms is an ongoing process. To assist researchers in ensuring that their search covers all of the potentially relevant variations in the keyword terms that may apply to the issue being considered, the *Keyword Guide* is now available to subscribers. Previously, this publication was only found in the Tribunal Library.

Researching Workers' Compensation Appeals Tribunal Decisions is a guide which first briefly describes the nature and functions of the various Tribunal publications and then outlines the procedure to be followed when conducting searches of Tribunal decisions with the aid of these publications.

(Publications Continued)

A brochure, entitled *A Straightforward Guide to the Workers' Compensation Appeals Tribunal*, has been produced to introduce the Tribunal to parties who may be appearing before it. This guide explains, in plain language, the role of the Tribunal, the matters which fall under its jurisdiction, the nature of the appeal process, procedure at Tribunal hearings and how to communicate effectively with the Tribunal.

Tips

APPLICATION FORMS

The Tribunal cannot begin processing appeals until it has received a completed Hearing Application Form. The Tribunal often receives Forms that have been signed by workers' or employers' representatives. We would like to remind you that the Forms must be signed by the applicant/appellant personally.

ENQUIRIES AS TO THE STATUS OF APPEALS

A participant in an appeal, who has not yet received a case description or any correspondence from the Tribunal, should contact the Intake Department for information concerning the status of an appeal.

When a case description is forwarded by the Tribunal Counsel Office to the parties, the case is forwarded to the Scheduling Department. Shortly thereafter, a Hearing Co-ordinator will be in contact with the various parties to discuss the scheduling of a hearing.

There are two Hearing Co-ordinators, Florence Yaffe and Christina Richards. Ms. Yaffe's responsibilities include the scheduling of hearings in Toronto, the processing of subpoena requests forwarded by the Tribunal Counsel Office and the arrangements for court reporters and interpreters at Toronto hearings. Ms. Richards' responsibilities include the scheduling of out-of-town hearings and arranging

(Tips Continued)

boardrooms, court reporters and interpreters for the out-of-town hearings.

Appeal participants who have received a case description and would like information concerning the status of the scheduling of a hearing, should contact Ms. Yaffe (for hearings to be scheduled in Toronto) or Ms. Richards (for hearings to be scheduled out-of-town).

ADJOURNMENTS

Once parties have agreed to a hearing date, requests for adjournments are granted only in exceptional circumstances. Any adjournment requests should be directed in writing to the Appeals Administrator, Janet Oulton, for approval. The request should include the details concerning the reason for the request. Generally, a decision on the request is made by the Appeals Administrator but in some circumstances, the request may be forwarded to the Hearing Panel for a decision.

WCAT IN FOCUS

Volume 1, Number 1

WCAT IN FOCUS is a quarterly publication of the Information Department of the Workers' Compensation Appeals Tribunal. It is distributed free of charge.

For a subscription contact:

Publication Department
Workers' Compensation Appeals Tribunal
505 University Avenue, 7th Floor
Toronto, Ontario
M5G 1X4
(416) 598-4638

Editor: Joe Zaffino

Production: John H. MacLean

French Version: Véronique Lavoie-Naster

Editorial Board: Linda Moskovits, Marvin Goldstein

Contributors: Sam Fox, Marvin Goldstein, Janet Oulton, Janice Sandomirsky.

ISSN: 1180-2588

Announcements

CALL FOR PAPERS

The *Compensation Appeals Forum* is a journal published by the Workers' Compensation Appeals Tribunal in order to stimulate a continuing dialogue that will increase awareness and understanding of compensation-related matters. To achieve this objective, the Forum relies on the contribution of articles from persons interested in the compensation system.

Contributions may be in the form of articles, essays, case comments, letters, book reviews or replies to previous articles. Analysis or constructive comment on Tribunal decisions and processes is welcome, as are papers dealing with more general compensation matters. Papers may be submitted either in English or in French.

Please submit material to:

Joe Zaffino
Workers' Compensation Appeals Tribunal,
505 University Avenue, 7th Floor
Toronto, Ontario M5G 1X4.

WCB Operational Policy Manuals Available

The Workers' Compensation Board's new *Operational Policy* manual, a compilation of operational policies, and guidelines, may now be ordered from the Board. The price of the new manual is \$125 per copy, plus \$75 for the annual amendment subscription service for 1990. This price covers the production and administrative cost. Manual subscribers will be invoiced in the last quarter of each year for the forthcoming year's update service.

To purchase the manual by mail, send \$200 by cheque or money order, payable to: **Workers' Compensation Board, Account 4711-62901**. Please **do not** include this with assessment payments.

Cash purchases can be made from:

Workers' Compensation Board
Policy Publications, Operational Policy Branch
22nd Floor
2 Bloor Street East.
Toronto, Ontario
M4W 3C3

Council of Canadian Administrative Tribunals

Sixth Annual Conference

May 27 to 30, 1990

Government Conference Centre - Ottawa, Ontario

Program: Plenary sessions combined with a large number of small training and issue-discussion workshops. Conference concludes Wednesday with a three-hour Open Forum — *Andrew J. Roman*, moderator, dealing with the tribunal-government relations issues presented by the *Ouellette, Macaulay Reports*.

Forum members: *Robert Macaulay, Yves Ouellette, Ian Scott, Roy Romanow, Jeffrey Simpson, Joanne Campbell, Michelle Falardeau-Ramsay and André Dufour.*

Tuesday evening speaker: The Hon. Madame Justice Beverley M. McLachlin

Information: Lois P. Floyd — (416) 598-4638

INVITATION À SOUMETTRE DES ARTICLES

Le *Compensation Appeals Forum* est un périodique que publie le Tribunal d'appel des accidents du travail en vue de favoriser un dialogue suivi permettant d'augmenter la sensibilisation aux questions relatives à l'indemnisation et d'en améliorer la compréhension. Le Forum ne peut atteindre cet objectif qu'avec l'aide des personnes intéressées au domaine de l'indemnisation qui lui soumettent des articles aux fins de publication.

Le Forum accepte les essais, les commentaires sur des cas, les lettres, les critiques de livres et les réponses à des articles déjà parus. Il fait aussi bon accueil aux analyses et aux commentaires constructifs visant les décisions et les procédures du Tribunal ainsi qu'aux articles portant sur des questions d'intérêt général relatives à l'indemnisation. Vous pouvez soumettre vos articles en français ou en anglais.

Veuillez expédier vos écrits à: Joe Zaffino, Tribunal d'appel des accidents du travail, 505, avenue University, 7^e étage, Toronto (Ontario) M5G 1X4.

MANUEL DE POLITIQUES ADMINISTRATIVES DE LA CAT

On peut maintenant se procurer auprès de la Commission des accidents du travail le nouveau Manuel de politiques administratives (*Operational Policy Manual*) de cet organe. Ce manuel, qui présente les politiques et directives administratives de la CAT, est offert au prix de 125 \$ l'exemplaire, plus 75 \$ pour l'abonnement au service de publication des mises à jour de 1990. Ce prix sert à défrayer les coûts de production et les frais administratifs. Le service de publication des mises à jour sera facturé au cours du dernier trimestre de chaque année pour l'année à venir.

Pour commander le manuel par la poste, envoyez un chèque ou un mandat-poste de 200 \$ libellé à l'ordre de la Commission des accidents du travail, compte no 4711-62901. Prière de ne pas joindre de commande aux versements de cotisations.

Les achats au comptant peuvent être faits à la:

Commission des accidents du travail
Division de publication des politiques
Direction des politiques administratives
2, rue Bloor est
22^e étage
Toronto (Ontario)
M4W 3C3

Conseil des tribunaux administratifs canadiens

Sixième conférence annuelle – du 27 au 30 mai 1990 –

Centre de conférences du gouvernement – Ottawa, Ontario –

Le programme se compose de séances plénières et de nombreux ateliers de formation et de discussion.

La conférence se terminera le mercredi par un débat de trois heures présidé par Andrew J. Roman. Ce débat portera sur les questions que soulèvent les rapports *Ouellette et Macaulay* en ce qui concerne les relations entre les tribunaux et les gouvernements.

Participants au débat: Robert Macaulay, Yves Ouellette, Ian Scott, Roy Romanow, Jeffrey Simpson, Joanne Campbell, Michelle Falard-Ramsay et André Dufour.

Conférencière (mardi soir): Madame la juge, l'honorable Beverley M. McLachlin.

Renseignements: Lois P. Floyd – (416) 598-4638.

d'assagnations à comparaitre provenant du Bureau des conseillers juridiques du Tribunal ainsi que du calendrier des audiences, des arrangements relatifs aux sténographes judiciaires et aux interprètes pour les audiences de Toronto. M^{me} Richards est responsable du calendrier des audiences, des arrangements relatifs aux salles d'audience, aux sténographes judiciaires et aux interprètes pour les audiences devant se tenir à l'extérieur de Toronto.

Les participants à un appel qui ont reçu une description de cas et aimeraient savoir où en sont les démarches en vue de fixer une date d'audience devraient s'adresser à M^{me} Yaffe (s'il s'agit d'une audience devant se tenir à Toronto) ou à M^{me} Richards (s'il s'agit d'une audience devant se tenir à l'extérieur de Toronto).

AJOURNEMENTS

Une fois que les parties se sont entendues sur une date d'audience, le Tribunal ne répond favorablement qu'aux demandes d'ajournements motivées par des circonstances exceptionnelles. Toute personne désireuse d'obtenir un ajournement doit formuler les motifs de sa demande par écrit et faire parvenir sa demande à l'administratrice des appels, Janet Gulton, aux fins d'approbation. Il incombe habituellement à l'administratrice des appels de décider s'il convient de satisfaire aux demandes, mais il peut arriver qu'elles soient soumises au jury d'audience pour qu'il tranche la question.

GROS PLAN SUR LE TAAT

Volume 1, n° 1

GROS PLAN SUR LE TAAT est une publication trimestrielle gratuite du Service d'information du Tribunal d'appel des accidents du travail.

Pour s'abonner, communiquer avec:

Service d'information
Tribunal d'appel des accidents du travail
505, avenue University, 7^e étage
Toronto (Ontario) M5G 1X4
Tél.: (416) 598-4638

Rédacteur: Joe Zaffino
Chef de la production: John H. MacLean
Version française: Véronique Lavoie-Nasr

Comité de rédaction: Linda Moskovits et

Marvin Goldstein

Collaborateurs: Sam Fox, Marvin

Goldstein, Janet Gulton et

Janice Sandomirsky

ISSN: 1180-2588

RÉPERTOIRE DES FICHES ANALYTIQUES ET INDEX CUMULATIF

Depuis janvier 1990, le Service d'information offre au public un répertoire des fiches analytiques des décisions du Tribunal (*Decision Digest Service*). Les abonnés à ce service reçoivent chaque mois, sur feuilles volantes, les sommaires des décisions du Tribunal et les index connexes. Le répertoire ainsi publié remplace l'index numérique et l'index par disposition légale (*Numerical Index of Decisions and Annotated Statute*). Il s'agit en fait d'une version améliorée de ces anciens ouvrages.

À la fin de mars 1990, le Service d'information avait publié trois numéros du répertoire des fiches analytiques, soit environ 275 sommaires de décisions du Tribunal.

Chaque numéro du répertoire des fiches analytiques (*Decision Digest Service*) est accompagné d'une liste complète de cas (*Table of Cases*), d'un index des mots-clés

(*Keyword Index*) et d'un index analytique par disposition légale (*Annotated Statute*) qui cumulent les renseignements contenus dans le numéro courant et dans les numéros précédents du volume dans lequel il est inséré. Le Service d'information regroupera ces listes et index dans l'index cumulatif (*Cumulative Index*) qui va de pair avec le répertoire.

L'index cumulatif (*Cumulative Index*) comporte actuellement trois parties, soit:

1) une liste principale des décisions (*Master List of Decisions*);

2) un index des mots-clés (*Keyword Index*), index des mots-clés de toutes les décisions rendues depuis mars 1988;

3) un index de l'article 15 (*Section 15 Index*).

EXTENSION DE L'INDEX CUMULATIF

Trois autres index viendront bientôt s'ajouter à l'index cumulatif (*Cumulative Index*). Ces index en sont présentement à l'étape de l'élaboration ou à celle de la production proprement dite. Voici en quoi ils consistent:

1) Le Service d'information procède au regroupement de tous les anciens volumes de l'index par disposition légale (*Annotated Statute*) dans un volume unique, restructuré en vue de son inclusion dans l'index cumulatif.

2) Le volume 1 de l'index des mots-clés (*Keyword Index, Volume 1*), qui renferme les mots-clés de toutes les décisions rendues par le Tribunal de sa création, en 1985, jusqu'au mois de mars 1988, est en cours de réimpression en vue de son inclusion dans l'index cumulatif.

3) Le guide des mots-clés (*Keyword Guide*), qui permet aux usagers de déterminer si certains mots figurent à l'index des mots-clés (*Keyword Index*), est en cours de mise en page en vue de son inclusion dans l'index cumulatif.

Un bon nombre des ouvrages de recherche du Tribunal sera ainsi regroupé sous le couvert de reliures pratiques intitulées *Decision Digest Service et Cumulative Index*.

NOUVELLES PUBLICATIONS

La promulgation du *Projet de loi 162* a donné lieu à l'adoption de plusieurs notions nouvelles et à la modification de certaines autres, causant ainsi des changements dans la terminologie relative à l'indemnisation des travailleurs en Ontario. Une terminologie nouvelle et révisée sera incorporée à l'index des mots-clés (*Keyword Index*) au fur et à mesure qu'elle paraîtra dans les décisions.

Même sans l'apport de changements importants comme ceux découlant du *Projet de loi 162*, la terminologie ne cesse d'évoluer. Le guide des mots-clés (*Keyword Guide*) est maintenant offert en abonnement afin d'aider les chercheurs à effectuer une recherche exhaustive de

toutes les variantes possibles des termes pouvant être pertinents aux questions examinées. Par le passé, il n'était possible de consulter cette publication qu'à la bibliothèque du Tribunal.

Le feuillet intitulé *Researching Workers' Compensation Appeals Tribunal Decisions* est un guide qui décrit les diverses publications du Tribunal et en explique les fonctions. Il donne aussi un aperçu de la marche à suivre pour effectuer des recherches au moyen de ces publications.

Une brochure intitulée *Guide pratique du Tribunal d'appel des accidents du travail* a été publiée pour présenter le Tribunal aux parties susceptibles d'y comparaître. Ce guide explique, en langage simple, le rôle du Tribunal, les questions relevant de sa compétence, la nature de l'instance d'appel, la procédure observée lors des audiences et la marche à suivre pour entrer en contact avec le Tribunal.

Conseils pratiques

FORMULAIRES DE DEMANDE

Le Tribunal ne peut commencer à inscrire un appel avant d'avoir reçu une demande d'audience dûment remplie. Le Tribunal reçoit souvent des formulaires signés par le représentant du travailleur ou de l'employeur. Nous aimons vous rappeler que c'est le demandeur qui doit signer la Demande d'audience.

DEMANDES RELATIVES À LA PROGRESSION DU TRAITEMENT DES CAS

Un participant à un appel qui n'a pas reçu de description de cas ou de correspondant du Tribunal devrait communiquer avec le Service de réception des nouveaux dossiers pour s'informer au sujet de la progression du traitement du cas auquel il est mêlé.

Une fois que le Bureau des conseillers juridiques du Tribunal a expédié une description de cas aux parties, le cas est soumis au Service d'inscription des audiences. Peu après, une coordination des audiences communiquée avec les parties pour fixer une date d'audience.

Il y a deux coordonnatrices des audiences, soit M^{me} Florence Yaffé et M^{me} Christina Richards. M^{me} Yaffé est responsable du traitement des demandes

Le Comité continue à offrir ces services sur demande. Toute personne désireuse d'organiser une présentation devrait communiquer avec Sam Fox ou Bob Apsey, coprésidents du Comité, au (416) 598-4638.

VISITES GUIDÉES DE LA BIBLIOTHÈQUE

Les usagers de la bibliothèque du Tribunal, et tout autre groupe intéressé, peuvent obtenir une visite guidée de la bibliothèque. Lors de ces visites, le personnel les renseigne sur l'organisation physique, le fonds documentaire et les services de la bibliothèque. Ces visites comportent aussi des démonstrations sur l'utilisation du catalogue et des bases de données.

La bibliothèque recense des ouvrages portant sur le droit et les principes directeurs en matière d'indemnisation des travailleurs, sur des questions d'ordre médical, sur le droit administratif et sur le droit constitutionnel. Le fonds documentaire de la bibliothèque se compose de livres, de journaux, de documents publiés par différents gouvernements, de documents éphémères et de bases de données en ligne. Les classeurs de rangement vertical contiennent des copies d'articles pertinents sélectionnés dans des livres, périodiques et journaux courants.

Le personnel de la bibliothèque a compilé une base de données interne. Elle contient les sommaires de toutes les décisions du Tribunal. Les usagers peuvent accéder à ces sommaires en partant de mots-clés, d'articles de la *Loi sur les accidents du travail*, de la date des décisions ou du nom des membres des jurys.

SYSTÈME DE RECHERCHE EN LIGNE

Il est possible d'effectuer des recherches sur les décisions du Tribunal au moyen de *WCAT Online*. Les renseignements voulus sont puisés d'une base de données fouillée au moyen du système BASIS, un puissant système de recherche en ligne offrant une logique booléenne intégrale. Les abonnés de *WCAT Online* peuvent effectuer, de leur propre bureau, des recherches assistées par ordinateur portant sur toutes les décisions du Tribunal, obtenir le texte intégral de décisions choisies ainsi que les mots-clés et les sommaires correspondants. Ils peuvent aussi effectuer des recherches en se basant sur d'autres paramètres. Parmi ces paramètres, mentionnons: les numéros de décisions, les jurys, les dates de communication des décisions et les dates des audiences. Ils peuvent aussi baser leurs recherches sur les décisions du TAAAT et les causes judiciaires examinées, les articles de la *Loi sur les accidents du travail*, ses règlements et les autres dispositions légales examinées, les directives et lignes directrices de la Commission examinées et les directives de procédure du TAAAT examinées.

WCAT Online est administré par Southam Business Information and Communications Group, Inc. Toute personne qui désire s'abonner à ce service devrait communiquer avec: Monsieur Dennis Ablett, Southam Business Information and Communications Group Inc., 1450 Don Mills Road, Don Mills (Ontario) M3B 2X7, (416) 445-6641

Un guide de l'utilisateur de WCAT Online est en cours de préparation. Les deux premières parties de ce guide sont prêtes. Elles portent sur les techniques de base de recherche et d'affichage. Vous pouvez obtenir d'autres conseils sur des techniques de recherche plus poussées dans les prochains numéros de ce bulletin.

MICROFICHES

En plus d'être disponibles sous forme de copies imprimées et par l'intermédiaire de bases de données, les décisions du Tribunal sont aussi offertes sur microfiches.

Les microfiches réunissant le texte intégral des décisions de 1989 sont maintenant offertes, au prix de 40 \$. On peut aussi se procurer individuellement les séries de microfiches des années passées moyennant 40 \$ pour chaque année ou l'ensemble des séries de microfiches au prix de 105 \$ (1985-1986, 1987 et 1988).

Les acheteurs des microfiches obtiennent aussi une liste principale des décisions (*Master List of Decisions*). Cette liste fournit la date de communication de toutes les décisions du Tribunal et permet ainsi de déterminer sur quelle microfiche elles se trouvent.

Pour commander des exemplaires des microfiches, veuillez communiquer avec le Service d'information.

Nous aimons également remercier Janice Sandomirsky pour l'excellent travail qu'elle a accompli en tant qu'avocate générale intermédiaire. Elle a su se motiver à la hauteur de défis de taille.

Membre de jury

C'est avec plaisir que nous annonçons la nomination de ^{me}Pauline Barbeau comme membre à plein temps représentant les employeurs.

Pauline est infirmière licenciée et infirmière du travail. Au cours des deux dernières années, elle était employée comme infirmière du travail à l'hôpital général de Sudbury, où elle était responsable des dossiers de l'hôpital relevant de la CAT. Avant d'occuper ce poste, elle avait été pendant dix ans superviseuse des soins infirmiers et de l'administration des services de santé à l'université Laurentienne.

Pauline, dont la langue maternelle est le français, parle couramment anglais. Elle doit entrer en fonction au Tribunal le 2 avril 1990.

Conseillère juridique du Tribunal

Joanne Sajtos s'est jointe au Bureau des conseillers juridiques du Tribunal le 26 février 1990. Pendant son stage, auprès du cabinet torontois Winkler, Ellison, Wakely, elle s'est spécialisée en relations industrielles et en droit du travail. Joanne a également travaillé comme recherchiste juridique auprès du Tribunal de l'équité salariale de l'Ontario. Joanne a été reçue au barreau en 1990.

NOUVEAUX NUMÉROS DE TÉLÉCOPIEUR

Nous vous prions de prendre note du nouveau numéro de télécopieur du Tribunal. Voici ce numéro: (416) 965-5134. Il est aussi à noter que le Service d'information possède maintenant son propre télécopieur. Vous pouvez joindre le Service d'information directement en composant (416) 965-3558 lorsque vous désirez communiquer avec ce service pour passer des commandes ou pour toute autre raison que ce soit.

GROS PLAN SUR LE TAAT

Avril 1990

Bulletin du Tribunal d'appel des accidents du travail

Volume 1, n° 1

Nouvelles

CHANGEMENTS AU SEIN DU PERSONNEL

Avocate générale

Nous tenons à profiter de cette occasion qui s'offre à nous pour présenter à tout le monde Eleanor J. Smith, M.A., LL.B., avocate générale du Tribunal, qui est entrée en fonction le 1^{er} décembre 1989.

Avant de se joindre au Tribunal, Eleanor était directrice des appels au ministère du Travail. Ce poste l'investissait en fait de la compétence d'un tribunal. Elle était responsable d'entendre et de juger tous les appels interjetés contre les décisions rendues par le ministère du Travail en vertu de la *Loi sur la santé et la sécurité au travail*. Eleanor arrive donc au Tribunal riche d'une connaissance approfondie des questions auxquelles le Tribunal est confronté quotidiennement en matière de procédures judiciaires.

Eleanor, qui a été reçue au barreau en 1978, avait précédemment travaillé à la Direction des services juridiques du ministère de l'Énergie et pour le cabinet d'avocats torontois Blake, Cassels & Graydon. Après de ces employeurs, Eleanor a acquis une vaste expérience dans le domaine du droit administratif.

Suite à la page 2

Sommaire

NOUVELLES

Page 1

SERVICES

Page 1

PUBLICATIONS

Page 3

CONSEILS PRATIQUES

Page 3

ANNONCES

Page 4

Services

Ce bulletin permettra au Tribunal d'entretenir une communication sans formalité avec vous, ses commentants.

Nous tenterons de vous indiquer comment tirer le meilleur parti des services offerts par le Tribunal et vous assurer la plus grande efficacité possible, eu égard aux procédures en vigueur.

Dans ce numéro, nous vous rappelons quelques-uns des services que le Tribunal offre au grand public et aux parties qui le saisissent d'appels et de requêtes. Dans les numéros à venir, nous vous tiendrons au courant des faits nouveaux et des changements apportés aux procédures du Tribunal.

AVOCAT DE SERVICE

Les avocats du Bureau des conseillers juridiques du Tribunal sont affectés à tour de rôle à la fonction d'avocat de service. Par conséquent, un avocat est toujours disponible pour répondre aux demandes de renseignements.

Evidemment, l'avocat de service ne peut assumer le rôle de représentant d'une partie. Le Tribunal peut fournir aux parties une liste d'organismes offrant de tels services.

Lorsque l'avocat responsable d'un cas n'est pas disponible, l'avocat de service peut répondre aux questions relatives à la procédure et à certaines questions techniques, comme celles relatives à la progression du traitement d'un cas. Les avocats de service ne peuvent fournir de conseils juridiques.

COMPTES RENDUS THÉMATIQUES DE RECHERCHE

Le Bureau des conseillers juridiques du Tribunal a effectué des recherches portant sur certaines questions soulevées par les appels dont le Tribunal est saisi. On peut consulter les comptes rendus de ces recherches (*Decision Reviews*) à la bibliothèque du Tribunal. Voici les sujets traités dans ces comptes rendus: examens médicaux exigés par l'employeur; accès aux dossiers des travailleurs; compétence du Tribunal; autorisation d'interjeter appel; voies de fait; bagarre et chahut; exploitants indépendants; cotisations de démolition imposées aux employeurs; invalidité causée par des troubles psychologiques; suppléments de pension; crises cardiaques.

Il est à noter que ces comptes rendus ne sont fournis qu'aux fins d'information et qu'ils ne reflètent pas la position du Tribunal. Tous les appels sont examinés en tenant compte de leur bien-fondé respectif. Les personnes qui comparaissent devant le Tribunal devraient se reporter au texte des décisions du Tribunal pour préparer leur appel.

Les comptes rendus ont subi des mises à jour, et de refaire une mise au point au besoin. De chaque compte rendu, ou de sa mise à jour, il est important de vérifier la date

LIAISON AVEC LA COMMUNAUTÉ

Au cours des dernières années, le Comité de liaison et de formation a fourni, aux groupes intéressés à l'indemnisation des travailleurs, des montages audio-visuels et des documents écrits conçus pour faciliter la compréhension du processus d'appel sous la compétence du Tribunal.

Des représentants du Tribunal ont prononcé des exposés devant des audiences composées de gens d'affaires, de membres d'associations syndicales et de membres de groupes communautaires de plusieurs régions de la province. Les groupes auxquels ils se sont adressés comprenaient d'une quinzaine à plusieurs centaines de personnes.

Suite à la page 2

WCAT IN FOCUS

October 1990

The Newsletter of the Workers' Compensation Appeals Tribunal

Vol. 1, No. 3

News

REVISED SECTION 77 PROCEDURE

The Tribunal has made a change to its procedure for appeals under section 77 of the Act.

The Tribunal's normal procedure is to deal with section 77 applications on the basis of its review of the file, the documents in question, and the written explanations or submissions of the parties, without holding an oral hearing. Where the application raises issues of an unusual or extraordinary nature, the Tribunal may hold an oral hearing. Parties are given the opportunity to request an oral hearing.

In the case of an oral hearing, a Case Description is prepared and is forwarded to the parties. The Case Description includes the file material and the submissions of both parties. However, the copy of the Case Description sent to the employer does not include documents in dispute.

These aspects of the procedure have not been changed. However, in the past, the Case Description was not sent to the parties if the matter was to proceed by way of written submissions. The Tribunal has changed its procedure in this respect. The Case Description is now mailed to the parties in these cases also, and the parties are given the opportunity to make further submissions within 14 days of its receipt. However, these submissions must be limited to matters of which they were not previously aware. There is no requirement to make further submissions.

Tribunal Counsel Office has also adopted a policy of using specialized staff to handle section 77 appeals, in an effort to reduce the time to obtain a decision.

PRE-HEARING MEDICAL INVESTIGATION

The Tribunal has an interest in its own pre-hearing medical investigation to ensure that its Panels have access to a medical record that is complete and understandable to a non-medical audience. The Tribunal recently formalized its processes in this area and the following is a summary of the resulting guidelines.

All medical investigation initiated pre-hearing is in consultation with Tribunal Counsel, and is co-ordinated through the Medical Liaison Office (MLO), located in the Tribunal Counsel Office (TCO).

All draft Case Descriptions are reviewed in the MLO to determine whether:

- the medical information is complete
- the opinions on diagnosis and causation are clear and understandable
- there is a need for relevant literature or medical theory on novel or complex medical issues
- further information from an independent physician (one of the Tribunal's s. 86h assessors) might enhance the Panels' understanding of the medical issues.

To obtain further medical information, Tribunal Counsel will write to the worker's representative enclosing a draft letter prepared by the MLO to a physician or facility. The consent of the worker is requested to allow the Tribunal to obtain the medical information and to release these documents to participating parties. Where general information that does not require the release of personal information is desired (such as a discussion paper or literature review) the consent of the worker will not be obtained.

Material received at the request of TCO is forwarded to the worker's and employer's representatives, unless it is harmful or irrelevant.

Tips

RESEARCHING THE ANNOTATED STATUTE

As *Bill 162* instituted a significant renumbering of the *Workers' Compensation Act*, an adaption of the way that sections of the Act are cited in the *Annotated Statute* was required. The resulting modifications were implemented with Volume 1 of the *Decision Digest Service*, whose commencement date corresponds to the proclamation date of the *Bill 162* amendments.

The following is an illustration of how these modifications work.

Unless otherwise indicated, a reference to a section number in the *Annotated Statute* is to the section in force at the time that the decision was released. Therefore, a reference to "Section 45(1)" relates to the non-economic loss provision introduced by *Bill 162*. (There have not as yet been any decisions considering this section.)

Prior to the *Bill 162* renumbering of the Act, the permanent disability provision was numbered as s. 45(1). To identify decisions considering that provision, the new citation is "Section 45(1) pre-1989".

Prior to the enactment of *Bill 101*, the permanent disability provision was numbered as s. 43(1). In the *Annotated Statute*, decisions considering this section are also indexed under the heading "Section 45(1) pre-1989", but they can be identified by the reference "45(1) pre-1989 [43(1) pre-1985]". This ensures that all decisions considering these two substantively similar versions of the permanent disability provision can be found in the same place.

N.B. Searches by section should not be used in isolation. They should be used to complement searches of the keywords which relate to the issues raised by the sections in question.

(Continued p. 2)

Announcements

W.C.A.T. REPORTER

The Tribunal is pleased to announce that, beginning with Volume 13 of the W.C.A.T. Reporter, headnotes (*i.e.*, keywords, catchlines, and summaries) for all decisions in the Reporter will appear in both English and French.

The Reporter is published quarterly and contains the full text of selected Tribunal decisions together with headnotes, tables and indices. The subscription cost for 1990 is \$85. Volume 13 was published in July. Look for Volume 14 in October.

WCB PUBLICATIONS

In the last issue of *WCAT In Focus*, we announced the publication of the new version of the *WRAC Reports* and the release of the board of directors' *Review of Decision Nos. 915 and 915A*, by the WCB. Though these two items are available for review at the Tribunal Library, the Tribunal is not in a position to distribute copies of these WCB publications.

If you wish to receive copies of the new version of the *WRAC Reports* or of the *Review of Decision Nos. 915 and 915A*, please contact:

WCB Communications Branch
(416) 927-3500.

WCAT IN FOCUS

Volume 1, Number 3

WCAT IN FOCUS is a quarterly publication of the Workers' Compensation Appeals Tribunal. It is distributed free of charge.

Editorial Board: Linda Moskovits,
Marvin Goldstein

Editor: Joe Zaffino

Production: John H. MacLean

French Version: Véronique Lavoie-Naster

Contributors: Marvin Goldstein,
Marie Makinson, Eleanor Smith,
Joe Zaffino

Subscriptions: Gloria Suciu, Candy Virtue

Publications Department
Workers' Compensation Appeals Tribunal,
505 University Ave., 7th Floor
Toronto, Ontario
M5G 1X4
(416) 598-4638; FAX: (416) 965-3558

ISSN: 1180-2588

(News Continued)

TCO is bound by the three week rule, as is any other party. Therefore, in the event that the worker's consent is not given in a timely fashion, or that the documentation requested has not been received by the Tribunal in accordance with the three week rule, the parties are advised that the investigation cannot be completed pre-hearing. The correspondence concerning the request for consent, the worker's objection, or the investigation, is then placed in an addendum to the Case Description and distributed to the parties. The admissibility of material received contrary to the three week rule will be determined by the Hearing Panel.

The employer's consent is not obtained for pre-hearing medical investigations, unless an examination of the worker by a Tribunal assessor is contemplated and there is a conflict under s. 86h(3). However, the employer's representative receives a copy of the correspondence and evidence gathered.

PANEL MEMBER APPOINTMENTS AND RE-APPOINTMENTS

Janice Sandomirsky has been appointed a **full-time Vice-chair** for a three-year term, effective July 3, 1990. She has worked at the Tribunal since 1986, when she was hired as an Assistant Counsel to the Chairman. In 1988, she joined the Tribunal Counsel Office as senior counsel and was the (Acting) General Counsel for several months in 1989. Her background includes: practising law in civil and family litigation, acting as a Claims Adjudicator with the British Columbia Workers' Compensation Board and doing case work with a community legal clinic.

Stan Chapman was appointed a **full-time Member Representative of Employers** on July 16, 1990, for a three-year term. He was the Manager of Health and Safety Programs with the Regional Municipality of Halton. Prior to that, he was the Regional Safety Officer, for the Regional Municipality of Waterloo, in which position he was responsible for managing the municipality's workers' compensation claims. He was also active in the WCB Municipal Users' Group.

Maureen Kenny has been re-appointed a **full-time Vice-Chair**, effective July 29, 1990, for an additional three-year term.

Ken Preston and Doug Jago were re-appointed as **full-time Members Representative of Employers**. These are second re-appointments, for a further three-year term, effective October 1, 1990.

Services

IN-HOUSE DATABASE

The Tribunal Library created and maintains a database consisting of the summaries of all Tribunal decisions. The summaries can be searched by keyword, sections of the Act, panel members, decision number and release date. Facilities are provided in the Library to enable members of the public to search the database. Library staff is available to assist in conducting searches.

Some of the database's more intensive users have purchased the software and received copies of the database's files for use on their own premises, with their own equipment. However, mere possession of the database, even with the technical knowledge of how to operate the software, is not sufficient to ensure effective research of the Tribunal's decisions.

First, the database must be updated continually to include not only summaries of new decisions, but also corrections to the existing ones.

Secondly, a knowledge of proper search strategies is also essential. Central to any such strategy is familiarity with the Tribunal's system of keywording the issues that arise in its decisions. A thorough search of any issue cannot be conducted without first referring to the *Keyword Guide* and *Keyword Index*. We propose to offer a service which will provide subscribers with these two publications, together with regular updates. This service would also be invaluable to *WCAT Online* subscribers. Details will follow.

Users who have their own copy of the database should therefore keep in contact with the Library to ensure that they are receiving the required updates. If sufficient interest is demonstrated, a training session that deals with effective search strategies can be organized by the Library.

Le Tribunal est heureux d'annoncer que les sommaires et les mots-clés, phrases répétées et résumés des décisions publiées dans le Reporter paraîtront à la fois en anglais et en français dans cette publication, et ce, à compter du volume n° 13.

Le Reporter est une publication trimestrielle qui renferme le texte intégral et les sommaires de décisions choisies du Tribunal, de même que des tableaux et des index. Les droits d'abonnement sont de 85 \$ pour 1990. Le volume n° 13 a été publié en juillet, et le volume n° 14 le sera en octobre.

PUBLICATIONS DE LA CAT

Dans le dernier numéro de Gros plan sur le TAAT, nous avons annoncé la publication de la nouvelle version des rapports du Comité consultatif de révision du TAAT (WRAC Reports) et du rapport publié par le conseil d'administration de la CAT à la suite de son étude des décisions n°s 915 et 915A du TAAT (Review of Decision Nos. 915 and 915A). Bien que ces deux publications de la CAT soient disponibles pour consultation à la bibliothèque du Tribunal, nous ne pouvons en distribuer des exemplaires.

Si vous désirez obtenir des exemplaires de ces publications, veuillez communiquer avec la Direction des communications de la CAT (416) 927-3500.

GROS PLAN SUR LE TAAT

Volume 1, n° 3

GROS PLAN SUR LE TAAT est une publication trimestrielle gratuite du Tribunal d'appel des accidents du travail.

Comité de rédaction: Linda Moskovits,

Marvin Goldstein

Rédacteur: Joe Zaffino

Chef de la production: John H. MacLean

Version française: Véronique Lavoie-Master

Collaborateurs: Marvin Goldstein,

Marie Makinson, Eleanor Smith, Joe Zaffino

Abonnements: Gloria Suciu, Candy Virtue

Service d'information

Tribunal d'appel des accidents du travail

505, avenue University, 7^e étage

Toronto (Ontario)

(416) 598-4638

Télécopieur: (416) 965-3558

ISSN: 1180-2588

NOMINATIONS ET RENOUVELLEMENTS DE MANDATS

Comme les parties, le B.C.J.T. est tenu de respecter la règle des trois semaines. Par conséquent, s'il n'obtient pas l'autorisation du travailleur en temps opportun ou s'il ne reçoit pas les documents demandés en moins de trois semaines, comme le veut la règle, il doit informer les parties que l'enquête ne peut être menée à terme avant l'audience. La correspondance relative à la demande d'autorisation, l'objection du travailleur, ou les résultats d'enquête, sont alors rassemblés dans un addenda à la description de cas et distribués aux parties. C'est au jury qu'il revient de déterminer s'il convient d'accepter tout document qui a été obtenu sans respecter la règle des trois semaines.

L'autorisation de procéder à une enquête médicale avant l'audience est obtenue de l'employeur seulement quand on envisage de soumettre le travailleur à un examen médical et qu'il existe un conflit en vertu du par. 86h(3). Le représentant de l'employeur reçoit cependant copie de la correspondance et de la preuve obtenue.

Services

BASE DE DONNÉES INTERNE

La bibliothèque du Tribunal a créé une base de données composée des sommaires de toutes les décisions du Tribunal. L'utilisateur de cette base de données peut effectuer des recherches à partir de mots-clés, d'articles de la Loi, des noms des membres des jurys, des numéros de décisions et des dates de communication des décisions. La bibliothèque est munie d'installations permettant au grand public de se servir de cette base de données, et le personnel de la bibliothèque leurs recherches. Certains des plus gros utilisateurs ont acheté le logiciel et reçu copie des fichiers de la base de données pour s'en servir dans leurs propres locaux, au moyen de leur propre matériel. Toutefois, même avec les connaissances techniques permettant d'utiliser le logiciel, le seul fait de posséder la base de données ne suffit pas pour assurer une bonne recherche.

Premièrement, la base de données doit continuellement être mise à jour, et ce, non seulement pour y ajouter les sommaires des nouvelles décisions mais aussi pour rectifier ceux de certaines des décisions déjà incluses.

Deuxièmement, il est essentiel de connaître les stratégies de recherche appropriées. À cet égard, il est très important de connaître le système de mots-clés qu'utilise le Tribunal pour faire ressortir les questions examinées dans ses décisions. Toute recherche approfondie d'une question doit absolument commencer en consultant le *Keyword Guide* (guide des mots-clés) et le *Keyword Index* (index des mots-clés). Nous entendons offrir un service grâce auquel les abonnés recevront ces deux publications, de même que les mises à jour ordinaires. Un tel service serait aussi inestimable pour les abonnés de WCAT Online. De plus amples renseignements suivront à ce sujet.

Les utilisateurs qui possèdent leur propre copie des fichiers de la base de données devaient demeurer en rapport avec la bibliothèque pour s'assurer de recevoir les mises à jour requises. Si un intérêt suffisant se manifeste, la bibliothèque pourra organiser une session de formation sur les stratégies de recherche.

Conseils pratiques

RÉCHERCHE AU MOYEN DE L'INDEX PAR DISPOSITIONS

Comme la Loi 162 a entraîné d'importants changements dans la numérotation de la Loi sur les accidents du travail, il a fallu modifier le mode d'indexation de l'index par dispositions (Annotated Statute). Les modifications apportées ont pris effet dans le volume n° 1 du répertoire des fiches analytiques (Digest Service); la date de lancement du répertoire correspond à celle de la Loi 162. S'agit d'un exemple du fonctionnement de ces modifications.

Dans l'index par dispositions (Annotated Statute), toute référence à un numéro d'article correspond au numéro en vigueur au moment de la communication de la décision, à moins d'indication contraire. Par conséquent, la mention "Section 45(1)" viserait la disposition de la Loi 162 relative à l'invalidité permanente figurant au paragraphe 45(1). Les décisions citant cette disposition sont maintenant identifiées comme suit: "Section 45(1) pre-1989".

De même, avant la proclamation de la Loi 101, la disposition relative à l'invalidité permanente figurait au paragraphe 43(1). Dans l'index par dispositions (Annotated Statute), les décisions examinant cette disposition sont aussi indexées à la rubrique "Section 45(1) pre-1989", mais elles peuvent être identifiées comme suit, "Section 45(1) pre-1989 (43(1) pre-1985)". Ce mode d'indexation a pour but d'assurer que les décisions faisant référence à ces deux versions essentiellement similaires de la disposition relative à l'invalidité permanente se retrouvent toutes au même endroit.

N.B. Les recherches par article ne devraient pas être effectuées isolément. Elles devraient servir à compléter les recherches de mots-clés reliés aux questions soulevées par les articles en question.

Nouvelles

RÉVISION DE LA PROCÉDURE RELATIVE À L'ARTICLE 77

Le Tribunal a apporté des changements à sa procédure régissant les appels en vertu de l'article 77 de la Loi.

Normalement, le Tribunal examine le dossier, les documents faisant l'objet du litige et les explications ou arguments des parties et tranche ce genre d'appels sans tenir d'audience. Il peut toutefois tenir une audience lorsque la demande soulève des questions inhabituelles ou exceptionnelles ou lorsque les parties en font la demande.

Quand il tient une audience, le Tribunal prépare une description de cas et la fait parvenir aux parties. La description de cas se compose des documents tirés du dossier et des arguments des parties. L'exemplaire transmis à l'employeur ne comporte cependant pas les documents faisant l'objet du litige.

Ces aspects de la procédure n'ont pas changé. Toutefois, par le passé, les parties ne recevaient pas la description de cas lorsque l'affaire devait être tranchée seulement à partir de l'examen des documents. D'ores et avant, la description de cas sera expédiée aux parties par la poste dans ces cas également, et les parties pourront déposer de nouveaux arguments dans les 14 jours suivant sa réception. Il est à noter que tous les arguments déposés par les parties devront alors viser des questions dont elles n'étaient pas au courant auparavant et qu'il ne sera pas nécessaire de déposer de nouveaux arguments à ce stade.

Le Bureau des conseillers juridiques du Tribunal a aussi établi une politique voulant que les appels en vertu de l'article 77 soient traités par du personnel spécialisé dans le domaine afin d'accélérer la prise de décisions.

ENQUÊTE MÉDICALE PRÉALABLE À L'AUDIENCE

Le Tribunal a intérêt à effectuer ses propres enquêtes médicales au stade préalable à l'audience afin d'assurer que ses jurys disposent de dossiers médicaux complets et qui soient compréhensibles par un auditoire non initié à la médecine. Suit un résumé des lignes directrices établies.

Toute enquête médicale amorcée au stade préalable à l'audience l'est en consultation avec le Bureau des conseillers juridiques du Tribunal (BCJT) et est coordonnée par le Bureau de liaison médicale (BLM), qui appartient au BCJT.

Le BLM passe en revue toutes les ébauches de descriptions de cas pour déterminer: si les renseignements médicaux sont complets; si les opinions relatives au diagnostic et aux causes sont claires et compréhensibles; si des questions médicales nouvelles ou complexes nécessitent la recherche de documentation pertinente ou de théories médicales;

si de plus amples renseignements d'un médecin indépendant [assesseur médical du Tribunal, art. 86h] pourraient améliorer la compréhension qu'a le jury des questions médicales.

Avant d'obtenir de plus amples renseignements médicaux, le conseiller du Tribunal écrit au représentant du travailleur et lui transmet l'ébauche d'une lettre préparée par le BLM à l'intention d'un médecin ou d'un établissement. Le Tribunal doit avoir l'autorisation du travailleur pour obtenir des renseignements médicaux et les divulguer aux autres parties. Une autorisation n'est pas nécessaire lorsque il s'agit de documents généraux ne révélant aucun renseignement personnel (tels qu'un document de travail ou un recueil de données bibliographiques).

Les documents reçus à la demande du BCJT sont transmis au représentant du travailleur et à celui de l'employeur, à moins que ces documents ne soient préjudiciables ou non pertinents.

WCAT IN FOCUS

February 1991

The Newsletter of the Workers' Compensation Appeals Tribunal

Volume 11

PANEL MEMBER
APPOINTMENTS AND
REAPPOINTMENTS

The appointment of Nick McCombie as a full-time Vice-Chair, effective January 22, 1991, marks the first time one of the Tribunal's worker or employer Members has been appointed as a Vice-Chair. Nick was appointed to the Tribunal on October 1, 1985, as a full-time Member Representative of Workers. He has an in-depth understanding of the subject of workers' compensation law and practice as well as an intimate familiarity with the issues of current concern to the Tribunal. He is one of the authors of a textbook on workers' compensation entitled *Workers' Compensation in Ontario*.

Elaine Newman has returned to the Tribunal as a full-time Vice-Chair. She was appointed for a three-year term effective February 1, 1991. Elaine has a long and varied history at the Tribunal. She was first employed as a senior lawyer in the Tribunal's Counsel Office in 1985, and was promoted to a Vice-Chair position in July 1986. In September 1988, Elaine became the Tribunal's General Counsel.

Elaine left the Tribunal in June 1989, to take up a position in private practice where she was very active in a counsel and consulting role in the workers' compensation field acting for both workers and employers.

The appointment of three new full-time Members Representative of Workers was approved on November 14, 1990:

Mary Cook was actively involved in the labour movement during the 22 years in which she was employed in library services. At the time of the approval, she was the full-time president of the Canadian Union of Public Employees (CUPE) Local 1996. Her long-time involvement with the Union has given her experience with the adjudicative process.

Faith Jackson had been a part-time worker member with the Tribunal since December 1985. For the past five years, she was a full-time business agent of the Service Employee's International Union (SEIU) Local 204. She has represented workers for a number of years in a diverse range of forums and capacities.

Sarah Shartal, an M.A. in Industrial Relations and Personnel Management, had

been active in the labour movement since 1979, when she became a labour organizer in Israel. She was most recently the Co-ordinator of the Benefits Department at the United Food & Commercial Workers International Union (UFCW) Local 175/633. She has participated in workers' compensation advocacy since 1986 and was a representative on the Board's bilateral advisory committee on Bill 162 regulations.

Renewal, for a further three-year term, has been approved for the following panel members:

- **Jean Guy Bigras**, full-time Vice-Chair
- **Marsha Faubert**, part-time Vice-Chair
- **Joy McGrath**, part-time Vice-Chair
- **Sara Sutherland**, part-time Member Representative of Employers.

The appointments of **Niki Carlan**, full-time Vice-Chair, and **Sam Fox**, full-time Member Representative of Workers, expired on September 30, 1990.

David Starkman resigned as a full-time Vice-Chair, effective January 31, 1991. Prior to his appointment as a Vice-Chair, David was the Tribunal's first General Counsel.

FRENCH LANGUAGE SERVICES

A little more than a year after the implementation of the *French Language Services Act*, the Tribunal is offering a wide range of services in French.

It is an established Tribunal procedure that the choice of language of proceedings — English or French — is to be that of the appellant. The first hearing conducted in French was held in Toronto on August 5, 1987. Currently, two vice-chairs, two employer members and one worker member are fully bilingual. A number of other vice-chairs and members are able to follow proceedings in French, but require some interpretation assistance. In-house French classes are available to Tribunal panel members and staff.

The Tribunal recognizes the special need to provide French language services in those areas — such as Intake, Scheduling and Reception — where it deals directly with the parties appearing before it or with the general public. Normally, the Tribunal Counsel Office will have a French-speaking legal worker and lawyer on staff.

Public information distributed by the Tribunal is printed in French as well as in English. Tribunal decisions are officially released in the language of the hearing but they will be translated into the other language at the request of the parties. The full text of decisions selected for the Reporter is published in the language of the hearing, however, a headnote in both French and English has been published for every decision since Volume 13.

The translation department has compiled a French-English Lexicon of medical, judicial and technical words and terms which appear regularly in WCAT decisions. It is updated regularly. This publication is presently available to our staff only, but should be made available to other users in the near future.

The Tribunal has not yet been able to fully "bilingualize" its research resources. This would involve the translation of a large volume of jurisprudence, a task which is prohibitive at the present time. However, the Tribunal plans to translate a number of indices, which will provide cross-indexation with respect to the existing English research materials.

TRAINING SEMINARS

The Tribunal is committed to making its decisions readily available to the public. It has always provided written reasons for its decisions which have been summarized and keyworded. Indices of keywords and of statutory references were published to make the decisions more accessible.

Over time, the Tribunal realized that a more sophisticated level of service was required to facilitate the effective research of its decisions. This led to the restructuring of existing publications and the creation of new ones. For example, the *Numerical Index and Annotated Statute* was replaced by the *Decision Digest Service*, Volume 2 of the *Keyword Index* introduced a more comprehensive classification scheme, and the *Keyword Guide* was created.

We are confident that these changes will provide substantial benefits once you have familiarized yourself with them. We recognize, however, that these changes may have left you with some questions about the new publications. The Information Department is in the process of preparing training seminars to answer these questions. The seminars will demonstrate the function of the various publications, the details of how they operate and the manner in which they relate to each other.

Interested groups may arrange appointments to attend at the Tribunal's offices for participation in such seminars.

WCAT IN FOCUS Volume 2, No. 1*

WCAT IN FOCUS is a quarterly publication of the Workers' Compensation Appeals Tribunal. It is distributed free of charge.

Editorial Board: Linda Moskovits,
Marvin Goldstein

Editor: Joe Zaffino

Production: John H. MacLean

French Version: Véronique Lavoie-Naster

Contributors: Jean Guy Bigras, Lois Floyd
Marvin Goldstein, Joe Zaffino

Subscriptions: Gloria Suciu, Candy Virtue

Publications Department
Workers' Compensation Appeals Tribunal,
505 University Ave., 7th Floor
Toronto, Ontario
M5G 1X4
(416) 598-4638; FAX: (416) 965-3558

* Please note: Only three issues were published for Volume 1.

ISSN: 1180-2588

PHOTOCOPY SERVICE

The full-text of Tribunal decisions is available from the Information Department. To place your order call (416) 598-4638, extension 205.

The following are the applicable rates and conditions. Please note that, effective January 1, 1991, 7% will be added to the prices quoted below as a result of the federal Goods and Services Tax.

Basic Charge: \$2.50 per *decision*, plus 20¢ per *page*.

This rate applies to orders delivered to you by regular mail.

Priority Courier: Add \$2.00 per *order* to the Basic Charge. For orders filled before 3:00 pm Eastern Time, this service provides next-day delivery.

Fax: For destinations in Ontario, Montreal or Quebec City, the Basic Charge applies. For all other destinations in Canada, add 50¢ per *page* to the Basic Charge. The maximum number of pages that can be faxed per *order* is 15 pages.

N.B. The Tribunal cannot guarantee that orders will be filled the same day that they are placed, particularly for larger orders. Please allow 48 hours for the order to be filled, in addition to delivery time.

WCAT ONLINE SEARCH TIP

Searching sections of the Act

If you wish to find decisions in which a specific section of the *Workers' Compensation Act* has been considered, the appropriate place to search is the "act" field. For instance, if you require decisions dealing with s. 8(9) of the Act, you should use the command: **find act="8(9)"**. (When your search term is a number, quotation marks must be placed around the search term.)

If you are interested in decisions dealing with all of the subsections of s. 8, then you should search: **find act="8(*)"**. Of course, the usual range of Boolean commands is available to refine your search. For instance, you can find cases that consider either s. 8(9) or s. 8 (11): **find act="8(9)" or act="8(11)"**. Since both elements of this search are in the same field, a shorter way of expressing the same command is: **find act=("8(9)" or "8(11)")**.

With respect to decisions released on or after December 15, 1989, the same system for citing sections of the Act as described in the item *Researching the Annotated Statute* (WCAT in Focus, Vol. 1 No. 3) applies to searching the act field. Due to the complications arising from the numbering changes required by the amendments discussed in that item, the best option usually is to perform the most general search, eg. **find act="45(1)"**, and then determine which decisions are applicable to your search.

N.B. Searches by section of the Act should not be used in isolation. They should be used to complement searches of the keywords which relate to the issues raised by the sections in question.

GOODS AND SERVICES TAX

The federal Goods and Services Tax (GST) is applicable to publications and services provided by the Tribunal's Information Department.

Effective January 1, 1991, subscribers to the W.C.A.T. Reporter, Decision Digest Service, Keyword Service and Microfiche must add 7% to the purchase price.

Those ordering the full-text of Tribunal decisions through the Tribunal's Photocopy Service will be invoiced for an additional 7% to cover the GST.

Any organization that is not subject to the GST must provide a written certification to that effect, signed by an authorized signing officer of the organization.

Il faut aussi à ses décisions, et toutes ses décisions par écrit, afin les sont résumées et des in

l'ensemble des décisions par écrit, afin les sont résumées et des in

Enfin, il publie des indices de mots-clés et d'autres documents d'inspiration

Le Tribunal a constaté qu'il devait offrir un service documentaire plus perfectionné pour aider les intéressés à effectuer des recherches de décisions. Cette

constatation a entraîné une reorganisation des publications existantes et la conception de nouvelles publications. C'est ainsi que le service de fiches analytiques (*Legal Digest Service*) est venu remplacer l'index numérique et l'index par disposition (*Dispositional Index et Amman*

Statute), qu'un mode de classification plus détaillé a été introduit dans le volume 2 de l'index des mots-clés (*Keyword Index*) et qu'un guide des mots-clés (*Keyword Index*) a été conçu.

Nous sommes persuadés que vous bénéficierez grandement de ces changements, une fois que vous vous serez familiarisés et que vous aurez trouvé réponses à vos questions concernant nos nouvelles publications. Notre service d'information a

long décidé de préparer des séminaires de formation afin de répondre à vos besoins en ce sens. Au cours de ces séminaires, une personne qualifiée expliquera l'utilisation des différentes publications, leur mode de fonctionnement et leurs liens mutuels.

Les lecteurs intéressés peuvent prendre rendez-vous en vue d'assister à ces séminaires, qui se tiendront dans les locaux du Tribunal.

* Les titres français sont utilisés pour alléger le texte.

GROS PLAN SUR LE TAAT

Volume 2, n° 1*

GROS PLAN SUR LE TAAT est une publication trimestrielle gratuite du Tribunal d'appel des accidents du travail.

Comité de rédaction: Linda Moskovits, Marvin Goldstein, Joe Zaffino

Rédacteur: Joe Zaffino

Chef de la production: John H. Maclean

Version française: Véronique Lavoie-Nastor

Collaborateurs: Jean Guy Bigras, Lois Floyd, Marvin Goldstein, Joe Zaffino

Abonnement: Gloria Suciu, Candy Virtue

Service d'information

Tribunal d'appel des accidents du travail

505, avenue University, 7^e étage

Toronto (Ontario)

M5G 1X4

Telephone: (416) 598-4638

Télécopieur: (416) 965-3558

* Trois numéros seulement dans le volume 1

ISBN 1180-2588

SERVICE DE PHOTOCOPIE

Vous pouvez obtenir copie du texte intégral des décisions du Tribunal en vous adressant au Service d'information au numéro (416) 598-4638, poste 205.

Suit une liste des tarifs et conditions générales en vigueur. Il est à noter que la taxe fédérale de 7 % sur les produits et services est en sus des tarifs indiqués ci-dessous.

Tarif de base: 2,50 \$ par décision, plus 20¢ par page. Ce tarif s'applique aux commandes achevinées par le service postal ordinaire.

Messagerie prioritaire: Ajouter 2,00 \$ par commande au tarif de base. Les commandes

remplies avant 15 h, heure normale de l'Est, sont livrées le lendemain.

Télécopieur: Le tarif de base s'applique aux commandes à destination de l'Ontario, de Montréal et de Québec. Ajouter 50¢ par page au tarif de base pour toutes les autres destinations canadiennes. Le service de télécopie n'est offert que pour les commandes de 15 pages ou moins.

N.B. Le Tribunal ne peut garantir que les commandes seront remplies le jour même, et ce, particulièrement dans le cas des commandes volumineuses. Veuillez attendre 48 heures pour remplir les commandes, en plus du temps de livraison.

CONSEIL SUR L'UTILISATION DE WCAT ONLINE

Recherches portant sur des articles de loi

C'est à partir du champ "act" que vous devez effectuer votre recherche lorsque vous désirez trouver les décisions dans lesquelles des articles particuliers de la Loi sur les accidents du travail sont examinés. Par exemple, si vous cherchez les décisions traitant du paragraphe 8(9) de la Loi, vous devez utiliser la commande **find act="8(9)"**. (Il faut utiliser des guillemets lorsque l'objet de la recherche est un nombre.)

Si vous voulez repérer toutes les décisions traitant de l'article 8, peu importe le paragraphe, voici la commande à utiliser, **find act="8(*)"**. Bien entendu, vous pouvez utiliser toutes les commandes booléennes habituelles pour parfaire votre recherche. Par exemple, vous pouvez utiliser la commande **find act="8(9) or act="8(11)"** pour trouver les décisions dans lesquelles le paragraphe 8(9) ou le paragraphe 8(11) sont examinés mais, comme les deux éléments de cette recherche apparaissent au même champ, vous pouvez aussi utiliser la commande **find act="8(9) or 8(11)"**.

En ce qui concerne les décisions communiquées à compter du 15 décembre 1989, vous devriez vous reporter à l'article intitulé *Recherche au moyen de l'index par dispositions* (*Gros plan sur le TAAT, vol. 1, n° 3*) pour obtenir des renseignements sur le mode d'identification des dispositions de la Loi. En raison des complications résultant des modifications apportées à la Loi, il est habituellement préférable d'effectuer la recherche la plus générale, comme **find act="45(1)"**, pour ensuite déterminer quelles décisions sont pertinentes.

N.B. Les recherches par article ne devraient pas être effectuées isolément. Elles devraient servir à compléter les recherches portant sur les mots-clés reliés aux questions soulevées par les articles visés.

LA TAXE SUR LES PRODUITS ET SERVICES

Le Service d'information du Tribunal doit percevoir la taxe fédérale sur les produits et services (TPS).

À compter du 1^{er} janvier 1991, les abonnés du W.C.A.T. Reporter, du Decision Digest Service, du Keyword Service et du service de microfiches doivent donc ajouter 7 % à leurs paiements.

De même, la TPS sera ajoutée à la facture des personnes qui commandent le texte intégral des décisions du Tribunal.

Tout organisme exempté de la TPS doit en notifier le Tribunal au moyen d'un certificat à cet effet signé par un agent autorisé.

NOMINATIONS ET RENOUVELLEMENTS DE MANDATS

La nomination de Nick McCombie en

tant que vice-président à plein temps, entrée en vigueur le 22 janvier 1991, marque une première dans l'histoire du Tribunal. En effet, c'est la première fois qu'un membre du Tribunal représentant soit les travailleurs ou les employeurs en est nommé vice-président.

Nick, qui avait été nommé membre à plein temps représentant les travailleurs le 1^{er} octobre 1985, comprend très bien les principes de droit régissant l'indemnisation des travailleurs, et il a une excellente connaissance des questions qui préoccupent actuellement le Tribunal. Enfin, il est l'un des coauteurs de *Workers' Compensation in Ontario*, un manuel sur l'indemnisation des

travailleurs. Elaine Newman est de retour au Tribunal, cette fois à titre de vice-présidente à plein temps. Elle a obtenu un mandat de trois ans, qui a débuté le 1^{er} février 1991. Elaine avait été engagée par le Tribunal en 1985, comme avocate principale du Bureau des conseillers juridiques. Elle avait été promue vice-présidente en juillet 1986 et était devenue avocate générale du Tribunal en

LA PRESTATION DE SERVICES EN FRANÇAIS

Un peu plus d'un an après la promulgation de la *Loi sur les services en français*, le Tribunal offre de nombreux services en français.

Le Tribunal a pour politique de laisser aux demandeurs le soin de décider dans quelle langue (français ou anglais) leurs cas seront instruits. La première audience en français a eu lieu le 5 août 1987, à Toronto. Le Tribunal dispose actuellement de deux vice-présidents, de deux membres représentant les employeurs et de deux membres représentant les travailleurs qui sont parfaitement bilingues. Plusieurs autres vice-présidents et membres peuvent suivre les audiences en français mais ont encore besoin de l'aide d'interprètes. Le Tribunal offre des cours de français sur les lieux de travail à ses membres de jurys et employés.

Le Tribunal considère particulièrement important de fournir des services en français aux points de contact avec les parties, comme le Service de réception des nouveaux dossiers, le Service d'inscription des cas et la réception. De plus, en temps normal, le Bureau des conseillers juridiques aura à son service un travailleur juridique et un avocat pouvant s'exprimer en français.

septembre 1988. Elaine avait quitté le Tribunal en juin 1989 pour prendre un poste dans un cabinet privé pour le compte duquel elle a représenté les travailleurs et les employeurs à titre d'avocate et d'experte-conseil en matière d'indemnisation.

La nomination de trois nouveaux membres à plein temps représentant les travailleurs a été approuvée le 14 novembre 1990. Mary Cook a été engagée dans le mouvement ouvrier pendant les 22 années au cours desquelles elle a travaillé dans le secteur des services, plus précisément celui des bibliothèques. Lorsque sa nomination a été approuvée, elle était présidente à plein temps de la section locale 1996 du Syndicat canadien de la Fonction publique (SCFP). Sa participation de longue date au sein du SCFP lui a permis d'acquérir de l'expérience dans le domaine de l'adjudication.

Faith Jackson avait été membre à temps partiel représentant les travailleurs depuis décembre 1985. Au cours des cinq dernières années, elle était aussi agent syndical à plein temps de la section locale 204 de l'Union internationale des employés de services (UIES). Elle a représenté les travailleurs pendant de nombreuses années à un large éventail d'événements et à divers titres.

Sarah Sharaf, qui détient une maîtrise en relations industrielles et gestion du personnel, est engagée dans le mouvement ouvrier

Les documents d'information destinés au grand public sont publiés autant en français qu'en anglais. Les décisions du Tribunal sont officiellement rendues dans la langue de l'audience, et elles sont traduites dans l'autre langue sur demande des parties. De même, les décisions publiées dans le *Reporter* paraissent dans la langue de l'audience, mais le sommaire de chaque décision paraît en français et en anglais. Le Service de traduction a dressé un lexique anglais-français de termes médicaux, juridiques et techniques relevés dans les décisions du Tribunal. Ce lexique est mis à jour régulièrement. Seul le personnel du Tribunal y a accès pour le moment, mais il devrait bientôt être offert aux autres personnes intéressées. Le Tribunal n'a pas encore été en mesure de produire ses documents de recherche dans les deux langues. Il lui faudrait traduire une quantité énorme de documents jurisprudentiels, ce qui rend cette initiative impossible pour le moment. Le Tribunal prévoit toutefois traduire certains index qui renverront aux documents disponibles en anglais.

depuis 1979, année au cours de laquelle elle était devenue organisatrice syndicale en Israël. Plus récemment, elle a été coordonnatrice du service des prestations de la section locale 175/633 du Syndicat international des travailleurs unis de l'alimentation et du commerce (SITVAC). Elle a agi à titre d'intervenante dans le domaine de l'indemnisation des travailleurs depuis 1986 et a siégé au comité consultatif bilatéral sur les règlements relatifs à la Loi 162. Les membres de jury dont les noms suivent ont obtenu le renouvellement de leur mandat pour une autre période de trois ans: • Jean Guy Bigras, vice-président à plein temps • Marsha Faubert, vice-présidente à temps partiel • Joy McGrath, vice-présidente à temps partiel • Sara Sutherland, membre à temps partiel représentant les employeurs Le mandat de Niki Carlan, vice-présidente à plein temps, et celui de Sam Fox, membre à plein temps représentant les travailleurs, ont pris fin le 30 septembre 1990. David Starkman a démissionné de son poste de vice-président à plein temps. Sa démission a pris effet le 31 janvier 1991. Avant d'être nommé vice-président, David avait été le premier avocat général du Tribunal.

PRACTICE DIRECTIONS REVISED

The Tribunal has completed a review of its practice directions. As a result of this review, amendments to the practice directions have been made.

Former *Practice Directions Nos. 1 and 8* have been revoked and replaced. *Practice Direction No. 1* dealt with access to workers' files by workers and employers who are participating in hearings of appeals to the Tribunal. It has been amended to reflect the requirements of the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act, 1987*. *Practice Direction No. 8* dealt with reconsideration of Tribunal decisions. The new *Practice Direction on Reconsiderations* contains a more detailed outline of the procedure. The principal change to the reconsideration process brought about by the new practice direction is the introduction of a reconsideration application form similar to that used to commence other proceedings before the Tribunal.

Former *Practice Directions No. 2 and 9* have been revoked without being replaced. *Practice Direction No. 2* governed workers' objections to medical examinations under Section 21. This Practice Direction has been revoked because the requirements for this procedure are set out more fully in the guidelines sent to applicants under this Section. *Practice*

Direction No. 9 related to appeals which potentially involved a chronic pain condition but had not been considered by the Board under its revised Chronic Pain Disorder Policy. This guideline is no longer followed, as the Tribunal's current practice is for panels to decide whether further input from the Board is required on a chronic pain issue on a case by case basis.

Some of the other Practice Directions have received minor revisions that did not affect their substantive content.

The revised practice directions are available in English and French from the Tribunal's Information Department.

NEW TRIBUNAL COUNSEL LAWYERS

Daniel Revington

Dan joined the Office of the Employer Adviser in 1986 and, in 1987, he became the Regional Manager. Apart from his administrative and managerial duties, he has also been an advocate on a number of leading cases before the Tribunal.

While in his former position, he was named to the Workers' Compensation Law Specialty Committee at the Law Society of Upper Canada, which sets the standards for lawyers wishing to be designated as specialists in workers' compensation law.

Prior to joining the Office of the Em-

ployer Adviser, he practised litigation and administrative law, with Alan D. Levy.

Eban Bayefsky

Eban has worked most recently at the Workers' Compensation Board as Legal Counsel in the General Counsel Office. In this capacity, he was engaged in the preparation of legal opinions and policy guidelines on a variety of issues under the *Workers' Compensation Act*. He was responsible for contributing to and editing the bi-annual report to the WCAT Review Advisory Committee.

Prior to joining the Workers' Compensation Board, Eban was employed at the Ministry of Labour, Legal Services Branch, where he represented the Ministry on matters related to occupational health and safety, employment standards and human rights.

Ken Kelertas

Ken has just completed a period of employment as a law clerk to the Chief Justice of the Ontario Court of Justice (General Division), where he assisted justices hearing applications for judicial review from decisions of various administrative tribunals.

He completed his articles at Day, Wilson, Campbell, Barristers and Solicitors, prior to accepting his position as law clerk.

SECTION 86n REVIEWS

Chronic Pain Retroactivity Date

As reported in Vol. 1, No. 2 (July 1990) of *WCAT in Focus*, on June 1, 1990 the WCB Board of Directors released its *Review of Decisions No. 915 and 915A*, 15 W.C.A.T.R. 247. That Review also involved a number of other related Tribunal decisions which generally dealt with the compensation of chronic pain. *Decision No. 915A*, 7 W.C.A.T.R. 269, had held that March 27, 1986 — the date on which the Tribunal's process for determining the compensability of chronic pain began — was the appropriate starting date for entitlement to chronic pain benefits.

The Board of Directors accepted March 27, 1986 as the appropriate date. Accordingly, there was no need to refer *Decision No. 915* and *Decision No. 915A* back to the Tribunal for

reconsideration. However, with respect to those cases where the Tribunal had awarded benefits for chronic pain prior to March 27, 1986, the Board of Directors requested further submissions on why the same retroactivity date of March 27, 1986 ought not to apply to each individual case under review.

On January 18, 1991, the Board of Directors issued individual decisions in each of the outstanding cases. It did not find any circumstances which made inappropriate the effective starting date of March 27, 1986. In accordance with s. 86n(1), the Tribunal was directed to reconsider those decisions which had awarded benefits prior to March 27, 1986.

The Tribunal is currently in the process of implementing this direction to reconsider. A pre-hearing conference is being scheduled in each case and the parties will be given a full opportunity to make submissions.

GST REGISTRATION NUMBER

The Tribunal now has its GST
registration number. We regret any in-
convenience that the delay in obtaining
it may have caused to our readers.

GST number is: R124 000

ALFRED HILL

WCAT DECISIONS AND CASES CONSIDERED

Summaries of Tribunal decisions include lists of materials considered in the decision being summarized. Among the items listed, are *WCAT Decisions Considered* and *Cases Considered*. (Decisions of the courts, the WCB Board of Directors and other administrative tribunals are found under *Cases Considered*.)

You may have noticed that, in more recent summaries, the lists of decisions and cases considered include a reference to the type of consideration given to the decisions cited. This additional information lets you know how a particular Tribunal decision or court case has been treated in subsequent Tribunal decisions.

Five terms are used to indicate the type of treatment:

- **apld** **Applied** — The cited WCAT decision or court case was followed.
- **distd** **Distinguished** — The cited decision was not applicable because of an important difference of fact or law.
- **consd** **Considered** — The cited decision received more than a passing reference, but was not decisive for the purpose of the decision.
- **refd to** **Referred to** — Some casual or passing reference to the cited decision was made.
- **not folld** **Not followed** — The cited decision was not followed even though the facts and situations involved were essentially the same.

Summaries of Tribunal decisions are available through the *Decision Digest Service* and *WCAT Online*. Decisions ordered through the Photocopy Service also include a copy of the summary.

KEYWORD GUIDE AND KEYWORD INDEX, VOLUME 1

The *Keyword Guide* was sent out to *Decision Digest Service* (DDS) subscribers with the February 1991 release. The Guide allows you to determine whether any particular word forms part of a keyword term that is used to classify Tribunal decisions for research purposes. It covers all keyword terms used up until December 1990. New keyword terms, added between January and March 1991, are contained in the *Keyword Guide — Supplement* which was part of the March 1991 release of the DDS.

The *Keyword Index, Volume 1* was also sent out in February 1991. It tells you which Tribunal decisions were classified under each of the keyword terms used by the Tribunal for the period from December 1985 to March 22, 1988.

WCAT IN FOCUS

Volume 2, No. 2

WCAT IN FOCUS is a quarterly publication of the Workers' Compensation Appeals Tribunal. It is distributed free of charge.

Editorial Board: Linda Moskovits,
Marvin Goldstein

Editor: Joe Zaffino

Production: John H. MacLean

French Version: Véronique Lavoie-Naster

Contributors: Marvin Goldstein, Eleanor Smith,
Carole Trethewey, Joe Zaffino

Subscriptions: Gloria Suci, Candy Virtue

Publications Department
Workers' Compensation Appeals Tribunal,
505 University Ave., 7th Floor
Toronto, Ontario
M5G 1X4
(416) 598-4638; FAX: (416) 965-3558

ISSN: 1180-2588

WCAT ONLINE SEARCH TIP

Updating Decisions

Once you have found Tribunal decisions that are relevant to the issue that you are searching, it is a simple matter to update them. A search of the "decon" field will reveal subsequent Tribunal decisions that have referred to the decisions in which you are interested.

For example, to find all Tribunal decisions that have referred to *Decision No. 24F*, search: **find decon= "24F"**.

Court cases that have been cited in Tribunal decisions can be similarly updated by searching the "ccon" field.

To find all Tribunal decisions that have referred to the case of *Meyer v. Ontario (Workers' Compensation Board)*, search: **find ccon=meyer**.

Do not search "meyer and ontario". Framing the search in this way would have the advantage of eliminating other unrelated cases in which one of the parties also happened to be named Meyer. However, because of the multiple parties and various levels of appeals involved, this case has previously been cited as *Meyer v. Waycon International Trucks Ltd.* A search including the term "Ontario" would thus miss some relevant decisions. When in doubt as to the style of cause of the case being searched, try all the various possibilities.

Recently, more information has been added to the cites of Tribunal decisions and court cases listed in the decon and ccon fields. (For more details, please refer to the item *WCAT DECISIONS AND CASES CONSIDERED*, above.)

INTRODUCTION TO THE PUBLICATIONS OF THE WORKERS' COMPENSATION APPEALS TRIBUNAL

The Workers' Compensation Appeals Tribunal provides written reasons for all of its decisions. Each decision is summarized and assigned keywords which identify the salient issues determined in that decision. Summaries and the full text of all decisions are available to the public in both print and electronic form. The full text of decisions is also available on microfiche. The Tribunal produces a number of publications that are designed to facilitate the effective research of its decisions. Other publications seek to enhance public understanding of the Tribunal's procedures or of the workers' compensation system generally.

The following is a description of the publications produced by the Tribunal and of the databases which contain Tribunal decisions. Some of these services are provided free of charge, while others are offered on a paid subscription basis. (See the attached Order Form for subscription information and pricing details.)

Decision summaries and indices are prepared for convenience only. The full text of the decisions should be consulted for more authoritative reference.

PUBLICATIONS

W.C.A.T. Reporter

The Reporter is published by the Tribunal in co-operation with Carswell Legal Publications. It consists of bound volumes that appear quarterly. The format is similar to that of Carswell's other law reports and the same high level of editing standards is maintained. The Reporter contains headnotes and the full text of selected Tribunal decisions which cover a broad range of compensation issues. The Tribunal's Practice Directions are also published in the Reporter. Section 86n reviews by the WCB's board of directors are included, when appropriate.

Each volume of the Reporter includes tables listing: Tribunal decisions considered, statutes and regulations considered, medical and legal literature considered, WCB policies considered, and decisions of courts or other tribunals considered. A keyword index is included for each volume of the Reporter. Consolidated keyword indices are published periodically. They greatly reduce search time by eliminating the need to search each volume individually.

Commencing with Volume 13, all headnotes are published in both English and French. Practice Directions have always been published in both languages.

Decision Digest Service (DDS)

This publication provides summaries for all Tribunal decisions released after December 15, 1989. It is a loose-leaf service that features monthly updates, complete with easy-to-follow filing instructions. The DDS consists of a Cumulative Index binder and individually numbered Digest binders.

As the DDS provides you with summaries of all the latest decisions, on a monthly basis, it is a complete updating service. The DDS also serves as an invaluable research tool.

The Keyword Index segment of the DDS allows you to search for decisions that are relevant to the specific legal or medical issues in which you are interested. The Keyword Index is an alphabetized list of the keyword terms used to classify Tribunal decisions by subject matter. The Keyword Guide assists you in identifying all of the keyword terms that may be applicable to your search.

The Annotated Statute segment of the DDS allows you to search for Tribunal decisions that deal with specific sections of the Act, its regulations or any other statute that has been referred to in Tribunal decisions.

The Keyword Index and the Annotated Statute are both updated monthly. Because of the cumulative nature of the Keyword Index and of the Annotated Statute, you never will have to look in more than two different binders (the Cumulative Index binder, and the most current Digest binder) to search all Tribunal decisions released since the Tribunal's inception in 1985.

A Master List of Decisions gives you the location of the published summary for every Tribunal decision (and, if applicable, the W.C.A.T. Reporter citation). There is also a separate index for searching Section 15 Applications (i.e. those Tribunal decisions which determine whether the right to bring a court action has been taken away by the Act).

Summaries for all of the Tribunal's decisions released before December 15, 1989 can be found in the Numerical Index of Decisions. These summaries can be accessed, for research purposes, through the Master List of Decisions and the Keyword Index. The Numerical Index of Decisions consists of seven individual volumes which do not form part of the DDS. Although it has been discontinued and replaced by the DDS, back issues of the Numerical Index of Decisions are available.

Keyword Service

This new service is designed for WCAT Online subscribers and for users of the Tribunal's own in-house database. It consists of the Keyword Guide and the Keyword Index, both of which will be updated regularly. The Keyword Index is an alphabetized list of the terms used to classify Tribunal decisions by subject matter. The Keyword Guide allows you to determine whether any particular word appears anywhere in the Keyword Index. It then lists all the keyword terms which contain that word.

As this service simply extracts material from the Decision Digest Service, online subscribers who subscribe to the Decision Digest Service need not also subscribe to the Keyword Service.

Compensation Appeals Forum

The Forum is a journal designed to stimulate a continuing dialogue in compensation-related matters. It contains analytical comment concerning the Tribunal's decisions and processes or dealing with general compensation principles. The articles provide background information and fresh insights from the varied perspectives represented by the worker, employer, legal, medical and academic communities.

Articles are published in the language in which they are submitted (English or French).

WCAT In Focus

This is the Tribunal's newsletter. It is published quarterly in both English and French. It keeps readers abreast of changes in Tribunal procedures, reminds them of services provided by the Tribunal, suggests tips on how to make more effective use of those services, introduces new publications and makes important announcements.

Annual Report

This is the report of the Tribunal Chairman to the Minister of Labour and to the Tribunal's various constituencies. It describes the Tribunal's operational experience during the reporting period and covers particular matters which seem likely to be of interest to the Minister or one of the Tribunal's constituencies. It is published in English and French.

Straightforward Guide to the Workers' Compensation Appeals Tribunal

This publication is a plain-language introduction to the Tribunal. It explains the Tribunal's role in the Ontario compensation system and sets out the procedures followed by the Tribunal when processing an appeal right from the initial application for appeal, through the hearing stage, and up to the release of the decision. It is published in English and French.

Understanding Workers' Compensation through Tribunal Decisions

This is a guide to using the Tribunal's publications so as to allow the performance of thorough and effective searches of Tribunal decisions. It describes the contents of the various publications, explains the way in which they are intended to operate and the way that they relate to each other.

WCAT Online User Guide

This is a basic guide to the operation of the WCAT Online retrieval system. It reviews the most frequently used commands and provides relevant examples for each step of the process.

PHOTOCOPY SERVICE

Copies of the full text of Tribunal decisions are available through the Tribunal's Photocopy Service. You can choose to receive the decisions either by regular mail or by Priority Post (for overnight delivery). Small orders (15 pages or less) can be sent to you by fax.

MICROFICHE

The full text of Tribunal decisions is available on microfiche. The fiche are available either as a complete package, or in individual sets, each of which covers one year.

DATABASE SERVICES

In-house service

The Tribunal Library has created and maintains a database consisting of the summaries of all Tribunal decisions. The summaries can be searched by keyword, sections of the Act, panel members, decision number and release date. Facilities are provided in the Library to enable members of the public to search the database. Library staff is available to assist in conducting searches.

WCAT Online

This full-text database features the use of BASIS, a powerful text retrieval system that offers full Boolean logic. As a WCAT Online subscriber, you can, from your own office, conduct computer-assisted research of the full text of all Tribunal decisions as well as of the corresponding keywords and summaries. Other fields that can be researched include: decision number, panel, decision date, hearing date, WCAT decisions considered, court cases considered, sections of the Workers' Compensation Act or its regulations considered, other statutes considered, Board Directives and Guidelines considered, and WCAT Practice Directions considered.

WCAT Online is administered by Southam Business Information and Communications Group Inc.

SERVICE DE PHOTOCOPIE

Il est possible d'obtenir copie du texte intégral des décisions du Tribunal en passant par le service de photocopie. Vous pouvez opter pour le service postal ordinaire ou pour les services de poste prioritaire (pour livraison le lendemain). Les commandes de 15 pages ou moins peuvent être expédiées par télécopieur.

MICROFICHES

Le texte intégral des décisions du Tribunal est aussi offert sur micro-fiches. Ces fiches sont offertes par série individuelle, chacune réunissant les décisions d'une année.

SERVICES DE BASES DE DONNÉES

Service maison

La bibliothèque du Tribunal a créé et maintient une base de données renfermant les sommaires de toutes les décisions du Tribunal. L'utilisateur peut extraire des données de ces sommaires en partant de mots-clés, de dispositions de la Loi, des noms des membres des jurys, des numéros de décisions et des dates de communication des décisions. La bibliothèque est pourvue des installations nécessaires pour permettre au grand public d'interroger sa base de données, et le personnel de la bibliothèque est disponible pour aider à effectuer les recherches.

WCAT Online

Cette base de données contenant le texte intégral des décisions du Tribunal utilise BAsIS, un puissant système de recherche en ligne offrant une logique booléenne intégrale. Ce service permet à l'abonné d'effectuer, de ses propres locaux, des recherches assistées par ordinateur portant sur le texte intégral de toutes les décisions du Tribunal de même que sur les mots-clés et les sommaires correspondants. Parmi les autres champs pouvant faire l'objet de recherches, mentionnons: numéros de décision; jury; date de décision; date d'audience; fonds documentaire examiné, soit décisions du TAAAT, causes, articles et règlements de la Loi sur les accidents du travail, autres lois, directives, lignes directrices de la CAT et directives de procédure.

WCAT Online est administré par Southam Business Information and Communications Group Inc.

Forum de l'indemnisation (Compensation Appeals Forum) *

La revue Forum a été conçue pour stimuler le dialogue en matière d'indemnisation. Le lecteur y trouve des commentaires analytiques visant les décisions et procédures du Tribunal ou traitant de principes généraux d'indemnisation. Les articles fournissent des renseignements ainsi que des idées nouvelles provenant des secteurs ouvrier et patronal ainsi que des communautés juridique, médicale et académique.

Gros plan sur le TAAAT

Gros plan sur le TAAAT est le bulletin du Tribunal. Il s'agit d'une publication trimestrielle bilingue (français-anglais). Le lecteur y trouve des renseignements relatifs aux changements apportés aux procédures du Tribunal; des rappels au sujet des services offerts, accompagnés de conseils sur la manière de s'en prévaloir le plus efficacement possible; des renseignements concernant les nouvelles publications; des annonces importantes.

Rapport annuel

Il s'agit du rapport du président du Tribunal au ministre du Travail et du rôle du Tribunal dans le système ontarien d'indemnisation des travailleurs et décrit les procédures que le Tribunal observe dans le traitement des cas dont il est saisi, et ce, du dépôt de l'appel à la communication d'une décision, en passant par l'audience. Ce guide est offert en version bilingue (français-anglais).

Guide pratique du Tribunal d'appel des accidents du travail

Ce guide qui présente le Tribunal en langage simple. Il donne un aperçu du rôle du Tribunal dans le système ontarien d'indemnisation des travailleurs et décrit les procédures que le Tribunal observe dans le traitement des cas dont il est saisi, et ce, du dépôt de l'appel à la communication d'une décision, en passant par l'audience. Ce guide est offert en version bilingue (français-anglais).

Guide de recherche sur les décisions du TAAAT (Researching Workers' Compensation Appeals Tribunal Decisions) *

Ce guide sur l'utilisation des publications du Tribunal est conçu de manière à permettre au lecteur d'effectuer efficacement des recherches minutieuses sur les décisions du Tribunal. Il décrit le contenu des publications, en expliquant le mode de consultation et les liens mutuels.

Guide d'utilisation du système WCAT Online (WCAT Online User Guide) *

Il s'agit d'un guide de base portant sur l'utilisation du système de recherche en ligne WCAT Online. Il passe en revue les commandes les plus fréquemment utilisées et présente des exemples pertinents de chacune des étapes de l'interrogation du système.

Le Tribunal d'appel des accidents du travail explique les motifs de toutes ses décisions par écrit. Toutes ses décisions sont résumées, et les principales questions qui y sont tranchées sont identifiées au moyen de mots-clés. Le sommaire et le texte intégral des décisions sont offerts au grand public sous forme d'imprimés et par l'intermédiaire de bases de données. Le texte intégral des décisions est aussi offert sur microfiches. Le Tribunal produit aussi de nombreuses publications afin de faciliter les recherches portant sur ses décisions ainsi que des publications ayant pour but de faire mieux connaître ses procédures et les principes généraux régissant l'indemnisation des travailleurs.

Nous vous présentons ici les publications produites par le Tribunal et les bases de données renfermant ses décisions. Certains des services décrits sont offerts gratuitement, alors que d'autres le sont moyennant des droits d'abonnement. (Voir le formulaire de commande ci-joint pour obtenir des renseignements précis sur l'abonnement et les droits à acquitter.)

Les sommaires et les index ne sont préparés qu'aux fins de commodité. Le texte intégral des décisions devrait être consulté comme source de référence autorisée.

PUBLICATIONS

Recueil d'arrêtés du TAAT (W.C.A.T.)

Le Tribunal publie le Rapport en collaboration avec Carswell Legal Publications. Cette publication trimestrielle consiste en volumes reliés dont le format s'apparente à celui des autres recueils d'arrêtés publiés par Carswell et qui reflètent les mêmes normes élevées de mise en forme. Le Rapport renferme le sommaire et le texte intégral de décisions choisies du Tribunal traitant d'un large éventail de questions reliées à l'indemnisation. C'est aussi dans cette publication que le Tribunal publie ses directives de procédure et, lorsqu'il y a lieu, les études 86n du conseil d'administration de la Commission.

Chaque numéro du Rapport comporte un index des mots-clés ainsi que des tables synoptiques des décisions du Tribunal, des lois et règlements, de la documentation médicale et juridique, des politiques de la CAT ainsi que des décisions de cours et de tribunaux examinés. Des index cumulatifs des mots-clés publiés périodiquement permettent de redire considérablement le temps de recherche.

À partir du numéro 13, tous les sommaires sont présentés en anglais et en français. Quant aux directives de procédure, elles ont toujours été publiées dans les deux langues.

Service de fiches analytiques (S.F.A.)

Ce service fournit les sommaires de toutes les décisions rendues par le Tribunal à compter du 15 décembre 1989. Les abonnés reçoivent des mises à jour mensuelles, accompagnées de directives de classement factuelles à suivre. Le S.F.A. consiste en reliures à feuilles mobiles: une reliure contenant des index cumulatifs; des reliures constituant des numéros distincts du répertoire de fiches analytiques.

Étant donné que le S.F.A. fournit mensuellement les sommaires de toutes les dernières décisions rendues, il s'agit d'un service complet de mise à jour. Le S.F.A. constitue aussi un outil de recherche inestimable. L'index des mots-clés du S.F.A. permet de chercher les décisions ayant trait à des questions médicales et juridiques particulières. L'index des mots-clés consiste en une liste alphabétique des mots-clés utilisés pour classer les décisions du Tribunal par sujets. Le guide des mots-clés aide à identifier tous les termes pouvant s'appliquer à une recherche.

L'index par dispositions du S.F.A. permet de chercher les décisions du Tribunal qui traitent d'articles précis de la Loi, de règlements de la Loi ou de toute autre loi citée dans les décisions du Tribunal.

L'index des mots-clés et l'index par dispositions sont mis à jour mensuellement. Comme l'index des mots-clés et l'index par dispositions sont de nature cumulative, il suffit au plus de chercher dans deux reliures (soit dans la reliure de l'index cumulatif et dans le volume le plus récent du répertoire des fiches analytiques) pour effectuer des recherches portant sur toutes les décisions rendues par le Tribunal depuis sa création.

Une liste maîtresse des décisions indique où trouver les sommaires de toutes les décisions du Tribunal (et, le cas échéant, les citations dans le Rapport). Les abonnés reçoivent aussi un index distinct permettant d'effectuer les recherches portant sur les demandes en vertu de l'article 15 (c.-à-d., les décisions déterminant si la Loi enlève le droit d'interter une action).

Les sommaires de toutes les décisions du Tribunal antérieures au 15 décembre 1989 sont répertoriés dans l'index numérique des décisions. Il est possible de déterminer exactement où trouver ces sommaires aux fins de recherche en consultant la liste maîtresse et l'index des mots-clés. L'index numérique comporte sept volumes qui ne font pas partie du S.F.A. Bien que l'index numérique ait cessé de paraître, il est possible d'en obtenir les anciens numéros.

Ce nouveau service est destiné aux abonnés de WCAT Online et aux utilisateurs des bases de données maison du Tribunal. Les abonnés reçoivent le guide des mots-clés, l'index des mots-clés ainsi que des mises à jour régulières de ces deux publications. L'index des mots-clés est une liste alphabétique des termes utilisés pour classer les décisions du Tribunal par sujets. Le guide des mots-clés permet de vérifier si un mot particulier paraît dans l'index des mots-clés et, le cas échéant, de déterminer sous quels mots-clés il est répertorié.

Comme ce service rassemble des renseignements extraits du service de fiches analytiques, les abonnés de WCAT Online qui sont aussi abonnés au service de fiches analytiques n'en ont pas besoin.

DÉCISIONS DU TAAT ET CAUSES EXAMINÉES

Les sommaires des décisions du Tribunal sont suivis d'une liste des documents examinés. Cette liste regroupe entre autres les décisions du TAAT examinées (*Cases Considered*) et les causes examinées (*Cases Considered*). Les décisions des cours, celles du conseil d'administration de la CAT et celles des autres tribunaux administratifs sont regroupées sous la rubrique des causes examinées (*Cases Considered*). Le lecteur a peut-être remarqué que, dans les sommaires les plus récents, les listes de décisions et de causes examinées fournissent des précisions sur le genre d'examen effectué. Ces renseignements supplémentaires indiquent comment une décision du Tribunal ou une cause a été traitée dans les décisions subséquentes du Tribunal.

L'utilisation faite de la jurisprudence est décrite au moyen des cinq termes suivants:

- **apld** — "Applied" — La décision du TAAT ou la cause citée a été suivie.
- **distd** — "Distinguished" — La décision citée n'était pas applicable en raison d'une importance différente d'ordre factuel ou juridique.
- **consd** — "Considered" — La décision citée présente une certaine importance mais n'a pas joué un rôle déterminant dans la décision.
- **refd to** — "Referred to" — La décision citée est mentionnée en passant.
- **not follid** — "Not followed" — La décision citée n'a pas été suivie même si les faits étaient essentiellement les mêmes.

Le lecteur peut utiliser les sommaires des décisions du Tribunal en consultant le service des fiches analytiques (*Decision Digest Service*) ou le service de recherche en ligne *WCAT Online*. Les décisions commandées auprès du Service de photocopie sont transmises avec copie du sommaire.

GUIDE DES MOTS-CLES ET INDEX DES MOTS-CLES, VOLUME 1 *

Le guide des mots-cles (*Keyword Guide*) a été envoyé aux abonnés du service des fiches analytiques (*Decision Digest Service*) avec le numéro de février 1991 de cette publication. Le guide permet de déterminer si un mot particulier entre dans la composition des termes utilisés pour répertorier les décisions du Tribunal aux fins de recherche. Le guide renferme tous les mots-cles utilisés jusqu'à décembre 1990. Les nouveaux mots-cles ajoutés entre janvier et mars 1991 sont répertoriés dans le supplément du guide des mots-cles (*Keyword Guide* — *Supplement*), supplément incluant le numéro de mars 1991 du service des fiches analytiques. Le volume 1 de l'index des mots-cles (*Keyword Index*) a aussi été expédié au mois de février 1991. Cet index indique quelles décisions du Tribunal ont été répertoriées sous chacun des mots-cles utilisés par le Tribunal pendant la période allant de décembre 1985 au 22 mars 1988.

* Les titres français ne sont utilisés que pour alléger le texte.

CONSEIL SUR L'UTILISATION DE WCAT ONLINE

La mise à jour des décisions

Une fois que vous avez trouvé les décisions du Tribunal ayant rapport à la question faisant l'objet de votre recherche, il est facile de procéder à une mise à jour. Il suffit de faire une recherche dans le champ "decon" pour repérer toutes les décisions subséquentes du Tribunal faisant référence aux décisions qui vous intéressent.

Par exemple, pour trouver toutes les décisions du Tribunal faisant référence à la *décision n° 24F*, il faudrait entrer la commande **find decon= "24F"**. De même, les causes judiciaires citées dans les décisions du Tribunal peuvent être mises à jour en faisant une recherche dans le champ "decon".

Par exemple, pour trouver toutes les décisions du Tribunal faisant référence à la cause *Meyer v. Ontario (Workers' Compensation Board)*, il faudrait entrer la commande **find decon=meyer**. Il faudrait éviter de limiter les causes non pertinentes impliquant une partie nommée Meyer. Cependant, inclure le terme "Ontario" dans la commande risquerait d'exclure certaines décisions pertinentes étant donné que cette cause impliquait de nombreuses parties et différents paliers d'appel et qu'elle a déjà été citée comme suit, *Meyer v. Waycon International Trucks Ltd.* Il est bon d'essayer toutes les possibilités quand vous n'êtes pas certain de l'appellation de la cause cherchée.

Des renseignements supplémentaires ont récemment été ajoutés aux citations de décisions du Tribunal et de causes judiciaires énumérées dans les champs decon et ccon. (Pour plus de renseignements, voir l'article ci-dessus intitulé, *DÉCISIONS DU TAAT ET CAUSES EXAMINÉES*.)

GROS PLAN SUR LE TAAT

Volume 2, n° 2

GROS PLAN SUR LE TAAT est une publication trimestrielle gratuite du Tribunal d'appel des accidents du travail.

Comité de rédaction: Linda Klokowsky.

Marvin Goldstein

Redacteur: Joe Zallino

Chef de la production: John H. Maclean

Version française: Veronique Lavoie-Masler

Collaborateurs: Marvin Goldstein, Eleanor Smith, Carol Trethewey.

Joe Zallino

Abonnement: Gloria Bucci, Andy Virtue

Service d'information

Tribunal d'appel des accidents du travail

505, avenue University, 7^e étage

Toronto (Ontario)

Téléphone: (416) 598-4638

Télécopieur: (416) 965-3558

(SN) 1180-2588

RÉVISION DES DIRECTIVES DE PROCÉDURE

Le Tribunal a passé ses directives de procédure en revue et leur a apporté quelques modifications.

Les *directives de procédure* n°s 1 et 8 ont été révoquées et remplacées. La *directive de procédure* n° 1, portant sur la divulgation des dossiers aux travailleurs et aux employeurs participant aux appels interjetés devant le Tribunal, a été modifiée de façon à tenir compte des exigences de la *Loi de 1987 sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*. La *directive de procédure* n° 8, portant sur le réexamen des décisions du Tribunal, a été remplacée par une directive de procédure plus détaillée sur le même sujet. En fait, le principal changement dont fait état la nouvelle directive de procédure sur le réexamen est l'introduction d'un formulaire de demande de réexamen semblable à celui utilisé pour réexaminer d'autres instances devant le Tribunal.

Les *directives de procédure* n°s 2 et 9 ont tout simplement été révoquées. La *directive de procédure* n° 2 portait sur l'opposition aux examens médicaux en vertu de l'article 21. Cette directive de procédure a été révoquée parce que les exigences inhérentes à la procédure visée sont expliquées plus en détail dans les directives envoyées aux demandeurs. La *directive de procédure* n° 9 visait les cas où des troubles de doubleur chronique étaient

RÉEXAMENS EN VERTU DE L'ARTICLE 86n

Date de rétroactivité dans les cas de doubleur chronique

Comme nous l'avons indiqué dans le vol. 1, n° 2 (juillet 1990) de *Gros plan sur le TAAT*, le 1^{er} juin 1990, le conseil d'administration de la CAT a communiqué son rapport de *réexamen des décisions* n°s 915 et 915A, 15 W.C.A.T.R. 247. Ce réexamen portait aussi sur plusieurs autres décisions connexes du Tribunal traitant généralement de l'indemnisation des travailleurs souffrant de troubles de doubleur chronique. Dans la *décision* n° 915A, 7 W.C.A.T.R. 269, le Tribunal avait déterminé que l'admissibilité à des indemnités au titre de la doubleur chronique devait débiter le 27 mars 1986 — date à laquelle le Tribunal avait commencé à examiner la question de l'indemnisation des travailleurs souffrant de doubleur chronique.

Comme le conseil d'administration de la CAT a accepté la date du 27 mars 1986, il n'était pas nécessaire de renvoyer les *décisions* n°s 915 et 915A au Tribunal pour qu'il les réexamine. Cependant, en ce qui concerne les cas à l'égard desquels le Tribunal avait accordé des indemnités avant le 27 mars 1986, le conseil d'administration a demandé des explications expliquant pourquoi la date du 27 mars 1986 ne devait pas s'appliquer à tous les cas faisant l'objet d'un réexamen.

suspectés mais qui n'avaient pas été examinés

Chronique. Cette directive de procédure n'a plus cours parce que le Tribunal laisse maintenant à ses jurys le soin de déterminer cas par cas s'il convient de mettre un terme à la participation de la Commission.

Certains des autres directives de procédure ont subi des changements de forme peu importants.

Le lecteur peut se procurer les versions révisées en s'adressant au Service d'information du Tribunal.

NOUVEAUX CONSEILLERS JURIDIQUES DU TRIBUNAL

Daniel Revington

Après avoir accepté un poste au Bureau des conseillers du patronat en 1986, Dan en était devenu le directeur régional en 1987.

En plus d'assumer ses responsabilités administratives et de direction, il a agi à titre d'avocat dans de nombreux dossiers à l'origine de certains arrêts de principe du Tribunal.

Pendant qu'il occupait son ancien poste, il a été nommé au comité de la Société du barreau du Haut-Canada chargé d'établir les normes devant servir à la désignation des avocats spécialisés dans le domaine des accidents du travail.

Eban Boyefsky

Avant de se joindre au Bureau des conseillers du patronat, il plaiderait et pratiquait le droit administratif avec Alan D. Levy.

Eban s'est joint au Tribunal après avoir travaillé comme conseiller juridique au Bureau de l'avocat général de la Commission des accidents du travail. À ce titre, il a participé à la préparation d'opinions juridiques et de directives administratives sur une variété de sujets relevant de la *Loi sur les accidents du travail*. Il contribuait aussi au rapport semestriel du Comité consultatif de révision du TAAT et veillait à sa mise en forme.

Avant de se joindre à la Commission des accidents du travail, Eban avait travaillé à la Direction des services juridiques du ministère du Travail. Il représentait ce ministère dans des dossiers relatifs à la santé et à la sécurité du travail, aux normes d'emploi et aux droits de la personne.

Ken Kelebas

Ken vient de terminer une période d'emploi en tant que clerk du juge en chef de la Cour de l'Ontario (Division générale). Il avait pour tâche d'aider les juges chargés d'entendre les requêtes en révision judiciaire déposées contre les décisions de différents tribunaux administratifs.

Avant d'accepter ce poste de clerk, il avait fait son stage au cabinet Day, Wilson, Campbell.

Le 18 janvier 1991, le conseil d'administration a rendu des décisions à l'égard de tous les cas en souffrance. Aucune circonstance particulière ne l'a empêché d'utiliser la date du 27 mars 1986. Conformément au paragraphe 86n(1), le conseil d'administration a ordonné au Tribunal de réexaminer les décisions dans lesquelles il avait accordé des indemnités avant le 27 mars 1986.

Le Tribunal met présentement cette ordonnance à exécution. Une audience préliminaire est prévue pour chaque cas, et les parties auront l'occasion de déposer.

WCAT IN FOCUS

August 1991

The Newsletter of the Ontario Workers' Compensation Tribunal

Vol. 2, No. 2

ALTERNATE CHAIR

Laura Bradbury has resigned her position as the Tribunal's Alternate Chair as of the end of June 1991. She has been appointed the new Chair of the (Ontario) Social Assistance Review Board.

As a strong and experienced adjudicator and administrator, Laura was a very influential force in the Tribunal's development from the beginning. She was appointed as a Vice-Chair, effective October 1, 1985, and took up her duties as Alternate Chair on June 1, 1988.

Effective September 1, 1991, the Tribunal's new Alternate Chair is Maureen Kenny.

Maureen is well-experienced in workers' compensation and administrative law matters. She was appointed as a Tribunal Vice-Chair, effective July 30, 1987, following a period of service as Counsel to the Tribunal Chair that began in October 1985. Previously, she had been a policy analyst with the (Ontario) Ministry of Labour and had practised labour law.

The position of Alternate Chair involves both senior management and adjudicative functions. The Alternate Chair is also the "vice-chairman" who, according to the provisions of the *Workers' Compensation Act*, is to act in the Chair's place, should he be absent from Ontario or otherwise unable to act.

PANEL MEMBERS

Appointments

Bill Flanagan has been appointed as a **part-time Vice-Chair**. He is a Visiting Professor of Law at Osgoode Hall Law School with an interest in the field of administrative law. He has graduate degrees in law from Columbia University and the University of Paris I (Sorbonne).

Dan Harris has been appointed as a **part-time Vice-Chair**. He was called to the Bar of Ontario in 1983 and is currently in private practice in Toronto.

Dr. Vara Singh has been appointed as a **part-time Vice-Chair**. She was an adjudicative member of the Immigration and Refugee Board of Canada from 1988 to 1990. She has doctorate degrees in zoology and education, as well as a Master's degree in social work.

Sam Fox has been appointed as a **part-time Member Representative of Workers**. He was a full-time Member Representative of Workers from October 1985 to September 1990.

Reappointments

John Moore and Ian Strachan were both reappointed as **full-time Vice-Chairs** for a three-year term, effective May 1, 1991.

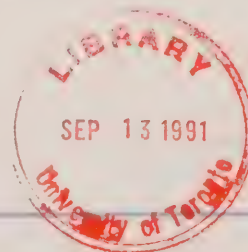
Ray Lebert was reappointed as a **full-time Member Representative of Workers** for a three-year term.

Fortunato (Lucky) Rao was reappointed as a **part-time Member Representative of Workers** for a three-year term.

Resignations

Bill Marcotte resigned as a **part-time Vice-Chair**, when his appointment expired on May 12, 1991.

Ken Clarke and Donna Jewell have both resigned their appointments as **part-time Members Representative of Employers**.



EXPENSE CLAIMS

Effective June 1, 1991, the following increases were made to allowable expenses for injured workers and witnesses attending Tribunal hearings:

- mileage rate from 17.5¢ to 22¢ per kilometre
- maximum daily meal allowance from \$23.00 to \$29.25
- witness fee (if wages lost) – half-day from \$32.00 to \$38.80
– full-day from \$64.00 to \$77.60.

Appeals Hearing Expense Claim forms are available at hearings. They must be completed and sent to the Finance and Administration Department, with receipts attached.

WCAT ADVISORY GROUP

On March 6, 1991, a WCAT Advisory Group Steering Committee, with representation from the worker and employer communities and from the Tribunal, met to discuss the composition and mandate of the Advisory Group.

The Committee agreed that the Advisory Group should consist of five members from each of the worker and employer communities, and four members from the Tribunal. The worker and employer community representatives would include representatives from the advocacy communities, and the Tribunal's representatives would be the Tribunal Chair, the Alternate Chair, a Member Representative of Workers and a Member Representative of Employers. It was also agreed that the Tribunal would provide a Group Co-ordinator.

The Tribunal has made the following commitments to the Advisory Group process:

- The Tribunal will participate in regular meetings at intervals to be determined by the external members of the Group.
- The Tribunal will provide information as requested by the external members of the Group, subject to confidentiality requirements or other obligations.
- The Tribunal will provide the Group with an opportunity for input on any changes of strategic importance in the Tribunal's administrative, practice or procedure policies.
- The Tribunal will give careful consideration to criticisms or proposals emanating from the external members of the Group and will report its decisions on such criticisms or proposals.

The Tribunal will not be delegating any decision-making powers to the Advisory Group; nor will the Group function as a forum to discuss or criticize adjudicative decisions.

The first meeting of the Advisory Group is tentatively scheduled for September 11, 1991.

DECISION DIGEST SERVICE (DDS)

The *Annotated Statute (December 1985 – December 15, 1989)* was sent to DDS subscribers in May 1991. It replaces all of the pre-1990 individual volumes of the Annotated Statute. A search of Tribunal decisions by section of the Act or Regulations can now be performed by looking in only three places: the Annotated Statute segment of the current DDS Volume Binder (at this time, Volume 2); the Annotated Statute segment of the DDS Cumulative Binder; and the *Annotated Statute (December 1985 – December 15, 1989)* also found in the DDS Cumulative Binder.

With the addition of the *Annotated Statute (December 1985 – December 15, 1989)*, the Cumulative Binder now contains all the index material necessary to search all Tribunal decisions released from the inception of the Tribunal up to the present.

Volume 1 of the DDS has been closed. It contains summaries of all Tribunal Decisions released from December 15, 1989 up to April 26, 1991 and all the related index material. The index material relating to these decisions has been incorporated into the Cumulative Binder indexes. Therefore, if the Cumulative Binder indexes have been searched, it is not necessary to search the Volume 1 indexes as well.

Summaries for decisions released after April 26, 1991, along with the related index material, are found in Volume 2 of the DDS.

WCAT IN FOCUS

Volume 2, Number 3

WCAT IN FOCUS is a quarterly publication of the Workers' Compensation Appeals Tribunal. It is distributed free of charge.

Editorial Board: Linda Moskovits,
Marvin Goldstein

Editor: Joe Zaffino

Production: John H. MacLean

French Version: Véronique Lavoie-Naster

Contributors: Lois Floyd, Peter Taylor, Joe Zaffino

Subscriptions: Gloria Suci, Candy Virtue

Publications Department

Workers' Compensation Appeals Tribunal,
505 University Ave., 7th Floor
Toronto, Ontario
M5G 1X4

(416)598-4638; FAX(416)965-3558

GROUPE CONSULTATIF DU TAAT

Le 6 mars 1991, un comité d'orientation s'est réuni pour discuter de la composition et des fonctions d'un groupe consultatif du TAAT. Le comité d'orientation était composé de représentants des travailleurs, des employeurs et du Tribunal. Le comité a convenu que le groupe consultatif devra se composer de cinq représentants des travailleurs, de cinq représentants des employeurs et de quatre représentants du Tribunal. Les représentants des travailleurs et des employeurs comprendront des personnes possédant de l'expérience dans la défense des droits de leur groupe d'appartenance alors que le président du Tribunal, sa présidente suppléante, un membre représentant les travailleurs et un membre représentant les employeurs siégeront au nom du Tribunal. Le comité a aussi convenu que le Tribunal fournira un coordonnateur pour le groupe.

- Le Tribunal a pris les résolutions suivantes à l'égard du groupe consultatif:
- Le Tribunal participera à des réunions régulières qui auront lieu à des intervalles déterminés par les membres extérieurs au Tribunal.
 - Le Tribunal fournira les renseignements demandés par les membres extérieurs au Tribunal sous réserve du respect de la confidentialité et de toute autre obligation.
 - Le Tribunal donnera au groupe l'occasion de fournir son apport dans tout changement d'importance stratégique apporté aux modalités administratives, aux pratiques et à la procédure du Tribunal.
 - Le Tribunal examinera avec soin les critiques et les propositions émanant des membres extérieurs au Tribunal et rendra compte de ses décisions à l'égard de leurs critiques et propositions.

Le Tribunal ne déléguera aucun pouvoir de décision au groupe consultatif. Le groupe ne servira pas de tribune pour critiquer les décisions rendues à l'égard de cas dont le Tribunal est saisi ni pour en discuter.

La première réunion devrait avoir lieu le 1^{er} septembre 1991.

RÉPERTOIRE DES FICHES ANALYTIQUES (DDS)

L'index par dispositions intitulé *Annotated Statute (December 1985 - December 15, 1989)* a été expédié aux abonnés du répertoire des fiches analytiques (*Decision Digest Service*) en mai 1991. Cet index remplace les volumes d'avant 1990 de l'index par dispositions. Il est maintenant possible d'effectuer les recherches par articles et par règlements portant sur les décisions du Tribunal en ne se servant que de trois documents: la partie index par dispositions de la reliure contenant le volume courant du répertoire des fiches analytiques (*DDS Volume Binder*) (présentement le volume 2); la section index par dispositions de la reliure contenant les index cumulatifs du répertoire des fiches analytiques (*DDS Cumulative Binder*); l'index par dispositions intitulé *Annotated Statute (December 1985 - December 15, 1989)*, qui se trouve également dans la reliure des index cumulatifs.

Grâce à l'ajout de l'index intitulé *Annotated Statute (December 1985 - December 15, 1989)*, la reliure contenant les index cumulatifs du répertoire est maintenant pourvu de tous les index nécessaires pour effectuer des recherches portant sur les décisions rendues par le Tribunal depuis sa création. Le volume 1 du répertoire des fiches analytiques a été fermé. Il contient les sommaires de toutes les décisions rendues du 15 décembre 1989 au 26 avril 1991. Tous les documents de classement connexes, qui sont inclus dans le volume 1 du répertoire, ont aussi été ajoutés aux index cumulatifs du répertoire des fiches analytiques. Par conséquent, une fois que des recherches ont été effectuées dans les index cumulatifs, il n'est pas nécessaire de les faire à nouveau dans les index du volume 1.

Les sommaires des décisions rendues après le 26 avril 1991 et les documents de classement connexes se trouvent dans le volume 2 du répertoire de fiches analytiques.

GROS PLAN SUR LE TAAT

Volume 2, n°3

GROS PLAN SUR LE TAAT est une publication trimestrielle gratuite du Tribunal d'appel des accidents du travail.

Comité de rédaction: Linda Moskovits,

Marvin Goldstein

Rédacteur: Joe Zaffino

Chief de la production: John H. MacLean

Version française: Véronique Lavoie-Nasier

Collaborateurs: Lois Floyd, Peter Taylor,

Joe Zaffino

Abonnement: Gloria Suciu, Candy Virtue

Service de l'information

Tribunal d'appel des accidents du travail

505, avenue University, 7^e étage

Toronto (Ontario)

M5G 1X4

Téléphone: (416) 598-4638

Télécopieur: (416) 965-3558

ISSN: 1180-2588

PRÉSIDENTE SUPPLÉANTE

Laura Bradbury a été nommée son poste de présidente suppléante à la fin de juin 1991. Laura a été nommée présidente de la Commission de révision de l'aide sociale de l'Ontario. Décisionnaire et administrative chevronnée, Laura a joué un rôle très important au cours des premières années d'existence du Tribunal. Elle avait été nommée vice-présidente le 1^{er} octobre 1985 et était devenue présidente suppléante le 1^{er} juin 1988. À compter du 1^{er} septembre 1991, c'est **Maureen Kenny** qui assumera les fonctions de présidente suppléante. Maureen possède une grande expérience dans le domaine des accidents du travail et dans celui du droit administratif. Maureen s'était jointe au Tribunal en octobre 1985 à titre de conseillère du président et était devenue vice-présidente du Tribunal le 30 juillet 1987. Auparavant, elle avait été analyste des politiques au ministère du Travail et avait pratiqué le droit du travail.

VICE-PRÉSIDENTS ET MEMBRES

Nominations

Bill Flanagan a été nommé vice-président à temps partiel. Professeur de droit invité à la faculté de droit Osgoode Hall, M. Flanagan s'intéresse particulièrement au droit administratif. Il détient des diplômes d'étude supérieure de l'université Columbia et de l'université de Paris 1 (Sorbonne). **Dan Harris** a été nommé vice-président à temps partiel. M. Harris, qui a été reçu au barreau de l'Ontario en 1983, pratique actuellement le droit à Toronto.

Démissions

Bill Marcotte a démissionné de son poste de vice-président à temps partiel lorsque son mandat a expiré le 12 mai 1991. **Ken Clarke et Donna Jewell** ont démissionné de leur poste de membre à temps partiel représentant les employeurs.

Renouvellements de mandats

Le **Dr Vara Singh** a été nommée vice-présidente à temps partiel. De 1988 à 1990, elle était commissaire de la Commission de l'immigration et du statut de réfugié. Elle détient des doctorats en zoologie et en éducation de même qu'une maîtrise en travail social. **Sam Fox** a été nommé membre à temps partiel représentant les travailleurs. De 1985 à 1990, M. Fox avait été membre à plein temps représentant les travailleurs.

DEMANDES DE REMBOURSEMENT

Les travailleurs et les témoins peuvent demander le remboursement de certaines dépenses engagées pour assister aux audiences du Tribunal. Suit une liste des nouveaux maxima autorisés en vigueur depuis le 1^{er} juin 1991:

- kilométrage: passe de 17,5 ¢ à 22 ¢ le kilomètre
- allocation quotidienne maximum de repas: passe de 23,00 \$ à 29,25 \$
- indemnités de témoins (lorsqu'il y a perte de salaire) — passe de 32,00 \$ à 38,80 \$ la demi-journée — passe de 64,00 \$ à 77,60 \$ la journée.

Des formulaires de demande de remboursement sont disponibles aux audiences. Ils doivent être remplis et envoyés au Service des finances et de l'administration accompagnés de reçus.

TRIBUNAL CHAIR

S. R. Ellis was re-appointed as the Tribunal's Chair, effective October 1, 1991. The appointment is for a further three-year term.

PANEL MEMBERS

Appointments

Brian Cook was appointed as a full-time Vice-Chair on August 30, 1991. He had been a full-time Member Representative of Workers since October 1, 1985. At the same time, Sara Sutherland was appointed as a part-time Vice-Chair. She had been a part-time Member Representative of Employers since December 17, 1987. Both appointments are for three-year terms.

Jim Crocker was appointed as a full-time Member Representative of Workers on August 1, 1991. He is an experienced workers' compensation advocate who, at the time of his appointment to the Appeals Tribunal, was Chair of the CAW's Workers' Compensation Committee. Patti Fuhrman has been appointed as a full-time Member Representative of Workers, effective October 9, 1991, for a three-year term. She had been a part-time Member Representative of Workers since May 14, 1986.

Re-appointments

Zeynep Onen and Antonio Signoroni were re-appointed as full-time Vice-Chairs. Their re-appointments are for three-year terms, effective October 1, 1991.

Marty Meslin was re-appointed as a full-time Member Representative of Employers, for a three-year term, effective August 1, 1991.

Resignations

Sandra Chapnik was recently appointed as a judge of the Ontario Court (General Division) and has resigned her position as a part-time Vice-Chair.

TRIBUNAL COUNSEL

Ariel Balevi has joined the Tribunal as a new lawyer working in the Tribunal Counsel Office. He studied law at McGill, but articulated in North York. He was then employed as the French Legal Editor at McGraw-Hill Ryerson. Being fully bilingual, he will make an important contribution to the Tribunal's ability to provide French language services.

Susan O'Brien, who is also fully bilingual, is now engaged in the Tribunal Counsel Office as an articling student. She completed her legal education at McGill and has previous experience as a Case Description Writer.

WCAT ADVISORY GROUP MEMBERS

The WCAT Advisory Group consists of the following members:

Employer Representatives

- Judith Andrew
Director of Provincial Affairs
Canadian Federation of
Independent Business
- Stephen Cryne
Provincial Chairman
Employers' Advocacy Council
- Les Liversidge
Employers' Council on Workers'
Compensation
- David Frame
The Council of Ontario
Construction Associations

- Ian Howcroft
Canadian Manufacturers'
Association

Worker Representatives

- Orlando Buonastella
Injured Workers' Consultants
- Andy King
United Steelworkers of America
- Rosemary Tait
Office of the Worker Advisor,
Head Office
- Phil Biggin
Union of Injured Workers
- Jim Pare
Ontario Federation of Labour

WCAT Representatives

- Ron Ellis
Tribunal Chair

- Doug Jago
Tribunal Member Representative
of Employers
- Eleanor Smith
General Counsel
- Maureen Kenny
Alternate Chair
- Ray Lebert
Tribunal Member Representative
of Workers
- Lois Floyd
Executive Assistant
to the Tribunal Chair
(Group Co-ordinator)

For a description of the role of the Group, see WCAT In Focus, Vol. 2 No. 3 (August 1991).

ANNUAL REPORT

The Tribunal's *Annual Report 1990* is now available. Those of you who are regular subscribers to the annual report are likely to have already received it in the mail. The rest of you may order your free copy by contacting the Tribunal's Publications Department and asking to be placed on the subscription list.

The *Annual Report 1990* includes the Chair's assessment of the Tribunal's performance, an update on the s. 86n final say issue, highlights of issues considered in 1990 decisions and a year-end statistical summary of the Tribunal's operations.

The *Annual Report 1990* is a bilingual publication.

GREATER ACCESS TO RESEARCH MATERIALS

Research of Tribunal decisions is an important part of preparing for hearings at the Tribunal. The *Decison Digest Service* and the *W.C.A.T. Reporter* are publications produced by the Tribunal to ease such research. The extensive resources required to produce and distribute these publications require a fee to be charged to subscribers. This cost may sometimes have the effect of limiting access to Tribunal decisions by occasional users or those with limited resources.

In order to improve accessibility to its research publications, beginning in January 1992, the Tribunal will be participating in the Ontario Government Depository Libraries programme. The Tribunal will be supplying the 56 libraries which have been designated as *full* depository libraries under the programme with the *Decison Digest Service* and the *W.C.A.T. Reporter*. As these libraries are located in communities spread throughout Ontario (actually, throughout Canada) free access to these publications will be much easier.

The following is a list of the full depository libraries in the programme which are located in Ontario:

- Belleville Public Library
Belleville, Ontario
- Brampton Public Library
Chinguacousy Branch Library
Brampton, Ontario
- Cambridge Public Library
Central Library
Cambridge, Ontario
- Cornwall Public Library
Simon Fraser
Centennial Library
Cornwall, Ontario
- York University,
Government Documents
Library
Downsview, Ontario
- Etobicoke Public Library
Etobicoke, Ontario
- Guelph Public Library
Guelph, Ontario
- University of Guelph Library
Documentation & Media
Resource Centre
Guelph, Ontario
- Hamilton Public Library
Hamilton, Ontario
- McMaster University
Mills Memorial Library
Hamilton, Ontario
- Queen's University
Douglas Library
Kingston, Ontario
- Kitchener Public Library
Kitchener, Ontario
- Fanshawe College
Design Division
London, Ontario
- London Public Library
London, Ontario
- University of Western
Ontario
D.B. Weldon Library
London, Ontario
- Mississauga Library System
Mississauga, Ontario
- Lennox & Addington
County Public Library
Napane, Ontario
- Algonquin College
Resource Centre
Nepean, Ontario
- Oakville Public Library
Oakville, Ontario
- Orillia Public Library
Orillia, Ontario
- Oshawa Public Library
Oshawa, Ontario
- Library of Parliament
Ottawa, Ontario
- National Library of Canada
Canadiana Acquisitions
Division
Government Documents
Ottawa, Ontario
- University of Ottawa
Ottawa, Ontario
- Owen Sound Public Library
Owen Sound, Ontario
- Humber College Library
Learning Resource Centre
Rexdale, Ontario

- Brock University Library
St. Catharines, Ontario
- St. Catharines Public Library
St. Catharines, Ontario
- Sarnia Public Library
& Art Gallery
Sarnia, Ontario
- Sault Ste. Marie Public
Library
Sault Ste. Marie, Ontario
- Scarborough Public Library
Cedarbrae District Branch
Scarborough, Ontario
- Cambrian College Library
Learning Resource Centre
Sudbury, Ontario
- Laurentian University Library
Sudbury, Ontario
- Sudbury Public Library
Sudbury, Ontario
- Confederation College of
Applied Arts and Technology
Challis Resource Centre
Thunder Bay, Ontario
- Lakehead University Library
Chancellor Paterson Library
Thunder Bay, Ontario
- Thunder Bay Public Library
Thunder Bay, Ontario
- Legislative Library
Toronto, Ontario
- Metropolitan Toronto
Reference Library
Toronto, Ontario
- Ministry of Culture and
Communications
Archives of Ontario Library
Toronto, Ontario
- Toronto Public Library
Front Street East Branch
Toronto, Ontario
- University of Toronto
Toronto, Ontario
- University of Waterloo
Dana Porter Arts Library
Waterloo, Ontario
- North York Central Library
Willowdale, Ontario
- University of Windsor
Ledy Library
Windsor, Ontario
- Windsor Public Library
Windsor, Ontario
- St. Clair College Library
Windsor, Ontario

WCAT IN FOCUS

Volume 2, Number 4

WCAT IN FOCUS is a quarterly publication of the Workers' Compensation Appeals Tribunal. It is distributed free of charge.

Editorial Board: Linda Moskovits,
Marvin Goldstein

Editor: Joe Zaffino

Production: John H. MacLean

French Version: Véronique Lavoie-Naster

Contributors: Lois Floyd, Joe Zaffino

Subscriptions: Gloria Suci, Candy Virtue

Publications Department
Workers' Compensation Appeals Tribunal,
505 University Ave., 7th Floor
Toronto, Ontario
M5G 1X4
(416)598-4638; FAX(416)965-3558

ISSN: 1180-2588

UPDATE

WCAT ADVISORY GROUP REPORT

Meetings

The first meeting of the Advisory Group took place on September 11, 1991. As its first order of business, the Group accepted a statement of the Group's purpose and of the Tribunal's commitment, which had been set out in a memorandum from the Tribunal Chair to the Advisory Group Steering Committee on April 12, 1991. [See *WCAT In Focus*, Vol. 2, No. 3 (August 1991).] The highlights of this meeting are recorded below.

A second meeting of the Advisory Group took place on November 13, 1991, and a report on that meeting will be included in the next issue of *WCAT In Focus*.

Membership

The Group also discussed and agreed to the addition of one member to each of the constituency groups. These two new members are noted below. It was also agreed to add the Tribunal's General Counsel to the WCAT membership.

Employer Representatives

Roger Rickwood

Federally Regulated Employers Transportation and Communication Organization (FETCO)

Worker Representatives

Dan McCarthy

Labourers' International Union of North America (LIUNA)

Minutes

The Group agreed that minutes of each meeting would be recorded and, in addition to being distributed to the Group Members and alternates, it was also agreed the minutes should be regarded as public documents which the Members would be free to share with those who were interested.

Outreach and Education

The Group discussed the Tribunal's policy with respect to outreach and education.

The Tribunal Chair acknowledged that the Tribunal has not been as active in promoting its outreach and educational activities outside the Tribunal as it had been in the early years of its existence. However, he indicated that the Tribunal remains interested in assisting with educational programs of every kind and has been, and continues to be, pleased to respond to invitations to provide such assistance. The Tribunal is also prepared to continue to provide speakers or workshop participants and its video and associated case description of a mock hearing continue to be available.

The subject of "professional workshops" was proposed for the purpose of explaining, and perhaps justifying, Tribunal decisions. The Group conceded that a public discussion of a decision by the panel members who made it would be neither practical nor appropriate. However, the Group was interested in the possibility of professional workshops for worker and employer advocates in which senior members of the Tribunal would participate in assisting the workshop to understand the developing body of decisions on particular issues. The Tribunal Chair indicated the Tribunal would be pleased to cooperate in such workshops.

The Group also discussed a proposal for individual worker outreach programs, where the Tribunal would be proactive in seeking opportunities for educating unorganized workers.

The Tribunal Chair suggested that the labour unions, the clinics, the Office of the Worker Adviser and the WCB were better placed to make the contacts required for effective outreach programs of this nature. He said the Tribunal remains ready to participate as a partner in any such venture and would provide the educational resources regarding the appeals process that the organizers think appropriate.

Conflict of Interest

The Group also discussed the reasons for the Tribunal's traditional policy of resisting the appointment, as part-time Members representative of employers, of people who were actively engaged full time in the administration and management of an employer's workers' compensation caseload.

The Tribunal Chair pointed out two examples of the Tribunal's concerns, as follows. First, a worker employed by a company whose compensation claims manager was a part-time adjudicator at the Tribunal, might be likely to think that the employer had a significant inside track with the Tribunal.

Second, it is the Tribunal Chair's perception that a part-time employer Member whose full-time position was as an employer's workers' compensation claims manager would not be free to objectively adjudicate contentious compensation issues. For example, she or he might have to explain or defend a decision on a contentious workers' compensation claim to a superior within his or her own company.

After a discussion, the Tribunal Chair undertook to consult with his colleagues at the Tribunal with respect to the policy prohibiting these appointments and agreed to report back at the Group's next meeting.

Meeting Agendas

Meeting agendas will be established and distributed one week in advance of each meeting. It was agreed that any Member would be free to request any item to be placed on a meeting agenda by letter to the Group's coordinator.

Next Meeting

The next meeting of the Advisory Group will take place at 4 p.m. on Wednesday, January 29, 1992.

MISE À JOUR CONCERNANT LE GROUPE CONSULTATIF DU TAAT

Réunions

Le Groupe consultatif du TAAT s'est réuni pour la première fois le 11 septembre 1991. Le premier point à l'ordre du jour de cette réunion a donné lieu à l'adoption de la déclaration des buts du Groupe et des engagements du Tribunal, déclaration qui avait été transmise au comité d'orientation le 12 avril 1991 (se reporter au numéro 3, vol. 2 de *Gros plan sur le TAAT*, août 1991). Les faits saillants de cette réunion sont exposés ci-dessous.

La deuxième réunion du Groupe a eu lieu le 13 novembre 1991. Un compte rendu de cette réunion paraîtra dans le prochain numéro de *Gros plan sur le TAAT*.

Membres

Le Groupe a convenu d'accueillir dans ses rangs un nouveau membre représentant les employeurs, un nouveau membre représentant les travailleurs et l'avocate générale du Tribunal. Les nouveaux représentants sont les suivants:

Représentant des employeurs

Roger Rickwood

Employeurs des transports et communications de régie fédérale (FETCO)

Représentant des travailleurs

Dan McCarthy

Union internationale des journalistes d'Amérique du Nord (UIJA)

Procès-verbaux

Le Groupe a convenu que les procès-verbaux de ses réunions seraient distribués aux membres du Groupe et à leur remplaçant. Il a aussi convenu que les procès-verbaux en question devraient être considérés comme des documents publics et que les membres seraient libres de les transmettre aux intéressés.

Éducation externe

Le Groupe a discuté de la politique du Tribunal en matière d'éducation externe.

Le président du Tribunal a reconnu que le Tribunal ne promeut plus l'éducation externe avec autant d'énergie qu'il le faisait au cours de ses premières années d'existence. Il a cependant indiqué que le Tribunal est toujours intéressé à contribuer à des programmes éducatifs de toute nature et qu'il continue à répondre avec plaisir aux demandes d'aide reçues à cet effet. De même, le Tribunal est toujours disposé à déléguer des conférenciers et des participants à des ateliers de même qu'à fournir sa bande vidéo avec description de cas présentant une audience fictive.

Une proposition a été émise en vue de la tenue d'ateliers professionnels conçus pour expliquer et, peut-être, défendre les décisions du Tribunal. Le Groupe a admis qu'il ne serait ni pratique ni approprié pour des membres de jury de discuter publiquement des décisions rendues. Le Groupe s'est cependant dit intéressé à examiner la possibilité de tenir des ateliers professionnels destinés aux défenseurs des droits des travailleurs et des employeurs auxquels participeraient des membres principaux du Tribunal. De tels ateliers auraient pour but de favoriser la compréhension de l'orientation de la jurisprudence relative à des questions particulières. Le président du Tribunal a indiqué qu'il ferait plaisir au Tribunal de collaborer à de tels ateliers.

Le Groupe a aussi examiné une proposition visant des programmes d'éducation externe dans le cadre desquels le Tribunal chercherait activement des occasions de dispenser une formation aux travailleurs non syndiqués.

Le président du Tribunal s'est dit d'avis que les syndicats, les centres d'aide juridique, le Bureau des conseillers des travailleurs et la CAT

sont mieux placés pour effectuer les contacts nécessaires à des programmes de vulgarisation de cette nature. Il a ajouté que le Tribunal demeurerait disposé à prendre part à de telles initiatives et qu'il fournirait le matériel relatif au processus d'appel que les organisateurs jugeraient nécessaire.

Conflit d'intérêts

Le Groupe a aussi discuté les raisons qui poussent depuis toujours le Tribunal à résister à la nomination, en tant que membres à temps partiel représentant les employeurs, de personnes qui sont employées à plein temps pour administrer et gérer les dossiers d'accidents du travail d'employeurs.

Le président du Tribunal a expliqué les réticences du Tribunal au moyen des deux exemples qui suivent. Premièrement, un travailleur au service d'un employeur dont le responsable de la gestion des dossiers d'accidents du travail serait un décisionnaire à temps partiel du Tribunal pourrait croire que son employeur dispose d'un avantage considérable au Tribunal. Deuxièmement, le président du Tribunal estime qu'un membre à temps partiel du Tribunal dont l'emploi à plein temps consisterait à gérer les dossiers d'accidents du travail d'un employeur ne serait pas libre de trancher objectivement les questions les plus litigieuses. Il pourrait, par exemple, être appelé à expliquer à un supérieur, ou à défendre, un dossier litigieux d'indemnisation.

Après discussion, le président du Tribunal a indiqué qu'il consulterait ses collègues du Tribunal relativement au principe directeur prohibant de telles nominations, et il a accepté de faire rapport à ce sujet lors de la prochaine réunion du Groupe.

Suite à la page 2

Ordre du jour des réunions

L'ordre du jour des réunions sera établi et distribué une semaine avant chaque réunion. Il a été convenu que les membres pourraient demander d'inscrire des questions à l'ordre du jour en transmettant leurs demandes par écrit à la coordonnatrice du Groupe.

Prochaine réunion

La prochaine réunion du Groupe consultatif aura lieu le mercredi 29 janvier 1992 à 16 h.

RAPPORT ANNUEL

Le Rapport annuel 1990 du Tribunal est maintenant disponible. Ceux d'entre vous qui reçoivent habituellement le rapport annuel l'ont probablement déjà reçu par la poste. Les autres peuvent en commander un exemplaire gratuit en communiquant avec le Service des publications et demander d'être inscrits sur la liste d'envoi.

Le Rapport annuel 1990 comporte une évaluation du rendement du Tribunal par le président, un résumé des faits nouveaux concernant l'article 86n, un examen de certaines questions examinées dans les décisions rendues en 1990 et un sommaire des statistiques de fin d'année relatives au fonctionnement du Tribunal.

Le Rapport annuel 1990 est une publication bilingue.

GROS PLAN SUR LE TAAT

Volume 2, n° 4

GROS PLAN SUR LE TAAT est une publication trimestrielle gratuite du Tribunal d'appel des accidents du travail.

Comité de rédaction: Linda Moskovits, Marvin Goldstein

Rédacteur: Joe Zaffino

Chef de la production: John H. MacLean

Vetition française: Vétionique Lavoie-Nascer

Collaborateurs: Lois Floyd, Joe Zaffino

Abonnement: Gloria Succi, Candy Virtue

Service de l'information

Tribunal d'appel des accidents du travail

505, avenue University, 7^e étage

Toronto (Ontario)

M5G 1X4

Téléphone: (416) 598-4638

Télécopieur: (416) 965-3558

ISSN: 1180-2588

MEILLEUR ACCÈS AUX DOCUMENTS DE RÉFÉRENCE

Les recherches effectuées à partir des décisions déjà rendues par le Tribunal constituent une partie importante de la préparation en vue des audiences. Le Tribunal publie le *Decision Digest Service* (répertoire des fiches analytiques) et le *W.C.A.T. Reporter* en vue de faciliter les recherches de cette nature. Toutefois, il ne peut offrir ces publications gratuitement en raison des coûts de production et de distribution. Les frais imposés peuvent avoir pour effet de limiter l'accès aux décisions du Tribunal dans le cas des utilisateurs occasionnels et de ceux dont les ressources financières sont limitées.

Afin d'améliorer l'accessibilité aux ouvrages de référence qu'il publie, le Tribunal participera, à compter de janvier 1992, au programme de bibliothèques de dépôt du gouvernement de l'Ontario. Le Tribunal fournira le *Decision Digest Service* et le *W.C.A.T. Reporter* aux 56 bibliothèques qui ont été désignées en tant que bibliothèques de dépôt universel en application de ce programme. Comme de nombreuses localités un peu partout en Ontario (en fait, un peu partout au Canada) disposent de telles bibliothèques, il sera beaucoup plus facile d'avoir accès gratuitement à ces publications du Tribunal.

Suit une liste des bibliothèques de dépôt universel situées en Ontario:

- York University
- Government Documents Library
- Downsview (Ontario)
- Ebocoke Public Library
- Ebocoke (Ontario)
- Guelph Public Library
- Guelph (Ontario)
- University of Guelph Library
- Documentation & Media Resource Centre
- Guelph (Ontario)
- Hamilton Public Library
- Hamilton (Ontario)
- McMaster University
- Mills Memorial Library
- Hamilton (Ontario)
- Queen's University
- Douglas Library
- Kingston (Ontario)
- Kitchener Public Library
- Kitchener (Ontario)
- Eanshawe College
- Design Division
- London (Ontario)
- London Public Library
- London (Ontario)
- University of Western Ontario
- D.B. Weldon Library
- London (Ontario)
- Mississauga Library System
- Mississauga (Ontario)
- Lennox & Addington County Public Library
- Napanee (Ontario)
- Collège Algonquin des arts appliqués et de technologie
- Centre de documentation Napanee (Ontario)
- Oakville Public Library
- Oakville (Ontario)
- Orillia Public Library
- Orillia (Ontario)
- Oshawa Public Library
- Oshawa (Ontario)
- Bibliothèque du Parlement
- Ottawa (Ontario)
- Bibliothèque nationale du Canada
- Division des acquisitions pour Canadiennes
- Publications officielles
- Ottawa (Ontario)
- Université d'Ottawa
- Ottawa (Ontario)
- Owen Sound Public Library
- Owen Sound (Ontario)
- Humber College Library
- Learning Resource Centre
- Rexdale (Ontario)
- St. Clair College Library
- Windsor (Ontario)
- Bibliothèque publique de Windsor
- Windsor (Ontario)
- University of Windsor
- Leddy Library
- Windsor (Ontario)
- Willowdale (Ontario)
- North York Central Library
- Waterloo (Ontario)
- Dana Porter Arts Library
- Waterloo (Ontario)
- University of Waterloo
- Toronto (Ontario)
- University of Toronto
- Toronto (Ontario)
- Front Street East Branch
- Toronto Public Library
- Toronto (Ontario)
- Archives publiques de l'Ontario
- Ministère de la Culture et des Communications
- Toronto (Ontario)
- McGill University Library
- Toronto (Ontario)
- Legislative Assembly
- Bibliothèque de l'Assemblée
- Thunder Bay (Ontario)
- Thunder Bay Public Library
- Thunder Bay (Ontario)
- Chancellor Patterson Library
- Lakehead University Library
- Thunder Bay (Ontario)
- Challis Resource Centre
- Applied Arts and Technology
- Confederation College of
- Sudbury (Ontario)
- Bibliothèque publique de Sudbury
- Sudbury (Ontario)
- Bibliothèque de l'université Laurentienne
- Sudbury (Ontario)
- Cambridge College Library
- Learning Resource Centre
- Sudbury (Ontario)
- Scarborough District Branch
- Scarborough Public Library
- Sault Ste. Marie (Ontario)
- Sault Ste. Marie Public Library
- Sarnia (Ontario)
- Sarnia Public Library
- Sarnia Art Gallery
- St. Catharines Public Library
- St. Catharines (Ontario)
- St. Catharines Public Library
- St. Catharines (Ontario)
- St. Catharines Public Library
- St. Catharines (Ontario)

PRÉSIDENT DU TRIBUNAL

S.R. Ellis a été nommé président du Tribunal pour un troisième mandat. Son nouveau mandat, qui a débuté le 1^{er} octobre 1991, est d'une durée de trois ans.

MEMBRES DE JURYS

Nominations

Brian Cook a été nommé vice-président à plein temps le 30 août 1991. Il exerçait les fonctions de membre à plein temps représentant les travailleurs depuis le 1^{er} octobre 1985. À la même date, Sara Sutherland a été nommée vice-présidente à temps partiel. Elle exerçait les fonctions de membre à temps partiel représentant les employeurs depuis le 17 décembre 1987. Les mandats de Brian et de Sara sont tous deux d'une durée de trois ans.

Jim Crocker a été nommé membre à plein temps représentant les travailleurs le 1^{er} août 1991. Il est un défenseur chevronné des droits des travailleurs victimes d'accidents du travail. Au moment de sa nomination, il présidait le comité des accidents du travail de la TCA. Parti Fuhrman a été nommé représentant à plein temps des travailleurs. D'une durée de trois ans, son mandat a débuté le 9 octobre 1991. Elle exerçait les fonctions de membre à temps partiel représentant les travailleurs depuis le 14 mai 1986.

Renouvellements de mandats

Zeynep Onen et Antonio Signoroni ont été nommés vice-présidente et vice-président à plein temps pour un nouveau mandat. D'une durée de trois ans, leur mandat a débuté le 1^{er} août 1991. Martin Meslin a été nommé membre à plein temps représentant les employeurs pour un nouveau mandat. D'une durée de trois ans, son mandat a débuté le 1^{er} août 1991.

Démissions

Sandra Chapnik, qui a récemment été nommée juge de la Cour de l'Ontario (Division générale), a démissionné de son poste de vice-présidente à temps partiel.

CONSEILLERS JURIDIQUES DU TRIBUNAL

Ariel Balevi s'est joint au Bureau des conseillers juridiques du Tribunal. Ariel a fait ses études de droit à l'université McGill mais il a effectué son stage à North York. Il a ensuite travaillé à titre de rédacteur juridique français chez McGraw-Hill Ryerson. Comme il est parfaitement bilingue, il ajoutera grandement à la prestation de services en français au Tribunal. Susan O'Brien, qui est aussi parfaitement bilingue, travaille maintenant au Bureau des conseillers juridiques du Tribunal à titre de stagiaire. Elle a terminé ses études de droit à l'université McGill et possède de l'expérience en tant que rédactrice de descriptions de cas.

GRUPE CONSULTATIF DU TAAT

Suit une liste des membres du groupe consultatif du TAAT:

Membres représentant les employeurs

- Judith Andrew
Direction provinciale
Fédération canadienne de
l'entreprise indépendante
- Stephen Cryne
Président provincial
Employers' Advocacy Council
- Les Liversidge
Conseil du patronat des accidents
du travail
- David Frame
The Council of Ontario
Construction Associations

Représentants des travailleurs

- Ian Howcroft
Association des
manufacturiers canadiens
- Orlando Buonastella
Injured Workers' Consultants
- Andy King
Métallurgistes unis d'Amérique
- Rosemary Tait
Bureau des conseillers des travailleurs
- Phil Biggin
Bureau principal
Syndicat des travailleurs accidentés
- Jim Pare
Fédération du travail de l'Ontario
- Ron Ellis
Président du Tribunal

Représentants du TAAT

- Doug Jago
Membre du Tribunal représentant
les employeurs
- Eleanor Smith
Avocate générale
- Maureen Kenny
Présidente suppléante
- Ray Lebert
Membre du Tribunal représentant
les travailleurs
- Lois Floyd
Adjointe principale du président
du Tribunal
(Coordonnatrice du groupe)

Se reporter au numéro 3, vol. 2 de Gros plan sur le TAAT (août 1991) pour obtenir une description du rôle de ce groupe consultatif.

WCAT IN FOCUS

The Newsletter of the Ontario Workers' Compensation Appeal Tribunal

Vol. 1, No. 1

PILOT PROJECT

Pre-hearing Conferences

On March 1, 1992, the Tribunal is implementing a pilot project that will evaluate the effectiveness of pre-hearing conferences as a means of:

- preventing unnecessary adjournments; and
- allowing Hearing Panels to provide procedural directions, before the hearing, so that hearing time can be used more efficiently.

The pilot project will be limited to out-of-town (outside Toronto) cases. The pre-hearing conferences will take place by conference call.

A conference call can be requested by any party or by the Tribunal Counsel Office (TCO), but it will be arranged by the Tribunal only when:

- all parties and TCO agree that it will be useful; and
- it can be scheduled with the Hearing Panel before the hearing date.

In deciding whether to agree to a party's request for a conference call, TCO will consider the Tribunal's interest in using Hearing Panel time efficiently. There is no need for a pre-hearing conference if the issue can be dealt with effectively at the hearing. A pre-hearing conference will be appropriate when it can avoid an adjournment on the hearing date or avoid significant inconvenience to the parties. Therefore, substantial procedural or issue-setting questions must be involved.

As an alternative to a conference call, all parties and TCO may agree that the first day of the hearing will be limited to preliminary issues.

REVISED STATUTES OF ONTARIO, 1990

The Ontario government has released a revision of all the statutes of Ontario. The revision does not introduce any substantive changes, but it does consolidate all the changes that have been made to the statutes over the past 10 years. Because of this revision, there has been a substantial renumbering of the sections of the *Workers' Compensation Act*. Those of you familiar with the numbering of the sections of the Act will note, for example, that former section 3 is now section 4, former section 40 is now section 37 and former section 77 is now section 71.

Concordance

To assist in the shift to the new revision, the Publications Department has prepared a *Concordance*, which gives the corresponding section numbers between the previous version of the Act (as amended through 1990) and the revision. Copies of the *Concordance* are available from the Publications Department upon request.

Keywords

In addition, we have changed some of the keyword terms used in our indexes to classify Tribunal decisions. Some keyword terms used to refer to section numbers of the Act. Since the section numbers are subject to ongoing revision, we have switched to terms that identify issues by subject matter, rather than by section number. For example, we have replaced the keyword term "Section 15 application" with "Right to sue".

Annotated Statute

A further change as a result of the revision is the updating of

the references in our *Annotated Statute*. In the *Annotated Statute*, we refer to sections of the Act by the current section number. Therefore, we are now using the new section numbers in the *Annotated Statute* that is found in Volume 2 of the *Decision Digest Service*.

PANEL MEMBERS

Appointments

Julie Fenton has been appointed as a part-time member representative of workers, for a three-year term. As she is bilingual, the Tribunal now has two full panels who can hold hearings in the French language.

Reappointments

The following Panel members were reappointed effective December 11, 1991.

- Bob Apsey, full-time member representative of employers
- Ruth Hartman, part-time vice-chair
- John Ronson, part-time member representative of employers
- David Beattie, part-time member representative of workers
- George Drennan, part-time member representative of workers
- Roy Hlgson, part-time member representative of workers

All of these reappointments are for three-year terms.

Change of Name

Patti Fuhrman, whose appointment as a full-time member representative of workers was announced in the November 1991 issue of *WCAT In Focus*, is now Patti Thompson.

COMPENSATION APPEALS FORUM

We regret to inform you that we have discontinued publication of the *Compensation Appeals Forum*. The Forum had acquired a substantial readership, but the lack of original contributions rendered its continued publication unfeasible.

The editorial Board of the Forum would like to thank the Forum's contributors, subscribers and readers for their interest.

BILINGUAL RECEPTIONIST

José Lusignan-Azevedo joined the Tribunal staff in January 1992 as a bilingual telephone receptionist. The Tribunal's main switchboard therefore can routinely handle telephone calls in either French or English.

Staff members at the Tribunal speak a number of languages. If you are uncomfortable speaking either English or French, the Tribunal will try to find a staff member who can serve you in your language.

WCAT IN FOCUS Volume 3, Number 1

WCAT IN FOCUS is a quarterly publication of the Workers' Compensation Appeals Tribunal. It is distributed free of charge.

Editorial Board: Linda Moskovits,
Marvin Goldstein

Editor: Joe Zaffino

Production: John H. MacLean

French Version: Véronique Lavoie-Naster

Contributors: Marvin Goldstein,
John H. MacLean, Joe Zaffino

Subscriptions: Gloria Suci

Publications Department
Workers' Compensation Appeals Tribunal,
505 University Ave., 7th Floor
Toronto, Ontario
M5G 1X4
(416) 598-4638; FAX (416) 965-3558

WCAT ADVISORY GROUP MEETING HIGHLIGHTS

The Advisory Group met on November 6, 1991. Among the items discussed on that day were the following.

Pre-hearing Conferences

Les Liversidge, an employer representative, expressed his concern that there was an institutional resistance at the Tribunal to giving different treatment to exceptional cases. He felt that perhaps the Tribunal Counsel Office (TCO) was making certain decisions when identifying the issues in a case and that these could not easily be changed. He referred to the problems faced by representatives when they come to a hearing fully prepared, with witnesses, only to have the hearing panel reconstitute itself as a case direction panel or to have the hearing adjourned for some other reason that could have been avoided.

Mr. Liversidge suggested that it would be advantageous to present complex cases to a hearing panel, before the scheduling of the full hearing. A pre-hearing discussion among the parties and the hearing panel might resolve preliminary questions such as issue setting and the need for additional evidence. This would allow the case to be dealt with fully on the first hearing date. At the least, if the first day of a hearing is going to be limited to preliminary matters, representatives should be advised in advance.

Eleanor Smith, who is the Tribunal's General Counsel and is in charge of TCO, generally agreed with Mr. Liversidge. She expressed the Tribunal's own interest in increased use of pre-hearing conferences to deal with preliminary matters. The obstacle has been that the Tribunal was reluctant to schedule such meetings without the hearing panel's prior approval and the hearing panel was not assigned until shortly before the hearing date.

It was agreed that the Tribunal would develop a pilot project for pre-hearing conferences. The pilot project would at first be limited to out-of-town (outside Toronto) cases. Pre-hearing conferences would be arranged without the prior approval of the hearing panel, but the agreement of all the parties and TCO would be required. It was proposed that the meetings be conducted by teleconference. (*Ed. note* For more details, see the item *Pilot Project*, in this issue.)

Reprimanding Representatives

Mr. Liversidge also raised the matter of the Tribunal including reprimands of parties' representatives in its decisions. He pointed out the numerous opportunities that arise for one party to question the preparedness or competence of another party's representative. If the Tribunal pursues such questions, it will face the prospect of representatives raising these questions for

tactical advantage. He noted the intimidating effect the Tribunal's willingness to issue written reprimands was having on non-lawyer representatives who were contemplating a first appearance before the Tribunal.

Ron Ellis, the Tribunal Chair, pointed out that there were only two or three occasions in the Tribunal's history on which Tribunal panels had included reprimands in their decisions. This was done out of a strong feeling of ethical obligation not to let exceptionally serious conduct by a representative pass without comment. Frequently, only the hearing panel is in a position to know the extent of a representative's abuse of the Tribunal's process or of his or her client's interests.

It was agreed that the Tribunal must distinguish between incompetence and inexperience. The Tribunal must never censure parties who are representing themselves or who are being assisted by non-professionals. If any decision were to include a reprimand, it should make the extraordinary nature of the conduct clear, so that the expected standard of conduct could be seen by other representatives.

Other possible approaches were discussed. They included a private meeting between the offending representative and the Tribunal, or, the writing of a letter by the Tribunal Chair after the decision had been issued.

COMPENSATION APPEALS FORUM

Nous avons le regret de vous informer que nous avons interrompu la publication de *Compensation Appeals Forum*. Forum s'était acquis un important public, mais le manque de documents originaux a rendu la poursuite de sa publication impossible. Le comité de rédaction de Forum aimerait remercier de leur intérêt les contributeurs, les abonnés et les lecteurs de cette publication.

RÉCEPTIONNISTE BILINGUE

José Lusignan-Azevedo s'est joint au personnel du Tribunal en janvier 1992 à titre de réceptionniste bilingue. Le standard téléphonique principal du Tribunal peut donc se charger systématiquement des appels en français et en anglais. De plus, il est bon de noter que le Tribunal emploie un personnel aux ressources linguistiques variées. Si vous n'êtes pas à l'aise lorsque vous exprimez en français ou en anglais, le Tribunal essaiera de trouver un membre de son personnel qui pourra vous servir dans votre langue.

GROS PLAN SUR LE TAAT

Volume 3, n° 1

GROS PLAN SUR LE TAAT est une publication trimestrielle gratuite du Tribunal d'appel des accidents du travail.

Comité de rédaction: Linda Moskovits, Marvin Goldstein

Rédacteur: Joe Zaffino

Chef de la production: John H. MacLean

Version française: Véronique Lavoie-Nasier

Collaborateurs: Marvin Goldstein, John H. MacLean, Joe Zaffino

Abonnement: Gloria Suci

Service de l'information

Tribunal d'appel des accidents du travail

505, avenue University, 7^e étage

Toronto (Ontario)

M5G 1X4

Téléphone: (416) 598-4638

Télécopieur: (416) 965-3558

FAITS SAILLANTS DE LA RÉUNION DU GROUPE CONSULTATIF DU TAAT

Le Groupe consultatif s'est réuni le 6 novembre 1991. S'agit d'un résumé de certaines questions qui ont fait l'objet de discussions lors de cette réunion.

Conférences préparatoires à l'audience

M. Les Livresidige, membre préparatoire des employeurs, a représenté son inquiétude à l'idée qu'une certaine résistance institutionnelle empêche le Tribunal d'accorder un traitement spécial aux cas exceptionnels. Il s'est dit d'avoir que le Bureau des conseillers juridiques du Tribunal (BCJT) prend peut-être, au moment d'identifier les questions en litige, certaines décisions qui sont ensuite difficiles de changer. Il a fait état des difficultés auxquelles se heurtent les représentants qui se présentent à une audience tout fin prêts, avec témoins, simplement pour assister à la reconstitution du jury d'audience en jury-conseil ou à l'ajournement de l'audience pour un autre motif qui aurait pu être évité.

M. Livresidige a émis l'idée qu'il serait avantageux de confier les cas complexes à un jury d'audience avant de les inscrire au calendrier des audiences pour audition. Il serait peut-être ainsi possible de régler certaines questions préliminaires, telles que l'identification des questions en litige et l'insuffisance de preuve, lors de consultations préalables entre les parties et le jury. De cette manière, un cas pourrait être traité en entier à la première date d'audience. Il

faudrait au moins avertir les représentants à l'avance lorsque le premier jour d'audience est réservé au règlement de questions préliminaires. Mme Eleanor Smith, avocate générale du Tribunal et responsable du BCJT, s'est dite généralement d'accord avec M. Livresidige. Elle a indiqué qu'il était dans l'intérêt du Tribunal de recourir plus souvent aux consultations préparatoires pour traiter les questions préliminaires mais que le Tribunal était peu disposé à organiser de telles consultations sans l'autorisation préalable du jury d'audience, alors que le jury d'audience était choisi peu de temps avant la date d'audience. Il a été convenu que le Tribunal élaborerait un projet-pilote visant la tenue de consultations préparatoires à l'audience. Ce projet se limiterait au début aux cas de l'extérieur de Toronto. Des consultations préparatoires pourraient être organisées sans l'autorisation du jury d'audience à la condition que toutes les parties et le BCJT y consentent. Il a été proposé que les consultations se fassent par conférences téléphoniques. (*Note de la rédaction*: Pour plus de renseignements, se reporter à l'article intitulé *Projet-pilote*.)

Réprimandes visant les représentants

M. Livresidige a également soulevé la question de l'inclusion de décisions du Tribunal dans les décisions du Tribunal. Il a souligné les nombreuses occasions dont disposent les parties de mettre en doute le degré de préparation ou la compétence du représentant d'une autre partie. Si le Tribunal traite une telle question, il s'expose à ce que

D'autres approches possibles ont fait l'objet de discussions, notamment une rencontre privée entre le représentant fautive et le Tribunal ou l'envoi d'une lettre de la part du président du Tribunal une fois la décision rendue.

Il a été convenu que le Tribunal doit distinguer entre l'ineptitude et l'expérience. Le Tribunal ne doit jamais critiquer les parties qui présentent leur cas elles-mêmes ou qui sont représentées par des non-professionnels. Dans l'éventualité où une décision devait renfermer une réprimande, elle devrait indiquer clairement le caractère exceptionnel de la conduite afin de montrer aux autres représentants les normes de conduite à respecter.

Ron Ellis, président du Tribunal, a fait remarquer que seules deux ou trois décisions de la jurisprudence du Tribunal comportent de telles réprimandes. Les jurys auteurs de ces décisions ont fait ces réprimandes parce qu'ils ressentent une forte obligation morale de ne pas passer sous silence la conduite exceptionnellement grave d'un représentant. Bien souvent, seul le jury d'audience est en mesure d'apprecier les manquements d'un représentant à l'égard de la procédure du Tribunal ou des intérêts de son client ou de sa cliente.

Il a été convenu que le Tribunal élaborerait un projet-pilote visant la tenue de consultations préparatoires à l'audience. Ce projet se limiterait au début aux cas de l'extérieur de Toronto. Des consultations préparatoires pourraient être organisées sans l'autorisation du jury d'audience à la condition que toutes les parties et le BCJT y consentent. Il a été proposé que les consultations se fassent par conférences téléphoniques. (*Note de la rédaction*: Pour plus de renseignements, se reporter à l'article intitulé *Projet-pilote*.)

M. Livresidige a également soulevé la question de l'inclusion de décisions du Tribunal dans les décisions du Tribunal. Il a souligné les nombreuses occasions dont disposent les parties de mettre en doute le degré de préparation ou la compétence du représentant d'une autre partie. Si le Tribunal traite une telle question, il s'expose à ce que

PROJET-PILOTE

Consultations préparatoires à l'audience

Le 1^{er} mars 1992, le Tribunal mettra en oeuvre un projet-pilote conçu pour évaluer dans quelle mesure les consultations préparatoires à l'audience pourraient être utilisées en vue de :

- prévenir les ajournements inutiles; permettre aux jurys d'audience de fournir des directives de procédure avant l'audience de manière à utiliser plus efficacement le temps d'audience.
- Ce projet-pilote ne visera que les cas de l'extérieur de Toronto, et les consultations préparatoires se feront par conférences téléphoniques.

- toutes les parties et le BCJT conviendront de leur utilité;
- une date pourra être fixée avec le jury d'audience avant la date d'audience.

Pour déterminer si une demande de consultation préparatoire doit être accueillie, le BCJT tiendra compte de l'intérêt que le Tribunal a à utiliser efficacement le temps du jury d'audience. Une consultation préparatoire sera jugée inutile si la question en litige peut être traitée efficacement lors de l'audience. Une consultation préparatoire sera jugée indiquée lorsqu'elle permettra d'éviter un ajournement le jour de l'audience ou des problèmes importants pour les parties. Les demandes de consultation préalable devront donc faire intervenir d'importantes questions de procédure ou de fond.

Les parties et le BCJT pourront aussi s'entendre pour que la première journée d'audience soit consacrée à des questions préliminaires, plutôt que de recourir à une consultation préparatoire.

LOIS REFONDUES DE L'ONTARIO, 1990

Le gouvernement de l'Ontario a publié la version 1990 des lois refondues de l'Ontario. Cette nouvelle version, qui incorpore toutes les modifications apportées aux lois au cours des dix dernières années, ne comporte aucun changement de fond. La refonte a toutefois entraîné d'importants changements au niveau de la numérotation des dispositions de la Loi sur les accidents du travail.

Ceux qui connaissent bien les numéros des articles de la Loi remarqueront, par exemple, que l'ancien article 3 est devenu l'article 4, que l'ancien article 40 est devenu l'article 37 et que l'ancien article 77 est devenu l'article 71.

Concordance

Afin de faciliter la transition entre les deux versions de la Loi, le Service des publications a préparé un document intitulé *Concordance*. Ce document fournit les numéros d'articles correspondant de la nouvelle version de la Loi et de la version antérieure (telle que modifiée par les diverses lois modificatives antérieures à la refonte de 1990). Ce document est offert sur demande par le Service des publications.

Mots-clés

Nous avons aussi changé certains des mots-clés servant à classer les décisions du Tribunal. Certains anciens mots-clés faisaient référence aux numéros d'articles de la Loi. Étant donné que la numérotation est susceptible de changer au gré des modifications apportées, nous sommes passés à des termes décrivant les questions par sujet, plutôt que par numéro d'article. Par exemple, nous avons remplacé le terme "requête en vertu de l'article 15" par le terme "droit d'initier une action".

Index par dispositions

La refonte a aussi entraîné une mise à jour du système de référence de l'index par dispositions intitulé *Annotated Statute*. Comme les

MEMBRES DE JURYS

Nominations

Julie Fenton a été nommée membre à temps partiel représentant les travailleurs pour une période de trois ans. Comme elle est bilingue, le Tribunal dispose maintenant de deux jurys complets pouvant tenir des audiences en français.

Renouvellements de mandats

Les membres de jurys dont les noms figurent ci-dessous ont obtenu le renouvellement de leur mandat pour une période de trois ans débutant le 1^{er} décembre 1991.

- **Bob Apsey**, membre à plein temps représentant les employeurs
- **Ruth Hartman**, vice-présidente à temps partiel
- **John Ronson**, membre à temps partiel représentant les employeurs
- **David Beattie**, membre à temps partiel représentant les travailleurs
- **George Drennan**, membre à temps partiel représentant les travailleurs
- **Roy Higson**, membre à temps partiel représentant les travailleurs

Changement de nom

Patli Fuhman, dont la nomination en tant que membre à plein temps représentant les travailleurs a été annoncée dans le numéro de novembre 1991 de *Gros plan sur le TAAT*, porte maintenant le nom de **Patli Thompson**.

CASON
L 95
- N26

WCAT IN FOCUS

August 1992

The Newsletter of the Ontario Workers' Compensation Appeals Tribunal

Vol. 1, No. 1

PANEL MEMBER REAPPOINTMENT

Gerry Nipshagen has been re-appointed as a **full-time member representative of employers**. The reappointment is for a three-year term, effective June 15, 1992.

WCAT ONLINE

Subscribers to *WCAT Online*, who sign on by means of the DATAPAC network, should note that the *WCAT Online* electronic address has changed. The old address was 44400903. **The new address is 20200955.** Your DATAPAC telephone number remains unchanged.

WCAT ADVISORY GROUP MEETING HIGHLIGHTS

The Advisory Group met on April 1, 1992. Among the items discussed on that day were the following:

The Tribunal provided a brief follow-up on the status of the Pilot Project (see *WCAT in Focus*, Vol. 3, No. 2 and Vol. 3, No. 1).

There was a discussion concerning the need to continue recording all Tribunal hearings, and it was agreed that the Tribunal would undertake a review.

The discussion which began at the January 29, 1992 meeting, on the scheduling of re-employment cases, continued at this meeting. It was agreed that some method would be adopted to highlight the section of the Tribunal's letter which specifies a firm hearing date under this scheduling procedure.

The Group discussed the processing of requests for medical examinations (s. 23), and the Group was provided with copies of the material that the Scheduling and Intake Departments send out. A

document entitled *Section 23 of the Workers' Compensation Act: What you Should Know* has replaced the practice direction and is sent to parties in all cases. A request for the issuance of a speedy decision or an oral decision at the hearing was made. The Group was advised that decisions are being issued quite quickly in these cases, and a panel may choose to issue an oral decision if it considers it appropriate.

The Tribunal Chair said he had received some feedback from Tribunal adjudicators that an increasing number of unrepresented workers, sometimes with complicated cases, were appearing before the Tribunal. The Group was advised that the Tribunal Counsel Office attempts to help workers find representatives, but is having some difficulty in this regard. It was reported that worker organizations are facing additional demands to provide representation. The Tribunal Chair confirmed that the Tribunal continues to use its

resources to accommodate unrepresented parties as fully as is feasible. It is not, however, possible for the Tribunal to perform that role nearly as well as a competent, partisan advocate, particularly in complex cases.

A discussion on the processing of access (s. 71) cases was put over to a future meeting of the Group.

The full text of these, or previous Advisory Group Minutes, is available by contacting Lois Floyd at 598-4638.

RUSH SERVICE FOR COPIES OF TRIBUNAL DECISIONS

For people ordering copies of Tribunal decisions, the Publications Department will be offering a Rush Service, in addition to its existing standard service. It is a premium service that involves higher charges. However, we have reduced the handling charge for each decision ordered from \$2.50 to \$2.00.

Please note that there are limits on the number of decisions that can be requested for each Rush Service order. The prices and conditions are set out in the insert attached to this newsletter.

The Rush Service will be available as of September 1, 1992.

WCAT IN FOCUS Volume 3, Number 3

WCAT IN FOCUS is a quarterly publication of the Ontario Workers' Compensation Appeals Tribunal. It is distributed free of charge.

Editorial Board: Linda Moskovits,
Marvin Goldstein

Editor: Joe Zaffino

Production: John H. MacLean

French Version: Daniel Déry

Contributors: Lois Floyd,
Marvin Goldstein, Joe Zaffino

Subscriptions: Christine Bonello, Gloria Suci

Workers' Compensation Appeals Tribunal,
505 University Ave., 7th Floor
Toronto, Ontario
M5G 1X4
(416) 598-4638; FAX: (416) 965-5134
Information Department FAX (416) 965-3558

ISSN 1180-2588

CARDBOX

Users' Guide

The Tribunal's decisions can be electronically searched at the Tribunal Library by means of the *Decisions* database. This database uses CARDBOX-PLUS software. A guide is now available in the Library that explains the contents of the database and the commands required to perform a search.

The *Decisions* database is not a full-text database, but it allows you to access summaries of Tribunal decisions by keyword, release date, panel members, sections of the Act considered and by Tribunal or other decisions considered.

Re-employment Decisions

The Board publishes the decisions of its Re-employment Branch. (Other decisions of the Board generally are not available to the public.) When a Tribunal decision is an appeal from one of the Board's re-employment decisions, the name of the Board's decision will appear in a new field that has been added to the *Decisions* database. This new *Re-employment Branch* field is identified, for CARDBOX search purposes, by the designation "RB". The Re-employment Branch decisions are available for reference at the Tribunal Library. (They are not available for distribution through the Tribunal's Photocopy Service.)

Summaries Field Renamed

The *Summaries* field has never contained the summary of the decision. Instead, it contains listings of the materials referred to by the Panel in the course of deciding the case. The summary of the decision is actually found in the *Extra Text* field. Because of the confusion inherent in this situation, the *Summaries* field has been renamed as the *References* field and is searchable by the designation "RE".

Cross-references

Tribunal panels often refer to prior Tribunal decisions for the purpose of considering whether the reasoning in the prior decisions will assist them in determining the issues arising in the current decision. In such instances, the prior decisions are noted under the *WCAT Decisions Considered* heading in the *References* field of the current decision.

Occasionally, decisions refer to prior decisions because the prior decisions are somehow related to the current decision, and not because the prior decisions will assist in determining the issues arising in the current decision. From now on, in such instances, the prior decisions will be placed under the *Cross-references* heading in the *References* field. When deemed advisable by the editors, a reference to the current decision will also be added to the related prior decisions.

Previously, when reconsideration decisions referred to the decision being reconsidered, or when final decisions referred to related interim decisions, the reference was noted under the *WCAT Decisions Considered* heading. Such references were inappropriate as this heading should be reserved for references to prior decisions being considered for the purpose of assisting in determining the issues arising in the current decision. Now, references to interim and reconsidered decisions will be placed under the *Cross-references* heading in the *References* field.

NOUVEAU SERVICE DE PHOTOCOPIE EXPRESS

En plus du service normal actuel, la Section des publications offrira bientôt un service express aux personnes qui commandent des copies des décisions du Tribunal. Il s'agit d'un service spécial dont les frais sont plus élevés. Par contre, les frais de manutention exigés pour chaque décision ont été réduits, passant de 2,50 \$ à 2 \$.

Veuillez prendre note que le nombre de décisions pouvant être commandées par l'entremise du service express est limité. Les frais et les modalités du service figurent dans l'encart placé dans le bulletin. Le service express sera offert à compter du 1^{er} septembre 1992.

GROS PLAN SUR LE TAAT

Volume 3, n° 3

GROS PLAN SUR LE TAAT est une publication trimestrielle gratuite du Tribunal d'appel des

accidents du travail.

Comité de rédaction : Linda Moskovits,

Marvin Goldstein

Rédacteur : Joe Zaffino

Chef de la production : John H. MacLean

Version française : Daniel Déry

Collaborateurs : Lois Floyd, Marvin Goldstein

Joe Zaffino

Abonnement : Christine Bonello, Gloria Suciu

Tribunal d'appel des accidents du travail

505, avenue University, 7^e étage

Toronto (Ontario)

M5G 1X4

Téléphone : (416) 598-4638

Télécopieur : (416) 965-5134

Télécopieur du Service de l'information :

(416) 965-3558

ISSN : 1180-2588

FICHIER CARDBOX

Guide des utilisateurs

Il est possible d'effectuer des recherches par ordinateur dans les décisions du Tribunal grâce à la base de données des décisions qui se trouve à la bibliothèque du Tribunal. Cette base de données utilise le logiciel CARDBOX-PLUS. La bibliothèque met maintenant à la disposition des utilisateurs un guide où l'on explique le contenu de la base de données ainsi que les commandes nécessaires pour effectuer des recherches.

La base de données des décisions ne comprend pas le texte intégral des décisions, mais le résumé de ces dernières. L'utilisateur peut y avoir accès de diverses façons : mots-clés, date de la décision, nom des membres de jurys, articles de la Loi examinés et décisions du Tribunal ou d'autres organismes examinées.

Décisions concernant le renforcement

La Commission des accidents du travail publie les décisions de la Direction du renforcement. (Les autres décisions de la Commission ne sont généralement pas communiquées au public.) Dorenavant, lorsqu'une décision du Tribunal portera sur un appel d'une décision sur le renforcement rendue par la Commission, le numéro de la décision rendue par la Commission sera

affiché dans un nouveau champ que l'on a ajouté à la base de données des décisions. Ce nouveau champ, réservé aux décisions de la Direction du renforcement, est désigné par les lettres «RB» aux fins des recherches effectuées à l'aide du logiciel CARDBOX. Les décisions de la Direction du renforcement peuvent être consultées à la bibliothèque du Tribunal. (Elles ne peuvent cependant faire l'objet d'une commande par l'entremise du service de photocopie du Tribunal).

Nouveau nom pour le champ des résumés

Le champ des résumés (*Summaries*) n'a jamais compris le résumé des décisions, mais plutôt la liste des documents examinés par les jurys pour rendre leur décision. Le résumé de texte supplémentaire (*Extra Text*). En

Renvois

raison de la confusion créée par cette situation, on a décidé de changer le nom du champ des résumés et de l'appeler le champ des références (*References*), désigné par les lettres «RB» aux fins de recherches.

Les jurys du Tribunal citent souvent des décisions antérieures du Tribunal afin d'examiner si les motifs figurant dans ces décisions peuvent les aider à trancher les questions soulevées dans la décision en cours. Dans de tels cas, les décisions antérieures figurent dans la section des décisions du Tribunal (*WCAT Decisions*) (*Considered*) qui se trouve dans le champ de références de la décision en cours. Parfois, un jury cite une décision antérieure, non parce que celle-ci peut l'aider à trancher les questions en cause, mais parce qu'elle est liée de quelque façon à la décision en cours. Dorenavant, dans de tels cas, les décisions antérieures figurent dans la section des renvois (*Cross-references*) qui se trouve dans le champ des références. En outre, si les rédacteurs le jugent à propos, mentionnera aussi la décision en cours dans la section des renvois des décisions antérieures citées.

Auparavant, lorsqu'une décision portant sur un réexamen renvoyait à la décision faisant l'objet du réexamen, ou lorsqu'une décision définitive renvoyait aux décisions antérieures connexes, le renvoi figurait dans la section des décisions du Tribunal (*WCAT Decisions* (*Considered*)). tel renvoi n'était pas adéquat, car cette section est réservée aux décisions antérieures examinées par les jurys en vue de les aider à trancher les questions soulevées dans la décision en cours. Dorenavant, les renvois aux décisions antérieures et aux décisions faisant l'objet d'un réexamen figureront dans la section des renvois (*Cross-references*) du champ des références.

MEMBRES DE JURYS

Renouvellement de mandat

À compter du 15 juin 1992, le mandat de Gerry Nipshagen, membre à plein temps représentant les employeurs, est renouvelé pour une période de trois ans.

SERVICE DE RECHERCHE EN LIGNE

Les abonnés du service de recherche en ligne WCAT Online qui entrent en communication avec le service par l'entremise du réseau DATAPAC sont priés de noter que le service a maintenant une nouvelle adresse électronique. L'ancienne adresse était: 44400903. La nouvelle adresse est 20200955. Le numéro de téléphone du réseau DATAPAC reste le même.

FAITS SAILLANTS DE LA RÉUNION DU GROUPE CONSULTATIF DU TAAT

Le Groupe consultatif s'est réuni

le 1^{er} avril 1992 et a notamment

discuté des sujets qui figurent

ci-dessous.

Le Tribunal a présenté aux

membres du Groupe un bref rapport

de suivi concernant le projet pilote

(voir *Gros plan sur le TAAT*, vol. 3,

nos 1 et 2).

Les membres ont discuté de la

nécessité de continuer à enregistrer

toutes les audiences du Tribunal. On

a convenu que le Tribunal examinerait

la question.

Les membres ont poursuivi la

discussion commencée lors de la

réunion du 29 janvier 1992 et portant

sur l'établissement du calendrier des

cas de renforcement. On a convenu

d'utiliser un moyen approprié pour

mettre en relief la partie de la lettre

du Tribunal où l'on précise le délai à

respecter concernant la date

d'audience fixée selon les nouvelles

modalités.

Les membres du Groupe ont en

outre discuté du traitement des

demandes d'examen médicaux

(art. 23). Le Service d'inscription au

calendrier des audiences et le Service

de réception des nouveaux dossiers

ont fourni au Groupe les documents

qu'ils envoient aux parties. Le

document d'information portant sur

l'article 23 de la Loi sur les accidents du

travail (*Section 23 of the Workers'*

Compensation Act: What you should

know), et qui remplace maintenant la

directive de procédure, est envoyé aux

parties dans tous les cas. On a demandé

au Tribunal de rendre rapidement ses

décisions par écrit ou de les rendre

oralement au cours de l'audience. Le

Tribunal a informé le Groupe que les

jurys rendent leur décision très

rapidement dans ces cas et qu'ils

peuvent décider de rendre oralement

leur décision s'ils le jugent opportun.

Le président du Tribunal a

mentionné que des membres de jurys

du Tribunal l'ont informé qu'un

nombre croissant de travailleurs non

représentés, et dont le cas est parfois

complexe, se présentent aux

audiences du Tribunal. On a informé

le Groupe que le Bureau des

conseillers juridiques du Tribunal

s'efforce d'aider les travailleurs à

trouver un représentant, mais qu'il

éprouve des difficultés à accomplir

cette tâche. On a indiqué que les

organismes de travailleurs font face à

une demande accrue en matière de

représentation. Le président du

Tribunal a confirmé que le Tribunal

continue d'utiliser ses

598-4638.

communiqueur avec Lois Floyd au

complet de la réunion du 1^{er} avril ou

des réunions précédentes, prière de

Pour obtenir le procès-verbal

(art. 71).

traitement des demandes d'accès

ultérieure la discussion sur le

On a remis à une réunion

dans les cas complexes.

défenseur compétent, en particulier

peut pas jouer ce rôle aussi bien qu'un

possible. Cependant, le Tribunal ne

représentées dans toute la mesure du

ressources pour aider les parties non

CA20N
L 95
- N26

WCAT IN FOCUS

The Newsletter of the Ontario Workers' Compensation Appeals Tribunal

Vol. 2 / No. 2

WCAT ADVISORY GROUP MEETING HIGHLIGHTS

The Advisory Group met on June 3, 1992. Among the items discussed on that day were the following:

Conflict of Interest Policy

The Tribunal Chair reported that the Tribunal is in the process of developing a new Conflict of Interest Policy for OIC appointments. He said he would consult with the Advisory Group on the policy once a draft had been developed that met with the general approval of the Tribunal, Vice-Chairs and Members.

Reprimanding Representatives

The Advisory Group discussed the Tribunal's role in reprimanding representatives in its decisions. The Tribunal Chair said that he has requested hearing panels to refer drafts which contemplate reprimanding representatives to the Office of Counsel to the Chair (OCC). OCC can provide the panels with information on the Advisory Group's views and a Tribunal-wide perspective. (The process for OCC review of decisions is set out in the Tribunal's annual reports.) The Tribunal Chair confirmed that because of a panel's autonomy, the decision whether to include a reprimand would, of course, ultimately rest with the panel.

Delays in Releasing Decisions

The Tribunal was asked to provide information about cases where there has been a long delay in releasing a decision. The Alternate Chair reported that in 1991, the median time between the hearing and decision release was two months. This figure includes the release time for

cases which have waited for post-hearing work. She said two measures have been taken to reduce delays in releasing decisions. First, panels have been asked to set priorities for cases on the basis of the number of days since the hearing (rather than on the ready-to-write age). Second, in order to give panels more time to re-caucus and write decisions where post-hearing work was required and has been received, panels may now have caucus time entered on the regular hearing schedule. [Ed. note: A "caucus" is a discussion among the panel members about a case that they are deciding.]

Post-hearing Work in Remote Communities

It was noted that the realities of medical practice in Northern Ontario communities may mean that panels have asked for additional information which cannot be obtained, and in many cases representatives have done a comprehensive medical search prior to a hearing. It was noted that representatives should be forthcoming about the searches for evidence that they have made as a means of avoiding post-hearing work.

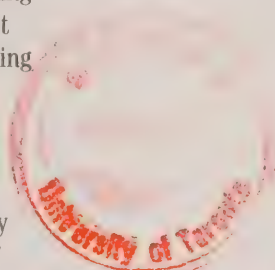
OEA Joins Advisory Group

The members of the Advisory Group, in responding to a request by **Jeffrey Stutz** who is the Director of the Office of the Employer Adviser (OEA), agreed to add the OEA as a member of the Advisory Group. This left a numerical imbalance between employer and worker organizations represented on the group, but the worker organization members indicated they were not troubled by this.

Generic Submissions

The issue of generic submissions arises out of 18 chronic pain cases that the Tribunal has been directed to re-consider under s. 93 (formerly s. 86n). Since an employer may no longer exist or may not intend to participate in these hearings, the OEA identified a concern that the Tribunal may receive argument from one side only where major decisions are being made on significant issues. The Tribunal has now invited the OEA to make generic submissions on issues in these cases. Panels may, if they think the submissions are on point, forward them to the parties and provide a chance to respond. The Tribunal Chair agreed to prepare a proposed policy of more general application on (1) generic submissions, and (2) the role of the OEA where there is no employer.

The full text of these, or previous Advisory Group Minutes, is available by contacting Lois Floyd at 598-4638.



PANEL MEMBERS

Appointment

Catherine Frazee has accepted an appointment as a **full-time Vice-Chair** with the Tribunal. She is the former Chief Commissioner of the Ontario Human Rights Commission.

Ms. Frazee comes to the Tribunal with a background in law and writing. She is fluent in both French and English.

Re-appointments

Jacques Séguin, Gerry Howes, and Bob Shuel have been re-appointed as **part-time employer members**, all for three-year terms.

MICROFICHE

Microfiche containing the full text of Tribunal decisions released in 1991 is now available from the Tribunal Library. The price is \$45.00 (\$48.15 with GST).

Microfiche containing Tribunal decisions for prior individual years can be obtained for \$40.00 (\$42.80 with GST). A package containing all Tribunal decisions on microfiche is available at a cost of \$230.00 (\$246.10 with GST).

WCAT IN FOCUS Volume 3, Number 4

WCAT IN FOCUS is a quarterly publication of the Ontario Workers' Compensation Appeals Tribunal. It is distributed free of charge.

Editorial Board: Linda Moskovits,
Marvin Goldstein

Editor: Joe Zaffino

Production: John H. MacLean

French Version: Daniel Déry

Contributors: Lois Floyd, Joe Zaffino

Subscriptions: Christine Bonello, Gloria Suci

Workers' Compensation Appeals Tribunal,
505 University Ave., 7th Floor
Toronto, Ontario
M5G 1X4
(416) 598-4638; FAX: (416) 965-5134
Information Department FAX (416) 965-3558

DDS ON DISK

The Tribunal is pleased to announce the introduction of a new database service, the **DDS on Disk (Decision Digest Service on Disk)**. It will allow you to perform computer searches of Tribunal decisions on your own premises using a "read only" version of the **Cardbox-PlusTM** search software that you may be familiar with from doing computer searches in the Tribunal's Library. This new service is being offered in addition to our existing services.

The DDS on Disk will become available in January 1993 but will cover all Tribunal decisions. You will be able to quickly identify relevant decisions by keywords, decision number, release date, or panel members. You can search for decisions that have considered: specific sections of the *Workers' Compensation Act*, its regulations or other statutes; prior Tribunal decisions; and decisions of courts or other administrative tribunals. You will be able to search, view, sort and print the information in the database. However, as this is a "read only" version of Cardbox-Plus, you will not be able to edit the information.

This database will not be a full text database, but it will provide you with summaries for almost all of the Tribunal's decisions. The full text of all decisions continues to be available from the following sources: the Publication Department's Photocopy Service; WCAT Online; the WCAT Reporter (selected decisions only); and the Tribunal Library which has copies for reference and from which you may make your own copies.

When you subscribe, you will receive a set of disks that contains the search software and the decision data. We will send you monthly updates of the data on disk. There will be no per search or hourly online charges. You pay only the annual subscription fee.

The database will be easy to install, as long as you have the proper basic equipment. You will be responsible for installing and updating your own database. The Tribunal is not in a position to offer technical support services. You will receive a Keyword Guide and a manual that explains how to perform searches on the system once it has been properly installed. The Tribunal Library can answer questions about proper search procedure.

For a copy of the DDS on Disk Order Form, which sets out the specifications of the equipment required to install and update the database, contact the Publications Department at 598-4638.

Cardbox-PlusTM is a registered trademark of **Business Simulations Ltd.**

Nomination

(Catherine Frazee a accepté un poste

de vice-présidente à temps plein au

Tribunal. M^{me} Frazee est l'ancienne

commissaire en chef de la Commission

ontarienne des droits de la personne.

M^{me} Frazee apporte au Tribunal son

expérience dans le domaine du droit et de

la rédaction. Elle parle couramment le

français et l'anglais.

Renouvellements de mandat

Le mandat de Jacques Séguin,

Gerry Howes et Bob Shuel, tous trois

membres à temps partiel représentant

les employeurs, est renouvelé pour une

période de trois ans.

MICROFICHES

La bibliothèque du Tribunal offre

maintenant les microfiches comprenant le

texte intégral des décisions rendues par le

Tribunal en 1991. Le prix des microfiches

est de 45 \$ (48,15 \$ avec la TPS).

Les personnes intéressées peuvent

obtenir, au coût de 40,00 \$ (42,80 \$ avec la

TPS), les microfiches comprenant les

décisions rendues par le Tribunal au cours

d'une année particulière. L'ensemble de

microfiches comprenant toutes les

décisions du Tribunal est offert au prix de

230 \$ (246,10 avec la TPS).

GROS PLAN SUR LE TAAT

Volume 3, n^o 4

GROS PLAN SUR LE TAAT est une publication

trimestrielle gratuite du Tribunal d'appel des

accidents du travail.

Comité de rédaction : Linda Moskovits,

Marvin Goldstein

Rédacteur : Joe Zaffino

Chef de la production : John H. MacLean

Version française : Daniel Déry

Collaborateurs : Lois Floyd, Joe Zaffino

Abonnement : Christine Bonello, Gloria Suci

Tribunal d'appel des accidents du travail

505, avenue University, 7^e étage

Toronto (Ontario)

M5G 1X4

Téléphone : (416) 598-4638

Télécopieur : (416) 965-5134

Télécopieur du Service de l'information :

(416) 965-3558

JSSN : 1180-2588

DDS SUR DISQUETTES

Le Tribunal est heureux d'annoncer

l'introduction d'un nouveau service de

base de données appelé DDS sur

disquettes (service de fiches analytiques

sur disquettes). Ce service permettra à

l'utilisateur d'effectuer chez lui ou à son

bureau des recherches par ordinateur

dans les décisions du Tribunal. Pour ce

faire, il pourra se servir de la version de

consultation du logiciel de recherche

Cardbox-Plus^{MC} que les usagers utilisent

pour effectuer des recherches par

ordinateur à la bibliothèque du Tribunal.

Le nouveau service s'ajoute aux autres

services offerts actuellement par le

Tribunal.

Le DDS sur disquettes sera offert à

compter de janvier 1993 et portera sur

toutes les décisions du Tribunal.

L'utilisateur sera en mesure de repérer

rapidement les décisions pertinentes en

utilisant des mots clés, le numéro des

décisions, la date de publication et les

norms des membres des jurys. En outre,

l'utilisateur pourra effectuer des

recherches pour trouver les décisions

dans lesquelles le jury aura examiné des

dispositions particulières de la Loi sur les

accidents du travail, de ses règlements ou

d'autres lois, des décisions antérieures du

Tribunal ainsi que des décisions rendues

par les tribunaux judiciaires ou par

d'autres tribunaux administratifs. En plus

de pouvoir effectuer des recherches,

l'utilisateur pourra consulter, trier et

imprimer les renseignements figurant

dans la base de données. Cependant,

étant donné que la version du logiciel

Cardbox-Plus utilisée est conçue pour la

consultation seulement, l'utilisateur ne

pourra modifier les données.

La base de données sur disquettes ne

comprend pas le texte intégral des

décisions, mais le résumé de presque

toutes les décisions du Tribunal. Pour

obtenir le texte intégral des décisions, les

personnes intéressées peuvent toujours

avoir recours au service de photocopie de la

Section des publications ou au service de

recherche en ligne WCATOnline ou encore

consulter le recueil d'arrêtés WCAT Reporter

(choix de décisions seulement) ou visiter la

bibliothèque du Tribunal qui possède des

copies des décisions que l'utilisateur peut

consulter et photocopier.

Les abonnés du service recevront

d'abord un ensemble de disquettes

comportant le logiciel de recherche ainsi

que les données sur les décisions.

Ensuite, tous les mois, ils recevront des

disquettes de mise à jour. Les abonnés

n'ont pas à payer de frais pour chacune

des recherches effectuées ni de frais

horaires pour la recherche en ligne. Ils ne

paient que les frais d'abonnement annuel.

La base de données peut être

facilement installée, à condition d'avoir le

bon matériel de base. L'abonné doit

lui-même installer et mettre à jour la base

de données. Le Tribunal n'est pas en

mesure d'offrir des services de soutien

technique. L'abonné recevra le répertoire

des mots clés ainsi qu'un guide expliquant

comment effectuer les recherches une fois

le logiciel correctement installé. De plus,

la bibliothèque du Tribunal pourra

répondre aux questions concernant la

méthode de recherche à suivre.

Pour recevoir le formulaire de

commande du DDS sur disquettes,

formulaire qui comprend la liste des

caractéristiques techniques du matériel

nécessaire pour installer et mettre à jour

la base de données, veuillez communiquer

avec la Section des publications au

598-4638.

Cardbox-Plus^{MC} est une marque de

commerce déposée de la société Business

Simulations Ltd.

FAITS SAILLANTS DE LA RÉUNION DU GROUPE CONSULTATIF DU TAAT

Les membres du Groupe consultatif du TAAT se sont réunis le 3 juin 1992 et ont notamment discuté des sujets suivants :

Lignes directrices concernant les conflits d'intérêts

Le président du Tribunal a mentionné que le Tribunal élaborait actuellement de nouvelles lignes directrices sur les conflits d'intérêts pour les membres nommés par décret. Il a indiqué qu'il consulterait le Groupe consultatif une fois que la version provisoire des lignes directrices aurait été approuvée par le Tribunal, les vice-présidents et les membres.

Réprimandes adressées aux représentants

Les membres du Groupe consultatif ont discuté du rôle du Tribunal relativement aux réprimandes adressées aux représentants dans les décisions. Le président du Tribunal a indiqué qu'il avait demandé aux jurys d'audience de soumettre au Bureau du conseiller juridique du président (BCJP) la version provisoire des décisions dans lesquelles ils envisagent de réprimander les représentants. Le BCJP peut fournir aux jurys la perspective du Tribunal dans son ensemble et les renseignements sur le point de vue des membres du Groupe consultatif. (Le processus suivi par le BCJP pour réviser les décisions est décrit dans les rapports annuels du Tribunal.) Le président du Tribunal a confirmé qu'en raison de l'autonomie des jurys, la décision de réprimander un représentant ou non appartient finalement aux jurys.

Délais de publication des décisions

(On a demandé au Tribunal de fournir des renseignements concernant

Travaux postérieurs à l'audience dans les localités éloignées

On a fait remarquer qu'étant donné les conditions d'exercice de la médecine dans les localités du Nord de l'Ontario, il peut arriver que les jurys demandent des renseignements supplémentaires qu'on ne peut obtenir. En outre, dans de nombreux cas, les représentants ont effectué une recherche complète des dossiers médicaux avant l'audience. On a mentionné que les représentants devraient signaler les recherches qu'ils ont effectuées afin d'éviter au Tribunal d'avoir à effectuer des travaux postérieurs à l'audience.

Le Bureau des conseillers du patronat devient membre du Groupe consultatif

Les membres du Groupe consultatif, en réponse à une demande de Jeffrey Stutz, directeur du Bureau des conseillers du patronat (BCP), ont

Observations générales

La question des observations générales découle de l'ordonnance forçant le Tribunal à réexaminer 18 cas de doubleur chronique en vertu de l'article 93 (anciennement article 86n). Étant donné qu'il est possible qu'un employeur ne soit plus en affaires ou n'envisage pas de participer aux audiences de réexamen, le BCP s'est dit préoccupé par le fait que le Tribunal pourrait ne recevoir des observations que d'une partie seulement, et ce, au moment même où il devra rendre des décisions importantes sur des questions essentielles. Le Tribunal a donc invité le BCP à présenter des observations générales sur les questions liées à ces cas. Les jurys peuvent, s'ils jugent les observations pertinentes, les communiquer aux parties afin de leur donner la possibilité d'y répondre. Le président du Tribunal a accepté de produire une ébauche de lignes directrices plus générales concernant (1) les observations générales (2) le rôle du BCP lorsqu'il n'y a pas d'employeur.

Pour obtenir le procès-verbal complet de la réunion du 3 juin 1992 ou des réunions précédentes du Groupe consultatif, prière de communiquer avec Lois Floyd au 598-4638.

Le BCP devenant membre du Groupe consultatif, cela entraîne un déséquilibre entre le nombre d'organismes représentant les employeurs et le nombre d'organismes représentant les travailleurs dans le Groupe, mais les membres des organismes des travailleurs ont indiqué que cette situation ne les inquiétait pas.

CA20K
L95
-N26

Publications

WCAT IN FOCUS

The Newsletter of the Ontario Workers' Compensation Appeals Tribunal

February 1993

Vol. 4, No. 1

WCAT ADVISORY GROUP MEETING HIGHLIGHTS

The Advisory Group met on September 9, 1992. Among the items discussed on that day were the following:

Conflict of Interest Policy

In the November 1992 newsletter, (*WCAT In Focus* Vol. 3, No. 4) it was reported that a new conflict of interest policy is being prepared by the Tribunal Chair. At the September 9 meeting, the Tribunal Chair said the policy is still in the developmental stage, and that he would provide the Advisory Group with the draft after it has been shared with the Tribunal's order-in-council appointees.

Public Submissions File

The Advisory Group received a draft proposal for the establishment of a permanent WCAT Library file for public submissions. The proposal would permit anyone from outside the Tribunal to file with the Library submissions on generic issues of current interest. The members of the Group agreed to review the proposal and discuss it at a future meeting.

Pre-hearing Conference Calls

The Tribunal proposed to continue with pre-hearing conference calls (PHCC) for out-of-Toronto hearings. The Tribunal will also try PHCCs in a limited number of Toronto hearings, although the time between the date a case is "ready to schedule" and the hearing date is shorter in Toronto cases, and a PHCC may often not be practical.

Decision Release Delays

The Tribunal reported good progress in reducing decision release delays. It was, however, noted that there will always be some ready-to-write cases in which a hearing took place more than 12 months earlier, because post-hearing investigations often take a number of months. The Group discussed the possible reasons for an increasing number of cases requiring post-hearing work. The Chair agreed to consider a Group member's proposal that the Tribunal send a letter to the parties in cases where a decision has been delayed, for example, for six months.

Section 71 Appeals

The employer community is concerned about delays in processing s. 71 (access) cases, especially where employers are

dealing with re-employment and modified work issues. The Group agreed to continue this discussion at the next meeting.

The full text of these, or previous Advisory Group Minutes, is available by contacting Lois Floyd at 598-4638. □

DDS ON DISK: LOWER PRICE AND IMPROVED SERVICE

We have established the procedure by which the *DDS On Disk* (see Vol. 3, No. 4 of *WCAT In Focus*, November 1992) will be distributed to subscribers.

The *DDS On Disk* Order Form which we sent out in October 1992 offered two different service options. The first was a full service option that would result in the subscriber having one database that would be updated monthly with both newly released summaries and any necessary corrections to existing decisions. Each monthly update would have consisted of up to eight disks. The price for this service option was \$325 (\$300 for subscribers to the *Decision Digest* binders who would already have a *Keyword Guide*).

The second option was a low cost service that would result in subscribers having two databases, each of which would have to be searched individually. One database would contain the summaries for decisions released by the end of 1992. The other would contain subsequently released summaries updated monthly. Existing decisions could not be corrected. The price for this service option was \$175 (\$150 for subscribers to the *Decision Digest* binders who would already have a *Keyword Guide*).

Since the distribution of that order form, we have acquired programs that allow us to offer the benefits of the full service option to all subscribers, at the price of the low cost option.

All subscribers now will initially receive disks containing *Read Only Cardbox-Plus™* search software together with summaries for decisions released by the end of 1992. Monthly updates will add newly released summaries and any necessary corrections to the existing summaries. The monthly updates now will normally fit on one disk. Subscribers will receive a *Search Manual* as well as instructions for installing and updating the database. The price for this service will be \$175 (\$150 for subscribers to the *Decision Digest* binders who already have a *Keyword Guide*). GST is extra.

If you are interested in subscribing to the *DDS On Disk*, contact the Publications Department. □

™ Cardbox is a registered trademark of Business Simulations

ANNUAL REPORT

The *Annual Report 1991* is now available. To order your copy, contact the Publications Department.

This report is the Tribunal Chair's and the Tribunal's annual report to the Minister of Labour and the Tribunal's various constituencies. It describes the Tribunal's operational experience during the reporting period and covers particular matters which seem likely to be of special interest or concern to the Minister or to one or more of the Tribunal's constituencies. The reporting period for this report is the 1991 calendar year. □



WCAT IN FOCUS Volume 4, Number 1

WCAT IN FOCUS is a quarterly publication of the Ontario Workers' Compensation Appeals Tribunal. It is distributed free of charge.

Editorial Board: Linda Moskovits,
Marvin Goldstein

Editor: Joe Zaffino

Production: John H. MacLean

French Version: Daniel Déry

Contributors: Lois Floyd, Joe Zaffino

Subscriptions: Christine Bonello, Gloria Suciu

Workers' Compensation Appeals Tribunal,
505 University Ave., 7th Floor
Toronto, Ontario
M5G 1X4
(416) 598-4638; FAX: (416) 965-5134
Information Department FAX (416) 965-3558

ISSN 1180-2588

DECISION DIGEST SERVICE

Digest binder 2 of the *Decision Digest Service* (DDS) was closed at the end of August 1992. We then began the process of adding the index material from Digest binder 2 to the Cumulative binder. The cumulative *Keyword Index* was updated in September 1992.

The updated *Master List* is dated August 31, 1992. You will note that the citations for decision summaries found in the DDS now include the page number. In previous *Master Lists*, only the volume number of the appropriate DDS digest binder was given, so that you then had to look in the *Table of Cases* of that digest binder to find the page number.

The updated *Section 15 Index* was renamed the *Section 17 Index* to reflect the change in the numbering of the Act that resulted from the *Revised Statutes of Ontario, 1990* (R.S.O. 1990). A new tab reflecting that name change was also issued.

The introduction of the R.S.O. 1990, occurred while Digest binder 2 was the current DDS binder. Therefore, some of the material in the *Annotated Statute* segment of Digest binder 2 was referenced using the R.S.O. 1980 numbering of the Act and some was referenced using the R.S.O. 1990 numbering. The material from the *Annotated Statute* segment of Digest Binder 2 was re-edited so that it all now is referenced with respect to the R.S.O. 1990 numbering of the Act.

The material found in the *Annotated Statute* segment of the Cumulative binder, at the time that Digest binder 2 was closed, came from Digest binder 1 and was all referenced using the R.S.O. 1980 numbering of the Act. The consolidated *Annotated Statute (1985 - December 15, 1989)* was re-opened and the material from Digest binder 1 was added there. A new tab for this segment of the Cumulative binder was issued, renaming it the *Annotated Statute (1985 - April 26, 1991)*. The material in the *Annotated Statute* segment of Digest binder 2 was placed in the *Annotated Statute* segment of the Cumulative binder.

The result of these changes to the *Annotated Statute* (and as a user this is all you need to remember) is that all the section headings of the Act found in the *Annotated Statute (1985 - April 26, 1991)* use the R.S.O. 1980 numbering of the Act, as amended, while all the section headings of the Act found in the *Annotated Statute* segment of the Cumulative binder use the R.S.O. 1990 numbering of the Act. □

Le Rapport annuel 1991 du Tribunal vient de paraître. Pour commander un exemplaire, veuillez communiquer avec la Section des publications du Tribunal.

Le rapport, qui comprend le rapport annuel du Tribunal et du président, est publié à l'intention du ministre du Travail et des différents groupes intéressés au Tribunal. Le lecteur y trouvera une vue d'ensemble du fonctionnement du Tribunal en 1991 ainsi qu'un examen de certaines questions susceptibles de présenter un intérêt particulier pour le ministre et les groupes intéressés. Le rapport porte sur l'exercice correspondant à l'année 1991.



GROS PLAN SUR LE TAAT

Volume 4, n° 1

GROS PLAN SUR LE TAAT est une publication trimestrielle gratuite du Tribunal d'appel des accidents du travail.

Comité de rédaction : Linda Moskovits, Marvin Goldstein

Rédacteur : Joe Zaffino

Chief de la production : John H. Maclean

Version française : Daniel Déry

Collaborateurs : Lois Floyd, Joe Zaffino

Abonnement : Christine Bonello, Gloria Suci

Tribunal d'appel des accidents du travail

505, avenue University, 7^e étage

Toronto (Ontario)

MSG 1X4

Téléphone : (416) 598-4638

Télécopieur : (416) 965-5134

Téléphone du Service de l'information : (416) 965-3558

ISSN : 1180-2588

Suite de la page 1

Pour vous abonner au DDS sur

disquettes, veuillez communiquer avec la Section des publications.

SERVICE DE FICHES ANALYTIQUES

Le deuxième volume du répertoire

des fiches analytiques (*Decision Digest Service - DDS*) a été fermé à la fin

d'août 1992. Nous avons alors commencé d'ajouter à l'index cumulé les données des index figurant dans ce volume. Ainsi, l'index cumulé des mots-clés a été mis à jour en septembre 1992.

La mise à jour de la liste maîtresse

(*Master List*) date du 31 août 1992. Le

lecteur notera que les références

correspondant aux sommaires des

décisions figurant dans le DDS

comprendront maintenant le numéro de la

page. Dans les listes maîtresses

précédentes, seul le numéro du volume

du DDS était fourni, de sorte que le

lecteur devait consulter la liste complète

de cas (*Table of Cases*) du volume en

page.

Afin de tenir compte de la nouvelle

numérotation des dispositions de la Loi

qui fait suite à l'introduction des *Lois*

refondues de l'Ontario de 1990 (L.R.O.

de 1990), l'index de l'article 15

(*Section 15 Index*) mis à jour s'appelle

dorénavant index de l'article 17

(*Section 17 Index*). En outre, un onglet

portant le nouveau nom de l'index est

maintenant offert.

L'introduction des L.R.O. de 1990 s'est

produite au moment où le deuxième

volume du répertoire des fiches

analytiques constituait le volume du DDS

en cours. Par conséquent, certaines des

dispositions de l'index par dispositions

(*Annotated Statute*) du deuxième volume

ont été indexées à partir des L.R.O. de

1980, et certaines autres, à partir des

L.R.O. de 1990. Ainsi, de façon à indexer

toutes les dispositions à partir de la

numérotation de la Loi telle qu'elle figure

dans les L.R.O. de 1990, on a réédité

l'index par dispositions du deuxième

volume.

Au moment où l'on a fermé le

deuxième volume du répertoire de fiches

analytiques, les dispositions de l'index

par dispositions cumulé provenaient du

premier volume et étaient toutes

indexées à partir de la numérotation de la

Loi telle qu'elle figure dans les L.R.O. de

1980. On a rouvert l'index par

dispositions refondu (1985 -

15 décembre 1989) [*Annotated Statute*

(1985 - December 15, 1989)] et on y a

ajouté les données du premier volume du

répertoire. L'index s'appelle maintenant

Annotated Statute (1985 - April 26,

1991) et un onglet portant le nouveau

nom est offert. Enfin, les données de

l'index par dispositions du deuxième

volume du répertoire de fiches

analytiques ont été ajoutées à l'index par

dispositions cumulé.

Pour l'utilisateur, il importe seulement de

retenir que ces modifications apportées à

l'index par dispositions font que la

numérotation adoptée dans le *Annotated*

Statute (1985 - April 26, 1991)

correspond à la numérotation de la Loi

modifiée telle qu'elle figure dans les

L.R.O. de 1980, et que la numérotation

adoptée dans l'index par dispositions

cumulé correspond à la numérotation

de la Loi telle qu'elle figure dans les

L.R.O. de 1990. □

FAITS SAILLANTS DE LA RÉUNION DU GROUPE CONSULTATIF DU TAAT

Les membres du Groupe consultatif du TAAT se sont réunis le 9 septembre 1992 et ont notamment discuté des sujets suivants :

Lignes directrices concernant les conflits d'intérêts

Dans le numéro de novembre 1992 du bulletin (Gros plan sur le TAAT, vol. 3, n° 4), on avait mentionné que le président du Tribunal élaborait de nouvelles lignes directrices concernant les conflits d'intérêts. À la réunion du 9 septembre, le président du Tribunal a indiqué que les lignes directrices en sont toujours à l'étape de l'élaboration et qu'il en fournirait au Groupe la version provisoire après que les membres du Tribunal nommés par décret auraient eu l'occasion de l'examiner.

Dossier d'observations présentées par le public

Le Groupe consultatif a reçu une proposition de projet visant à créer dans la bibliothèque du Tribunal un dossier permanent comprenant les observations formulées par le public. Le dossier permettrait à toute personne ne travaillant pas au Tribunal de déposer à la bibliothèque ses observations sur des questions générales d'intérêt actuel. Les membres du Groupe ont convenu d'examiner la proposition et d'en discuter à une réunion ultérieure.

Consultations téléphoniques préparatoires à l'audience

Le Tribunal a proposé de continuer à utiliser les consultations téléphoniques préparatoires à l'audience (CTPA) pour les audiences tenues à l'extérieur de Toronto. Le Tribunal prévoit aussi d'utiliser les CTPA dans un certain nombre d'audiences tenues à Toronto, même si, pour les cas qui sont entendus à Toronto, le délai entre la date où la décision est prête à être rédigée et la date de l'audience est plus court et qu'ainsi il peut souvent ne pas être utile d'organiser une CTPA.

Délais de publication des décisions

Le Tribunal a indiqué que de bons progrès avaient été faits en vue de réduire les délais de publication des décisions. Cependant, on a noté qu'en raison des enquêtes postérieures à l'audience qui exigent souvent plusieurs mois, il y aura toujours des cas où la décision est prête à être rédigée et où l'audience a eu lieu il y a plus de 12 mois. Le Groupe a discuté des raisons possibles pouvant expliquer l'augmentation du nombre de cas exigeant des travaux postérieurs à l'audience. Le président a accepté d'examiner la proposition formulée par un membre du Groupe et voulant que le Tribunal envoie une lettre aux parties dans les cas où la publication d'une décision a été retardée, par exemple, après six mois.

Appels en vertu de l'article 71

Les employeurs s'inquiètent des retards qui se produisent dans le traitement des appels interjetés en vertu de l'article 71 (accès), en particulier dans les cas où l'employeur doit régler des questions liées au renversement et à un travail modifié. Le Groupe a convenu de poursuivre la discussion à ce sujet au cours de la prochaine réunion. Pour obtenir le procès-verbal complet de la réunion du 9 septembre 1992 ou des réunions précédentes du Groupe consultatif, prière de communiquer avec Lois Floyd au 598-4638. □

BDS SUR DISQUETTES : MEILLEUR SERVICE ET PRIX RÉDUITS

Nous avons établi les modalités d'abonnement au BDS sur disquettes (voir Gros plan sur le TAAT, vol. 3, n° 4, novembre 1992). Le bon de commande du BDS sur disquettes que nous avons envoyé en octobre 1992 offrait le choix entre deux options. La première option permettait à l'utilisateur de s'abonner au service complet et de recevoir tous les mois la base de données mise à jour comprenant le résumé des nouvelles décisions rendues ainsi que les corrections éventuelles apportées aux anciennes décisions. Chaque mise à jour mensuelle aurait pu comprendre jusqu'à huit disquettes. Le prix de ce service était de 325 \$ (300 \$ pour les abonnés du service de fiches analytiques, car ils avaient déjà le guide des mots-clés).

L'autre option correspondait au service à prix modique et permettait à l'utilisateur de recevoir deux bases de données, dans chacune desquelles il lui aurait fallu effectuer ses recherches. L'une des bases de données devait comprendre les résumés des décisions rendues avant 1993. L'autre devait comprendre les résumés des décisions rendues par la suite et aurait été mise à jour tous les mois. Les anciennes décisions ne pouvaient faire l'objet de corrections. Le prix de cette option était de 175 \$ (150 \$ pour les abonnés du service de fiches analytiques, car ils avaient déjà le guide des mots-clés). Depuis l'envoi du bon de commande, nous avons acquis des logiciels qui nous permettent d'offrir les avantages du service complet à tous les abonnés, et ce, au coût du service à prix modique.

Ainsi, tous les abonnés recevront initialement les disquettes comprenant la version de consultation du logiciel de recherche Cardbox-Plus^{MC}, ainsi que les résumés des décisions rendues avant 1993. Ensuite, ils recevront des mises à jour mensuelles qui comprendront les résumés des nouvelles décisions rendues ainsi que les modifications éventuelles apportées aux anciens résumés. On prévoit que les mises à jour mensuelles devraient normalement tenir sur une seule disquette. Les abonnés recevront en outre un guide de recherche ainsi que les instructions pour installer et mettre à jour la base de données. Le prix du service est de 175 \$ (150 \$ pour les abonnés du service de fiches analytiques, car ils possèdent déjà le guide des mots-clés), TPS en sus.

Suite à la page suivante

CAZON
L 95
-N26

WCAT IN FOCUS

The Newsletter of the Ontario Workers' Compensation Appeals Tribunal

Continued
Publication

May 1993

Vol. 4, No. 2

REVISED PRACTICE DIRECTIONS

When the Revised Statutes of Ontario came into force, they introduced a renumbering of virtually the entire Workers' Compensation Act. The Tribunal's *Practice Directions* have been revised to reflect the new numbering.

The titles of two of the practice directions included a section number of the Act. They have been retitled so as to exclude the reference to the section number. The practice direction, *Applications Pursuant to Section 15*, is now called *Applications Concerning the Right to Sue*. The practice direction, *Applications for Leave to Appeal under Section 86o*, is now simply called *Applications for Leave to Appeal*.

The *Reconsiderations* practice direction now includes *W.C.A.T. Reporter* citations for all of the Tribunal decisions to which it refers.

None of the revisions made at this time affect the substance of any of the practice directions, as they stood following their last major revision in April 1991.

The revised Practice Directions are now available at no charge. Copies will be mailed to *Decision Digest Service*, *W.C.A.T. Reporter* and *DDS On Disk* subscribers. Others may order their copies from the Publications Department. □

PANEL MEMBERS

Reappointments

The following panel members were reappointed recently, all for three-year terms:

- **Maurice Robillard, full-time worker member**, effective March 10, 1993;
- **Pauline Barbeau, full-time employer member**, effective January 15, 1993;
- **Victor Marafioti, part-time vice-chair**, effective March 10, 1993;
- **Virginia Robeson, part-time vice-chair**, effective March 14, 1993. □

WCAT ADVISORY GROUP MEETING HIGHLIGHTS

The Advisory Group met on November 4, 1992. Among the items discussed on that day were the following:

Pilot Project re Section 71 Appeals

A discussion of employer concerns about the time it was taking to process section 71 (access to worker file) appeals led the Tribunal to propose trying the following new procedures for a selected group of cases:

- Panels will work with the raw WCB file (no case description will be prepared). Panels will not review all documents in the file for relevance or third-party information. Instead, panels will rely on the worker or worker's representative to identify the material to whose release the worker objects. Panels will deal with those specific objections. Panels will try to give their decision orally at the hearing.
- Hearing dates will be set by the Tribunal eight weeks in advance, without consulting the parties.
- Since mediation has led to the closure of about 50 to 60 per cent of section 71 appeals before hearing, this will continue during the period awaiting hearing.

Order-in-Council Appointments

The Advisory Group was advised that the Tribunal was currently recruiting for two part-time employer Members. The appointment process at the Tribunal was outlined in detail. It was noted that applications come from a number of sources, e.g., directly from applicants, through the government's Public Appointments Secretariat, and the Advisory Group.

Conflict of Interest Policy

The Advisory Group received a draft of a proposed *WCAT Members' Code of Professional Responsibilities* and was asked to provide any feedback to the Tribunal Chair by the end of November.

The full text of these, or previous, Advisory Group Minutes is available by contacting Lois Floyd at 598-4638. □



ACCESSING TRIBUNAL DECISIONS

The Tribunal produces publications that are designed to assist in the research of its decisions. The *Decision Digest Service* provides summaries of all Tribunal decisions released since January 1990 and index material for researching all decisions released by the Tribunal since its inception. The *W.C.A.T. Reporter* provides the full text of selected Tribunal decisions which cover a broad range of compensation issues.

You may subscribe to these publications for an annual fee or you may use them free of charge at the Tribunal's Library (505 University Avenue, 7th floor, Toronto). Some of you may not need to use the publications



WCAT IN FOCUS Volume 4, Number 2

WCAT IN FOCUS is a quarterly publication of the Ontario Workers' Compensation Appeals Tribunal. It is distributed free of charge.

Editorial Board: Linda Moskovits,
Marvin Goldstein

Editor: Joe Zaffino

Production: John H. MacLean

French Version: Véronique Lavoie-Naster

Contributors: Lois Floyd, Joe Zaffino

Subscriptions: Christine Bonello, Gloria Suci

Workers' Compensation Appeals Tribunal,
505 University Ave., 7th Floor
Toronto, Ontario
M5G 1X4
(416) 598-4638; FAX: (416) 965-5134
Information Department FAX (416) 965-3558

ISSN 1180-2588

frequently enough to justify the subscription cost and cannot conveniently attend at the Tribunal's Library to perform research on the few occasions that you must do so. If you find yourself in such a situation, there may be a library in your area that receives the *Decision Digest Service* and/or the *W.C.A.T. Reporter*.

The following is a list of libraries that receive at least one of these publications. The list is arranged alphabetically, by city, for libraries located: 1) in Ontario, 2) in the rest of Canada, and 3) outside Canada. Please call the library in your area, directly, to confirm which publication(s) it receives and to determine its exact address. Some of these libraries may have restrictions on access to the general public.

Unless otherwise noted, all of the following libraries receive both the *Decision Digest Service* and the *W.C.A.T. Reporter*. Libraries marked with **(D)** receive only the DDS, while those marked with **(R)** receive only the Reporter.

Within Ontario

- Belleville Public Library
223 Pinnacle Street
Belleville, Ontario
- Brampton Public Library
150 Central Park Drive
Brampton, Ontario
- Cambridge Public Library
20 Grand Avenue N.
Cambridge, Ontario
- Cornwall Public Library
Simon Fraser Centennial Library
Cornwall, Ontario
- Guelph Public Library
100 Norfolk St.
Guelph, Ontario
- University of Guelph Library
Guelph, Ontario
- Hamilton Public Library
55 York Blvd.
Hamilton, Ontario
- McMaster University
Mills Memorial Library
Hamilton, Ontario
- Mohawk College
Fennel Campus
Hamilton, Ontario
- Queen's University
Douglas Library
MacIntosh-Corry Hall
Kingston, Ontario
- Queen's University
Law Library
Kingston, Ontario
- Waterloo Law Association
Law Library
Kitchener, Ontario
- Fanshawe College
Design Division
London, Ontario
- London Public Library
305 Queens Ave.
London, Ontario
- University of Western Ontario
D.B. Weldon Library
London, Ontario
- University of Western Ontario
Law Library
London, Ontario
- Mississauga Central Library
Mississauga, Ontario
- Lennox & Addington County
Public Library
Napanee, Ontario
- Algonquin College
Resource Centre
Nepean, Ontario
- North Bay Public Library
271 Worthington Street E.
North Bay, Ontario
- North York Central Library
North York, Ontario
- Orillia Public Library
36 Mississauga Street W.
Orillia, Ontario
- Oshawa Public Library
65 Bagot St.
Oshawa, Ontario

Continued p. 3

On peut s'abonner à ces publications moyennant des frais annuels ou les utiliser gratuitement à la bibliothèque du Tribunal (505, avenue University, 7^e étage, Toronto). Il peut toutefois arriver qu'on n'ait pas besoin de consulter ces publications assez souvent pour qu'il vaille la peine de débours les frais d'abonnement mais qu'on ne puisse pas se rendre facilement à la bibliothèque du Tribunal pour effectuer des recherches au besoin. Il est donc bon de noter que certaines bibliothèques reçoivent le *DDS* ou le *Reporter*, ou ces deux publications.

Suit une liste des bibliothèques qui reçoivent au moins une de ces publications. Les bibliothèques sont énumérées alphabétiquement par ville selon qu'elles sont situées : (1) en Ontario; (2) dans les autres provinces; (3) hors du Canada. Prière de communiquer directement avec les bibliothèques voulues pour se renseigner sur les publications reçues et pour obtenir leur adresse exacte. Certaines de ces bibliothèques ne sont peut-être pas ouvertes au grand public.



GROS PLAN SUR LE TAAT Volume 4, n° 2

GROS PLAN SUR LE TAAT est une publication trimestrielle gratuite du Tribunal d'appel des accidents du travail.

Comité de rédaction : Linda Moskovits,

Marvin Goldstein

Rédacteur : Joe Zaffino

Chef de la production : John H. MacLean

Version française : Véronique Lavoie-Nasr

Collaborateurs : Lois Floyd, Joe Zaffino

Abonnement : Christine Bonello, Gloria Suci

Tribunal d'appel des accidents du travail
505, avenue University, 7^e étage
Toronto (Ontario)

M4G 1X4

Téléphone : (416) 598-4638

Télécopieur : (416) 965-5134

Télécopieur du Service de l'information :

(416) 965-3558

Sauf indication contraire, toutes les bibliothèques énumérées ci-après reçoivent le *DDS* et le *Reporter*. Les bibliothèques suivies de (D) ne reçoivent que le *DDS* et celles suivies de (R) ne reçoivent que le *Reporter*.

En Ontario

- Belleville Public Library
223, rue Pinnacle
Belleville (Ontario)
- Brampton Public Library
150 Central Park Drive
Brampton (Ontario)
- Cambridge Public Library
20 Grand Avenue N.
Cambridge (Ontario)
- Cornwall Public Library
Simon Fraser Centennial Library
Cornwall (Ontario)
- Guelph Public Library
100, rue Norfolk
Guelph (Ontario)
- University of Guelph Library
Guelph (Ontario)
- Hamilton Public Library
55, boul. York
Hamilton (Ontario)
- McMaster University
Mills Memorial Library
Hamilton (Ontario)
- Mohawk College
Fennel Campus
Hamilton (Ontario)
- Queen's University
Douglas Library
Kingston (Ontario)
- Queen's University
Law Library
Kingston (Ontario)
- Waterloo Law Association
Law Library
Kitchener (Ontario)
- Fanshawe College
Design Division
London (Ontario)
- London Public Library
305, av. Queens
London (Ontario)
- University of Western Ontario
D.B. Weldon Library
London (Ontario)
- University of Western Ontario
Law Library
London (Ontario)
- Mississauga Central Library
Mississauga (Ontario)
- Lennox & Addington County
Public Library
Napanea (Ontario)
- Collège Algonquin
Centre de documentation
Napan (Ontario)
- North Bay Public Library
271, rue Worthington est
North Bay (Ontario)
- North York Central Library
North York (Ontario)
- Orlia Public Library
36, rue Mississauga ouest
Orillia (Ontario)
- Oshawa Public Library
65, rue Bagot
Oshawa (Ontario)
- Carleton University Library
Ottawa (Ontario) – (R)
- Bibliothèque du Parlement
Ottawa (Ontario)
- Bibliothèque de l'Université d'Ottawa
Bibliothèque de droit
Ottawa (Ontario)
- Owen Sound Public Library
824 - 1st Avenue W.
Owen Sound (Ontario)
- Brock University Library
St. Catharines (Ontario)
- St. Catharines Public Library
54, rue Church
St. Catharines (Ontario)
- Sarnia Public Library & Art Gallery
124, rue Christina
Sarnia (Ontario)
- Sault Ste. Marie Public Library
50 East Street
Sault Ste. Marie (Ontario)
- Scarborough Public Library
545 Markham Road
Scarborough (Ontario)

GROS PLAN SUR LE TAAT

DIRECTIVES DE PROCEDURE REVISEES

L'entrée en vigueur des lois refondues de l'Ontario a entraîné la remunération de presque toutes les dispositions de la *Loi sur les accidents du travail*. On a révisé les directives de procédure afin de tenir compte de la nouvelle numérotation.

Les titres de deux des directives de procédure
comprenaient un numéro d'article de la Loi. Ces titres ont
été révisés de manière à exclure toute référence à un
numéro d'article. Ainsi, la directive de procédure intitulée
Requête en vertu de l'article 15 s'intitule maintenant *Requête
concernant le droit d'interdire une action*, et la directive de
procédure intitulée *Demandes d'autorisation d'interjeter
appel en vertu de l'article 860* s'intitule maintenant
Demandes d'autorisation d'interjeter appel.

Aucune des modifications effectuées ne touche le fond des directives de procédure telles qu'elles ont été établies à la suite de la dernière révision en profondeur effectuée en avril 1991.

Les archives de procédure revues sont offertes gratuitement. Les abonnés du service de fiches analytiques (*Decision Digest Service*), du recueil d'arrêts du Tribunal (W.C.A.T. Reporter) et du service de fiches analytiques sur disquettes (*BDS On Disk*) recevront leur exemplaire par la poste. On peut aussi en commander des exemplaires en s'adressant au Service des publications. □

MEMBRES DE JURYS

Renouvellements de mandats

Les mandats des membres de jury suivants ont été renouvelés récemment pour une période de trois ans :

— Maurice Kobillard, membre à plein temps
représentant les travailleurs, à compter du 10 mars 1993;
— Pauline Barbeau, membre à plein temps représentant
les employeurs, à compter du 15 janvier 1993;
— Victor Marañón, vice-président à temps partiel, à
compter du 10 mars 1993;
— Virginia Robeson, vice-présidente à temps partiel, à
compter du 14 mars 1993. □

FAITS SAILLANTS DE LA RÉUNION DU GROUPE CONSULTATIF DU TAAT

Le groupe consultatif du TAAI a tenu une réunion le 4 novembre 1992. Suit un compte rendu de certains sujets qui ont fait l'objet de discussions lors de cette réunion.

Projet pilote — Appels en application de l'article 71

On a discuté des préoccupations des employeurs au sujet du temps pris pour traiter les appels en application de

l'article 71 (accès aux dossiers des travailleurs). Par suite de cette discussion, le Tribunal a proposé de mettre à l'essai la nouvelle procédure décrite ci-dessous lors du traitement d'un groupe de cas choisis.

— Les jurys se serviront des dossiers originaux de la CAT (aucune description de cas ne sera préparée). Les jurys n'examineront pas tous les documents versés aux dossiers concernant des tiers. Les jurys s'en remettront plutôt aux travailleurs ou à leurs représentants pour identifier les documents dont la divulgation est contestée. Les jurys examineront ces objections particulièrement et essayeront de rendre leurs décisions oralement lors de l'audience.

— Les dates d'audience seront fixées huit semaines à l'avance sans consulter les parties.

— Comme la médiation a entraîné le règlement de 50 à 60 pour 100 des appels en application de l'article 71 au stade préalable à l'audience, on continuera à offrir la médiation pendant la période précédant l'audience.

Nominations par décret

On a annoncé au groupe consultatif le recrutement de deux membres à temps partiel représentant les employeurs. On a exposé en détail le processus de nomination aux postes du Tribunal. On a souligné que les candidatures proviennent de plusieurs sources, *par exemple*, directement de candidats, du Groupe consultatif et par l'intermédiaire du Secrétariat des nominations du gouvernement.

Lignes directrices concernant les conflits d'intérêts

ACCÈS AUX DÉCISIONS DU TRIBUNAL

Le Tribunal produit des publications aux fins de

analytiques (*Decision Digest Service*, ci-après *DDS*) renferme les sommaires des décisions que le Tribunal a permis d'effectuer des recherches dans toutes les décisions qu'il a communiquées depuis sa création. Le recueil d'arrêts intitulé *WCA T Reporter* (ci-après *Reporter*) renferme le texte intégral de décisions choisies portant sur un vaste éventail de questions relatives à l'indemnisation des victimes d'accidents du travail.

Suite à la page 2

WCAT IN FOCUS

The Newsletter of the Ontario Workers' Compensation Appeals Tribunal

August 1993

Vol. 4, No. 3

NEW CODE OF
PROFESSIONAL
RESPONSIBILITY
FOR WCAT MEMBERS

The Tribunal now has a full-blown code of professional responsibility for its OIC members. Developed during several months of consultation among the Tribunal Chair, other OIC members, and the Tribunal's Advisory Group, the *Members' Code of Professional Responsibility* is custom-built for the Tribunal.

The Code responds to the Tribunal's culture and special needs and is reflective of the Tribunal's own experience since 1985. It deals with questions of bias and conflict of interest as they relate to adjudicators — questions that arise periodically in the work of any adjudicative body but which are of special interest and difficulty in a tripartite tribunal.

In its extensive preamble, the Code describes the Tribunal and the special roles of the three different categories of Tribunal adjudicators. In a "dos and don'ts" section the Code sets-out the obligations of all three categories of Tribunal member.

The Code issued in April, and is now being packaged for general distribution. Copies will be available soon from the Publications Department.

ALTERNATE CHAIR

At the end of her current term of appointment, July 31, 1993, **Maureen Kenny** resigned as Alternate Chair. She then left the Tribunal on a five-month leave of absence. Fortunately, she will

be returning on January 3, 1994, to resume her adjudicative role as a full-time Vice-Chair.

Effective August 1, 1993, the Tribunal's Alternate Chair is **Zeynep Onen**. From October 1985 to October 1988, she was employed as Tribunal counsel, including periods when she was Senior Legal Counsel and Acting General Counsel. She has been a full-time Vice-Chair since October 1, 1988.

The position of Alternate Chair involves both senior management and adjudicative functions. The Alternate Chair acts in the Chair's place, should he be absent from Ontario or otherwise unable to act.

PANEL MEMBER
APPOINTMENTS

Appointments

Susan Copeland and **C. James (Jim) Robb** have both been appointed as **part-time Employer Members**. Their appointments are for three-year terms.

Ms. Copeland, who is retiring from Ontario Hydro shortly, has been involved in the supervision of workers' compensation claims since 1980. She was the organizer of a Schedule II employers' group and is a former vice-chair of the Municipal Users' Group. She has been active in organizing and presenting workers' compensation training seminars and has direct advocacy experience at the Workers' Compensation Board and at the Tribunal.

Mr. Robb recently retired from Dofasco where he had been supervisor of workers' compensation since 1986. Until recently, he was chair of the Canadian Manufacturers' Association's Workers' Compensation Committee. He was also a member of the WCB Chairman's Task Force on Service Delivery and Vocational Rehabilitation, Hamilton Regional Advisory Group.

Reappointments

The following reappointments are all for three-year terms:

- **Maureen Kenny**, full-time Vice-Chair, effective July 29, 1993
- **Janice Sandomirsky**, full-time Vice-Chair, effective July 3, 1993
- **Stan Chapman**, full-time Employer Member, effective July 16, 1993.

PHOTOCOPY SERVICE

As of August 1, 1993, there will have been changes to the charges for the Photocopy Service offered by the Publications Department. We will continue to offer a Rush Service in addition to a Regular Service, for people ordering copies of Tribunal decisions. The cost of the Rush Service has been altered to increase the service charge and reduce the per page charge. The purpose of the change is to reflect more accurately the work involved in providing the Rush Service and to make the cost of long decisions more affordable. See the enclosed insert for pricing details.

HEARINGS OFFICER TRANSCRIPTS

The Tribunal has changed its procedure for ordering transcripts of Hearings Officer hearings. Due to budget constraints, the Tribunal will no longer provide a copy of the Hearings Officer Transcript free of charge to the parties to an appeal. The Tribunal will continue to order transcripts when the Tribunal Counsel Office considers that they should be obtained due to complex legal or factual issues.

If you would like a copy of the Hearings Officer Transcript in other cases, it will be up to you to make your request directly to the Court Reporter. To order the transcript, you must make your request in writing to the Tribunal and it will provide you with an authorization form and the court reporter's address. Please note that transcripts are approximately \$4.00 to \$5.00 per page and may be over 100 pages.



WCAT IN FOCUS Volume 4, Number 3

WCAT IN FOCUS is a quarterly publication of the Ontario Workers' Compensation Appeals Tribunal. It is distributed free of charge.

Editorial Board: Linda Moskovits,
Marvin Goldstein

Editor: Joe Zaffino

Production: John H. MacLean

French Version: Véronique Lavoie-Naster

Contributors: Brian Bisson, S.R.Ellis,
Marvin Goldstein, Joe Zaffino

Subscriptions: Christine Bonello, Gloria Suci

Workers' Compensation Appeals Tribunal
505 University Ave., 7th Floor
Toronto, Ontario
M5G 1X4
(416) 598-4638; FAX: (416) 965-5134
Information Department FAX: (416) 965-3558

If a copy of a transcript is ordered by the Tribunal, copies will be provided free of charge to the parties. Similarly, if one party to an appeal orders the transcript, the Tribunal will obtain a copy. If a party, or the Tribunal, introduces any part of the transcript at the hearing, the other party will be provided with a copy.

However, if a worker has not consented to release of the WCB file material to the employer, no transcript or authorization to produce the transcript will be provided to the employer until the question of the employer's right to access to the transcript is determined by a panel of the Tribunal.

If you believe that the transcript is essential to your appeal and you cannot afford the cost, you may ask a Tribunal panel to review your request and order the transcript. Tribunal hearings are hearings *de novo* and it is the general practice of the Tribunal not to make use of the Hearings Officer Transcript. A decision by a Tribunal panel to obtain a Hearings Officer Transcript may result in a delay of the appeal.

MISSING SUBSCRIPTION MATERIAL

Decision Digest Service

We are receiving a significant number of requests to replace lost or missing sections of the *Decision Digest Service* (DDS). Replacing these sections is putting a strain on our financial and human resources. Accordingly, we will no longer provide replacements of older material at no charge. **We will only replace, free of charge, material that is less than three months old.** For example, Release No. 41, dated May 1993, will be replaced free of charge until distribution of Release No. 44, dated August 1993. After three months, we will charge for missing contents at our regular Photocopy Service rates and for missing binders at our cost.

We are confident that three months gives ample time to identify material that was not received. The Filing Instructions and Contents Checklist make it easy for subscribers to file their material, to keep track of material received and to note any release that is not received.

Since we announced this policy with Release No. 41, we will accept requests for free replacement of all previously released material until distribution of Release No. 44.

We trust that this policy will encourage timely filing of the DDS releases and greater regard to their care. This will help us to keep the price of subscriptions to the DDS at as economical a level as possible.

W.C.A.T. Reporter

With respect to claims that volumes of the *W.C.A.T. Reporter* have not been received, we will only replace, at no charge, the current volume or the volume immediately preceding the current volume. For example, once Volume 24 has been mailed out, only claims for Volume 23 or 24 will be considered. There will be a charge for the replacement of earlier volumes. Once Volume 25 is mailed out, claims for Volume 23 will no longer be considered. Again, we are confident that this gives sufficient time to identify volumes that were not received in the normal course.

Tribunal d'appel des accidents du travail
505, avenue University, 7^e étage
Toronto (Ontario)
M5G 1X4
Téléphone : (416) 598-4638
Télécopieur : (416) 965-5134
Télécopieur du Service de l'information : (416) 965-3558

Abonnement : Christine Bonello, Gloria Suciu
Marvin Goldstein, Joe Zaffino
Collaborateurs : Brian Biss, S.R. Ellis,
Version française : Véronique Lavoie-Nascer
Chef de la production : John H. MacLean
Rédacteur : Joe Zaffino
Marvin Goldstein
Comité de rédaction : Linda Moskovits,
accidents du travail.
trimestrielle gratuite du Tribunal d'appel des
GROS PLAN SUR LE TAAT est une publication

GROS PLAN SUR LE TAAT Volume 4, n° 3



Dans les autres cas, il
appartient à ceux qui désirent
obtenir copie de transcriptions d'en
faire la demande directement au
sténographe judiciaire. Il faudra
présenter une demande écrite au
Tribunal à cet effet pour obtenir les
formulaires d'autorisation requis et
l'adresse du sténographe judiciaire.
Il est à noter que les transcriptions
coûtent environ 4,00 \$ à 5,00 \$ par
page et peuvent comporter plus de
100 pages.

Les transcriptions que le Tribunal
commandera de son propre chef
seront fournies gratuitement aux
parties. De même, le Tribunal
obtiendra copie des transcriptions
que les parties commanderont
d'elles-mêmes. Dans les cas où le
Tribunal ou une partie produira un
extrait de transcription, l'autre partie
en recevra copie.

(Cependant, dans les cas où le
travailleur s'oppose à la divulgation
de documents contenus dans son
dossier d'indemnisation à la CAT,
aucune transcription ou autorisation
de produire une transcription ne
sera émise à l'intention de
l'employeur tant que le Tribunal

n'aura pas tranché la question du droit
d'accès à la transcription.

Dans les cas où, en raison des frais à
engager, il est impossible d'obtenir une
transcription jugée essentielle, on pourra
demander à un jury du Tribunal
d'examiner la demande et de commander
la transcription. Le Tribunal entend les
cas de nouveau, et il a pour pratique de
ne pas utiliser les transcriptions des
commissaires d'audience. L'instruction
d'un appel peut être retardée lorsqu'un
jury du Tribunal décide d'obtenir la
transcription d'une audience d'un
commissaire d'audience.

REMPLACEMENT DE NUMÉROS DE PUBLICATIONS

Service de fiches analytiques (DDS)

Nous recevons un nombre
considérable de demandes visant le
remplacement de sections du *Digestion*
Digest Service (DDS). Le remplacement
de ces sections grève nos ressources
financières et humaines. C'est pourquoi
nous avons décidé de ne plus fournir
gratuitement de service de remplacement
à moins qu'il ne s'agisse de sections
dataant de moins de trois mois. Par
exemple, nous remplacerons
gratuitement l'envoi n° 41, daté de
mai 1993, jusqu'à ce que l'envoi n° 44,
daté d'août 1993, soit expédié. Une fois
que trois mois se seront écoulés, nous
remplacerons les sections du DDS
moyennant les frais ordinaires du service
de photocopie, et nous remplacerons les
reliures à leur prix coûtant.

Nous croyons que nos abonnés
auront suffisamment de temps en
trois mois pour voir au remplacement
des documents non reçus. Il est facile de
se tenir au courant des envois reçus et
des envois manquants grâce aux
directives de classement et à la liste de
vérification du contenu.

Étant donné que nous avons annoncé
cette nouvelle mesure administrative
avec l'envoi n° 41, nous accepterons les
demandes visant le remplacement gratuit
de tous les envois précédents jusqu'à la
distribution de l'envoi n° 44.

Nous espérons que cette mesure
contribuera au classement opportun des
envois du DDS et à leur soin. De plus,
cette mesure nous aidera à assurer le
maintien de droits d'abonnement aussi
modiques que possible.

W.C.A.T. Reporter

En ce qui concerne les demandes de
remplacement de volumes du W.C.A.T.
Reporter sous prétexte qu'ils n'ont pas
été reçus, nous ne remplacerons
gratuitement que le volume courant ou le
volume le précédant immédiatement.
Par exemple, une fois que le volume 24
aura été posté, nous remplacerons
gratuitement les volumes 23 et 24, mais
nous imposerons des frais pour
remplacer les volumes précédents. Une
fois que le volume 25 aura été posté,
nous ne donnerons plus suite aux
demandes de remplacement du
volume 23. Nous croyons que nos
abonnés auront suffisamment de temps
pour faire en sorte de se procurer les
volumes non reçus selon les modalités
habituelles.

CODE D'ÉTHIQUE PROFESSIONNELLE DES MEMBRES DU TAAT

Le code d'éthique professionnelle élaboré à l'intention des membres du Tribunal nommés par décret est maintenant dans sa forme définitive. Le fruit d'efforts concertés déployés au fil de plusieurs mois par le président du Tribunal, d'autres membres nommés par décret et le groupe consultatif du TAAT, ce code d'éthique est intitulé *Members' Code of Professional Responsibility*. Ce code, qui est adapté au contexte et aux besoins particuliers du Tribunal, témoigne de l'expérience acquise depuis 1985. On y traite de questions liées au parti pris et au conflit d'intérêt, telles qu'elles peuvent se présenter dans les fonctions des membres investis d'un pouvoir décisionnaire - ces questions se posent périodiquement dans les travaux de tout organisme d'arbitrage mais elles soulèvent des difficultés particulières au sein d'un tribunal tripartite.

MEMBRES DE JURYS

Nominations

Susan Copeland et **C. James (Jim) Robb** ont tous deux été nommés **membres à temps partiel représentant les employés**. Leur mandat est d'une durée de trois ans.

Mme Copeland, qui quittera bientôt Ontario Hydro pour prendre sa retraite, a travaillé dans le domaine de la supervision des demandes d'indemnisation des travailleurs depuis 1980. Elle a été à l'origine d'un groupe d'employeurs de l'Annexe II et est une ancienne vice-présidente du WCB Municipal Users' Group. Elle a participé à l'organisation et à la présentation de séminaires de formation sur les accidents du travail et possède une expérience pratique à titre d'intervenante devant la Commission des accidents du travail et le Tribunal.

M. Robb vient de quitter Dofasco pour prendre sa retraite. Il y était superviseur de l'indemnisation des travailleurs depuis 1986. Jusqu'à récemment, il était président du comité de l'indemnisation des travailleurs de l'Association canadienne des manufacturiers. Il était aussi membre du Groupe de travail du président de la CAT sur la prestation des services et la

PRÉSIDENTE SUPPLÉANTE

Au terme de son mandat, le 31 juillet 1993, **Maureen Kenny** a démissionné de son poste de présidente suppléante. Elle a alors quitté le Tribunal pour prendre un congé autorisé de cinq mois. Heureusement, elle reviendra le 3 janvier 1994 et reprendra ses fonctions de vice-présidente à plein temps.

publications.

Le Tribunal a modifié la marche à suivre relative à l'obtention des transcriptions d'audiences de commissions d'audience. En raison de contraintes budgétaires, le Tribunal ne fournira plus gratuitement de copie de transcriptions d'audiences de commissions d'audience. Le Tribunal continuera à commander les transcriptions d'audience dans les cas où le Bureau des conseillers juridiques du Tribunal estimera nécessaire de le faire en raison de la complexité des questions juridiques ou de fait en litige.

TRANSCRIPTIONS D'AUDIENCES

dans le bulletin.

frais, se reporter à l'encart inclus
rendre plus abordables dans le cas des décisions longues. Pour la liste des frais, se reporter à l'encart inclus

Le Tribunal a modifié la marche à suivre relative à l'obtention des transcriptions d'audiences de commissions d'audience. En raison de contraintes budgétaires, le Tribunal ne fournira plus gratuitement de copie de transcriptions d'audiences de commissions d'audience. Le Tribunal continuera à commander les transcriptions d'audience dans les cas où le Bureau des conseillers juridiques du Tribunal estimera nécessaire de le faire en raison de la complexité des questions juridiques ou de fait en litige.

SERVICE DE PHOTOCOPIE

- **Maureen Kenny**, vice-présidente à plein temps, à compter du 29 juillet 1993;
- **Janice Sandomirsky**, vice-présidente à plein temps, à compter du 3 juillet 1993;
- **Stan Chapman**, membre à plein temps représentant les employés, à compter du 16 juillet 1993

Renouvellements de mandats

Les mandats des membres de jurys suivants ont été renouvelés pour une période de trois ans :

réadaptation professionnelle, groupe consultatif régional d'Hamilton.

CAZON
L 95
- N 26

WCAT IN FOCUS

The Newsletter of the Ontario Workers' Compensation Appeals Tribunal

November 1993

Vol. 4, No. 4

NEW SCHEDULING PROCEDURES

Change in Procedure

The Tribunal is implementing a new procedure for scheduling hearing dates with the goal of improving our administrative efficiency. Up to this point, the Tribunal has sought agreement from parties before proceeding with a hearing date. Due to the time-consuming nature of the practice and the growing volume of cases, the Tribunal has taken steps to streamline the process.

The change in procedure still allows for input from the parties concerning the scheduling of hearing dates. Under the new procedure, a hearing coordinator from the Scheduling Department will contact an appellant and propose three possible hearing

dates. The dates will also be offered to the respondent. Both the appellant and the respondent will have two business days to reply to the proposed dates. Depending on the replies received, the hearing coordinator will either set a hearing date which is agreeable to the appellant and which provides adequate notice to the respondent, or will refer the file to the Appeals Administrator for a decision on whether the case should be considered withdrawn at the Tribunal. If an appeal is not ready to proceed to hearing, the file will be considered withdrawn.

The current procedure of setting hearing dates for Section 23 and Section 71 applications without party consultation will remain unchanged.

Trial Change in Procedure

In addition to the change described above, the Tribunal is now implementing an administrative change, on a trial basis, in the scheduling of Toronto hearing dates that is designed to deal with a backlog of unscheduled cases. For a limited period of time, the Tribunal will move from a system of limited consultation with the parties about hearing dates to a system of assigning hearing dates without consultation with the parties.

In the temporary system, when the case description is sent to the parties, a cover letter will be included which will notify the parties that a hearing date has been set. The hearing date will provide the parties with adequate advance notice. It is the Tribunal's expectation that with the advance

Continued p. 2

DECISION SUMMARIES PRINTOUT SERVICE

While the Tribunal produces a number of publications that are designed to assist users in effectively researching Tribunal decisions, individuals who do research infrequently may prefer to have decision summaries on a particular topic provided on demand. This service will be available through the Library as of January 1, 1994. Searches are made on *DDS on Disk*, the database of WCAT decision summaries*.

Individuals who do research in the WCAT Library will continue to have free access to the *DDS on Disk*. Printouts of summaries will be available for \$2.00 per request, plus 15¢ per page.

For requests made by telephone the following charges apply, depending on the method chosen for delivery of the printouts:

• **MAIL** — \$4.00 per request, plus 15¢ per page. Requests will be filled within 24 hours.

• **OVERNIGHT COURIER** — \$9.00 per request, plus 15¢ per page (\$14.00 for points outside Ontario). Requests will be filled the same day if received before 3:00 p.m.

• **FAX** — \$10.00 per request, plus \$1.00 per page, with a 25 page limit. Requests will be filled the same day if received before 3 p.m.

All service is subject to volume constraints and staff availability. ☐

* *DDS On Disk* is available on a subscription basis from the Publications Department. Those doing research on a regular basis should consider this option, or the Tribunal's paper publications.

notice period provided, there should be few scheduling difficulties for the parties. If, however, a party has a scheduling conflict, the party must contact the Intake Department within a stipulated period of time. The case will then be forwarded to the Scheduling Department and added to a list of cases awaiting hearing dates. The case will be processed according to the procedure described in the first portion of this article.

The aim of these changes is to allow the Tribunal to maintain scheduling times or even to improve the turnaround time, while working in an environment in which there is an increase in work load and a decrease in resources. We hope that parties will cooperate in facilitating our new processes.



WCAT IN FOCUS Volume 4, Number 4

WCAT IN FOCUS is a quarterly publication of the Ontario Workers' Compensation Appeals Tribunal. It is distributed free of charge.

Editorial Board: Linda Moskovits,
Marvin Goldstein

Editor: Joe Zaffino

Production: John H. MacLean

French Version: Véronique Lavoie-Naster

Contributors: Trevor Hennig, Janet Oulton
Joe Zaffino

Subscriptions: Christine Bonello, Gloria Suci

Workers' Compensation Appeals Tribunal
505 University Ave., 7th Floor
Toronto, Ontario
M5G 1X4
(416) 598-4638; FAX: (416) 965-5134
Information Department FAX: (416) 965-3558

ISSN 1180-2588

PANEL MEMBERS

Reappointments

Nick McCombie has been reappointed as a **full-time Vice-Chair**, for a three-year term, effective October 1, 1993.

W. Douglas Jago has been reappointed as a **full-time Employer Member**, for a three-year term, effective October 1, 1993.

Retirement

Ken Preston is retiring from his position as **full-time Employer Member**.

WCAT ADVISORY GROUP MEETING HIGHLIGHTS

The Advisory Group met on May 12, 1993. Among the items discussed on that day were the following:

Grant Meetings

Dan McCarthy, of the Labourers' International Union of North America, has resigned his position with the Group as his new duties will prevent him from continuing. He will be replaced as a worker member by **Jerry Raso** of the Sheet Metal Workers Union.

Out-of-Toronto Hearings

Pursuant to discussions at prior Group meetings, the Tribunal reduced the notice period between the setting of the hearing date and the actual date of the hearing for Section 23 Applications, from six weeks to four weeks. A review of the cases scheduled in this manner revealed no problems with the shorter notice period. The Scheduling Department will continue to follow this procedure.

Fast-Tracking of Reinstatement and Vocational Rehabilitation Cases

The Board has developed fast-track procedures for Re-employment and Vocational Rehabilitation cases. The Tribunal has also developed procedures that have reduced the processing time for such cases by about two weeks. These procedures include: phoning the Board directly, instead of sending a form to request the Board's file; giving such cases some priority when assigning them to Case Description writers; and giving them priority when scheduling out-of-Toronto hearings.

Scheduling Out-of-Toronto Hearings

The Tribunal has been trying to use panels, that are travelling outside of Toronto for reconvened hearings, to also hear any other matters which can be scheduled in those locations at the same time. This gives the Tribunal the flexibility to schedule cases in addition to those slated for the regular hearing weeks fixed for out-of-Toronto locations. Representatives of parties to out-of-Toronto hearings should keep the Tribunal's Hearings Co-ordinators apprised as to whether their cases can be scheduled on short notice, in the event that there is a reconvened hearing in their area. Delay may also be avoided if representatives advise the Hearings Co-ordinators when they think a case will require more than one hearing day.

The full text of these, or previous, Advisory Group minutes is available by contacting Lois Floyd at 598-4638. □

Ces changements ont pour but de permettre au Tribunal de maintenir ou même d'améliorer ses délais d'exécution dans le domaine de l'établissement du calendrier des audiences malgré l'augmentation de sa charge de travail et la diminution de ses ressources. Nous espérons que les parties feront preuve de collaboration dans la mise en oeuvre de ces nouvelles procédures.



GROS PLAN SUR LE TAAT Volume 4, n° 4

GROS PLAN SUR LE TAAT est une publication trimestrielle gratuite du Tribunal d'appel des accidents du travail.

Comité de rédaction : Linda Moskovits, Marvin Goldstein
Rédacteur : Joe Zaffino
Chef de la production : John H. MacLean
Version française : Véronique Lavoie-Nastor
Collaborateurs : Trevor Hennig, Janet Oulton
Joe Zaffino
Abonnement : Christine Bonello, Gloria Suci

Tribunal d'appel des accidents du travail
Toronto (Ontario)
505, avenue University, 7^e étage
M5G 1X4
Téléphone : (416) 598-4638
Télécopieur : (416) 965-5134
Télécopieur du Service de l'information : (416) 965-3558
ISSN : 1180-2588

MEMBRES DE JURYS

Renouvellements de mandats

Le mandat de vice-président à plein temps de Nick McCombie a été renouvelé pour une période de trois ans débutant le 1^{er} octobre 1993. Le mandat de membre à plein temps représentant les employeurs de W. Douglas Jago a été renouvelé pour une période de trois ans débutant le 1^{er} octobre 1993.

Ken Preston quitte son poste de membre à plein temps représentant les employeurs pour prendre sa retraite.

FAITS SAILLANTS DE LA RÉUNION DU GROUPE CONSULTATIF DU TAAT

Le Groupe consultatif du TAAT a tenu une réunion le 12 mai 1993. Nous présentons ici un compte rendu de certains sujets qui ont fait l'objet de discussions lors de cette réunion.

Dan McCarthy de l'Union internationale des journalistes d'Amérique du Nord a démissionné de son poste au sein du Groupe parce que ses nouvelles fonctions l'empêcheraient de continuer. Il sera remplacé en tant que membre représentant les travailleurs par **Jerry Raso** du Congrès des couvreurs et ouvriers des métaux en feuilles de l'Ontario.

Conformément à des discussions tenues lors d'autres réunions du Groupe, le Tribunal a fait passer de six à quatre semaines la période d'avis entre l'inscription au calendrier des audiences et la date d'audience dans les cas de requêtes relevant de l'article 23. Un examen des cas inscrits de cette manière a révélé que le raccourcissement de la période d'avis ne cause aucun problème. Le SICCA continuera à suivre cette procédure.

Cas de renforcement et de réadaptation

La Commission a mis au point des modalités de traitement expéditives pour les cas de renforcement et de

réadaptation professionnelle. Le Tribunal a fait de même ce qui a permis de réduire le temps de traitement de ces cas d'environ deux semaines. Les nouvelles modalités comprennent : téléphoner à la Commission directement, plutôt que d'envoyer une formule pour demander un dossier d'indemnisation; accorder une certaine priorité à ces cas au moment de les confier aux rédacteurs de descriptions lors de l'établissement du calendrier des audiences à l'extérieur de Toronto. Calendrier des audiences hors de Toronto

Le Tribunal essaie d'utiliser les jurys reconvoqués hors de Toronto pour entendre aussi toute autre affaire pouvant être inscrite en même temps à ces localités. Le Tribunal peut ainsi inscrire plus de cas que ceux déjà prévus au calendrier hebdomadaire régulier des audiences devant se tenir à ces localités hors de Toronto. Les représentants de parties dont les audiences doivent se tenir hors de Toronto devraient avertir les coordonnateurs des audiences du Tribunal lorsque leurs cas peuvent être entendus avec peu de préavis, au cas où un jury devrait être reconvoqué dans leur région. Les représentants peuvent aussi aider à prévenir des délais en indiquant aux coordonnateurs des audiences les cas susceptibles de nécessiter plus d'un jour d'audience. Pour obtenir le procès-verbal complet de cette réunion, ou de toute réunion précédente du Groupe consultatif, prière de communiquer avec Lois Floyd au 598-4638. □

NOUVELLES PROCÉDURES D'ÉTABLISSEMENT DU CALENDRIER DES AUDIENCES

Le changement apporté à la première

Le Tribunal met en oeuvre une nouvelle procédure visant à améliorer son efficacité dans le domaine de l'établissement du calendrier des audiences. Jusqu'à maintenant, le Tribunal tentait de parvenir à une entente entre les parties avant de fixer une date d'audience. Toutefois, le Tribunal a pris des mesures pour rationaliser sa procédure vu le temps que nécessitait cette façon de procéder et la hausse du nombre de cas dont il est saisi.

Le changement apporté à la procédure permettra encore la participation des parties lors de la détermination des dates d'audience. Dans le cadre de la nouvelle procédure, un coordonnateur des audiences du Service d'inscription des cas au calendrier des audiences (ci-après «SICCA») communiquera avec l'appelant et lui proposera trois dates d'audience possibles. Le coordonnateur offrira aussi ces

SERVICE D'IMPRIMÉS — SOMMAIRES DE DÉCISIONS

Le Tribunal produit un bon nombre de publications conçues pour faciliter les recherches effectuées dans ses décisions. Toutefois, les personnes qui effectuent rarement de telles recherches préféreront peut-être obtenir sur demande les sommaires de décisions portant sur des questions particulières. Un tel service sera offert par l'entremise de la bibliothèque à compter du 1^{er} janvier 1994. Les recherches seront effectuées au moyen du *BDS sur disquettes*, la base de données contenant les sommaires des décisions du TAAT.* Les personnes qui effectuent leurs recherches à la bibliothèque du TAAT continueront à avoir accès gratuitement au *BDS sur disquettes*. Les imprimés de sommaires seront offerts moyennant 2,00 \$ par demande, plus 15 ¢ par page.

Les frais imposés pour les demandes faites par téléphone dépendront du mode de livraison choisi.

* On peut s'abonner au *BDS sur disquettes* en s'adressant à la Section des publications. Les personnes qui effectuent régulièrement des recherches devraient envisager de s'abonner à ce service ou à l'une des publications sur papier du Tribunal.

Tout service est offert sous réserve que le nombre de commandes reçues et la charge de travail du personnel ne soient pas trop élevés.

- **POSTE** — 4,00 \$ par demande, plus 15 ¢ par page. Les demandes seront traitées dans les 24 heures.
- **SERVICE DE MESSAGERIE DE 24 HEURES** — 9,00 \$ par demande, plus 15 ¢ par page (14,00 \$ pour les destinations hors de l'Ontario). Les demandes reçues avant 15 h seront traitées le jour même.
- **TELECOPIEUR** — 10,00 \$ par demande, plus 1,00 \$ par page (maximum de 25 pages). Les demandes reçues avant 15 h seront traitées le jour même.

En plus du changement décrit ci-dessus, le Tribunal met actuellement à l'essai une procédure relative à l'établissement du calendrier des audiences devant se tenir à Toronto. Cette nouvelle procédure vise à surmonter un retard dans l'inscription des cas au calendrier des audiences. Pour un certain temps, le Tribunal passera

à l'essai d'une nouvelle procédure.

d'une procédure prévoyant une consultation limitée des parties à une procédure consistant à fixer les dates d'audience sans consulter les parties.

Dans le cadre de cette procédure temporaire, le Tribunal joindra à la description de cas envoyée aux parties une lettre leur expliquant qu'une date d'audience a été fixée. Comme les dates d'audience seront fixées de manière à fournir un préavis adéquat, le Tribunal prévoit que les parties auront peu de difficultés à se libérer pour assister à leur audience. Cependant, les parties qui ne pourront pas le faire devront communiquer avec le Service de réception des nouveaux dossiers avant l'expiration d'un délai prévu à cette fin. Ces cas seront renvoyés au SICCA qui l'ajoutera à une liste de cas non inscrits au calendrier des audiences et les traitera alors en suivant la procédure décrite à la première partie de cet article.

WCAT IN FOCUS

The Newsletter of the Ontario Workers' Compensation Appeals Tribunal

February 1994

Vol. 5, No. 1

CHANGING PROCEDURES

To meet the demands of its growing case load, the Tribunal will have to implement changes in its procedure, sometimes on short notice. The only means that the Tribunal has of quickly and effectively communicating with its constituents is through correspondence that is sent out in the normal course of the appeal process.

It is, therefore, very important that parties to proceedings before the Tribunal, and/or their representatives, carefully read covering letters that accompany any documents that they receive from the Tribunal. They may contain notice of procedural changes that may impact on your appeal or application.

FAX NUMBER CHANGES

Effective January 7, 1994, the Tribunal's fax numbers have changed. The new **general** fax number is **(416) 326-5164**. The new **Information Department** fax number is **(416) 326-3558**.

WCAT ONLINE

WCAT Online is a database which contains headnotes and the full-text of all Tribunal decisions. Additional information, such as keywords, release date, Panel members and materials considered, is also included in individually searchable fields. Effective February 1, 1994, the database will be transferred from Southam Business Communications Inc.'s Private File Management Service to the *Infomart Online* electronic database service.

Users of the database will benefit from the superior search and display capabilities of Infomart's WISDOM search software. Subscribers to *Infomart Online* will have access to several legal, news and business-oriented databases, as well as to *WCAT Online*.

There is a \$175 startup fee for Infomart subscribers. The cost of performing searches is: Connect fee- \$2.60 per minute; Display/Download fee- \$1.35 per document; PeekL/Cite (per document, includes summary) \$0.25; Peek (per document, includes Decision Number) FREE. Southam Electronic Publishing will provide training for subscribers.

Existing subscribers to *WCAT Online* should already have been advised of the change by Southam Electronic Publishing. The *Infomart Online* startup fee will be waived for existing subscribers.

To subscribe to *WCAT Online* contact:

TORONTO (head office)
Southam Electronic Publishing
1450 Don Mills Road
Don Mills, Ontario
M3B 2X7
(416) 442-2198
Fax (416) 445-3508

OTTAWA
Southam Electronic Publishing
141 Laurier Avenue West
Suite 300
Ottawa, Ontario
K1P 5J3
(613) 238-4588
Fax (613) 238-5253

QUÉBEC (representatives)
Société nationale
d'information inc.
1155 avenue Ducharme
Outremont, Québec
H2V 1E2
(514) 278-6060
(514) 274-0201

VANCOUVER
Southam Electronic Publishing
4285 Canada Way
Burnaby, British Columbia
V5G 1H2
(604) 433-6125
Fax (604) 433-9549



PANEL MEMBER APPOINTMENTS

The following panel members have been reappointed, all for three-year terms:

Full-time Vice-Chair

Jean Guy Bigras,
effective December 17, 1993.

Full-time Worker Members

Mary Cook,
effective November 1, 1993.

Faith Jackson,
effective November 1, 1993.

Sarah Shartal,
effective November 1, 1993.

Part-time Vice-Chairs

Marsha Faubert,
effective December 10, 1993.

Joy McGrath,
effective December 10, 1993.



WCAT IN FOCUS Volume 5, Number 1

WCAT IN FOCUS is a quarterly publication of the Ontario Workers' Compensation Appeals Tribunal. It is distributed free of charge.

Editorial Board: Linda Moskovits,
Marvin Goldstein

Editor: Joe Zaffino Production: John H. MacLean

French Version: Véronique Lavoie-Naster

Contributors: Rob Nairn, Zeynep Onen,
Beverley Pavuls, Joe Zaffino

Subscriptions: Christine Yager, Gloria Suci

Workers' Compensation Appeals Tribunal
505 University Ave., 7th Floor
Toronto, Ontario
M5G 1X4
(416) 598-4638; FAX: (416) 326-5164
Information Department FAX: (416) 326-3558

CASE DESCRIPTION FORMAT

Over the past year, the number of appeals coming to the Tribunal has increased substantially. The current economic climate, however, has meant that there cannot be a corresponding increase in Tribunal resources available to deal with this increase. As a result, the Tribunal has had to review its procedures in an effort to find other means of streamlining the flow of cases through the Tribunal Counsel Office. One of the suggestions which we are implementing on a trial basis, is the modified Case Description.

You will note that these versions of the Case Description still have a title page and are indexed and paginated the same way as other Case Descriptions. The only difference is that the modified versions do not contain a summary of the claim.

In all other respects, the modified Case Descriptions are treated the same way as other appeals at the Tribunal. They are still reviewed extensively by both the Case Description writer and the Pre-hearing Legal Worker prior to the hearing. It is hoped that the time saved in these cases will allow us to use those resources in other areas to ensure that we are able to deal as expeditiously as possible with the increasing caseload coming into the Tribunal.

WCAT VIDEO

The Tribunal has available for viewing a videocassette entitled *Final Appeal*. It is a simulated demonstration of an appeal at the Tribunal involving the issue of whether an industrial accident was a significant contributing factor in the development of a worker's back disability.

The video is accompanied by written material containing: a description of the appeals process, a sample case description relating to the appeal being demonstrated and a checklist of points to address in a Tribunal appeal.

You may borrow the video for a three-week period from the Tribunal Library upon payment of a \$10 refundable deposit. You can pick up the video in person or have it mailed to you. If the video is returned to the Library in good condition, within three weeks, the \$10 deposit will be refunded to you, otherwise you will lose your deposit. You may keep the written materials. The video is only available in English and in VHS format.

The Tribunal's video and publications are provided for information purposes only. For authoritative reference see the *Workers' Compensation Act* and the full-text of the Tribunal's decisions.

The Tribunal also publishes its *Practice Directions* in English and French. They can be ordered from the Publications Department.

NOMINATIONS DE MEMBRES DE JURYS

Les mandats des membres de jurys énumérés ci-dessous ont été renouvelés pour une période de trois ans.

Vice-président à plein temps

Jean Guy Bigras, à compter du 17 décembre 1993.

Membres à plein temps

représentant les travailleurs

Mary Cook, à compter du 1^{er} novembre 1993.

Faith Jackson, à compter du 1^{er} novembre 1993.

Sarah Shatal, à compter du 1^{er} novembre 1993.

Joy McGrath, à compter du 10 décembre 1993.

Vice-présidentes à temps partiel

Marsha Faubert, à compter du 10 décembre 1993.

Joy McGrath, à compter du 10 décembre 1993.



GROS PLAN SUR LE TAAAT

Volume 5, n° 1

GROS PLAN SUR LE TAAAT est une publication criminelle gratuite du Tribunal d'appel des accidents du travail.

Comité de rédaction : Linda Moskovits,

Marvin Goldstein

Rédacteur : Joe Zaffino

Chef de la production : John H. MacLean

Version française : Véronique Lavoie-Nasier

Collaborateurs : Rob Nairn, Zeynep Ozen,

Beverly Pavuls, Joe Zaffino

Abonnement : Christine Yager, Gloria Suci

Tribunal d'appel des accidents du travail

505, avenue University, 7^e étage

Toronto (Ontario)

M5G 1X4

Téléphone : (416) 598-4638

Télécopieur : (416) 326-5164

Télécopieur du Service de l'information :

(416) 326-3558

DESCRIPTIONS DE CAS MODIFIÉES

Le nombre d'appels portés devant le Tribunal a beaucoup augmenté au cours de la dernière année. Cependant, en raison du climat

économique, cette augmentation du nombre de cas ne peut donner lieu à une augmentation proportionnelle des ressources du Tribunal. Ce

dernier se voit donc forcé de réviser ses procédures afin de trouver

d'autres moyens pour rationaliser l'acheminement des cas au sein du

Bureau des conseillers juridiques du Tribunal. C'est dans ce but qu'il

met actuellement en oeuvre à titre expérimental une suggestion

prévoyant l'utilisation d'une description de cas modifiée.

Vous remarquerez que la description de cas modifiée comporte une

page titre ainsi qu'un index des documents comme les autres

descriptions de cas et qu'elle est paginée de la même manière. La

description de cas modifiée est traitée de

la même manière que les autres. Elle fait l'objet d'un examen approfondi

de la part des rédacteurs de cas et des travailleurs

juridiques à l'étape préalable à l'audience. Le Tribunal espère que

l'économie de temps rendue possible dans ces cas permettra de libérer

des ressources qui pourront servir à assurer un traitement aussi

expéditif que possible des cas de plus en plus nombreux dont il est saisi.

VIDÉO DU TAAAT

Le Tribunal offre pour visionnement une vidéo intitulée *Final*

Appeal. On y simule un appel devant le Tribunal au cours duquel un jury

examine la question de savoir si un accident du travail constitue un

facteur important dans l'apparition des problèmes dorsaux invalidants

dont souffre un travailleur.

La vidéo est accompagnée de documents, y compris une description

du processus d'appel, une description de cas liée à l'appel simulé et un

aide-mémoire pouvant servir lors de la préparation d'un appel au

Tribunal.

On peut emprunter la vidéo pour une période de trois semaines en

s'adressant à la bibliothèque du Tribunal. Un dépôt remboursable de

10 \$ est exigé, et on peut passer prendre la cassette ou demander qu'elle

soit postée. Si la vidéo est rendue à la bibliothèque en bon état dans les

trois semaines, le dépôt de 10 \$ est remboursé, faute de quoi le dépôt

cesse d'être remboursable. Il n'est pas nécessaire de rendre les

documents qui accompagnent la vidéo. La vidéo est disponible en

anglais et en format VHS seulement.

La vidéo et les publications du Tribunal sont offertes aux

seules fins d'information. Il faut utiliser la Loi sur les accidents

du travail et le texte intégral des décisions du Tribunal à titre de

sources autorisées.

Le Tribunal publie aussi ses directives de procédure. On peut

commander un exemplaire de ces directives en s'adressant à la Section

des publications.

MODIFICATIONS DE
PROCÉDURE

Le Tribunal devra modifier sa procédure, quelquefois à bref délai de préavis, afin de faire face à l'augmentation du nombre de cas dont il est saisi. Les lettres envoyées dans le cours normal du traitement des appels constituent le seul moyen dont dispose le Tribunal pour communiquer rapidement et efficacement avec sa clientèle.

Par conséquent, il est très important que les parties aux instances et leur représentant, ou les deux, lisent avec soin les lettres qui accompagnent tout document provenant du Tribunal. Ces lettres peuvent contenir des avis relatifs à des modifications de procédure pouvant avoir une incidence sur leur appel ou leur demande.

CHANGEMENT DES
NUMÉROS DE
TÉLÉCOPIEUR

Les numéros de télécopieur du Tribunal ont changé le 7 janvier 1994. Le nouveau numéro de télécopieur général est le (416) 326-5164. Le nouveau numéro de télécopieur du Service de l'information est le (416) 326-3558.

WCAT ONLINE

Le service de recherche en ligne *WCAT Online* permet la consultation d'une banque de données contenant les décisions du Tribunal. Cette banque de données contient aussi des clés de recherche individuelles permettant d'obtenir des renseignements supplémentaires, y compris les mots clés, les dates de publication, les noms des membres de jurys et les documents examinés. À compter du 1^{er} février 1994, cette banque de données sera transférée du service d'hébergement de données de Les Communications Southam Ltée au serveur de banques de données électroniques de *Informart Online*. Les utilisateurs de la banque de données tireront avantage des fonctions de recherche et d'affichage supérieures du logiciel de recherche *WISDOM* de *Informart*. Les abonnés de *Informart Online* auront accès à de nombreuses banques de données juridiques, d'actualité et de gestion, en plus de *WCAT Online*. On peut s'abonner à *Informart* moyennant des frais de base de 175 \$. Les frais de recherche sont les suivants : accès - 2,60 \$ la minute; affichage et téléaffichage - 1,35 \$ le document; affichage abrégé - 0,25 \$ (le document, y compris le sommaire); affichage minimal GRATUIT (le document, y compris numéro de décision). *Southam Electronic Publishing* se chargera de former les abonnés. *Southam Electronic Publishing* devrait déjà avoir annoncé le changement aux abonnés de *WCAT Online*. Les abonnés actuels n'auront pas acquitter les frais de base.

Pour s'abonner à *WCAT Online*, communiquer avec :

TORONTO (siège social)	
Southam Electronic Publishing	1450 Don Mills Road
Don Mills (Ontario)	M3B 2X7
(416) 442-2198	
Télécopieur (416) 445-3508	
OTTAWA	
Southam Electronic Publishing	141, avenue Laurier ouest
Bureau 300	Ottawa (Ontario)
KIP 5J3	(613) 238-4588
Télécopieur (613) 238-5253	
VANCOUVER	
Southam Electronic Publishing	4285 Canada Way
Burnaby (Colombie-Britannique)	V5G 1H2
(604) 433-6125	
Télécopieur (604) 433-9549	

WCAT IN FOCUS

The Newsletter of the Ontario Workers' Compensation Appeals Tribunal

May 1994

Vol. 5, No. 2

NEW SCHEDULING
PROCEDUREAppeals to be Heard
Outside Toronto

In November 1993, the Tribunal implemented a new scheduling procedure, on a trial basis, for appeals to be heard in the Toronto area. The procedure was developed for the purpose of dealing with a backlog of unscheduled appeals. To date, the procedure has been very successful and has had a significant positive effect on the processing of appeals to be scheduled in Toronto.

With the success of the procedure, a decision has been made to expand it to the appeals to be scheduled in the seven regional locations outside Toronto. The procedure will be implemented as of May 1, 1994.

The procedure represents a shift to a system of assigning a hearing date at the time the case description is distributed to the parties.

- By way of cover letter attached to the case description, the parties are provided with approximately four months' notice of a proposed hearing date.
- It is the Tribunal's expectation that with the advance notice period provided, there should be few scheduling difficulties for the parties. If the proposed hearing date does result in a scheduling conflict for a party, the party has two weeks from the date of the letter to contact the Scheduling Department about the conflict.
- In these cases, all parties will be advised in writing that the proposed hearing date will not proceed due to the unavailability of one of the participants.
- The appeal will then be added to the list of appeals awaiting hearing dates in the region.

- If at the end of the two-week period, the parties have not contacted the Scheduling Department, a notice of hearing will be sent to all parties confirming the hearing date.
- After the notice has been issued, any request for a change in the date must be submitted as a formal adjournment request. The request must be made in writing and directed to the Appeals Administrator with copies forwarded to the other parties.

For Toronto appeals, we have experienced success with the procedure as the four month advance notice tends to ensure that parties are available for proposed dates. Parties are accepting the proposed hearing dates in approximately 80% of the cases. We anticipate similar success with appeals to be scheduled in the regions outside Toronto and expect to see an improvement in the turnaround time for the scheduling of appeals.

RECORDING OF
TORONTO HEARINGS

In March 1994, the Tribunal phased out the use of court reporters for most Toronto hearings and installed recording equipment that is operated by panel members. This process will be implemented for a trial period and if successful will be extended to out-of-Toronto hearings.

This action was taken after considerable study of the issue in terms of potential savings and feasibility of the process. The in-house recording of the hearings will allow the Tribunal to have control over security and storage of tapes. The parties will be able to request transcripts of Tribunal hearings. In accordance with the Tribunal's policy, the parties will be responsible for the costs of producing the transcripts.

PANEL MEMBERS

Reappointment

Elaine Newman was reappointed as a **full-time Vice-Chair**, effective January 31, 1994, for a three-year term.

Appointment

Martha Keil has been appointed as a **part-time Vice-Chair**, for a three-year term. Until recently, she was the program co-ordinator at the Industrial Disease Standards Panel. Among other duties, she was responsible for project management of complex issues about industrial disease and for policy analysis and research. Prior to this, she spent 11 years with the Ontario Ombudsman, working primarily in the area of investigating workers' compensation complaints.

ANNUAL REPORT

The Annual Report 1992 and 1993 is now available. Contact the Publications Department for your copy.

This report is the Tribunal Chair's and the Tribunal's annual report to the Minister of Labour and to the Tribunal's various constituencies. It describes the Tribunal's operational experience during the reporting period and covers particular matters which seem likely to be of special interest or concern to the Minister or to one or more of the Tribunal's constituencies. The reporting period for this report is the two-year period from January 1, 1992, to December 31, 1993.

An "annual" report covering a two-year period is, of course, a novelty. The resort to a two-year reporting strategy on this occasion was motivated by considerations of expediency and cost. Writing and producing the Annual Report has always been a significant

Continued on p. 2

burden on this Tribunal's administrative resources, and in 1993 the competition for those resources was especially acute. When preparation of the 1992 annual report fell behind its schedule to the point where it became clear that it would not be available until September or October of 1993, it seemed, from a resources and cost point of view, sensible to merge the 1992 report with the 1993 report.

This Report comprises, in effect, two reports: the Report of the Tribunal Chair and the Tribunal Report. The Report of the Tribunal Chair reflects the personal observations, views and opinions of the Chair. The Tribunal Report covers the Tribunal's activities and financial affairs, and developments in its administrative policy and process.



WCAT IN FOCUS

Volume 5, Number 2

WCAT IN FOCUS is a quarterly publication of the Ontario Workers' Compensation Appeals Tribunal. It is distributed free of charge.

Editorial Board: Linda Moskovits,
Marvin Goldstein

Editor: Joe Zaffino

Production: John H. MacLean

French Version: Véronique Lavoie-Naster

Contributors: S.R. Ellis, Felicity Fowke, Janet Oulton

Subscriptions: Gloria Suci

Workers' Compensation Appeals Tribunal
505 University Ave., 7th Floor
Toronto, Ontario
M5G 1X4
(416) 598-4638; FAX: (416) 326-5164
Information Department FAX: (416) 326-3558

ISSN 1180-2588

WCAT ONLINE SEARCH TIP

Searching by Decision Number

Tribunal decisions are identified by decision number, rather than by parties' names, to protect the privacy of the parties.

The decision number is assigned as of the date of the first hearing in a case. It consists of a number followed by a slash (/) and a year. For example, *Decision No. 123/87* would have been heard in 1987. The exceptions are cases heard in 1985 and 1986 (the Tribunal's first 15 months of operation) which have no year, for example, *Decision No. 123*. Separate decisions dealing with different aspects of the same case will usually have the same base number, but will be identified by a suffix. For example, *Decision No. 123/87I* would be an interim decision, and *Decision No. 123/87R* would be a reconsideration, dealing with the same matters as *Decision No. 123/87*.

You may wish to search by decision number in at least two instances: in the "DNUMBER" field to locate a specific decision; or in the "DECON" field to find subsequent decisions that refer to the decision being searched. Note that both of these fields will also contain the W.C.A.T. Reporter citation, if the decision is reported there. The "DECON" field will also contain references to many other materials referred to in a decision (such as statutes, court decisions and Board policies) and therefore it contains many other unrelated numbers.

- To search for a decision number, leave a space on each side of the slash:
s 123 / 87 in dnumber
- No spaces are added for suffixes:
s 123 / 87R
- If there is no slash in the decision number you wish to locate, in order to avoid also finding decisions with the same number but in a different year, search:
s 123 not 123 / in dnumber
This will avoid also retrieving *Decision Nos. 123/87, 123/88 ...*
- The example above, however, will retrieve all occurrences of the number "123" including W.C.A.T. Reporter citations at page 123. To reduce the number of such false hits, you can continue your search as follows:
s #1 not W.C.A.T.R. 123 in dnumber

The reference to #1 in this search is the number of the search in the prior example. It is assigned by the program and will often be a number other than #1.

Note: This tip applies only to searches of the full-text WCAT Online database. It does not apply to searches of the DDS On Disk database.

RAPPORT ANNUEL

On peut maintenant se procurer le Rapport annuel de 1992 et 1993 en s'adressant à la Section des publications.

Ce rapport, qui renferme le rapport annuel du président du Tribunal et celui du Tribunal, est publié à l'intention du ministre du Travail et des différents groupes intéressés au Tribunal. Le lecteur y trouvera une vue d'ensemble du fonctionnement du Tribunal pendant la période visée ainsi qu'un examen de certaines questions susceptibles de présenter un intérêt particulier pour le ministre et les groupes intéressés. Ce rapport porte sur la période de deux ans allant du 1^{er} janvier 1992 au 31 décembre 1993.

Il va sans dire qu'un «rapport annuel» portant sur une période de deux ans est une nouveauté. Le Tribunal a décidé de recourir à ce mode de compte rendu à la suite de considérations d'ordre pratique relatives à l'opportunité et aux coûts. La rédaction et la production du rapport annuel ont toujours constitué un fardeau administratif considérable pour le Tribunal et, en 1993, ses



GROS PLAN SUR LE TAAT

Volume 5, n° 2

GROS PLAN SUR LE TAAT est une publication trimestrielle gratuite du Tribunal d'appel des accidents du travail.

Comité de rédaction : Linda Moskovits,

Marvin Goldstein

Rédacteur : Joe Zaffino

Chef de la production : John H. MacLean

Version française : Véronique Lavoie-Nasr

Collaborateurs : S.R. Ellis, Felicity Fowke,

Janet (Julian)

Abonnement : Gloria Suciu

Tribunal d'appel des accidents du travail

505, avenue University, 7^e étage

Toronto (Ontario)

M5G 1X4

Téléphone : (416) 598-4638

Télécopieur : (416) 326-5164

(416) 326-3558

ISSN : 1180-2588

ressources administratives faisaient l'objet d'une demande particulièrement forte. Quand la production du rapport annuel de 1992 a pris un retard tel que ce rapport n'aurait été prêt qu'en septembre ou octobre 1993, il a semblé sage du point de vue de l'utilisation des ressources et de celui des coûts de combiner le rapport de 1992 avec celui de 1993.

Ce rapport comprend en fait le rapport annuel du président ainsi que celui du Tribunal. Dans son rapport, le président exprime ses observations, ses vues et ses opinions personnelles. Le rapport du Tribunal comprend un aperçu des diverses activités du Tribunal et de sa situation financière ainsi que des modifications apportées à ses formalités et à ses procédés administratifs.

CONSEIL DE RECHERCHE — WCAT ONLINE

Recherche par numéro de décision

Les décisions du Tribunal sont identifiées au moyen de numéros plutôt qu'au moyen des noms des parties pour protéger la vie privée des parties. Le numéro de décision est déterminé à compter de la date de la première audience tenue aux fins d'un cas. Ce numéro consiste en un numéro suivi d'une barre oblique (/) et d'une année. Par exemple, le cas faisant l'objet d'une décision portant le numéro 123/87 aurait été entendu en 1987. Les cas entendus en 1985 et 1986 (15 premiers mois de fonctionnement du Tribunal) font exception à la règle car les numéros des décisions rendues à leur sujet ne font pas état de l'année, par exemple, décision n° 123. Les décisions au sujet de différents aspects d'un même cas portent habituellement le même numéro de base suivi d'un suffixe. Par exemple, une décision portant le numéro 123/87I serait une décision provisoire, et une décision portant le numéro 123/87R serait une décision de réexamen visant la même instance que la décision n° 123/87.

Il peut être indiqué d'effectuer une recherche par numéro de décision dans au moins deux situations : dans le champ «DNUMBER» pour repérer une décision particulière; dans le champ «DECON» pour trouver les décisions subséquentes qui font référence à la décision faisant l'objet de la recherche. Il est à noter que ces deux champs renverront aussi au Rapport de la Commission) il contient plusieurs numéros sans rapport avec l'objet de la recherche.

- Pour chercher un numéro de décision, laisser un espace de chaque côté de la barre oblique :
s 123 / 87 in dnumber

- Aucun espace n'est ajouté pour les suffixes :

s 123 / 87R

- S'il n'y a pas de barre oblique dans le numéro de décision, pour éviter de trouver différentes décisions rendues au cours de différentes années mais portant le même numéro, utiliser :

s 123 not 123 / in dnumber

Procéder ainsi permettra d'éviter d'extraire aussi les décisions

n^{os} 123/87, 123/88, ...

- Cependant, en suivant l'exemple ci-dessus, on obtiendra une correspondance à toutes les fois que le numéro «123» apparaît, y compris les renvois à la page 123 du Rapport. Pour réduire le nombre de fausses correspondances, on peut poursuivre la recherche comme suit :

s #1 not W.C.A.T.R. 123 in dnumber

Dans cette recherche, «1» fait référence au numéro de la recherche de l'exemple précédent. Ce numéro, qui est déterminé par le système, est souvent un numéro autre que «#1».

À noter : Ce conseil de recherche s'applique seulement aux recherches effectuées dans la base de données en texte intégral WCAT Online. Il ne s'applique pas aux recherches effectuées dans la base de données du DDS sur disquettes.

ÉTABLISSEMENT DU CALENDRIER DES AUDIENCES

Audiences à l'extérieur de Toronto

En novembre 1993, le Tribunal a mis à l'essai une nouvelle procédure d'établissement du calendrier des audiences pour les cas devant être entendus à Toronto. Le Tribunal a élaboré cette procédure pour faire face à du retard à l'étape de l'inscription des cas au calendrier des audiences. À ce jour, cette procédure a été couronnée de succès, et elle a eu une incidence positive considérable sur le traitement des cas devant être inscrits au calendrier des audiences de Toronto.

Vu la réussite de cette procédure, le Tribunal a décidé de l'étendre à l'établissement du calendrier des audiences des sept centres régionaux où il tient des audiences. La mise en oeuvre de cette procédure a débuté le 1^{er} mai 1994.

Le Tribunal est ainsi passé à un système dans le cadre duquel une date d'audience est fixée au moment de la distribution de la description de cas aux parties.

- Dans une lettre explicative jointe à la description de cas, le Tribunal donne aux parties un préavis d'environ quatre mois visant une date d'audience proposée.
- Le Tribunal s'attend à ce que les parties puissent accepter les dates d'audience proposées étant donné le préavis qui leur est donné. Cependant, les parties ont deux semaines à compter de la date de préavis pour communiquer avec le Service d'inscription des cas au calendrier des audiences (SICCA) si elles ne peuvent se libérer pour la date proposée.

- Dans de tels cas, toutes les parties sont informées par écrit que l'audience n'aura pas lieu à la date proposée parce qu'un des participants n'est pas libre.
- Le cas est alors ajouté à une liste de cas devant être inscrits au calendrier des audiences de la région.
- À la fin de la période de deux semaines, si aucune des parties n'a communiqué avec le SICCA, un avis d'audience est envoyé à toutes les parties pour confirmer la date d'audience.
- Une fois cet avis d'audience émis, toute demande de changement de date d'audience doit être déposée sous forme de demande d'ajournement officielle. Les demandes de ce genre doivent être adressées par écrit à l'administratrice des appels, avec copie aux autres parties.

Cette procédure a donné de bons résultats pour les audiences devant se tenir à Toronto étant donné que les parties sont habituellement libres à la date proposée lorsqu'on leur donne un préavis de quatre mois. Les parties acceptent les dates d'audience proposées dans environ 80 pour 100 des cas. Le Tribunal prévoit obtenir des résultats similaires pour les cas à inscrire au calendrier des audiences des centres régionaux et s'attend à une amélioration du temps de traitement à l'étape de l'inscription des cas au calendrier des audiences.

ENREGISTREMENT DES AUDIENCES

En mars 1994, le Tribunal a progressivement éliminé le recours aux sténographes judiciaires pour la plupart des audiences tenues à Toronto. Le

MEMBRES DE JURYS

Renouvellement de mandat

Le mandat de **vice-présidente à plein temps d'Elaine Newman** a été renouvelé pour une période de trois ans débutant le 31 janvier 1994.

Nomination

Martha Keil a été nommée **vice-présidente à temps partiel** pour une période de trois ans. Jusqu'à récemment, elle était la coordonnatrice de programme du Comité des normes en matière de maladies professionnelles. Elle était entre autres chargée de la gestion de projets visant des questions complexes relatives aux maladies professionnelles ainsi que de la recherche et de l'analyse de politiques. Auparavant, elle avait passé 11 ans au Bureau de l'Ombudsman de l'Ontario où elle s'était surtout occupée des plaintes relatives à l'indemnisation des travailleurs.

CADON
L 95
-N26

WCAT IN FOCUS

The Newsletter of the Ontario Workers' Compensation Appeals Tribunal

August 1994

Vol. 5, No. 3

REVISED HEARING APPLICATION FORM

The Worker's Compensation Appeals Tribunal has modified its Hearing Application Form. The new form includes several new questions and asks that you provide more details concerning your appeal.

Objective

The objective of the new form is to allow you to ensure that your appeal is fully prepared for the upcoming hearing. By providing more details about your appeal it will allow the Tribunal Counsel Office to better outline the issues and be prepared for witnesses and the details of the hearing. If more appeals are fully prepared

before the hearing, the Tribunal will be able to process all appeals more quickly.

New Changes

The new changes are that:

- you will be asked to outline the specific reasons for your appeal. You must say why you disagree with each finding or statement that you think is wrong in the decision.
- you must provide a list of all the witnesses you plan to have attend the hearing and list what they will say.
- you must send the Tribunal any medical evidence that you believe the Board did not have when it made its decision.

Please note the Tribunal **will not start work on your appeal** until these details are provided. Therefore it is necessary that before applying for an appeal at the Tribunal you are fully ready to proceed.



PRACTICE DIRECTION: TRANSCRIPTS OF WCB HEARINGS

Please note that the Tribunal has issued a new practice direction outlining the Tribunal's new procedures for the use of transcripts of WCB hearings.

As reflected in the the Practice Direction, the process for ordering a copy of the transcript of a Hearings Officer hearing has changed. To order the transcript, it is now necessary to contact the Workers' Compensation Board directly. The Workers'

Compensation Appeals Tribunal can no longer provide the information about how to obtain a transcript.

To order the transcript please call or write:

Ms. Antoinette Arcuri
Hearings Branch
Workers' Compensation Board
2 Bloor Street East
Toronto, Ontario
M4W 3C3
(416) 927-3566

Ms. Arcuri will provide you with the name and address of the court reporter and you will be responsible for the full cost of the transcript.

➤ **Ed. Note:** The new practice direction, *Transcripts of WCB Hearings*, replaces the practice direction entitled *Availability and Use of Transcripts*. For a copy of the new practice direction, contact the Publications Department. The copy you receive will be formatted and paginated so that it can be inserted into the collection of Tribunal Practice Directions published April 1, 1993.

DDS KEYWORD INDEX

With the closing of Digest Binder No. 3, a new cumulative Keyword Index has been prepared for inclusion in the Cumulative Index Binder. Previously, the Keyword Index Vol. 1 covered decisions released from 1985 - March 1988, while the cumulative *Keyword Index* covered all subsequent decisions. These two indexes used different keyword terms.

The new cumulative *Keyword Index* will cover all decisions released from the establishment of the Tribunal in 1985 until the closing of Digest Binder No. 3 of the DDS. Most important, all the decisions are listed under our current keyword terminology. You will no longer have to search in two different places, using two different sets of keyword terms.

Though both the *Master List* and the new cumulative *Keyword Index* now cover all Tribunal decisions, the summaries for Tribunal decisions released before 1990 are still not included in the DDS. They are

currently found in the *Numerical Index*. We are now working on a project to integrate these older decision summaries into the DDS binders. We expect to complete this project in 1995.

- ☉ Ed. Note: The *DDS On Disk* already includes the summaries for all Tribunal decisions and can be searched using only the one set of keywords.

PANEL MEMBERS

Appointments

- **Susan Copeland** was appointed as a **full-time employer member**, effective May 2, 1994, for a three-year term.

Reappointments

- **Ian J. Strachan** and **John P. Moore** have been reappointed as **full-time vice-chairs**, effective May 1, 1994, for three-year terms.
- **Raymond J. (Ray) Lebert** has been reappointed as a **full-time worker member**, for a three-year term, effective May 31, 1994.
- **William (Bill) Flanagan**, was reappointed as a **part-time vice-chair**, for a three-year term, effective June 1, 1994.
- **Vara Singh** has been reappointed as a **part-time vice-chair**, for a three-year term, effective June 23, 1994.

Cross-appointments

The Cross-appointments Pilot Project is a joint initiative of the Office of Adjudication, the Pay Equity Hearings Tribunal, the Workers' Compensation Appeals Tribunal and the Ministry of Labour. The project will evaluate the utility and effectiveness of cross-appointments of adjudicators between each of the participating adjudicative agencies.

It is anticipated that cross-appointments between agencies will offer a number of significant benefits to both participating agencies and the Ministry in general.

Tanja I. Wacyk, an adjudicator with the Office of Adjudication, and **Mary Ellen Cummings** a vice-chair with the Pay Equity Hearings Tribunal have been cross-appointed to the Tribunal, effective June 8, 1994.

As part of the cross-appointments initiative, two of the Tribunal's vice-chairs have been cross-appointed to other agencies. **Janice Sandomirsky** has been cross-appointed to the Pay Equity Hearings Tribunal and **Antonio Signoroni** has been cross-appointed to the Office of Adjudication.

The cross-appointments will run for two years.



WCAT IN FOCUS Volume 5, Number 3

WCAT IN FOCUS is a quarterly publication of the Ontario Workers' Compensation Appeals Tribunal. It is distributed free of charge.

Editorial Board: Linda Moskovits,
Marvin Goldstein

Editor: Joe Zaffino

Production: John H. MacLean

French Version: Véronique Lavoie-Naster

Contributors: Brian Bisson, Joe Zaffino

Subscriptions: Gloria Suciu

Workers' Compensation Appeals Tribunal

505 University Ave., 7th Floor

Toronto, Ontario

M5G 1X4

(416) 598-4638; FAX: (416) 326-5164

Information Department FAX: (416) 326-3558

ISSN 1180-2588

INDEX DES MOTS-CLÉS DU DDS

Avec la fermeture du troisième

volume du répertoire des fiches

analytiques (*Decision Digest*

Service - DDS), nous avons

préparé un index des mots-clés

aux fins de l'index cumulatit.

Auparavant, le volume I de l'index

des mots-clés (*Keyword Index*

Vol. I) comprenait les décisions

communiquées de 1985 à

mars 1988 tandis que l'index

cumulatif des mots-clés

(*Cumulative Keyword Index*)

comprenait toutes les décisions

subséquentes. Ces deux index

étaient constitués de mots-clés

différents.

Le nouvel index cumulatit des

mots-clés englobera toutes les

décisions communiquées de la

création du Tribunal en 1985 à la

date de fermeture du volume 3 du

DDS. Il est important de souligner

que toutes les décisions sont

classées en fonction des mots-clés

actuels. Il ne sera plus nécessaire

de chercher à deux endroits

différents au moyen de deux

ensembles différents de mots-clés.



GROS PLAN SUR LE TAAT

Volume 5, n° 3

GROS PLAN SUR LE TAAT est une publication

trimestrielle gratuite du Tribunal d'appel des

accidents du travail.

Comité de rédaction : Linda Moskovits,

Marvin Goldstein

Rédacteur : Joe Zaffino

Chef de la production : John H. Maclean

Version française : Véronique Lavoie-Nasr

Collaborateurs : Brian Bissson, Joe Zaffino

Abonnement : Gloria Sucit

Tribunal d'appel des accidents du travail

505, avenue University, 7^e étage

Toronto (Ontario)

M5G 1X4

Téléphone : (416) 598-4638

Télécopieur : (416) 326-5164

Télécopieur du Service de l'information :

(416) 326-3558

ISSN : 1180-2588

Nominations conjointes

- Les mandats de **Ian J. Strachan** et de **John P. Moore**, tous deux **vice-présidents à plein temps**, ont été renouvelés pour une période de trois ans débutant le 1^{er} mai 1994.
- Le mandat de **Raymond J. (Ray) Lebert**, membre à **plein temps représentant les travailleurs**, a été renouvelé pour une période de trois ans débutant le 31 mai 1994.
- Le mandat de **William (Bill) Flanagan**, vice-président à temps partiel, a été renouvelé pour une période de trois ans débutant le 1^{er} juin 1994.
- Le mandat de **Vara Singh**, vice-présidente à temps partiel, a été renouvelé pour une période de trois ans débutant le 23 juin 1994.

Renouvellements de mandat

- **Susan Copeland** a été nommée **membre à plein temps représentant les employeurs** pour une période de trois ans débutant le 2 mai 1994.

Nominations

MEMBRES DE JURYS

● **Note de la rédaction** : Le DDS sur disquettes (*DDS on Disk*) comprend déjà les sommaires de toutes les décisions du Tribunal, et on peut y effectuer des recherches au moyen d'un seul ensemble de mots-clés.

Bien que la liste maîtresse (*Master List*) et le nouvel index cumulatit comprennent maintenant toutes les décisions du Tribunal, les sommaires des décisions du Tribunal communiquées avant 1990 ne sont toujours pas compris dans le DDS. Ces sommaires se trouvent actuellement dans l'index numérique (*Numerical Index*). Nous travaillons présentement à un projet visant à intégrer ces décisions plus anciennes dans les volumes du DDS. Nous nous attendons de mener ce projet à terme en 1995.

Le projet pilote de nominations conjointes est une initiative du Bureau de l'arbitrage des griefs, du Tribunal de l'équité salariale, du Tribunal d'appel des accidents du travail et du ministère du Travail. Le projet prévoit une évaluation de l'utilité et de l'efficacité des nominations conjointes d'arbitres pour chaque organisme d'arbitrage participant. On s'attend à ce que les nominations conjointes entre organismes profitent considérablement aux organismes participants et au ministère en général.

Tanja I. Wacyk, arbitre du Bureau de l'arbitrage des griefs, et **Mary Ellen Cummings**, vice-présidente du Tribunal de l'équité salariale, ont été nommées pour siéger conjointement au Tribunal à compter du 8 juin 1994. Dans le cadre du projet de nominations conjointes, deux des vice-présidents du Tribunal ont été nommés pour siéger conjointement au sein d'un autre organisme. **Janice Sandomitsky** a été nommée pour siéger conjointement au Tribunal de l'équité salariale, et **Antonio Signoroni** a été nommé pour siéger conjointement au Bureau de l'arbitrage des griefs. Les nominations conjointes seront d'une durée de deux ans.

NOUVEAU FORMULAIRE DE DEMANDE D'AUDIENCE

Le Tribunal d'appel des accidents du travail a modifié son formulaire de demande d'audience. Le nouveau formulaire comporte plusieurs nouvelles questions, et la personne qui fait une demande doit fournir plus de détails au sujet de l'appel.

Objectif

Le nouveau formulaire a pour objectif de vous permettre d'assurer que votre appel est fin prêt en vue de l'audience. En obtenant plus de détails au sujet de votre appel, le Bureau des conseillers juridiques du Tribunal sera en mesure de mieux exposer

Les modifications apportées sont les suivantes :

Modifications apportées

- On vous demandera d'exposer les raisons particulières de votre appel. Vous devrez dire pourquoi vous n'êtes pas d'accord avec chacune des conclusions ou des déclarations que vous croyez erronées dans la décision.
- Vous devrez fournir une liste des questions en litige et de procéder aux travaux préparatoires nécessaires pour les témoins et l'audience. Le Tribunal sera en mesure de traiter tous les cas plus rapidement si plus de cas sont fin prêts lorsqu'ils parviennent à l'étape de l'audience.
- Les modifications apportées sont les suivantes :
- On vous demandera d'exposer les raisons particulières de votre appel. Vous devrez dire pourquoi vous n'êtes pas d'accord avec chacune des conclusions ou des déclarations que vous croyez erronées dans la décision.
- Vous devrez envoyer au Tribunal tout élément de preuve médicale que la Commission n'avait pas lorsqu'elle a rendu sa décision.
- Il est à noter que le Tribunal ne commencera pas à traiter votre appel tant que vous n'aurez pas fourni ces détails. Par conséquent, il est nécessaire que vous soyez tout à fait prêt à procéder avant de faire une demande d'audience.

DIRECTIVE DE PROCÉDURE : D'AUDIENCES DE LA CAT

Vous êtes prié de noter que le Tribunal a communiqué une nouvelle directive de procédure dans laquelle il expose sa nouvelle procédure relative à l'utilisation des transcriptions d'audiences de la Commission des accidents du travail (CAT). Comme l'indique cette nouvelle directive de procédure, les modalités à suivre pour commander les transcriptions des audiences des commissaires d'audience ne sont plus les mêmes. Pour commander une transcription, il est maintenant nécessaire de communiquer directement avec la CAT. Le Tribunal des accidents du travail ne peut plus fournir de renseignements sur la façon de se procurer les transcriptions.

Pour commander une transcription, veuillez téléphoner ou écrire à :

Madame Antoinette Arcuri
Direction des audiences
Commission des accidents
du travail
2, rue Bloor est
Toronto (Ontario)
M4W 3C3
(416) 927-3566

Madame Arcuri vous fournira le nom et l'adresse du sténographe judiciaire, et vous devrez acquitter tous les frais associés à la transcription.

➤ **Note de la rédaction :** La nouvelle directive de procédure, intitulée *Transcriptions d'audiences de la CAT*, remplace la directive de procédure intitulée *Disponibilité et utilisation des transcriptions*. Pour obtenir un exemplaire de la nouvelle directive de procédure, communiquez avec le Service des publications. L'exemplaire que vous recevrez sera mis en page et paginé de manière à pouvoir être inséré dans la série de directives de procédure publiée le 1^{er} avril 1993.

CA20N
L95
-N26

WCAT IN FOCUS

The Newsletter of the Ontario Workers' Compensation Appeal Tribunal

November 1994

Vol. 5, No. 4



PANEL MEMBERS

Reappointments

The following panel members were recently reappointed, all for three-year terms:

Full-time Chair

- **Ron Ellis**, effective October 1, 1994

Full-time Vice-Chairs

- **Brian L. Cook**, effective September 6, 1994
- **Zeynep Onen**, effective October 1, 1994
- **Antonio Signoroni**, effective October 1, 1994

Full-time Worker Member

- **Patti J. Fuhrman-Thompson**, effective October 9, 1994

Full-time Employer Member

- **Martin Meslin**, effective August 1, 1994

Part-time Vice-Chair

- **Sara J. Sutherland**, effective September 6, 1994.

Appointments

Two new **part-time members representative of employers** were recently appointed, for three-year terms.

- **Joe Donaldson** was employed by Procter & Gamble since 1961 and was the Human Resources Manager since 1981. In that position he was the WCB Manager for all Canadian Procter & Gamble worksites.
- **Carole Fay** was an Employer Adviser with the Office of the Employer Adviser since 1988. Previously, she was the Workers' Compensation and Health & Safety Coordinator for the city of Windsor for two years.

DDS ON DISK EVALUATION DISKS

The *DDS On Disk* database service contains summaries of all the Tribunal's released decisions. It allows you to quickly identify relevant decisions by keywords, decision number, release date or panel members. You can search for decisions that

have considered: specific sections of the Workers' Compensation Act, its regulations or other statutes; prior Tribunal decisions; and decisions of courts or other administrative tribunals. The service is updated monthly.

The Tribunal can provide you with evaluation disks, containing a small sample of decision summaries, that you can use to test the database on your own computer. You will also receive installation instructions and a search manual. Contact **Melinda Reyes** in the Publications Department, at (416) 598-4638, ext. 208, if you are interested.

Use of the evaluation disks is conditional upon your agreement to return the evaluation disks and search manual within two weeks of their receipt and to immediately thereafter destroy any copies of their contents that you may have made.

The full version of the same database is available for use by the public at the Tribunal's Library.

RESEARCHING MEDICAL ISSUES

What is available

The Tribunal Library has a collection of WCAT Medical Reports, hearing transcripts of testimony given by experts called by the Tribunal, periodical articles, WCB documents and other materials relating to the medical and legal aspects of workers' compensation.

The medical reports and hearing transcripts are anonymized so as not to identify the worker whose claim was under consideration. Literature cited in the reports is placed in the Library's vertical files. This collection of medical reports, specific to issues that arise in the workers' compensation field, is unique within the Ontario workers' compensation system. Discussion papers, prepared by the Tribunal's Medical Counsellors or Medical Assessors on general medical topics that frequently arise in compensation matters, are also available in the Library.

A printed list of all WCAT Medical Reports is available from the Publications Department. The list will be updated periodically in *WCAT in Focus*.

Continued p. 2

Continued from p. 1

Research

The complete collection of documents is indexed in a computer database called the *Library* file. Researchers may visit the library to search the database and consult the documents. A self-service photocopier is available.

For out of town researchers, a telephone reference service is available. Library staff will perform searches of the database and provide a printed list of references. Copies of WCAT Medical Reports will be provided on request. Charges vary with the method of delivery that you choose. They are listed below. Other documents will not be provided unless they are unavailable from other sources. Information on how to obtain copies of documents listed will be provided with the search results.

Charges

MAIL — \$4.00 per request, plus 15¢ per page.

Requests will be filled within 24 hours.

OVERNIGHT COURIER — \$9.00 per request, plus 15¢ per page. (\$14.00 for points outside Ontario).

Requests will be filled the same day if received before 3:00 p.m.

FAX — \$10.00 per request, **plus \$1.00 per page.**

25 page limit. Requests will be filled the same day if received before 3 p.m.

All service is subject to volume constraints and staff availability.



WCAT IN FOCUS Volume 5, Number 4

WCAT IN FOCUS is a quarterly publication of the Ontario Workers' Compensation Appeals Tribunal. It is distributed free of charge.

Editorial Board: Linda Moskovits,
Marvin Goldstein

Editor: Joe Zaffino

Production: John H. MacLean

French Version: Véronique Lavoie-Naster

Contributors: Felicity Fowke, Joe Zaffino

Subscriptions: Gloria Suci, Melinda Reyes

Workers' Compensation Appeals Tribunal
505 University Ave., 7th Floor
Toronto, Ontario
M5G 1X4

Telephone: (416) 598-4638;

General Fax: (416) 326-5164

Information Department Fax: (416) 326-3558

ISSN 1180-2588

Examples

The following are some examples of the documents that are available:

- *Chronic emotional stress, and relationship to coronary artery disease and myocardial infarction.*
Freeman, M R
WCAT Medical Report. 1992 4 p.
VF 6362
- *Chronic obstructive lung disease, dust exposure and smoking.*
Muir, D C F
WCAT Medical Report. 1991 4 p.
VF 4927
- *Deterioration in hearing following removal from noise exposure — update.*
Alberti, Peter W
WCAT Medical Report. 1992 5 p.
VF 5955
- *Hearing loss — otosclerosis — susceptibility — noise damage.*
Alberti, Peter W
WCAT Medical Report. 1989 11 p.
VF 5947
- *Literature review related to the effects on hearing loss on removal from noise exposure.*
Alberti, Peter W
WCAT Medical Report. 1987 5 p.
MF 2116
- *Somatoform pain disorder; role of psychological factors and accident.*
Voineskos, G
WCAT Medical Report. 1994 17 p.
VF 6286

Suite de la page 1
La liste sera mise à jour périodiquement dans le bulletin
Gros plan sur le TAAT.

Recherche

La collection entière de documents est indexée dans une base de données intitulée fichier «Library». On peut se rendre à la bibliothèque du Tribunal pour interroger la base de données ou consulter les documents. La bibliothèque offre aussi un photocopieur en libre service. Les personnes de l'extérieur de Toronto peuvent avoir recours à un service téléphonique de référence. Le personnel de la bibliothèque interrogera la base de données, leur fournira une liste de référence imprimée et leur transmettra sur demande copie des rapports médicaux produits pour le TAAT. Les frais à acquitter, qui sont énumérés ci-dessous, varient selon le mode de livraison choisi. Les autres documents ne seront pas fournis, à moins qu'ils ne puissent être obtenus d'autres sources. Des renseignements sur la façon d'obtenir des copies des documents énumérés seront fournis avec les résultats des recherches.

Frais à acquitter

POSTE : 4,00 \$ par demande, plus 0,15 \$ par page. On répondra aux demandes dans les 24 heures.
SERVICE DE MESSAGERIE DE 24 H : 9,00 \$ par demande, plus 0,15 \$ par page (14,00 \$ pour les destinations à l'extérieur de l'Ontario). On répondra le jour même aux demandes reçues avant 15 h.
TELECOPIEUR : 10,00 \$ par demande, plus 1,00 \$ par page. Limite de 25 pages. On répondra le jour même aux demandes reçues avant 15 h.

Tous les services sont offerts sous réserve du nombre de demandes reçues et de la disponibilité du personnel.



GROS PLAN SUR LE TAAT

Volume 5, n° 4

GROS PLAN SUR LE TAAT est une publication trimestrielle gratuite du Tribunal d'appel des accidents du travail.

Comité de rédaction : Linda Moskovits, Marvin Goldstein

Rédacteur : Joe Zaffino

Chef de la production : John H. MacLean

Version française : Véronique Lavoie-Nastar,

Collaborateurs : Felicity Fowke, Joe Zaffino

Abonnement : Gloria Suciu, Melinda Reyes

Tribunal d'appel des accidents du travail

505, avenue University, 7^e étage

Toronto (Ontario)

M5G 1X4

Téléphone : (416) 598-4638

Télécopieur : (416) 326-5134

ISSN : 1180-2588

Exemples

Voici quelques exemples de rapports produits pour le TAAT :

- *Chronic emotional stress, and relationship to coronary artery disease and myocardial infarction.*
[Stress émotionnel chronique et lien avec la coronaropathie et l'infarctus du myocarde]
Freeman, M R
WCAT Medical Report. 1992 4 p.
VF 6362
- *Chronic obstructive lung disease, dust exposure and smoking.*
[Bronchopneumopathie chronique obstructive, exposition à la poussière et usage du tabac]
Muir, D C F
WCAT Medical Report. 1991 4 p.
VF 4927
- *Deterioration in hearing following removal from noise exposure — update.*
[Détérioration de l'audition à la suite de la cessation de l'exposition au bruit — mise à jour]
Alberti, Peter W
WCAT Medical Report. 1992 5 p.
VF 5955
- *Hearing loss — otosclerosis — susceptibility — noise damage.*
[Perte d'audition — otosclérose — susceptibilité — dommage causé par le bruit]
Alberti, Peter W
WCAT Medical Report. 1989 11 p.
VF 5947
- *Literature review related to the effects on hearing loss on removal from noise exposure.*
[Analyse bibliographique relative aux effets sur la perte d'audition de la cessation de l'exposition au bruit]
Alberti, Peter W
WCAT Medical Report. 1987 5 p.
MF 2116
- *Somatiform pain disorder; role of psychological factors and accident.*
[Trouble somatoforme de la douleur; rôle des facteurs psychologiques et de l'accident]
Voineskos, G
WCAT Medical Report. 1994 17 p.
VF 6286

MEMBRES DE JURYS

Renouvellements de mandats

Les mandats des membres de jurys énumérés ci-dessous ont été renouvelés pour une période de trois ans.

Président à plein temps

• **Ron Ellis**, à compter du 1^{er} octobre 1994

Vice-présidents à plein temps

• **Brian L. Cook**, à compter du 6 septembre 1994
• **Zeynep Onen**, à compter du 1^{er} octobre 1994

• **Antonio Signoroni**, à compter du 1^{er} octobre 1994

Membre à plein temps représentant les travailleurs

• **Patti J. Fuhrman-Thompson**, à compter du 9 octobre 1994

Membre à plein temps représentant les employeurs

• **Martin Meslin**, à compter du 1^{er} août 1994

Vice-présidente à temps partiel

• **Sara J. Sutherland**, à compter du 6 septembre 1994

Nominations

Deux nouveaux membres à temps partiel

représentant les employeurs ont récemment été nommés pour une période de trois ans.

• Au service de Procter & Gamble depuis 1961,

Joe Donaldson était le directeur des ressources

humaines de cette société depuis 1981. À ce titre,

il était le directeur responsable des dossiers

d'indemnisation des travailleurs employés à tous

les lieux de travail de Procter & Gamble au

Canada.

• **Carole Fay** était conseillère du patronat au

Bureau des conseillers du patronat depuis 1988.

Auparavant, elle avait été pendant deux ans au

service de la ville de Windsor à titre de

coordonnatrice de l'indemnisation des

travailleurs accidentés ainsi que de la santé et de

la sécurité.

DISQUETTES D'ÉVALUATION — DDS SUR DISQUETTES

Les disquettes contenant la base de données du

service de fiches analytiques (ci-après *DDS sur*

disquettes) contiennent les sommaires de toutes les

décisions rendues par le Tribunal. Ce service permet

d'identifier rapidement les décisions pertinentes aux

recherches effectuées, et ce, à partir de mots-clés, de

numéros de décisions, de dates de communication

Documents offerts

RECHERCHES PORTANT SUR DES QUESTIONS MÉDICALES

La bibliothèque du Tribunal possède une collection de rapports médicaux produits pour le TAAT, de transcriptions de témoignages d'experts que le Tribunal a appelés lors d'audiences, d'articles de périodiques, de documents de la CAT et d'autres documents portant sur les aspects médicaux et juridiques de l'indemnisation des travailleurs accidentés.

Les renseignements pouvant permettre d'identifier les travailleurs sont supprimés des rapports médicaux et des transcriptions d'audience. Les documents cités dans les rapports sont placés dans le classeur de documentation éphémère de la bibliothèque. Cette collection de rapports médicaux portant sur des questions particulières à l'indemnisation des travailleurs est unique dans le domaine en Ontario. La bibliothèque dispose aussi de documents de travail provenant des conseillers et des assessseurs médicaux du Tribunal sur des sujets médicaux généraux qui se présentent souvent dans le domaine de l'indemnisation.

Les personnes intéressées peuvent se procurer une liste de tous les rapports médicaux produits pour le TAAT en s'adressant à la Section des publications.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec **Melinda Reyes** à la Section des publications en composant le (416) 598-4638, poste 208.

L'utilisation des disquettes d'évaluation est sous réserve de l'engagement de renvoyer les disquettes d'évaluation avec le manuel d'instructions dans les deux semaines après les avoir reçues et de détruire immédiatement toute copie éventuelle de leur contenu.

Les membres du grand public peuvent utiliser la version intégrale de cette base de données à la bibliothèque du Tribunal.

WCAT In Focus

The Newsletter of the
Workers' Compensation Appeals Tribunal

February 1995

Volume 6

Number 1



Ontario

PANEL MEMBERS

Appointment

Robert A. Coke has been appointed as a **part-time Vice-Chair** for a three-year term, effective December 7, 1994. He is a lawyer (and Rhodes Scholar) with seven years of senior management experience at the Workers' Compensation Board, first as Senior Vice-President, Strategic Policy and Analysis, and later as Senior Vice-President, Finance and Administration. Prior to that, he was Director of the Policy Branch at the Ministry of Labour.

Reappointments

The following panel members have been reappointed for three-year terms, effective December 11, 1994.

- **Robert Apsey**, Full-time Employer Member
- **Ruth Hartman**, Part-time Vice-Chair
- **David B. Beattie**, Part-time Worker Member
- **John C. Ronson**, Part-time Employer Member

SECTION 17 INDEX REVISED

The *Index to Section 17 Cases* in the *Decision Digest Service* has been revised by the Publications Department to expand the scope of the Index and make it easier to use.

(Section 17 of the *Workers' Compensation Act* provides that parties to a civil action may apply to the Tribunal for a determination regarding workers' rights to take court action against their employers.)

Previously, the Section 17 Index had its own format and set of index terms. Now, we are using the same format and the same keyword terminology as we use to classify all the decisions of the Tribunal in our other publications.

Previously, the only Tribunal decisions listed in the Index were decisions on section 17 applications. We have now broadened the range of the Index to include all decisions of the Tribunal that deal with an expanded set of issues relevant to section 17 applications.

The result of the changes is that the *Index to Section 17 Cases* now covers more issues in greater detail using a format and terminology that matches our other indexes.

DECISION SUMMARIES
PRINTOUT SERVICE

The WCAT decision summaries printout service, implemented in January 1994, is aimed at those who research WCAT decisions on a one time or infrequent basis. A reference librarian will conduct a search on the *DDS On Disk* database and forward the results. Pricing is as follows:

Mail – \$4 per information request plus 20 cents per page. Requests will be filled within 24 hours.

Courier – Same as mail, but add \$5 per order (\$10 outside of Ontario). Requests will be filled the same day if received before 3 p.m.

Fax – \$10 per request, plus \$1 per page (25 page maximum). Requests will be filled the same day if received before 3 p.m.

WCAT DISCUSSION PAPERS

The Tribunal library keeps a collection of discussion papers which are prepared by the Tribunal's Medical Counsellors or Medical Assessors on general medical topics that frequently arise in compensation matters. The papers, listed below, are available from the Library at a cost of \$2 per request plus 20 cents per page. Users in the Toronto area, may make copies at the library themselves for 15 cents per page.

WCAT Discussion Papers

- *Ankylosing spondylitis*.
McCarthy, D D
March, 1988. 4p.
Addendum. July, 1992. 3p.
- *Asthma [occupational]*.
MacMillan, Robert L Tarlo, Susan
January, 1990. 4p.
Addendum. October, 1991. 5p.
- *Cervical disc disease*.
Gertzbein, S D
January, 1990. 10p.
- *Chronic obstructive lung disease (COLD)*.
Holness, L Muir, D C F
1990. 14p.
Addendum. August, 1993. 3p.



Continued p. 2

Continued from p.1

- *Clinical features of carpal tunnel syndrome (CTS).*
Morley, T P
January, 1991. 4p.
- *Diabetes mellitus.*
Forbath, Nicholas
June, 1991. 6p.
- *Dizziness.*
Alberti, Peter W
October, 1992. 20p.
- *Dupuytren's disease: relation to work and injury.*
McFarlane, Robert
July, 1989. 15p.
[Includes position paper invited by Ontario Workers' Compensation Board]
- *Environmental hypersensitivity.*
Tarlo, Susan M
October, 1987. 3p.
Addendum. January, 1991. 3p.

- *Haemorrhoids.*
Currie, Donald J
January, 1990. 3p.
- *Hallux rigidus.*
Hunter, Gordon
April, 1993. 5p.
- *Head injury.*
Upton, Adrian
1993. 11p.
- *Hearing loss.*
Bryce, Douglas
March, 1990. 25p.
- *Heart disease / heart attack.*
Watt, George D L
January, 1992. 7p.
- *Hernias.*
Welsh, Donald R J
March, 1990. 8p.
- *Interstitial lung disease and beryllium-related disease.*
Holness, L
March, 1991. 14p.
- *Intervertebral disc protrusion.*
Gertzbein, S D
November, 1989. 4p.
- *Life events, work and stress.*
daCosta, Granville A
April, 1988. 9p.
- *Limping.*
Harrington, I Harris, WJR
March, 1992. 11p.
- *Low back pain (supermarket cashiers).*
Gertzbein, Stanley D
March, 1990. 3p.
- *Lumbar disc disease.*
Harris, W R
November, 1987. 4p.
- *Osteoarthritis.*
Harris, W R McCarthy D Dale
June, 1994. 7p.
- *Schizophrenia.*
daCosta, Granville A
July, 1993. 9p.
- *Shoulder injury and disability.*
Uhthoff, Hans K
March, 1992. 13p.
- *Stroke.*
Morley, T P,
January, 1992. 4p.
- *Venous disease.*
Provan, John L
July 1990. 10p.

WCAT IN FOCUS

Volume 6, Number 1

WCAT IN FOCUS is published quarterly by the (Ontario) Workers' Compensation Appeals Tribunal. It is distributed free of charge.

Editorial Board:

Linda Moskovits,
Marvin Goldstein

Editor:

Joe Zaffino

Production:

John H. MacLean

French Version:

Véronique Lavoie-Naster

Contributors:

Trevor Hennig, Marvin Goldstein

Subscriptions:

Gloria Suci, Melinda Reyes

Workers' Compensation Appeals Tribunal

505 University Ave., 7th Floor
Toronto, Ontario
M5G 1X4

Telephone: (416) 598-4638;
General Fax: (416) 326-5164
Information Department Fax: (416) 326-3558

ISSN 1180-2585

Documents de travail du TAAT

(Ces documents n'existent qu'en anglais)

- *Ankylosing spondylitis* (Spondylarthrite ankylosante)
McCarthy, D.D.
Mars 1988. 4 p.

Addenda. Juillet 1992. 3 p.

- *Asthma [occupational]* (Asthme [professionnel])
MacMillan, Robert L. Tarlo, Susan
Janvier 1990. 4 p.

Addenda. Octobre 1991. 5 p.

- *Cervical disc disease* (Syndrome discal cervical)
Gertzbein, S.D.
Janvier 1990. 10 p.

- *Chronic obstructive lung disease* (COLD)
(Bronchopneumopathie chronique obstructive)
Holness, L. Muir, D.C.F.
Addenda. Août 1993. 3 p.

- *Clinical features of carpal tunnel syndrome* (CTS)
(Caractéristiques cliniques du syndrome du canal carpien)
Morley, T.P.
Janvier 1991. 4 p.

- *Diabetes mellitus* (Diabète mellitus)
Forbath, Nicholas
Juin 1991. 6 p.

- *Dizziness* (Étourdissements)
Alberti, Peter W.
Octobre 1992. 20 p.

GROS PLAN SUR LE TAAT

Volume 6, numéro 1

GROS PLAN SUR LE TAAT est une publication

trimestrielle gratuite du Tribunal d'appel des

accidents du travail (Ontario).

Comité de rédaction : Linda Moskovits,

Marvin Goldstein

Rédacteur : Joe Zaffino

Chef de la production : John H. MacLean

Version française : Veronique Lavoie-Nastier

(Collaborateurs : Trevor Hennig, Marvin Goldstein

Abonnement : Gloria Suchu, Melinda Reyes

Tribunal d'appel des accidents du travail

505, avenue University, 7^e étage

Toronto (Ontario)

M5G 1X4

Téléphone : (+16) 598-4638

Télécopieur : (+16) 326-5134

Téléphone du Service de l'information :

(+16) 326-3558

ISSN : 1180-2558

- *Dupuytren's disease: relation to work and injury* (Maladie de Dupuytren : relation entre travail et lésion)
de Dupuytren, Robert
McFarlane, Robert
Juillet 1989. 15 p.
[Comprend un exposé de position demandé par la Commission des accidents du travail.]
- *Environmental hypersensitivity* (Hypersensibilité à l'environnement)
Tarlo, Susan M.
Octobre 1987. 3 p.
Addenda. Janvier 1991. 3 p.
- *Haemorrhoids* (Hémorroïde)
Currie, Donald J.
Janvier 1990. 3 p.
- *Hallux rigidus* (Hallux rigidus)
Hunter, Gordon
Avril 1993. 5 p.
- *Head injury* (Traumatisme crânien)
Upton, Adrian
1993. 11 p.
- *Hearing loss* (Perte d'audition)
Bryce, Douglas
Mars 1990. 25 p.
- *Heart disease / heart attack* (Cardiopathie / infarctus du myocarde)
Watt, George D.L.
Janvier 1992. 7 p.
- *Hernias* (Hernies)
Weish, Donald R.J.
Mars 1990. 8 p.
- *Interstitial lung disease and beryllium-related disease*
(Maladie pulmonaire interstitielle et beryllose)
Holness, L.
Mars 1991. 14 p.
- *Intervertebral disc protrusion* (Protrusion discale)
Gertzbein, S.D.
Novembre 1989. 4 p.
- *Life events, work and stress*
(Événements de la vie, travail et stress)
daCosta, Granville A.
Avril 1988. 9 p.
- *Limping* (Claudication)
Harrington, L. Harris, W.J.R.
Mars 1992. 11 p.
- *Low back pain* (supermarket cashiers)
(Lombalgie [caissiers de supermarchés])
Gertzbein, Stanley D.
Mars 1990. 3 p.
- *Lumbar disc disease* (Discopathie lombaire)
Harris, W.R.
Novembre 1987. 4 p.
- *Osteoarthritis* (Arthrose)
Harris, W.R. McCarthy D. Dale
Juin 1994. 7 p.
- *Schizophrenia* (Schizophrénie)
daCosta, Granville A.
Juillet 1993. 9 p.
- *Shoulder injury and disability*
(Lésion de l'épaule et invalidité)
Uthoff, Hans K.
Mars 1992. 13 p.
- *Stroke* (Accident cérébrovasculaire)
Morley, T.P.
Janvier 1992. 4 p.
- *Venous disease* (Troubles veineux)
Provan, John L.
Juillet 1990. 10 p.

Gros plan sur le TAAT

Bulletin du
Tribunal d'appel des accidents du travail

février 1995

volume B

numéro 1



MEMBRES DE JURYS

Nomination

M^e Robert A. Coke a été nommé **vice-président à temps partiel**. Le mandat de M^e Coke, qui a débuté le 7 décembre 1994, est d'une durée de trois ans.

M^e Coke (un boursier de la fondation Rhodes) possède sept ans d'expérience à la haute direction de la Commission des accidents du travail, en premier lieu comme vice-président principal, élaboration de la politique générale et Services d'analyse, puis comme vice-président principal, Finances et Administration. Il avait auparavant été directeur de la Direction des politiques au ministère du Travail.

Renouvellements de mandats

Les mandats des membres de jurys énumérés ci-après ont été renouvelés pour une période de trois ans débutant le 1^{er} décembre 1994 :

- **Robert Apsey**, membre à plein temps représentant les employeurs
- **Ruth Hartman**, vice-présidente à temps partiel
- **David B. Beattie**, membre à temps partiel
- **John C. Ronson**, membre à temps partiel

RÉVISION DE L'INDEX DE L'ARTICLE 17

La Section des publications a révisé l'index de l'article 17 (*Index to Section 17 Cases*) du service des fiches analytiques (*Decision Digest Service*) pour en augmenter l'étendue et en faciliter l'utilisation. (L'article 17 de la Loi sur les accidents du travail prévoit que les parties dans une action civile peuvent demander au Tribunal de rendre une décision au sujet du droit des travailleurs de poursuivre leur employeur en justice.)

Auparavant, l'index de l'article 17 avait sa propre présentation matérielle et son propre ensemble de termes d'indexation. Nous utilisons maintenant le même mode de présentation et les mêmes mots-clés que ceux utilisés pour classer toutes les décisions du Tribunal dans nos autres publications.

Auparavant, les seules décisions du Tribunal énumérées dans l'index de l'article 17 étaient celles rendues comme suite aux requêtes en vertu de l'article 17. Nous avons étendu l'index en incluant

SERVICE D'IMPRIMÉS DES SOMMAIRES DE DÉCISIONS

toutes les décisions dans lesquelles le Tribunal traite d'un ensemble plus vaste de questions pertinentes aux demandes en vertu de l'article 17.

L'index de l'article 17 couvre donc maintenant un plus grand nombre de questions, et ce, plus en détails. De plus, sa présentation matérielle et la terminologie qui y est utilisée sont similaires à celles des autres index.

Le service d'imprimés des sommaires de décisions a été mis en place en janvier 1994 particulièrement à l'intention de ceux qui effectuent des recherches dans les décisions du Tribunal une seule fois ou peu fréquemment. Un bibliothécaire de référence effectue la recherche dans la base de données du DDS sur disquettes (*DDS On Disk*) et transmet les résultats. Les frais à acquitter sont les suivants :

Poste – 4,00 \$ par demande de renseignements, plus 20 sous par page. Les demandes sont remplies dans les 24 heures.

Messageur – Mêmes frais que pour le service par la poste, plus 5,00 \$ par demande (10,00 \$ à l'extérieur de l'Ontario). Les demandes reçues avant 15 h sont remplies le jour même.

Télécopieur – 10,00 \$ par demande, plus 1,00 \$ par page (25 pages maximum). Les demandes reçues avant 15 h sont remplies le jour même.

DOCUMENTS DE TRAVAIL DU TAAT

La bibliothèque du Tribunal garde une collection de documents de travail qui sont préparés par les conseillers médicaux et les assessseurs médicaux du Tribunal. Ces documents de travail portent sur des questions médicales générales qui sont soulevées fréquemment dans le domaine de l'indemnisation. On peut se procurer les documents énumérés ci-après à la bibliothèque moyennant 2,00 \$ par demande plus 20 sous par page. Les usagers de la région de Toronto peuvent photocopier ces documents eux-mêmes à la bibliothèque moyennant 15 sous par page.

Suite à la page 2

CA20N
L 95
-N26

May 1995

Volume 6

Number 2

WCAT In Focus

The Newsletter of the
Workers' Compensation Appeals Tribunal

DECISION RELEASE POLICY

The following is excerpted from the Tribunal's Decision Release Policy, issued February, 1995. For a copy of the policy, with full background and explanation, please contact the Publications Department.

Recent Problems in Releasing Timely Decisions

Since 1992, as the average complexity of the Tribunal's cases has increased and the new issues presented by the 1989 amendments to the Act have begun to appear at the Tribunal, the burden of the decision-writing, particularly for the full-time panel chairs, has steadily increased. The extent of this development and its implications were not fully realized until 1994, with the emergence of decision-writing backlogs and significant delays in the completion of a number of these decision-making processes.

These delays have not only arisen in difficult or complex cases but have also appeared in a number of straightforward cases. In a backlog situation, even straightforward cases are delayed because when panel chairs begin struggling with a decision-writing backlog they are soon faced with choosing which of the cases in their backlogged workload they should work on. If they devote themselves to making sure the newly heard, straightforward cases are completed in a timely fashion, then their already delayed, difficult or complex decisions fall further behind. If they work on the delayed cases, the new straightforward cases fall into the backlog. The panel chairs sometimes make one choice and sometimes the other, and the result is that even straightforward cases can suffer unexpected delays.

The Purpose of the Decision Release Policy

While it regards the quality of its decisions to be of paramount importance, the Appeals Tribunal is also committed to the timely release of decisions. The decisions serve many purposes, and must, therefore, be carefully done, but they must also provide an answer to the parties' questions within a reasonable time.

During 1994, in too many cases, the Tribunal proved unable to meet that time commitment. After consultations with its panel chairs and members, the Tribunal has, therefore, decided to publish this policy specifying a

decision release-time standard which the panel chairs and members have agreed is reasonable and practicable.

The policy is intended to provide a standard of institutional expectations for the guidance of panel chairs and members. The policy will also provide parties with the means of assessing the reasonableness of their own expectations concerning the timing of the release of a decision, and of holding the Tribunal accountable.

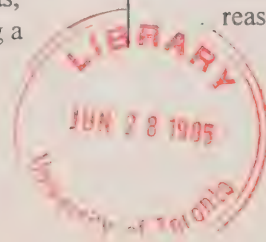
The 1995 Decision-backlog Retrieval Strategy

The scheduling formula for the full-time panel chairs is being changed to reflect this greater need for writing time, and the Tribunal is currently involved in an extraordinary effort to eliminate these backlogs. Many panel chairs are participating in extended periods of writing, without taking on new hearing assignments. In the short run, this will lead to some further delays in the time it takes cases to get to a hearing. However, with a few exceptions, by June 30, 1995, there will no longer be any decisions outstanding in excess of 12 months, and by September 1, 1995, there will be no decisions outstanding in excess of six months.

After that, this new decision release policy will apply.

The Policy

1. All decisions will be released as soon as is practicable, but, in any event, effective September 1, 1995, no decisions will be outstanding six months after the completion of the hearing process and any post-hearing investigations or submissions.
2. There may be exceptional circumstances in a particular case which require an exemption from this time limit. Such exemptions can only be authorized by the Alternate Chair or Chair after a discussion with the panel. In such event, the parties and the Board will be advised of the exemption, of the reasons for it, and of the planned release date.



PANEL MEMBERS

Appointments

Diane Besner has been appointed as a **part-time Worker Member** effective January 13, 1995, for a three-year term. She is currently employed with the Workers' Health and Safety Centre in Ottawa and is involved in the delivery of workplace health and safety education. She is bilingual and will be able to assist the Tribunal in French hearings.

Barbara Young has been appointed as a **part-time Employer Member** for a three-year term. She has been an Occupational Health and Safety Nurse with several companies and has 10 years' in-plant experience in health and safety and workers' compensation matters from a management perspective.

WCAT IN FOCUS

Volume 6, Number 2

WCAT IN FOCUS is published quarterly by the (Ontario) Workers' Compensation Appeals Tribunal. It is distributed free of charge.

Editorial Board: Linda Moskovits, Marvin Goldstein

Editor: Joe Zaffino

Production: Melinda M. Reyes

French Version: Véronique Lavoie-Naster

Subscriptions: Gloria Suci, Joanne Granata

Workers' Compensation Appeals Tribunal

505 University Ave., 7th Floor
Toronto, Ontario
M5G 1X4

Telephone: (416) 598-4638;

General Fax: (416) 326-5164

Information Department Fax: (416) 326-3558

ISSN 1180-2588

Reappointment

Roy Higson has been reappointed as a **part-time Worker Member**, for a three-year term.

Resignation and Appointment

Elaine Newman has resigned her full-time OIC position, effective March 15, 1995, to pursue a career as an arbitrator with the Ministry of Labour. However, she has been appointed as a **part-time Vice-Chair** at the Tribunal and will continue to accept a significant number of assignments.

In Memory of Dr. Vara Singh

The Tribunal was greatly saddened by the passing of Vara Singh, a part-time vice-chair with the Tribunal. She was a dedicated, kind and charming colleague. In addition to her work in adjudication, Vara made very significant contributions through her volunteer work, particularly with respect to the advancement of women and intercultural issues.

Vara possessed a Ph.D. in Zoology from the University of Madras, an M.S.W. from the University of Wisconsin and a Doctor of Education in Adult Education from the University of Toronto. Her past professional appointments include serving as a member of the Immigration and Refugee Board of Canada and as a co-ordinator at the Sunnybrook Medical Centre of the University of Toronto. While living in India, Vara was employed by the Government of India as the Assistant Commissioner responsible for the training of community development workers staffing women's community development program centres. She also served as the Deputy Director for Women's Programs.

Vara founded and was president of the Women's Intercultural Network (WIN). She was on the Board of Directors of the Legal Education and Action Fund (LEAF) and the Elizabeth Fry Society of Toronto (an organization working with female prisoners). She was a member of the Allocations Committee for the United Way of Greater Toronto, a member of the East Indian Professional Residents of Canada and the founder and president of the Association of Women of India in Canada. A particularly brilliant accomplishment of Vara in India was the founding of the Community Centre for Women which has been in existence for 30 years and has catered to more than 1,000,000 women.

Politique en matière de publication des décisions
(Suite de la page 1)

2. Il peut arriver que des circonstances exceptionnelles particulières à certains cas nécessitent une exemption de ce délai de publication. Seul le président ou le président suppléant peut autoriser de telles exemptions après avoir discuté de la question avec le jury. Dans de tels cas, les parties et la Commission seront avisées de l'exemption, de ses motifs et de la date de communication prévue.

MEMBRES DE JURYS

Nominations

Diane Besner a été nommée **membre à temps**

partiel représentant les travailleurs pour une période de trois ans qui a débuté le 13 janvier 1995. Elle est actuellement au service du Centre de santé et sécurité des travailleurs et travailleuses à Ottawa et participe à l'éducation en matière de santé et sécurité au travail. M^{me} Besner est bilingue et pourra aider le Tribunal dans l'instruction des cas en français.

Barbara Young a été nommée **membre à temps**

partiel représentant les employeurs pour une période de trois ans. Elle a été infirmière du travail au sein de plusieurs compagnies, et elle a 10 ans d'expérience de gestion en entreprise en matière de santé et sécurité au travail.

GROS PLAN SUR LE TAAT

Volume 6, numéro 2

GROS PLAN SUR LE TAAT est une publication trimestrielle gratuite du Tribunal d'appel des accidents du travail (Ontario).

Comité de rédaction: Linda Moskovits, Marvin Goldstein

Rédacteur: Joe Zaffino

Chef de la production: Melinda M. Reyes

Version française: Véronique Lavoie-Nasir

Abonnement: Gloria Suciu, Joanne Cranata

Tribunal d'appel des accidents du travail

505, avenue University, 7^e étage

Toronto (Ontario)

M5G 1X4

Téléphone: (416) 598-4638

Télécopieur: (416) 326-5134

Télécopieur du Service de l'information: (416) 326-3558

ISSN: 1180-2588

Renouvellement de mandat

Le mandat de **Roy Higson** à titre de **membre à**

temps partiel représentant les travailleurs a été

renouvelé pour une période de trois ans.

Démission et nomination

Elaine Newman a démissionné de son poste de vice

présidente à plein temps, à compter du 15 mars 1995,

pour faire carrière en tant qu'arbitre au ministère du

Travail. Elle a cependant accepté d'être nommée **vice-**

présidente à temps partiel au Tribunal et elle

continuera à accepter un nombre considérable de cas.

À la mémoire de Vara Singh, Ph.D.

Le Tribunal a été affligé par le décès de **Vara Singh**,

vice-présidente à temps partiel. Elle était une collègue

conscientieuse, aimable et charmante. En plus de son

travail d'arbitrage, Vara a accompli énormément à titre

de bénévole, surtout en ce qui concerne la promotion de

la femme et les questions interculturelles.

Vara possédait un doctorat en zoologie de la

University of Madras, une maîtrise en travail social de la

University of Wisconsin et un doctorat en éducation des

adultes de la University of Toronto. Parmi les

nominations professionnelles antérieures de Vara,

mentionnons qu'elle avait été membre de la Commission

de l'immigration et du statut de réfugié du Canada et

coordonnatrice du Sunnybrook Medical Centre de la

University of Toronto. Pendant qu'elle vivait en Inde,

Vara a été au service du gouvernement de l'Inde à titre

de sous-commissaire à la formation des agents

communautaires employés dans des centres de

programmes pour les femmes. Elle avait aussi oeuvré

comme directrice adjointe aux programmes pour les

femmes.

Vara a fondé le **Women's Intercultural Network**

(WIN) et en était présidente. Elle siégeait aux conseils

d'administration du Fonds d'information et

d'intervention juridiques et de la Société Elizabeth Fry de

Toronto (un organisme oeuvrant auprès des détenues).

Elle était membre du comité de répartition des

contributions de Centaide, région du grand Toronto,

ainsi que membre du East Indian Professional Residents

of Canada, et elle a fondé l'Association of Women of

India in Canada et en était présidente. Une des

réalisations particulièrement remarquables de Vara en

Inde a été la fondation il y a 30 ans d'un centre

communautaire pour les femmes auquel plus de

1 000 000 de femmes ont eu recours jusqu'à maintenant.

Gros plan sur le TAAT

Bulletin du
Tribunal d'appel des accidents du travail

mai 1995
volume 5
numéro 2



POLITIQUE EN MATIÈRE DE PUBLICATION DES DÉCISIONS

Le lecteur trouvera ci-dessous un extrait de la politique que le Tribunal a émise le 3 avril 1995 au sujet de la publication des décisions. Pour obtenir un exemplaire de cette politique, prière de communiquer avec la Section des publications.

Récents problèmes relatifs aux délais de publication des décisions

Depuis 1992, le degré moyen de complexité des cas du Tribunal a augmenté et les nouvelles questions

déoulant des modifications apportées à la Loi en 1989 ont commencé à se présenter au Tribunal. Ces facteurs ont entraîné un alourdissement de la charge de travail associée à la rédaction des décisions, et ce, surtout pour les présidents de jury à plein temps. On a vraiment pris conscience de l'ampleur et des répercussions de cette situation seulement en 1994, avec l'accumulation de cas en souffrance à l'étape de la rédaction des décisions et l'apparition de retards importants dans un grand nombre de processus de prise de décisions.

Les retards frappent non seulement les cas difficiles ou complexes mais aussi les cas simples. Quand ils sont aux prises avec une accumulation de décisions à rédiger, les présidents de jury doivent bientôt choisir à quels cas ils devront se consacrer parmi leurs cas en souffrance. S'ils décident de mener à terme les cas simples au fur et à mesure qu'ils les entendent, les cas difficiles ou plus complexes déjà en retard prennent encore plus de retard. Par contre, s'ils se consacrent aux cas en retard, les nouveaux cas plus simples prennent du retard. Comme les présidents de jury font quelquefois le premier choix et quelquefois le deuxième, même les cas simples peuvent prendre du retard de manière inattendue.

Objet de la politique en matière de publication des décisions

Bien que le Tribunal d'appel considère la qualité de ses décisions comme de première importance, il est aussi déterminé à publier ses décisions rapidement. Les décisions servent à de nombreuses fins et doivent donc être rédigées avec soin, mais elles doivent aussi répondre aux questions des parties dans un délai raisonnable. En 1994, dans trop de cas, le Tribunal s'est montré incapable de s'acquitter de ses engagements en matière de délais de publication. Après avoir consulté les présidents et les

Stratégie de 1995 pour éliminer l'accumulation de décisions en souffrance

Le mode d'établissement du calendrier des présidents de jury à plein temps est modifié en fonction du temps de rédaction supplémentaire dont ils ont besoin, et le Tribunal participe actuellement à des mesures extraordinaires en vue d'éliminer l'accumulation de cas en souffrance. De nombreux présidents de jury participent à des périodes prolongées de rédaction au cours desquelles aucun nouveau cas ne leur est confié. À court terme, cela entraînera une prolongation de la période d'attente avant l'audience pour les nouveaux cas. Cependant, à quelques exceptions près, d'ici au 30 juin 1995, il n'y aura aucune décision en souffrance de plus de 12 mois et, d'ici au 1^{er} septembre 1995, il n'y aura aucune décision en souffrance de plus de six mois. Cette nouvelle politique en matière de publication des décisions commencera ensuite à s'appliquer.

La politique

1. Toutes les décisions seront publiées dès que possible mais, quoi qu'il arrive, à compter du 1^{er} septembre 1995, aucune décision ne sera laissée en attente plus de 6 mois après le processus d'audition et toute enquête menée ou toute observation déposée à la suite de l'audience.

Suite à la page 2

CAZON
L 95
- N 26

August 1995

Volume 6

Number 3

WCAT In Focus

The Newsletter of the
Workers' Compensation Appeals Tribunal

 A red circular library stamp from the University of Toronto, dated SEP 20 1995.

SEP 20 1995

CHANGE IN SCHEDULING PROCEDURE

In November 1993, the Tribunal implemented a procedure for setting hearing dates in Toronto for most appeals. At the time the case description is mailed to the parties, the parties are notified in writing that a hearing date has been set for an appeal. The hearing dates are scheduled with approximately four months notice. In July 1995, the Tribunal will implement a change in this process.

With the Tribunal's current case load, we are experiencing some difficulty in providing timely hearing dates for appeals. The case descriptions for incoming appeals continue to be produced but hearing dates are not available within the four-month time frame. A decision has been made to forward the completed case descriptions to parties without a hearing date. The cover letter with the case description will advise that once a hearing date becomes available, it will be communicated in writing to the parties. This will allow the parties and the Tribunal to continue to work on an appeal while awaiting the scheduling of a hearing date.

As in the current system, the date is considered to be confirmed two weeks after the date of the letter if the parties have not communicated any scheduling conflicts to the Scheduling Department. In view of the notice period provided to the parties, it is the Tribunal's expectation that parties will be in a position to proceed on the scheduled date.

CASE MANAGEMENT STRATEGY

Since 1991 the Tribunal has experienced a significant increase in the number of appeals. In 1991, we received 1560 appeals, while in 1994, the number rose to 2200. There are a number of reasons for this increase, including the effect of the 1989 legislative amendments (Bill 162), an increase in WCB appeals, and the addition of more advocacy resources into the system, allowing more appeals to proceed at any given time. There is no question that the cases are now more complex, with more issues, and that in any given claim, more issues are disputed than previously, both at the Board and the Tribunal.

The effect of this is that the Tribunal is not able to process cases as quickly, and the Tribunal's inventory of open cases is increasing. In 1991, the Tribunal had 1300 open cases. In 1994, we had 2200. The result for parties and representatives is that they do not get an answer from the Tribunal as fast as they should.

In 1994, the Tribunal developed a case management strategy which we are currently putting in place. The increasing number of appeals puts the greatest pressure

on the adjudicative resources of the Tribunal. Even if the cases can be processed as quickly as possible through the pre-hearing stages, there are not enough adjudicators to hear and decide all of these cases in a timely manner. The Case Management Strategy is an attempt to address this problem.

The Tribunal now has established a **Case Management Panel**, whose members are: **Faye McIntosh-Janis**, vice-chair, **Pauline Barbeau**, member representative of employers, and **Faith Jackson**, member representative of workers. This panel has a broad mandate to lead a review and restructuring of the Tribunal's pre-hearing case processing, with a view to finding innovative ways of resolving matters which do not need to be assigned to a hearing panel for full hearing.

The approaches available to the panel include issue identification, investigation, and mediation. The panel will try to resolve disputes, where this is possible, with the assistance of Tribunal Counsel Office staff. There are many cases which currently proceed to a hearing before a panel, where the hearing does not proceed. There are a

Case Management Strategy

(Continued from p. 1)

number of reasons for this, including premature appeals, and insufficient notice of the issues or evidence. Many of these questions can be resolved without the involvement of a hearing panel. The Case Management Panel will try to resolve these types of problems, with the assistance of Tribunal Counsel Office staff.

The Case Management Panel will initially try various types of approaches to different types of problems. The parties in any given case will be provided with full information as to how the Panel is proposing to process their case and the parties will be invited to propose their own solutions for faster processing. If the Panel discovers a better, more efficient process and proposes it for general application, the Tribunal will consult with the worker and employer communities on the proposal. We are currently in the process of establishing a regular means of communicating these types of changes to the communities and we will provide more information on this communication plan soon.

In the meantime, if you have questions about Case Management, or ideas as to how the Tribunal can process cases more effectively and efficiently, please contact Dan Abrahams of the Tribunal Counsel Office, or Angelina Petherbridge at (416) 598-4638.

WCAT IN FOCUS

Volume 6, Number 3

WCAT IN FOCUS is published quarterly by the (Ontario) Workers' Compensation Appeals Tribunal. It is distributed free of charge.

Editorial Board: Linda Moskovits, Marvin Goldstein

Editor: Joe Zaffino

Production: Melinda M. Reyes

French Version: Véronique Lavoie-Naster

Subscriptions: Gloria Suci, Joanne Granata

Workers' Compensation Appeals Tribunal

505 University Ave., 7th Floor

Toronto, Ontario

M5G 1X4

Telephone: (416) 598-4638

General Fax: (416) 326-5164

Information Department Fax: (416) 326-3558

ISSN 1180-2588

TRANSCRIPTS OF HEARINGS

The Tribunal Library keeps a collection of excerpts from WCAT hearing transcripts. The transcripts listed below can be ordered from the Library at the cost indicated at the end of each item. Please allow four weeks for delivery. Users in the Toronto area may make copies at the Library themselves for 15 cents per page.

- *Aero-digestive cancer.*
Evidence of Dr. T D Briant.
Decision 182/91. 1992. 75p. \$17.00.
- *Aero-digestive cancers.*
Evidence of Dr. Briant.
Transcript, Decision 773/88. 1989. 58p. \$13.60.
- *Chronic obstructive lung disease – COLD.*
Evidence of Dr. Holness.
Transcript, Decision 859/89. 1990. 119p. \$25.80.
- *Chronic pain, pension assessment.*
Transcript, Decision 915. 1986.
26 volumes and synopsis volume.
Note: Photocopies of this transcript cannot be provided due to its length.
- *Dupuytren's disease.*
Evidence of Dr. McFarlane.
Transcript, Decision 847/91. 1991. 90p. \$20.00.
- *Effect of chronic stress on the development of coronary heart disease and myocardial infarction.*
Evidence of Dr. Michael Freeman and Dr. Suzanne Legault.
Transcript, Decision 857/91. 209p. \$43.80.
- *Environmental hypersensitivity.*
Evidence of Dr. Susan Tarlo.
Transcript, Decision 1170/87. 1987. 95p. \$21.00.
- *Excerpts from a medical report on the relationship between rheumatoid arthritis and trauma.*
Evidence of Dr. Jerry Tenenbaum.
Transcript, Decision 936/87. 1987. 122p. \$26.40.
- *Fibromyalgia.*
Evidence of Dr. Evans and Dr. McCarthy.
Transcript, Decision 18. 1987. 155p. \$33.00.
- *Hand-arm vibration syndrome; Vibration white finger.*
Evidence of Dr. Pelmeur.
Transcript, Decision 350/87. 1988. 43p. \$10.60.
- *Industrial disease – disablement – long distance truck driver – vibration low back pain.*
Submissions by Tribunal Counsel Garth Dee.
Transcript, Decision 559/87. 1987. 45p. \$11.00.
- *Interstitial lung disease and beryllium-related disease.*
Evidence of Dr. Holness.
Transcript, Decision 206/89. 1991. 117p. \$25.40.
- *Vibration and low back pain.*
Evidence of Dr. David Wilder.
Transcript, Decision 559/87. 102p. \$22.40.

Le jury de gestion des cas commencera par essayer

divers moyens pour régler différents types de problèmes.

Les parties concernées seront informées sur la façon dont le

jury propose de traiter leurs cas et seront invitées à proposer

leurs propres moyens en vue d'accélérer le traitement. Si le

jury découvre un mode de traitement plus efficace et

propose de l'utiliser de façon générale, le Tribunal

consultera le groupe des travailleurs et celui des employeurs

à ce sujet. Nous établirons actuellement un plan aux fins

de la communication de ce genre de changements aux

groupes concernés, et nous communiquerons bientôt de plus

amples renseignements à ce sujet.

Entre-temps, si vous avez des questions au sujet de la

gestion des cas, ou des idées qui pourraient aider le

Tribunal à traiter les cas plus efficacement et de façon plus

efficace, prière de communiquer avec Dan Abrahams

du BCJT ou Angelina Petherbridge au (416) 598-4638.

TRANSCRIPTIONS D'AUDIENCES

La bibliothèque du Tribunal contient une collection

d'extraits de transcriptions d'audiences du Tribunal. On

peut se procurer les transcriptions énumérées au prix

indiqué ci-dessous. Prière d'allouer quatre semaines pour la

livraison. Les usagers de la région de Toronto peuvent

photocopier les transcriptions eux-mêmes à la bibliothèque

moyennant 15 sous par page. Ces documents n'existent

qu'en anglais.

- *Aero-digestive cancer*
(Cancer de la voie aéro-digestive)
Témoignage du D^r T.D. Briant
Décision n° 182/91. 1992. 75 p. 17,00 \$

GROS PLAN SUR LE TAAT

Volume 6, numéro 3

GROS PLAN SUR LE TAAT est une publication trimestrielle
gratuite du Tribunal d'appel des accidents du travail
(Ontario).

Comité de rédaction: Linda Moskovits, Marvin Goldstein

Rédacteur: Joe Zaffino

Chef de la production: Melinda M. Reyes

Version française: Véronique Lavoie-Master

Abonnement: Gloria Suciu, Joanne Granata

Tribunal d'appel des accidents du travail

505, avenue University, 7^e étage

Toronto (Ontario)

MSC 1X4

Téléphone: (416) 598-4638

Télécopieur: (416) 326-5134

Télécopieur du Service de l'information: (416) 326-3558

ISSN: 1180-2588

- *Aero-digestive cancers*
(Cancers de la voie aéro-digestive)
Témoignage du D^r Briant.
Transcription, décision n° 773/88. 1989. 58 p.
13,60 \$
- *Chronic obstructive lung disease*
(Broncho-pneumopathie chronique - B.P.C.O.)
Témoignage du D^r Holness. Transcription,
décision n° 859/89. 1990. 119 p. 25,80 \$
- *Chronic pain, pension assessment*
(Douleur chronique, évaluation aux fins de pension)
Transcription, décision n° 915. 1986.
26 volumes et sommaire.
A noter: Cette transcription n'est pas offerte en
photocopie en raison de sa longueur.)
- *Dupuytren's Disease* (Maladie de Dupuytren)
Témoignage du D^r McFarlane.
Transcription, décision n° 847/91. 1991. 90 p. 20,00 \$
- *Effect of chronic stress on the development of*
coronary heart disease and myocardial infarction
(Effet du stress chronique sur l'apparition de la
coronaropathie et l'infarctus du myocarde)
Témoignages du D^r Michael Freeman
et du D^r Suzanne Legault.
Transcription, décision n° 857/91. 209 p. 43,80 \$
- *Environmental hypersensitivity*
(Hypersensibilité environnementale)
Témoignage du D^r Susan Tarlo.
Transcription, décision n° 1170/87. 1987. 95 p.
21,00 \$
- *Excerpts from a medical report on the relationship*
between rheumatoid arthritis and trauma
(Extraits d'un rapport médical sur le lien entre
polyarthrite rhumatoïde et traumatisme)
Témoignage du D^r Jerry Tenenbaum.
Transcription, décision n° 936/87. 1987. 122 p.
26,40 \$
- *Fibromyalgia* (Fibromyalgie)
Témoignages du D^r Evans et du D^r McCarthy.
Transcription, décision n° 18. 1987. 155 p. 33,00 \$
- *Hand-arm vibration syndrome. Vibration white finger*
(Syndrome des vibrations; maladie du marteau
pneumatique)
Témoignage du D^r Pelmeur.
Transcription, décision n° 350/87. 1988. 43 p.
10,60 \$
- *Industrial disease - disabement - long distance truck*
driver - vibration low back pain (Maladie
professionnelle - incapacité de travailler -
conducteur de camion long courrier - vibration -
lombalgie)
Observations présentées par le conseiller juridique du
Tribunal, Garth Dee.
Transcription, décision n° 559/87. 1987. 45 p.
11,00 \$
- *Interstitial lung disease and beryllium-related disease*
(Maladie pulmonaire interstitielle et berylliose)
Témoignage du D^r Holness.
Transcription, décision n° 206/89. 1991. 117 p.
25,40 \$
- *Vibration and low back pain*
(Vibration et lombalgie)
Témoignage du D^r David Wilder.
Transcription, décision n° 559/87. 102 p. 22,40 \$

Gros plan sur le TAAT

Bulletin du
Tribunal d'appel des accidents du travail



août 1995

volume 8

numéro 2

MODIFICATION DE LA MÉTHODE D'ÉTABLISSEMENT DU CALENDRIER DES AUDIENCES

En novembre 1993, le Tribunal a adopté une méthode d'établissement du calendrier des audiences de Toronto pour la plupart des appels. Au moment de l'envoi de la description de cas, nous notifiions les parties par écrit qu'une date d'audience a été fixée en vue de l'audition de leur cas. Les cas sont inscrits au calendrier des audiences avec environ quatre mois de préavis. En juillet 1995, le Tribunal modifiera cette méthode. En raison du nombre de cas dont le Tribunal est saisi, nous avons de la difficulté à nous conformer au délai d'inscription des cas. Des descriptions de cas sont rédigées pour les nouveaux cas, mais le calendrier des audiences des quatre mois correspondant à la période de préavis est déjà complet. Vu les circonstances, nous avons décidé de transmettre les descriptions de cas aux parties sans date d'audience. Dans la lettre d'envoi de la description de cas, nous informons les parties que leur date d'audience leur sera communiquée une fois qu'une date deviendra disponible. De cette manière, les parties et le Tribunal pourront continuer à préparer les cas en attendant leur inscription au calendrier des audiences. Comme dans le système actuel, nous considérerons que la date proposée est confirmée si, dans les deux semaines suivant la date de l'avis, les parties n'ont pas informé le Service d'inscription des cas qu'elles ne sont pas libres à cette date. Vu le préavis donné, le Tribunal s'attend à ce que les parties soient en mesure de procéder à la date fixée.

STRATÉGIE DE GESTION DES CAS

Depuis 1991, le Tribunal a enregistré une augmentation considérable du nombre d'appels dont il est saisi. Le nombre d'appels reçus est passé de 1 560 en 1991 à 2 200 en 1994. Cette augmentation est attribuable à de nombreux facteurs, y compris aux modifications apportées à la Loi en 1989 (projet de loi 162), à une augmentation du nombre d'appels à la CAT et à l'ajout de services de représentation dans le système, ce qui permet l'inscription de plus d'appels. Il ne fait aucun doute que les cas sont maintenant plus complexes, qu'ils soulèvent plus de questions et que toutes les demandes font l'objet de plus de litiges que par le passé, à la fois à la Commission et au Tribunal. En conséquence, le Tribunal n'est pas en mesure de traiter les cas aussi rapidement, et il y a augmentation du nombre de cas en cours de traitement. Le Tribunal avait 2 200 cas en cours de traitement en 1994 alors qu'il en avait 1 300 en 1991. Le résultat de cette situation pour les parties et les représentants est qu'ils ne reçoivent pas une réponse du Tribunal aussi rapidement qu'ils le devraient. Le Tribunal procède actuellement à la mise en place d'une stratégie de gestion des cas élaborée en 1994. C'est sur les membres de jury que le nombre croissant d'appels exerce la plus grande pression. Même en traitant les cas de la façon la plus expéditive possible aux étapes préalables à l'audience, il n'y a pas assez de membres de jury pour entendre et régler rapidement tous ces cas. La stratégie de

gestion des cas constitue une tentative en vue de régler ce problème. Le Tribunal a établi un jury de gestion des cas composé de : **Faye McIntosh-Janis**, vice-présidente; **Pauline Barbeau**, membre représentant les employeurs; **Faith Jackson**, membre représentant les travailleurs. Ce jury a pour mandat de diriger l'examen et la restructuration des modalités de traitement des cas aux étapes préalables à l'audience en tenant de trouver des moyens innovateurs de régler les questions qui ne doivent pas nécessairement être confiées à un jury en vue d'une audience. Le jury peut entre autres procéder au moyen de l'identification des questions en litige, d'enquêtes et de médiation. Le jury essaiera de régler les disputes, quand cela sera possible, avec l'aide du personnel du Bureau des conseillers juridiques du Tribunal (BCJT). De nombreux cas parviennent actuellement à l'étape de l'audience sans qu'il ne soit possible de procéder à leur audition. Une telle situation peut se produire pour diverses raisons, par exemple quand l'appel est interjeté prématurément et quand il y a préavis insuffisant au sujet des questions en litige ou de la preuve. Nombre de ces problèmes peuvent être réglés sans la participation d'un jury d'audience. Le jury de gestion des cas essaiera de régler ce genre de problèmes avec l'aide du personnel du BCJT.



November 1995

Volume 6

Number 4

WCAT In Focus

The Newsletter of the
Workers' Compensation Appeals Tribunal

VOCATIONAL REHABILITATION STRATEGY

Introduction

The importance of early vocational rehabilitation intervention in workers' compensation cases is well recognized. It follows that decisions regarding vocational rehabilitation and return to work issues should, where possible, be made with a minimum of delay. When an appeal is made to the Tribunal concerning a vocational rehabilitation issue, an early response is clearly in the interests of the parties and the Workers' Compensation Board.

In addition to these general principles, for accidents occurring after 1989, there is an even greater inter-relationship between vocational rehabilitation issues and benefit issues than there was in the past.

Over the past few years, the Board has developed new approaches to the adjudication of vocational rehabilitation/return-to-work cases so that such cases can be resolved quickly and with greater involvement of the parties. Where appropriate, the Board has used mediation and other alternative dispute resolution techniques. The use of these techniques is now formally mandated by the *Workers' Compensation Act* under section 72. The Board is now required to offer mediation in certain cases.

An increasing number of appeals to the Tribunal now involve vocational rehabilitation/return-to-work issues. In addition, the overall caseload of the Tribunal continues to increase.

For these reasons, the Tribunal has decided to develop a special strategy for dealing with vocational rehabilitation cases. The strategy has been developed on a pilot basis and will be reviewed as part of the Tribunal's new, overall case management strategy.

The objective of the vocational rehabilitation case strategy is to adjudicate appeals involving vocational rehabilitation issues quickly. This will involve utilizing alternative dispute resolution strategies where appropriate, in addition to the traditional appeal model.

Specialized Team

A specialized Vocational Rehabilitation Team has been created by the Tribunal. The team consists of a

panel and TCO members. The Vocational Rehabilitation Panel is: **Brian Cook**, Vice-Chair; **Susan Copeland**, Member Representative of Employers; and **Mary Cook**, Member Representative of Workers. **Sophie Martel**, a lawyer in TCO, has been assigned to the Team which will also include a legal worker.

The Panel will start to process vocational rehabilitation appeals in January, 1996.

Mandate

The primary mandate of the Vocational Rehabilitation Panel is to dispose of vocational rehabilitation cases quickly. If a worker is entitled to ongoing vocational rehabilitation services, that entitlement should be recognized as quickly as possible, so that the worker, the employer and the Board can take appropriate action. If the worker is not so entitled, that too should be recognized, to allow the worker to make other life decisions.

Case Selection

Cases involving vocational rehabilitation issues will be identified from the Appeal Application. Not all appeals which involve a vocational rehabilitation issue will be dealt with by the Vocational Rehabilitation Panel. If the vocational rehabilitation issue relates to a discrete period in the past, for example, there is no reason why that case requires more expeditious treatment than any other appeal.

The criteria for cases to be dealt with by the Vocational Rehabilitation Panel will accordingly be as follows:

- The primary issue in the appeal concerns entitlement to vocational rehabilitation services.
- The appeal concerns entitlement to ongoing vocational rehabilitation services, as opposed to entitlement for a discrete period in the past.

The Vocational Rehabilitation Team will review cases which fit these general criteria and decide how they should be dealt with.



PUBLICATIONS

Annual Report

The *Annual Report 1994* is now available. This Report is the Tribunal Chair's and the Tribunal's annual report to the Minister of Labour and to the Tribunal's various constituencies. It describes the Tribunal's operational experience during the reporting period and covers particular matters which seem likely to be of special interest or concern to the Minister or to one or more of the Tribunal's constituencies. The reporting period for this report is the calendar year ending December 31, 1994.

This Report comprises, in effect, two reports: the Report of the Tribunal Chair and the Tribunal Report. The Report of the Tribunal Chair reflects the personal observations, views and opinions of the Chair. The Tribunal Report covers the Tribunal's activities and financial affairs, and developments in its administrative policy and process.

For your free copy, contact the Publications Department.

WCAT IN FOCUS

Volume 6, Number 4

WCAT IN FOCUS is published quarterly by the (Ontario) Workers' Compensation Appeals Tribunal. It is distributed free of charge.

Editorial Board: Linda Moskovits, Marvin Goldstein

Editor: Joe Zaffino

Production: Melinda M. Reyes

French Version: Véronique Lavoie-Naster

Subscriptions: Gloria Suci, Joanne Granata

Workers' Compensation Appeals Tribunal

505 University Ave., 7th Floor

Toronto, Ontario

M5G 1X4

Telephone: (416) 598-4638

General Fax: (416) 326-5164

Information Department Fax: (416) 326-3558

ISSN 1180-2588

Microfiche

The full text of all Tribunal decisions released from 1992 to 1994 is now available on microfiche. The price is \$150 for one set that includes all three years. To purchase the microfiche, contact the Publications Department.

Case Management Newsletter

The Case Management Team, introduced in the August 1995 issue of *WCAT In Focus* (Vol. 6, No. 3), will be producing its own newsletter on a regular basis.

All subscribers to *WCAT in Focus* will automatically become subscribers to the *Case Management Newsletter* as well.

PANEL MEMBERS

Appointments

Effective May 4, 1995, **Jim Anderson** and **David C. Timms** have been appointed as **part-time Members Representative of Workers**, both for three year terms.

Mr. Anderson was previously the Director of the Ontario Region of the Canadian Union of Public Employees where his responsibilities included the administration and co-ordination of CUPE activities throughout Ontario.

Mr. Timms was employed at Stelco Inc., for over 30 years. He was a union representative where his duties included representing injured workers in their compensation claims.

Reappointments

Faye McIntosh-Janis has been reappointed as a **full-time Vice-Chair**, for a three-year term effective May 14, 1995.

Gerry Nipshagen has been reappointed as a **full-time Member Representative of Employers**, for a three-year term effective June 15, 1995.

The following have been reappointed as **part-time Members Representative of Workers**, for three-year terms, effective May 14, 1995:

- **Doug Felice**
- **Mary Ferrari**
- **Peter Klym**

The following have been reappointed as **part-time Members Representative of Employers**, for three-year terms:

- **Gerald K. Howes**, effective August 1, 1995
- **Jacques A. Seguin**, effective July 1, 1995
- **Robert Shuel**, effective August 1, 1995.

Rapport annuel

On peut maintenant se procurer le *Rapport annuel 1994*. Ce rapport, qui renferme le rapport annuel du président du Tribunal et celui du Tribunal, est publié à l'intention du ministre du Travail et des différents groupes intéressés au Tribunal. Le lecteur y trouvera une vue d'ensemble du fonctionnement du Tribunal pendant la période visée ainsi qu'un examen de certaines questions susceptibles de présenter un intérêt particulier pour le ministre et les groupes intéressés au Tribunal. Ce rapport porte sur l'année civile qui s'est terminée le 31 décembre 1994.

Ce rapport comprend en fait deux rapports, à savoir le rapport du président du Tribunal et le rapport du Tribunal. Dans son rapport, le président exprime ses observations, ses vues et ses opinions personnelles. Le rapport du Tribunal comprend un aperçu des diverses activités du Tribunal et de sa situation financière ainsi que des modifications apportées à ses règles et à ses procédures administratives.

Pour obtenir un exemplaire gratuit de ce rapport, communiquez avec la Section des publications.

GROS PLAN SUR LE TAAT

Volume 6, numéro 4

GROS PLAN SUR LE TAAT est une publication trimestrielle gratuite du Tribunal d'appel des accidents du travail (Ontario).

Comité de rédaction: Linda Moskovits, Marvin Goldstein
Rédacteur: Joe Zaffino

Chef de la production: Melinda M. Reyes
Version française: Véronique Lavoie-Nastier
Abonnement: Gloria Suciu, Joanne Granata

Tribunal d'appel des accidents du travail
505, avenue University, 7^e étage
Toronto ON M5G 1X4

Téléphone: (416) 598-4638
Télécopieur: (416) 326-5134
Télécopieur du Service de l'information: (416) 326-3558

ISSN: 1180-2588

Microfiches

Le texte intégral de toutes les décisions du Tribunal publiées de 1992 à 1994 est maintenant offert sur microfiches. On peut se procurer l'ensemble de microfiches renfermant les décisions publiées pendant ces trois années moyennant 150 \$ en communiquant avec la Section des publications.

Bulletin d'information sur la gestion des cas

L'équipe de gestion des cas, présentée dans le numéro d'août 1995 de *Gros plan sur le TAAT* (vol. 6, n° 3), publiera son propre bulletin de façon régulière. Tous les abonnés à *Gros plan sur le TAAT* seront automatiquement abonnés au *Bulletin d'information sur la gestion des cas*.

MEMBRES DE JURYS**Nominations**

Jim Anderson et David C. Timms ont été nommés membres à temps partiel représentant les travailleurs pour une période de trois ans débutant le 4 mai 1995.

M. Anderson était auparavant directeur de la région de l'Ontario du Syndicat canadien de la fonction publique où il était entre autres responsable de l'administration et de la coordination des activités de ce syndicat en Ontario.

M. Timms a été au service de Stelco Inc. pendant plus de 30 ans. Il était représentant syndical et, à ce titre, il avait pour tâche de représenter les travailleurs blessés relativement à leurs demandes d'indemnités.

Renouvellements de mandats

Le mandat de vice-présidente à plein temps de Faye McIntosh-Janis a été renouvelé pour une période de trois ans débutant le 14 mai 1995.

Le mandat de membre à plein temps représentant les employeurs de Gerry Nipshagen a été renouvelé pour une période de trois ans débutant le 15 juin 1995.

Les mandats de membres à temps partiel représentant les travailleurs des membres énumérés ci-après ont été renouvelés pour une période de trois ans débutant le 14 mai 1995 :

- Doug Felice,
- Mary Ferrari,
- Peter Klym.

Les mandats de membres à temps partiel

représentant les employeurs des membres énumérés ci-après ont été renouvelés pour une période de trois ans :

- Gerald K. Howes, à compter du 1^{er} août 1995,
- Jacques A. Séguin, à compter du 1^{er} juillet 1995,
- Robert Shuel, à compter du 1^{er} août 1995.

Gros plan sur le TAAT

Bulletin du
Tribunal d'appel des accidents du travail

novembre 1995

volume 6

numéro 4



STRATÉGIE EN MATIÈRE DE RÉADAPTATION PROFESSIONNELLE

Introduction

C'est un fait reconnu qu'il est important dans les cas d'accidents du travail de procéder à une intervention rapide en matière de réadaptation professionnelle. Il s'ensuit que les décisions en matière de réadaptation professionnelle / retour au travail devraient autant que possible être prises dans un délai minimum. Quand le Tribunal est saisi d'un appel portant sur une question relative à la réadaptation professionnelle, les parties et la Commission des accidents du travail ont manifestement intérêt à obtenir une réponse rapidement.

En plus de ces principes généraux, il faut souligner que l'interdépendance entre les questions de réadaptation professionnelle et les questions d'indemnisation est encore plus grande maintenant qu'elle ne l'était pour les accidents survenus avant 1989.

Au cours des dernières années, la Commission a élaboré de nouvelles approches visant à régler plus rapidement les cas de réadaptation professionnelle / retour au travail tout en favorisant une plus grande participation des parties. Quand cela est approprié, la Commission a recours à la médiation ou à d'autres techniques de remplacement pour résoudre les litiges. L'article 72 de la *Loi sur les accidents du travail* autorise le recours à de telles techniques, et la Commission est tenue d'offrir la médiation dans certains cas.

De plus en plus de cas dont le Tribunal est saisi soulèvent des questions de réadaptation professionnelle / retour au travail. En outre, le Tribunal continue dans l'ensemble à recevoir de plus en plus de nouveaux cas. Pour ces raisons, le Tribunal a décidé d'élaborer une stratégie visant spécialement les cas de réadaptation professionnelle. Cette stratégie, élaborée sous forme de projet pilote, sera examinée dans le cadre de la nouvelle stratégie d'ensemble en matière de gestion des cas. La stratégie visant les cas de réadaptation professionnelle a pour but de parvenir à un règlement rapide des appels soulevant des questions de cette nature. Dans le cadre de cette stratégie, le Tribunal aura recours à des techniques de remplacement pour résoudre les litiges lorsque cela sera approprié, en plus de la procédure générale.

Équipe spécialisée

Le Tribunal a constitué une équipe spécialisée dans le traitement des cas de réadaptation professionnelle. Cette

Sélection des cas

Le Tribunal identifiera les cas soulevant des questions de réadaptation professionnelle à partir du formulaire de demande d'appel. Le jury de réadaptation professionnelle ne s'occupera pas de tous les cas qui soulèvent des questions de réadaptation professionnelle. Par exemple, si un appel soulève des questions relatives au droit à des services de réadaptation professionnelle pendant une période passée isolée, il n'y a aucune raison pour qu'il soit traité de façon plus expéditive que tout autre appel.

Mandat

Le mandat premier du jury de réadaptation professionnelle est de régler rapidement les cas de réadaptation professionnelle. Quand il y a droit à des services continus de réadaptation professionnelle, ce droit devrait être reconnu le plus rapidement possible pour que le travailleur, l'employeur et la Commission puissent prendre les mesures voulues. Quand il n'y a pas droit à de tels services, ce fait devrait aussi être établi promptement pour permettre au travailleur de prendre les décisions qui s'imposent au sujet de son avenir.

Le jury de réadaptation professionnelle s'occupera des cas qui remplissent les critères suivants :

- La principale question en appel concerne le droit à des services de réadaptation professionnelle.
- L'appel concerne le droit à des services de réadaptation professionnelle continus, par opposition au droit à de tels services pendant une période passée isolée.

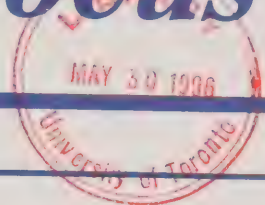
L'équipe de réadaptation professionnelle passera en revue les cas qui remplissent ces critères généraux et décidera à quel mode de traitement ils seront soumis.

The Newsletter of the Workers' Compensation Appeals Tribunal

WCAT In Focus

April 1996

Vol. 7, No. 1



PANEL MEMBERS

Appointments

Five new **part-time Vice-Chairs** have been appointed for a two-year period. The effective date of the appointments is January 31, 1996, except for Mr. Libman's which is February 14, 1996.

Judith A. Alexander has a Ph.D. in economics, a university teaching career and six years of adjudicative experience as a member of the Copyright Board of Canada. She is bilingual and will provide much-needed support to the Tribunal's capacity to hold French-language hearings in the Ottawa area.

Jennifer Bradley Farrer is a lawyer, called to the Bar in 1981, who comes to the Tribunal with six years of experience as a personal injury lawyer with the law firm of Thomson, Rogers. Her legal experience in the personal injury field is, of course, of direct relevance to the work of the Tribunal.

Peter K. Libman is a lawyer, called to the Bar in 1974, who earned an LL.M. degree from Osgoode Hall Law School in 1990. He was counsel to the Morand Commission in 1975, and has been closely associated with the Landlord's Self Help Centre for a number of years. He was an adjudicator with the Rent Review Hearings Board from 1992, until it was disbanded.

Ellen Mole was called to the Bar in 1983. She has substantial experience in the employment law field, including three years of experience as an arbitrator

and mediator. She is also the author of a number of well-known publications on wrongful dismissal.

Audrey Renault is a bilingual resident of Ottawa who was a Vice-Chair at the Social Assistance Review Board from 1988 to 1994, where her work often involved the adjudication of disability claims. Prior to this, she was a

community legal worker in Ottawa. She will also provide further reinforcement for our bilingual services.

Reappointments

Catherine Frazee has been reappointed as a **full-time Vice-Chair**, retroactive to September 3, 1995, for a two-year term.

DDS ON DISK - WINDOWS VERSION

The *DDS On Disk - Windows Version* is now available. It offers users familiar Windows features such as point and click selection, drop down menus, a more readable search screen and on-line help. Since its in-house introduction, reaction to the Windows version has been very positive. If you are currently running Windows, we recommend that you make the switch.

The *DDS On Disk - Windows Version* uses *Cardbox for Windows* search software. The annual subscription rate, is the same as for the DOS version, but there is a **one-time** \$50 charge per concurrent user for the *Cardbox for Windows* software. "Concurrent users" refers to users who will be able to access the database at the same time. If you have already paid for the 1996 DOS version subscription, we will invoice you for the difference.

Pricing for 1996 is:

Annual subscription:	\$195 (\$208.65 with G.S.T.)
One-time software licence fee:	\$50 per concurrent user (\$53.50 with G.S.T.)

If you need more information, or wish to order, please contact **Joanne Granata** in the Publications Department at **ext. 208**.

WCAT DISCUSSION PAPERS

The Tribunal Library keeps a collection of discussion papers which are prepared by the Tribunal's Medical Counsellors or Medical Assessors. They deal with general medical topics that frequently arise in compensation matters. The papers are available from the Library at a cost of \$2 per request plus 20¢ per page. Users in the Toronto area, may make copies at the Library themselves for 15¢ per page.

A new discussion paper has been added to the collection: *Plantar Fasciitis* (Nov. 19, 1995) by W. Robert Harris (11 pp.).

For a full list of the papers see *WCAT in Focus*, Vol. 6, No. 1 (February 1995).

CHAIR'S COMMENT

The Tribunal Chair's "Comment" on the Honourable Cam Jackson's Discussion Paper, *New Directions for Workers' Compensation Reform*, is now available in the Tribunal Library.

The Chair's original submissions to the Jackson Review entitled "Notes by S.R. Ellis", dated December 1995, are also available.

WCAT In Focus

Volume 7, Number 1

WCAT IN FOCUS is published quarterly by the (Ontario) Workers' Compensation Appeals Tribunal. It is distributed free of charge.

Editorial Board: Linda Moskovits, Marvin Goldstein

Editor: Joe Zaffino

Production: Melinda M. Reyes

French Version: Véronique Lavoie-Naster

Subscriptions: Gloria Suciu, Joanne Granata

Workers' Compensation Appeals Tribunal

505 University Ave., 7th Floor

Toronto, Ontario

M5G 1X4

Telephone: (416) 598-4638

General Fax: (416) 326-5164

Information Department Fax: (416) 326-3558

ISSN 1180-2588

DDS SUPPLEMENTARY BINDERS

The *Decision Digest Service* (DDS) is a loose-leaf, monthly service containing summaries of decisions of the Tribunal. It started in January 1990, and contains summaries of all decisions released since then, but until now, it did not contain summaries for earlier decisions (although the index material in the Cumulative Index binder has always covered all prior decisions).

We now have available two supplementary binders to the DDS. The supplementary binders represent the completion of a long-term project that involved: writing summaries for a group of Tribunal decisions that were keyworded but not summarized; re-keywording older decisions so that all decisions are classified using the current set of keyword terms; re-formatting the material currently in the old Numerical Index to match material in the DDS binders; and integrating all this material into the DDS as supplementary binders.

The supplementary binders contain over 4,000 summaries, all classified with current keyword terms, of decisions released prior to the start of the DDS in January 1990. With the supplementary binders, the DDS contains a complete set of summaries of all decisions of the Tribunal since its inception in 1985.

The cost of the supplementary binders is \$150 (\$160.50 with GST) for the two-volume set.

For your information, the cost of all components of the DDS is as follows:

Current Subscription — \$150 (\$160.50 with GST)

Twelve monthly releases for the current binder and appropriate updates for the Cumulative Index.

Back Issues:

4 Digest Binders — \$85 per binder (\$90.95 with GST)

Supplementary Binders (2 volume set) — \$150 (\$160.50 with GST)

Also available is the *DDS On Disk*, a database for computer-assisted research of all decisions of the Tribunal, at a cost of \$195 (\$208.65 with GST) per year.

If you want to purchase any of these products or want additional information, please contact **Joanne Granata** in the Publications Department at ext. 208.

DOCUMENTS DE TRAVAIL DU TAAT

La bibliothèque du Tribunal tient une collection de documents de travail préparés par les conseillers et assessseurs médicaux du Tribunal. Ces documents de travail portent sur des questions médicales générales fréquemment soulevées dans le domaine de l'indemnisation. On peut se procurer ces documents en s'adressant au personnel de la bibliothèque moyennant 2,00 \$ par demande plus 20¢ par page. Les usagers de la région de Toronto peuvent photocopier ces documents eux-mêmes à la bibliothèque moyennant 15¢ sous par page.

La collection vient de s'enrichir d'un nouveau document portant sur la fasciite plantaire (novembre 1995), par le Dr W. Robert Harris (11 pages). Ce document intitulé *Plantar Fasciitis* est offert en anglais.

Se reporter à *Gros plan sur le TAAT*, Volume 6, No 1, pour obtenir la liste des documents de travail.

OBSERVATIONS DU PRÉSIDENT

On peut se procurer, à la bibliothèque du Tribunal, les observations du président du Tribunal, intitulées *Comment, au sujet du document de l'honorable Cam Jackson intitulé Nouvelles orientations pour la réforme de l'indemnisation des travailleurs : Document de discussion*.

On peut aussi se procurer les observations initiales du président intitulées *Notes by S.R. Ellis* en date de décembre 1995.

GROS PLAN SUR LE TAAT

Volume 7, numéro 1

GROS PLAN SUR LE TAAT est une publication trimestrielle gratuite du Tribunal d'appel des accidents du travail (Ontario).

Comité de rédaction : Linda Miskovits, Marvin Goldstein
Rédacteur : Joe Zaffino

Chef de la production : Melinda M. Reyes

Version française : Véronique Lavoie-Nastier
Abonnement : Clotia Suciu, Joanne Granata

Tribunal d'appel des accidents du travail
505, avenue University, 7^e étage
Toronto ON M5C 1X4

Téléphone : (416) 598-4638

Télécopieur : (416) 326-5134

Télécopieur - Service de l'information : (416) 326-3558

ISSN: 1180-2588

VOLUMES SUPPLÉMENTAIRES DU DDS

Le service de fiches analytiques (*Decision Digest Service* ou *DDS*) est un service mensuel de mise à jour sur feuillets mobiles renfermant les sommaires des décisions du Tribunal. Les volumes du DDS contiennent jusqu'à maintenant les sommaires des décisions publiées à compter de la mise sur pied de ce service, soit janvier 1990; cependant, le volume de l'index cumulatif (*Cumulative Index* binder) a toujours couvert l'ensemble des décisions du Tribunal.

Nous offrons deux volumes supplémentaires du DDS. Ces volumes supplémentaires sont le fruit d'un projet à long terme qui a donné lieu à l'exécution des travaux suivants : rédaction de sommaires pour une série de décisions du Tribunal qui avaient été indexées en fonction des mots-clés mais qui n'avaient pas été résumées; nouvelle indexation d'anciennes décisions de façon que toutes les décisions soient indexées selon l'ensemble actuel de mots-clés; formatage des documents figurant dans l'index numérique (*Numerical Index*) pour qu'ils correspondent à ceux qui se trouvent dans les volumes du DDS; intégration de ces renseignements dans le DDS sous forme de volumes supplémentaires.

Les volumes supplémentaires contiennent plus de 4 000 sommaires de décisions publiées avant la mise sur pied du DDS en janvier 1990. Toutes les décisions ainsi résumées sont indexées en fonction de l'ensemble actuel de mots-clés. Avec les volumes supplémentaires, le DDS couvre maintenant l'ensemble des décisions publiées depuis la création du Tribunal en 1985.

Les deux volumes supplémentaires sont offerts au prix de 150 \$ (160,50 \$ avec la TPS) pour l'ensemble.

À titre d'information, voici la liste de prix de toutes les composantes du DDS :

Abonnement courant - 150 \$ (160,50 \$ avec la TPS)
Douze numéros mensuels pour le volume courant et les mises à jour à l'index cumulatif.

Numéros antérieurs
Quatre volumes du DDS - 85 \$ par volume (90,95 \$ avec la TPS)
Volumes supplémentaires (ensemble de 2 volumes) - 150 \$ (160,50 \$ avec la TPS)

Nous offrons aussi le *DDS sur disquettes*. Il s'agit d'une base de données permettant d'effectuer des recherches assistées par ordinateur dans toutes les décisions du Tribunal. Ce service est offert moyennant des frais annuels d'abonnement de 195 \$ (208,65 \$ avec la TPS).

Pour se procurer l'un ou l'autre de ces produits ou obtenir de plus amples renseignements, prière de communiquer avec Joanne Granata, Section des publications, poste 208.



Avril 1996

Volume 7, No 1

Gros plan sur le TAAT

MEMBRES DE JURYS

Nominations

Cinq nouveaux vice-présidents à temps partiel ont été nommés pour une période de deux ans. Ces nominations ont pris effet le 31 janvier 1996, à l'exception de celle de M^e Libman, qui a pris effet le 14 février 1996.

M^{me} Judith A. Alexander a un Ph. D. en économie. En plus d'une carrière dans l'enseignement universitaire, elle a six ans d'expérience en arbitrage comme membre de la Commission du droit d'auteur du Canada. Comme elle est bilingue, elle aidera le Tribunal à combler un besoin dans les ressources nécessaires à la tenue d'audiences en français dans la région d'Ottawa.

M^e Jennifer Bradley Farrier a été reçue au barreau en 1981. Elle se joint au Tribunal après avoir passé six ans au cabinet d'avocats Thomson, Rogers où elle pratiquait dans le domaine des litiges liés aux dommages corporels. Son expérience dans le domaine des dommages corporels est bien sûr tout à fait pertinente au travail du Tribunal.

M^e Peter K. Libman a été reçu au barreau en 1974 et a obtenu une LL.M. de Osgoode Hall Law School en 1990. Il a agi à titre d'avocat-conseil auprès de la Morand Commission en 1975, et il est étroitement associé au Landlord's Self Help Centre depuis de nombreuses années. Il a été arbitre de la Commission de révision des loyers de 1992 à sa dissolution.

M^e Ellen Mole a été reçue au barreau en 1983. Elle possède une expérience considérable dans le domaine du droit

BDS SUR DISQUETTES - VERSION POUR WINDOWS

Il est maintenant possible de se procurer le *BDS sur disquettes - Version pour Windows^{MC}*. Cette version du BDS comporte les caractéristiques usuelles du logiciel pour Windows, telles que le mode d'utilisation consistant à pointer et cliquer pour sélectionner les options, les menus déroulants, des écrans de recherche plus lisibles et l'assistance en ligne. Depuis son introduction au Tribunal, cette nouvelle version a suscité une réaction très positive. Si vous utilisez présentement Windows, nous vous recommandons de passer à cette nouvelle version du BDS.

Le *BDS sur disquettes - Version pour Windows* fonctionne au moyen du logiciel de recherche *Cardbox pour Windows*. Les frais annuels d'abonnement sont les mêmes que pour la version pour système d'exploitation à disques (DOS), mais l'abonné doit acquitter des **frais fixes** de 50 \$ par usager concomitant pour utiliser le logiciel *Cardbox pour Windows*. Ces frais fixes sont calculés en fonction du nombre d'utilisateurs qui peuvent avoir accès simultanément à la base de données. Si vous avez déjà acquitté vos frais d'abonnement de 1996 pour la version pour DOS, il ne vous restera qu'à acquitter les frais afférents à *Cardbox pour Windows*.

Tarifs pour 1996 :

Abonnement annuel : 195 \$ (208,65 \$ avec la TPS)

Frais fixes
(licence d'utilisation du logiciel) : 50 \$ par usager concomitant
(53,50 \$ avec la TPS)

Pour obtenir de plus amples renseignements ou commander, prière de communiquer avec **Joanne Granata**, Section des publications, prière de

de l'emploi, y compris trois ans d'expérience comme arbitre et médiatrice. Elle est aussi l'auteur de nombreuses publications bien connues sur le congédiement injustifié.

M^{me} Audrey Renault est bilingue et réside à Ottawa. Elle a été vice-présidente à la Commission de révision de l'aide sociale de 1988 à 1994, ce qui l'a amenée à régler de nombreux dossiers faisant intervenir des cas d'invalidité. Auparavant, elle avait travaillé comme auxiliaire juridique

communautaire à Ottawa. Elle contribuera elle aussi à accroître les services bilingues du Tribunal.

Renouvellements de mandats

M^e Catherine Frazee a obtenu le renouvellement de son mandat de vice-présidente à plein temps pour une période de deux ans. Ce renouvellement a pris effet rétroactivement le 3 septembre 1995.

WCAT In Focus

February 1997

Vol. 8, No. 1

TRIBUNAL RESTRUCTURING, PHASE II

Parties appearing before the Tribunal may encounter some new procedures. The Tribunal faces an incoming caseload that exceeds its production capacity within its current structure, and in response is engaged in a continuing restructuring process.

In Phase I of the restructuring process, the Tribunal introduced a Case Management Strategy (see *WCAT In Focus*, Vol. 6, No. 3), a Vocational Rehabilitation Strategy (see Vol. 6, No. 4) and changes to its procedures for scheduling hearings (see Vol. 6, No. 3).

The main feature of Phase II is a four-stream adjudication process for cases before the Tribunal: 1) the Traditional Adjudicative Stream, 2) the Modified Traditional Adjudicative Stream, 3) the Alternative Hearings Stream, and 4) the Early Resolution Stream.

It is important to note two points about the restructuring process. It is an experimental process that will involve future evaluation and adjustment. Alternative techniques will only be used on the consent of all parties involved.

Concepts such as "inactive status" and "waiting lists" will be introduced as part of the restructuring process, subject to the development of appropriate Practice

Directions (see the *Inactive Files* practice direction included with this issue). The Tribunal will experiment with "oral" or "abbreviated" decisions in selected categories of cases.

For details about the restructuring process, please refer to the following documents (in particular the *Summary of Chair's October 1996 Proposal* and the *Decision Document*) which are available in the Tribunal Library:

The mandate for change. A review of Tribunal production and options for the future.

Onen, Zeynep. May 8, 1996. 28p and appendix 11p.

Restructuring, phase II. Summary of Chair's October 1996 proposal. Ellis, S R. 1996. 8p.

Restructuring, phase II – Chair's proposal. Ellis, S R. October 8, 1996. 34p.

Restructuring, phase II. Decision document. November 20, 1996. 9p.

Questions and answers about the early resolution process. Consent form and covering letter. January 31, 1997. 5p.

Description of the alternative hearing process (with cover letter). 1997.

NEW PRACTICE DIRECTIONS

The Tribunal has approved two new Practice Directions, one on *Fees and Expenses* and another on *Inactive Files*. The Practice Direction on *Fees and Expenses* sets out the Tribunal's practice for paying workers and witnesses for attendance at Tribunal hearings. Although the Tribunal's practice is very similar to the Board's, there are minor differences of which parties should be aware. For instance, the Tribunal pays travel expenses only for attendance of workers or witnesses who live outside the metropolitan area in which the hearing takes place. The existing Practice Direction, *Summonses, Fees and Expenses*, has been amended so that it now only deals with summonses.

The Tribunal is also introducing a formal "Inactive Status" for appeals in which the applicant is not ready to proceed but does not wish to withdraw the appeal.

The full text of the two new Practice Directions is reproduced below. You may order a copy of all the Tribunal's Practice Directions from the Publications Department, for the price of \$10, plus GST. They are also available at the Tribunal's web site.

WCAT WORLD WIDE WEB SITE

We are pleased to announce the establishment of a WCAT World Wide Web site. The site includes information on the Tribunal's appeal processes, services and publications. The Practice Directions and recent issues of *WCAT in Focus* are also featured. As well, there are links to related external web sites such as the WCB's home page and the *Workers' Compensation Act*.

The purpose of the web site is to provide current information about the Tribunal to anyone with Internet access. This should address the increasing expectation by Tribunal stakeholders that information be available through this new medium.

The web site will be updated to reflect procedural changes at the Tribunal. Given that we can expect many changes over the next year, this is of particular advantage.

The format of the web site is straightforward. This is the first phase of our web site experiment and we can look forward to it evolving into a thorough information source and research tool over time.

So check out our web site at <http://www.wcat.on.ca> and give us your feedback!

LIBRARY COLLECTION ADDITIONS

You may photocopy any of the following documents yourself at a cost of 15¢ per page, or order them from the Tribunal Library at a cost of \$2 per document plus 20¢ per page.

W.C.A.T. Medical Reports

Head injury, epilepsy, seizures and influence of alcoholism.
Humphrey, John G. 1987. 6p.

Relationship of seizures to head injury, its severity and timing of onset after injury. Differential diagnosis of epilepsy. Description of depakene.
Marotta, J T. 1992. 12p.

Sacralization, degenerative disc disease.
Malcolm, Barry W. 1993. 4p.

Head injury causing or aggravating a seizure disorder.
Howse, D C N. 1994. 3p.

Aggravation of pre-existing seizure disorder due to head injury. Influence of alcohol. Mechanism of head injury – coup-contracoup.
Schacter, I Bernard. 1994. 4p.

Degenerative disc disease – nature of progression – definitions of clinical terms – including strain and sprain.
Malcolm, Barry W. 1993. 21p.

Chronic obstructive pulmonary disease, silicosis, dust and smoking.
Holness, D Linn. 16p.

Signs and symptoms of acute chronic mercury poisoning. Levels of exposure.
Kofman, Oscar S. 1995. 6p.

Lung cancer and carcinogenicity of chromium compounds.
Nieboer, Evert. 1995. 16p.

Bronchiectasis.
Hutcheon, Michael A. 1995. 2p.

Anterior cruciate ligament instability – influence on meniscus & joint surface cartilage.
Cameron John C. 1995. 5p.

Back pain – possible relationship to herniated disc.
Young, M Christine. 1995. 4p.

Assessing the contribution of trauma to cause and disability in multiple sclerosis.
Wherrett, John R. 1995. 4p.

Definitions of heat stress, hyperthermia, dehydration and thermal regulation. Possible relationship to myocardial infarction.
Forbath, Nicholas.

W.C.A.T. Discussion Papers

Asthma and the workplace.
Tarlo, Susan. November, 1996. 8p., Curriculum Vitae 16p.

Back pain.
Harris, W Robert. December, 1996. 9p. Attached article 11p. Curriculum Vitae 21p.

WCAT REPORTER

Consolidated Index, Volumes 1-38 (1985-1996)

We are pleased to announce the publication of a bilingual *Consolidated Index* volume for the *WCAT Reporter*. The Reporter contains selected decisions of the Tribunal since its inception in 1985. To date, more than 850 decisions have been published in 38 volumes of the Reporter.

As the number of volumes in the Reporter has increased, it has become increasingly difficult and time-consuming to search for decisions on particular issues. Now, we are publishing a *Consolidated Index* covering all the decisions in Volumes 1-38 of the Reporter. This special volume will make the decisions in the Reporter more accessible and make research much easier and faster.

This one volume will contain the following:

- Consolidated Bilingual Table of Cases
- Consolidated English Index to Subject Matter
- Consolidated French Index to Subject Matter
- Consolidated English Keyword Index
- Consolidated French Keyword Index
- Consolidated English Proceedings Related to Reported Decisions
- Consolidated French Proceedings Related to Reported Decisions

The *Consolidated Index* volume will be available in the Spring of 1997 at a cost of \$65. To order, please contact the Publications Department.

WCAT In Focus

Volume 8, Number 1

WCAT IN FOCUS is a publication of the (Ontario) Workers' Compensation Appeals Tribunal. It is distributed free of charge.

Editorial Board: Linda Moskovits, Marvin Goldstein

Editor: Joe Zaffino

Production: Sharon Cough

French Version: Véronique Lavoie-Naster

Subscriptions: Joanne Granata

Workers' Compensation Appeals Tribunal

505 University Ave., 7th Floor

Toronto, Ontario

M5G 1X4

Telephone: (416) 598-4638

Fax: (416) 326-5164

E-mail Address: <http://www.wcat.on.ca>

ISSN 1180-2588

WCAT In Focus

February 1997

Vol. 8, No. 1

PRACTICE DIRECTION: INACTIVE FILES

General

To better manage its caseload, the Tribunal has introduced an "Inactive Status" for appeals where the applicant is not ready to proceed.

An appeal may be put in Inactive Status where the Tribunal is unable to process the appeal in the normal course because the Applicant is not ready to proceed. Examples of reasons may include an applicant's:

- request for time to find a representative or to change representatives;
- failure to respond to Tribunal letters or phone calls;
- failure to submit materials requested in specified time periods;
- decision to obtain further medical or other information before proceeding;
- failure to commit to a hearing date.

An appeal will not be placed in Inactive Status due to delays caused by a respondent. Instead, the Tribunal may choose to proceed without the participation of the respondent or to summons the respondent or the respondent's documents.

Procedure

A Tribunal Panel, the Tribunal Counsel Office, or the Scheduling Department may place a file in Inactive Status with or without the consent of the parties. Objections to the file being placed in Inactive Status may be raised with the Panel or, where the appeal has not yet been heard or no Panel is assigned, with the Tribunal's General Counsel.

A Panel may make any other order it considers appropriate in addition to or instead of placing the file in Inactive Status.

Once the appeal is placed in Inactive Status, the applicant will have six months to inform the Tribunal that he or she is ready to proceed and to request that the appeal be returned to active status. The Tribunal will not start processing inactive files again for a period of at least two months from the date on which the file entered Inactive Status, except in special cases.

If the applicant does not tell the Tribunal within six months that he or she is ready to proceed, the appeal may be referred to a Panel who may decide whether the appeal should be dismissed for lack of action or make any other order it considers appropriate. An applicant may request that a file remain in Inactive Status for a further six months. If the time is extended beyond the initial six month period, all parties will be notified of the extension. If the applicant is not ready to proceed at the end of the six month extension, the appeal may be referred to a Panel who may decide whether the appeal should be dismissed for lack of action or may make any other order it considers appropriate.

DIRECTIVE DE PROCÉDURE : INDEMNITÉS ET REMBOURSEMENT DE FRAIS

Généralités

En vertu du paragraphe 74 (c) et de l'article 92 de la *Loi sur les accidents du travail*, le Tribunal peut rembourser certains frais liés à la comparution du travailleur à une audience. Le Tribunal peut aussi rembourser certains frais des témoins du travailleur, quand leur employeur ne les rembourse pas déjà. Le paragraphe 74 (c) ne prévoit pas le remboursement des frais de l'employeur ou de ses témoins.

Quiconque désire obtenir un remboursement de frais doit remplir une *Demande de remboursement de frais liés à une audience*. On peut se procurer ce formulaire à la réception du bureau de Toronto du Tribunal d'appel ou du jury lors des audiences en région.

Le remboursement de certains frais est sous réserve de montants maximums fixés de temps à autre. Les montants maximums courants figurent sur la *Demande de remboursement de frais liés à une audience*. Le demandeur doit produire un reçu pour certains frais.

Cette directive de procédure ne s'applique pas aux requêtes en vertu de l'article 17 de la *Loi sur les accidents du travail*.

Indemnités de témoins

Le Tribunal verse une indemnité de témoin au travailleur et à ses témoins s'ils subissent une perte de salaire pour assister à une audience. Cette indemnité est sous réserve d'un montant maximum journalier.

Si vous avez reçu une assignation, le Tribunal déduira de l'indemnité de témoin toute somme déjà envoyée avec l'assignation.

Frais engagés pour assister aux audiences

Le Tribunal tient des audiences dans de nombreuses villes partout en Ontario. **Seuls le travailleur et les témoins du travailleur qui résident à l'extérieur de la région métropolitaine où se tient l'audience peuvent demander le remboursement des frais suivants :**

- Repas : Le Tribunal rembourse ce genre de frais jusqu'à concurrence d'un montant maximum par jour et par repas.
- Stationnement : Si vous conduisez pour vous rendre à l'audience et avez un reçu, le Tribunal vous rembourse vos frais de stationnement jusqu'à concurrence d'un montant maximum journalier. Si vous n'avez pas de reçu, vous recevez un montant minimum fixe.
- Déplacements : Le Tribunal rembourse le prix des billets d'autobus ou de train interurbain. Si vous conduisez, le Tribunal vous verse une indemnité calculée au taux courant pour la distance parcourue.

Pour ce qui est des déplacements à l'extérieur de la province, le Tribunal rembourse ordinairement les frais de transport engagés à partir de Winnipeg, dans l'Ouest, et de Montréal, dans l'Est. Par exemple, si vous partez de la Colombie-Britannique, le Tribunal rembourse vos frais de transport de Winnipeg à Toronto. Les cas faisant intervenir des circonstances exceptionnelles peuvent être réglés par un jury du Tribunal.

Le Service du rôle du Tribunal peut aider les personnes qui viennent de loin à organiser leur transport et leur logement.

Le Service du rôle du Tribunal peut approuver des frais raisonnables de logement dans un hôtel pour le travailleur et ses témoins en se fondant sur les critères suivants :

- déplacement de plus de 200 kilomètres, à l'aller;
- heure de l'audience;
- conditions météorologiques.

Paielements anticipés

Le Tribunal peut verser des paiements anticipés aux travailleurs dans des circonstances exceptionnelles. Les demandes à cet effet doivent être faites au coordonnateur du Service du rôle ou au directeur, Administration financière.

Professionnels appelés à titre de témoins

Le Tribunal verse une indemnité de témoin au professionnel qui témoigne pour une partie quand le jury approuve un tel paiement. Un jury peut approuver ce genre de paiement quand :

- le rapport du professionnel se révèle important dans le processus de prise de décision;
- il est démontré que le témoignage oral du professionnel est extrêmement important dans le processus de prise de décision.

Quand un jury ordonne de payer un professionnel pour témoigner pour une partie, le paiement correspond au montant prévu au barème approuvé par le Tribunal.

Frais engagés pour se rendre à un rendez-vous avec un médecin

Le travailleur qui désire présenter une demande de remboursement pour les frais engagés pour se présenter à un examen médical organisé par le Bureau de liaison médicale du Tribunal (BLM) doit soumettre sa demande au BLM ou au directeur, Administration financière. Les taux applicables pour ces frais sont les mêmes que ceux applicables pour les frais liés aux audiences.

AJOUTS À LA COLLECTION DE LA BIBLIOTHÈQUE

On peut photocopier soi-même les documents énumérés ci-après moyennant 15¢ par page ou les commander en s'adressant à la bibliothèque du Tribunal moyennant 2 \$ par document plus 20¢ par page. (Ces documents n'existent qu'en anglais.)

Rapports médicaux du TAA

Head injury, epilepsy, seizures and influence of alcoholism. [Traumatisme crânien, épilepsie, crises épileptiques et influence de l'alcoolisme.] Humphrey, John G., 1987. 6 p.

Relationship of seizures to head injury, its severity and timing of onset after injury. Differential diagnosis of epilepsy. Description of Depakene. [Lien entre le traumatisme crânien et les crises épileptiques, leur gravité et le délai d'apparition après la lésion. Diagnostic différentiel de l'épilepsie. Description de Depakene.]

Marotta, J.T., 1992. 12 p.

Sacralization, degenerative disc disease.

[Sacralisation, discarthrose.] Malcolm, Barry W., 1993. 4 p.

Head injury causing or aggravating a seizure disorder. [Traumatisme crânien causant ou aggravant des troubles épileptiques.] Howse, D.C.N., 1994. 3 p.

Aggravation of pre-existing seizure disorder due to head injury. Influence of alcohol. Mechanism of head injury - coup-contre-coup. [Aggravation de troubles épileptiques préexistants due à un traumatisme crânien. Influence de l'alcool. Mécanisme du traumatisme crânien - coup-contre-coup.] Schacter, I. Bernard, 1994. 4 p.

Degenerative disc disease - nature of progression - definitions of clinical terms - including strain and sprain. [Discarthrose - nature de la progression - définitions de termes cliniques, y compris foulure et entorse.] Malcolm, Barry W., 1993. 21 p.

Chronic obstructive pulmonary disease, silicosis, dust and smoking. [Broncho-pneumopathie chronique obstructive, silicose, poussière et tabagisme.] Holmes, D. Linn, 1994. 16 p.

Signs and symptoms of acute chronic mercury poisoning. Level of exposure. [Symptômes de l'intoxication chronique aiguë par le mercure. Niveaux d'exposition.] Korman, Oscar S., 1995. 6 p.

Lung cancer and carcinogenicity of chromium compounds. [Cancer du poumon et cancérogénicité des composés de chrome.] Nieboer, Everte, 195. 16 p.

Bronchiectasis. [Broncheectasie] Hutcheon, Michael A., 1995. 2 p.

Anterior cruciate ligament instability - influence on meniscus & joint surface cartilage.

[Instabilité du ligament croisé antérieur du genou - influence sur le ménisque et sur le cartilage de la surface articulaire.] Cameron John C., 1995. 5 p.

Back pain - possible relationship to herniated disc. [Douleurs dorsales - lien possible avec l'hernie discale.] Young, M. Christine, 1995. 4 p.

Assessing the contribution of trauma to cause and disability in multiple sclerosis. [Évaluation de la contribution des traumatismes à la cause de la sclérose en plaques et à l'invalidité en résultant.] Wherrett, John R., 1995. 4 p.

Recueil d'arrêts du TAA

Index cumulatf, Volumes 1 à 38 (1985-1996)

C'est avec plaisir que nous annonçons la publication de l'Index cumulatf bilingue couvrant les volumes 1 à 38 du WCAT Reporter. Le Reporter contient des décisions choisies parmi toutes les décisions rendues par le Tribunal depuis sa création en 1985. À ce jour, le Tribunal a publié plus de 850 décisions dans cette publication trimestrielle. Avec le nombre grandissant de volumes du Reporter, il est devenu de plus en plus difficile et fastidieux de chercher les décisions traitant de questions particulières. Nous publions maintenant un index cumulatf couvrant toutes les décisions publiées dans les volumes 1 à 38. Ce volume spécial, qui simplifiera et accélérera la recherche, facilitera l'accès aux décisions publiées dans le Reporter. Ce volume contiendra :

- une table cumulative bilingue des arrêts;
- un index-matières cumulatf anglais;
- un index-matières cumulatf français;
- un index cumulatf des mots-clés anglais;
- un index cumulatf des mots-clés français;
- un index cumulatf anglais des instances liées aux décisions publiées;
- un index cumulatf français des instances liées aux décisions publiées.

L'Index cumulatf du Reporter sera offert au printemps 1997 au prix de 65 \$. Pour commander, prière de s'adresser à la Section des publications.

Gros plan sur le TAA

Volume 8, numéro 1

Gros plan sur le TAA est une publication gratuite du Tribunal d'appel des accidents du travail (Ontario).

Comité de rédaction: Linda Moskovits, Marvin Goldstein Rédacteur: Joe Zaffino

Chet de la production: Sharon Gough Version française: Véronique Lavoie-Naster

Abonnement: Joanne Granata

Tribunal d'appel des accidents du travail

505, avenue University, 7^e étage Toronto ON M5C 1X4

Téléphone: (416) 598-4638

Télécopieur: (416) 326-5164

Adresse électronique: http://www.wcat.on.ca

ISSN 1180-2588

Documents de travail du TAA

Forbath, Nicholas, 1996. 5 p.

Definitions of heat stress, hyperthermia, dehydration and thermal regulation. [Définitions de stress thermique, hyperthermie, déshydratation et régulation thermique. Lien possible avec l'infarctus du myocarde.]

Asthma and the workplace

Tarlo, Susan, Novembre 1996. 8 p., C.V. - 16 p.

Back pain [Douleurs dorsales.] Harris, W. Robert, Décembre 1996. 9 p. Article en annexe - 11 p. C.V. - 21 p.



PHASE II DE LA RESTRUCTURATION DU TRIBUNAL

Comme le nombre de cas qui lui sont confiés excède sa capacité de production actuelle, le Tribunal s'est engagé dans un processus continu de restructuration. Les parties sont donc susceptibles de rencontrer certaines nouvelles procédures. Au cours de la phase I du processus de restructuration, le Tribunal a introduit une stratégie de gestion des cas (cf. *Gros plan sur le TAAT*, vol. 6, n° 3) et une stratégie en matière de réadaptation professionnelle (cf. vol. 6, n° 4). Au cours de la phase I, le Tribunal a aussi modifié sa méthode d'établissement du calendrier des audiences (cf. vol. 6, n° 3).

La phase II de la restructuration se caractérisera principalement par l'introduction d'un processus comportant quatre formules distinctes de règlement des cas, à savoir : 1) la formule traditionnelle; 2) la formule traditionnelle modifiée; 3) la formule parallèle; 4) la formule de résolution anticipée. Il est important de noter deux points importants au sujet du processus de restructuration : il s'agit d'un processus expérimental prévoyant des évaluations et des redressements; le Tribunal aura recours à de nouvelles techniques seulement avec le consentement des parties.

Dans le cadre de la restructuration, le Tribunal introduira de nouveaux concepts, tels que ceux de la catégorie des dossiers inactifs et des listes d'attente, sous réserve de la mise en oeuvre des directives de procédure voulues (cf. *Directive de procédure* :

SITE WEB DU TAAT

C'est avec plaisir que nous annonçons l'établissement du site Web du Tribunal. L'utilisateur peut y trouver des renseignements sur les procédures, les services et les publications du Tribunal. Le site renferme aussi les directives de procédure du Tribunal et les derniers numéros de *Gros plan sur le TAAT*. Le site du Tribunal est aussi doté de liens hypertextes le reliant à des sites présentant des liens de complémentarité, comme ceux de la CAT et de la Loi sur les accidents du travail.

Ce site Web servira à diffuser des renseignements d'actualité au sujet du Tribunal aux personnes qui ont accès à Internet. Le Tribunal devrait ainsi répondre aux attentes grandissantes des groupes intéressés en ce qui concerne ce nouveau média d'information.

Le Tribunal actualisera son site pour qu'il tienne compte des changements apportés à ses procédures. Le site du Tribunal devrait donc se révéler particulièrement utile au cours de l'année à venir vu les nombreux changements à prévoir.

Le format du site est simple. Nous en sommes encore à l'étape expérimentale, mais nous espérons qu'il prendra de l'importance comme média d'information et outil de recherche.

Nous vous invitons donc à jeter un coup d'oeil à notre site à l'adresse <http://www.wcat.on.ca> et à nous faire savoir ce que vous en pensez.

NOUVELLES DIRECTIVES DE PROCÉDURE

Le Tribunal a approuvé deux nouvelles directives de procédure : une en matière d'indemnités et de remboursement de frais et une autre au sujet des dossiers inactifs.

Dans la directive intitulée *Directive de procédure : indemnités et remboursement de frais*, le Tribunal expose sa pratique en ce qui a trait aux indemnités et au remboursement de frais liés à la comparution des travailleurs et de leurs témoins à ses audiences. La pratique du Tribunal en la matière est très similaire à celle de la Commission, mais elle comporte certaines particularités que les parties devraient connaître. Par exemple, le Tribunal rembourse les frais de déplacement des travailleurs et des témoins seulement s'ils résident à l'extérieur de la région métropolitaine où se tient l'audience. La directive intitulée *Directive de procédure : assignations, indemnités et remboursements de frais* a été modifiée et ne concerne plus que les assignations.

Le Tribunal a aussi créé une catégorie spéciale pour les dossiers inactifs. Un dossier est considéré comme inactif quand le demandeur n'est pas prêt à procéder, sans toutefois vouloir retirer son appel.

Le lecteur trouvera ci-après le texte intégral des deux nouvelles directives de procédure. On peut commander un exemplaire de toutes les directives de procédure du Tribunal au prix de 10 \$ en s'adressant à la Section des publications du Tribunal.

WCAT In Focus

une 1997

Vol. 8, No. 2

APPEAL PROCEDURES

The Tribunal has revised its Appeal Procedures and Appeal Application form. The Appeal Procedures include two new requirements. The first is that parties provide the Tribunal with five (5) copies of all materials submitted. The parties also continue to be required to provide a copy to any other party to the appeal.

This requirement is due to the fact that the Tribunal is unable to cope with the copying requirements necessary for the current number of appeals.

The second change is that the Appeal Procedures now contemplate the possibility that a party may be sent an "information request" prior to scheduling. The usual practice will be for the information request to be sent with the Case Record. The information request may be specific to the type of appeal, for instance, to commutations, industrial disease appeals etc. Where an information request is sent to an applicant, the response must be completed and returned before the appeal will be scheduled.

The Tribunal will be introducing information requests on a pilot project basis, on a limited number of appeals, at first, and will then assess their success.

The Appeal Application form has also been revised. A new section has been added which asks whether appellants are requesting an oral hearing. Other changes do not affect the substance of the form but improve its format and clarity.

TRIBUNAL CHAIR

S. Ron Ellis will be leaving his position as Chair of the Workers' Compensation Appeals Tribunal at the end of June 1997 after a rewarding 12 years of service. Mr. Ellis has been the Tribunal's Chair since its inception in 1985. His leadership was instrumental in creating the Tribunal's structures and forging it into the highly-regarded adjudicative body that it is today.

The Ontario Cabinet has approved the intended appointment of **Ian Strachan** as the Tribunal Chair, subject to review by the Standing Committee on Government Agencies. The appointment is for a three-year term starting July 1, 1997. Mr. Strachan has been a Vice-Chair at the Tribunal for more than 10 years, during which he has accumulated a wealth of experience and expertise with regard to the Ontario workers' compensation system. Previously, Mr. Strachan practised corporate and commercial law for 14 years.

NEW PRACTICE DIRECTION

The Tribunal has adopted a new Practice Direction, entitled *Adjournments and Withdrawals*, which outlines the process that the Tribunal follows when it receives such requests and the principles it applies in deciding them.

MICROFICHE

The full-text of all Tribunal decisions released in 1996 is now available on microfiche. You may order a copy from the Publications Department at a cost of \$50 (\$53.50 with GST). Microfiche of decisions released in prior years is also available.



DISCUSSION PAPERS

The following are additions to the Tribunal Library's collection of Discussion Papers which have been released by the Medical Liason Office.

- 1) This is an update of a 1989 Discussion Paper.

Dupuytren's Disease: the relation to manual work vibration exposure and a single injury to the hand. 6 p. with curriculum vitae 22 p.
Robert M McFarlane. 1997.

- 2) This is a revised Discussion Paper.

Back Pain. W Robert Harris, JFR Fleming.
1997. 19 p. with attached article of 11 p. and curriculum vitae 25 p.

- 3) This is a new Discussion Paper.

Fibromyalgia Syndrome. Duncan Gordon. 19 pages with attached articles 8 p. and curriculum vitae 20 p.

You may come to the Library and photocopy Discussion Papers yourself (15¢ per page) or the Library can send them to you for \$2 plus 20¢ per page.

WCAT In Focus

Volume 8, Number 2

WCAT IN FOCUS is a publication of the (Ontario) Workers' Compensation Appeals Tribunal. It is distributed free of charge.

Editorial Board: Linda Moskovits, Marvin Goldstein

Editor: Joe Zaffino

Production: Sharon Cough

French Version: Véronique Lavoie-Naster

Subscriptions: Joanne Granata

Workers' Compensation Appeals Tribunal

505 University Ave., 7th Floor

Toronto, Ontario

M5C 1X4

Telephone: (416) 598-4638

Fax: (416) 326-5164

Web Site: <http://www.wcat.on.ca>

ISSN 1180-2588

CASON
L 9 E
- N 26

WCAT In Focus

June 1997

Vol. 8, No. 2

PRACTICE DIRECTION: ADJOURNMENTS AND WITHDRAWALS

GENERAL

Under section 90 of the *Workers' Compensation Act*, the Appeals Tribunal has the right to determine its own practice and procedure. This right includes the power to adjourn hearings where it is appropriate to do so.

The Tribunal has a strict adjournment policy. The Tribunal has pre-hearing procedures that are meant to ensure that parties are ready to proceed on the hearing date. Adjournments waste resources and cause significant delay to other cases awaiting hearing dates. Where an adjournment is granted, it may be a number of months before the matter can be re-scheduled. For these reasons, the Tribunal will refuse an adjournment request unless there is a good reason for it.

This Practice Direction also deals with differences between adjournments, adjournments *sine die* (adjournments without setting a new hearing date) and withdrawals. The Tribunal will take steps to reschedule an adjourned hearing. When a hearing is adjourned *sine die*, the case will be rescheduled once the reason for the adjournment is satisfied, unless the appeal has been put into inactive status because the appellant is not ready to proceed. See **Practice Direction: Inactive Files**. Where a case is withdrawn, no further process occurs at the Tribunal. The file is closed and returned to the Workers' Compensation Board.

PRACTICE GUIDELINES

Adjournments

1. A request for adjournment should be made in writing to the Tribunal's Appeals Administrator as soon as possible. The request should set out the reason for the request and a copy should be sent to the other party or representative. If the request is made by a representative, the representative must also confirm in writing that the client consents to the adjournment.
2. When a respondent makes a request, the Appeals Administrator will require the consent of the appellant.
3. For adjournments in section 17 applications, see **Practice Direction: Applications Concerning the Right to Sue** under the heading "Process at the Appeals Tribunal".
4. If the Appeals Administrator cannot set a new hearing date because the appellant is not ready to proceed, the case may be handled in accordance with **Practice Direction: Inactive Files**.
5. If the Appeals Administrator refuses the adjournment request, the parties must appear on the hearing date. While a further adjournment request may be made to the Hearing Panel, the parties must be ready to proceed with the hearing. The Panel may refuse the adjournment and go ahead with the hearing.
6. In deciding an adjournment request, the Hearing Panel may consider any relevant issue, including whether:
 - a) an adjournment will help to resolve the case;
 - b) an adjournment is necessary to give an opportunity for a fair hearing or to decide the merits and justice of the case under sections 73 and 92 of the Act;
 - c) the party or representative requesting the adjournment has contributed to the need for the adjournment request or previous adjournments; and
 - d) any prejudice which will result from granting or refusing the adjournment which cannot be remedied by conditions.
7. Where an adjournment is granted, the Panel may impose any conditions on the future conduct of the hearing, including setting a peremptory hearing date. A "peremptory hearing date" means that the hearing will go ahead on that date and no further adjournment will be granted except in the most extraordinary circumstances.

PRACTICE DIRECTION: ADJOURNMENTS AND WITHDRAWALS

8. If neither a party nor his or her representative appears at a hearing, the Hearing Panel may:
 - a) adjourn the hearing with or without conditions, including setting a peremptory hearing date;
 - b) make a decision on the merits;
 - c) direct that the case be handled under **Practice Direction: Inactive Files**;
 - d) direct that all or part of the case go ahead;
 - e) direct that the case be decided on written submissions; or
 - f) make any other order that it deems appropriate.

Adjournments Sine Die (without setting a new hearing date)

9. A Panel may adjourn a hearing *sine die*:
 - a) if the Panel does not have jurisdiction over an issue in the case or if it would be appropriate for the Board to decide the issue first. The Tribunal will refer the issue to the Board and will reschedule the hearing once the Board process is complete.
 - b) if the Panel requires further information from the parties or an adjournment is necessary for a fair hearing and it is impractical to set a new date. A party should contact the Appeals Administrator for a hearing date when the party is ready to proceed.
10. If a case is adjourned *sine die* because the appellant is not ready to proceed, the file may be handled in accordance with **Practice Direction: Inactive Files**.

Withdrawals

11. If a party wishes to withdraw an appeal, notice should be given in writing to the Appeals Administrator at least four weeks before the hearing.
12. Where a request to withdraw is made to the Hearing Panel:
 - a) the Panel may grant the request and may issue directions or conditions governing a future application.
 - b) the Panel may refuse the request if it would be an abuse of process to grant it. If the withdrawal is refused, the Panel may decide the case based on the information before it or may adjourn the case and impose any of the conditions listed in paragraph 8 or may issue any directions it considers appropriate to the future hearing of the case.
13. Where a case is withdrawn, the file is closed and returned to the Board.

[Issued June 4, 1997]

Gros plan sur le TAAT

Juin 1997

Volume 8, numéro 2

DIRECTIVE DE PROCÉDURE : AJOURNEMENTS ET RETRAITS¹

GÉNÉRALITÉS

En vertu de l'article 90 de la *Loi sur les accidents du travail*, le Tribunal d'appel a le droit d'établir sa pratique et sa procédure. Ce droit englobe le pouvoir d'ajourner les audiences quand il est approprié de le faire.

Le Tribunal a une politique stricte en matière d'ajournement. La procédure du Tribunal prévoit une certaine marche à suivre à l'étape préparatoire à l'audience pour assurer que les parties sont prêtes à procéder à la date de l'audience. Les ajournements entraînent un gaspillage de ressources et retardent considérablement les cas en attente d'une date d'audience. Quand un ajournement est accordé, il peut s'écouler plusieurs mois avant qu'il soit possible de réinscrire le cas au rôle. Pour ces raisons, le Tribunal rejette toute demande d'ajournement à moins qu'elle repose sur une bonne raison.

Cette directive de procédure traite aussi des différences entre les ajournements, les ajournements *sine die* (ajournements sans nouvelle date d'audience) et les retraits. Quand une audience est ajournée, le Tribunal prend des mesures pour la réinscrire au rôle. Quand une audience est ajournée *sine die*, le Tribunal réinscrit le cas au rôle après résolution du motif d'ajournement, à moins qu'il ait placé le cas dans la catégorie des dossiers inactifs parce que le demandeur n'est pas prêt à procéder. Voir le document intitulé **Directive de procédure : Dossiers inactifs**. Quand un cas fait l'objet d'un retrait, le Tribunal met fin au traitement du dossier : il ferme le dossier et le renvoie à la Commission des accidents du travail.

DIRECTIVES CONCERNANT LA PROCÉDURE

Ajournements

1. L'auteur de la demande d'ajournement doit faire sa demande par écrit à l'administrateur des appels du Tribunal dès que possible. Il devrait y exposer le motif de sa demande et en envoyer une copie à l'autre partie ou représentant. Si c'est un représentant qui fait la demande, il doit aussi confirmer par écrit que son client consent à l'ajournement.
2. Quand l'auteur de la demande est un intimé, l'administrateur des appels du Tribunal exige le consentement du demandeur.
3. Pour les demandes d'ajournement dans le cadre de requêtes en vertu de l'article 17, voir la section «Modalités d'audition du Tribunal d'appel» de la **Directive de procédure : Requêtes concernant le droit d'intenter une action**.
4. Si l'administrateur des appels ne peut fixer une nouvelle date d'audience parce que le demandeur n'est pas prêt à procéder, le Tribunal peut traiter le cas conformément à la **Directive de procédure : Dossiers inactifs**.
5. Si l'administrateur des appels rejette la demande d'ajournement, les parties doivent se présenter à la date de l'audience. Bien que les parties puissent réitérer leur demande d'ajournement auprès du jury d'audience, elles doivent être prêtes à procéder à l'audience. Le jury peut rejeter la demande d'ajournement et tenir l'audience.
6. Pour parvenir à une décision relativement à une demande d'ajournement, le jury d'audience peut tenir compte de toute question pertinente, y compris celles de savoir :
 - a) si un ajournement contribuera au règlement du cas;
 - b) si un ajournement est nécessaire pour donner aux parties la possibilité de se faire entendre de façon équitable ou pour parvenir à une décision fondée sur le bien-fondé et l'équité du cas aux termes des articles 73 et 92 de la Loi;

¹ L'utilisation du masculin dans la présente directive de procédure a pour seul but d'alléger le texte et s'applique sans discrimination aux personnes de l'un ou l'autre sexe.

DIRECTIVE DE PROCÉDURE : AJOURNEMENTS ET RETRAITS

- c) si la partie ou le représentant auteur de la demande d'ajournement a contribué au motif de la demande d'ajournement ou à des ajournements antérieurs;
- d) si le rejet ou l'acceptation de la demande d'ajournement pourrait être irrémédiablement préjudiciable.
- 7. Quand un ajournement est accordé, le jury peut imposer n'importe quelle condition relativement au déroulement future de l'audience, y compris fixer une date d'audience péremptoire. Une date d'audience dite «péremptoire» est une date d'audience définitive : l'audience aura lieu à cette date et aucun autre ajournement ne sera accordé à moins des circonstances les plus extraordinaires.
- 8. Si ni une partie ni son représentant ne se présente à l'audience, le jury d'audience peut :
 - a) ajourner l'audience avec ou sans condition, y compris fixer une date d'audience péremptoire.
 - b) rendre une décision sur le fond;
 - c) ordonner que le cas soit traité conformément à la **Directive de procédure : Dossiers inactifs**;
 - d) ordonner l'audition complète ou partielle du cas;
 - e) ordonner qu'une décision soit rendue en fonction de l'examen d'observations écrites;
 - f) rendre toute autre ordonnance qu'il estime appropriée.

Ajournements sine die (sans nouvelle date d'audience)

- 9. Un jury peut ajourner une audience *sine die* :
 - a) si le jury n'est pas compétent pour connaître d'une question en litige dans un cas ou s'il serait approprié que la Commission règle la question en premier. Le Tribunal renvoie la question à la Commission et réinscrit le cas au rôle après que la question est passée par tout le processus décisionnel de la Commission.
 - b) si le jury a besoin de renseignements supplémentaires de la part des parties ou s'il est nécessaire d'ajourner pour assurer une audience équitable alors qu'il est difficile de fixer une nouvelle date. Quand elle est prête à procéder, la partie concernée devrait communiquer avec l'administrateur des appels pour obtenir une nouvelle date d'audience.
- 10. Quand une audience est ajournée *sine die* parce que le demandeur n'est pas prêt à procéder, le Tribunal peut traiter le dossier conformément à la **Directive de procédure : Dossiers inactifs**.

Retraits

- 11. Quand une partie désire retirer un appel, elle devrait en notifier l'administrateur des appels au moins quatre semaines avant l'audience.
- 12. Quand le jury d'audience reçoit une demande de retrait :
 - a) il peut accueillir la demande et donner des directives ou imposer des conditions relativement à toute demande future.
 - b) il peut rejeter la demande s'il estime qu'un tel retrait constituerait un abus de procédure. S'il rejette la demande de retrait, le jury peut soit régler le cas en se fondant sur les renseignements dont il dispose, soit ajourner l'audience et imposer n'importe laquelle des conditions énumérées au paragraphe 8 ou donner toute directive qu'il considère appropriée en prévision de l'audition future du cas.
- 13. Quand un cas fait l'objet d'un retrait, le Tribunal ferme le dossier et le renvoie à la Commission.

[Publication : 4 juin 1997]

DOCUMENTS DE TRAVAIL

La collection de la bibliothèque s'est enrichie de nouveaux documents de travail provenant du Bureau de l'Hygiène Médicale.

1. Ce document en actualise un autre datant de 1989.
Dupuytren's Disease: the relation to manual work vibration exposure and a single injury to the hand.
Robert M. McFarlane. 1997.
6 p. avec curriculum vitae de 22 p.
2. Ce document est un document de travail révisé.
Back Pain. W. Robert Harris, JFR Fleming. 1997.
19 p. avec article de 11 p. en annexe et curriculum vitae de 25 p.
3. Ce document est un nouveau document de travail.
Fibromyalgia Syndrome. Duncan Gordon. 19 p. avec article de 8 p. en annexe et curriculum vitae de 20 p.

Vous pouvez photocopier vous-même ces documents de travail à la bibliothèque (15¢ par page). La bibliothèque peut aussi vous les faire parvenir moyennant 2,00 \$ plus 20¢ par page.

Gros plan sur le TAAT

Volume 8, numéro 1

Gros plan sur le TAAT est une publication gratuite du Tribunal d'appel des accidents du travail (Ontario).

Comité de rédaction: Linda Moskovits, Marvin Goldstein
Rédacteur: Joe Zaffino

Chef de la production: Sharon Gough

Version française: Véronique Lavoie-Nasier

Abonnement: Joanne Caranta

Tribunal d'appel des accidents du travail

505, avenue University, 7^e étage

Toronto ON M5G 1X4

Téléphone: (416) 598-4638

Télécopieur: (416) 326-5164

Adresse électronique: <http://www.wcat.on.ca>

ISSN 1180-2588



juin 1997

Volume 8, numéro 2

Gros plan sur le TAAT

PROCÉDURE D'APPEL

Le Tribunal a révisé sa procédure d'appel et son formulaire de demande d'appel. La procédure d'appel prévoit deux changements. Le premier changement consiste à exiger des parties qu'elles fournissent au Tribunal cinq (5) copies de tous les documents soumis. Les parties continuent aussi à devoir échanger directement entre elles copie de tous les documents.

Le Tribunal impose une telle exigence parce qu'il ne peut assumer la production des photocopies nécessaires au traitement du nombre d'appels dont il est actuellement saisi.

Le deuxième changement consiste à prévoir la possibilité pour le Tribunal de présenter des demandes de renseignements aux parties avant l'inscription de leur cas au rôle. Le Tribunal transmettra normalement de telles demandes de renseignements avec le dossier de cas. Les demandes de renseignements pourront viser spécifiquement le genre d'appel en question, qu'il s'agisse, par exemple, d'un appel relatif à une demande de capitalisation, à une maladie professionnelle, etc. Dans les cas où il présentera une demande de renseignements, le Tribunal attendra de recevoir la réponse du demandeur avant d'inscrire le cas au rôle.

Le Tribunal introduira les demandes de renseignements dans le cadre d'un projet-pilote restreint à un nombre limité d'appels. Il évaluera ensuite les résultats obtenus grâce à ce genre de demandes.

Enfin, le Tribunal a révisé son formulaire de demande d'appel en y ajoutant une section où le demandeur doit préciser s'il demande une audition orale. Les autres changements apportés ne modifient pas le contenu du formulaire mais en amélioreront la présentation et le rendent plus clair.

PRÉSIDENT DU TRIBUNAL

S. Ron Ellis quittera son poste de président du Tribunal d'appel des accidents du travail à la fin de juin 1997, après 12 enrichissantes années de service. M. Ellis a été le président du Tribunal depuis sa création en 1985. Son leadership a contribué à édifier le Tribunal et à en faire l'organisme décisionnel qu'il est aujourd'hui.

Le Conseil des ministres ontarien a approuvé la nomination projetée de **Ian Strachan** au poste de président du Tribunal, sous réserve de l'examen du Comité permanent des organismes gouvernementaux. M. Strachan est nommé pour un mandat d'une durée de trois ans qui doit débiter le 1^{er} juillet 1997. M. Strachan, qui a été un vice-président du Tribunal pendant plus de 10 ans, possède une vaste expérience et des connaissances spécialisées relatives au régime ontarien d'indemnisation des travailleurs. Avant de se joindre au Tribunal, M. Strachan avait pratiqué le droit corporatif et commercial pendant 14 ans.

NOUVELLE DIRECTIVE DE PROCÉDURE

Le Tribunal a adopté la *Directive de procédure : Ajournements et retraits*. Cette nouvelle directive de procédure expose le processus que le Tribunal suit dans le traitement de ce genre de demandes et les principes qu'il applique pour prendre une décision à leur égard.

MICROFICHES

Le Tribunal offre maintenant sur microfiches le texte intégral de toutes les décisions qu'il a publiées en 1996. On peut commander ces microfiches de la Section des publications au prix de 50 \$. Les décisions publiées au cours des années précédentes sont aussi offertes sur microfiches.

WCAT In Focus

December 1997

Vol. 8, No. 3

ALTERNATIVE HEARING STREAM

The Alternative Hearing Stream (AHS), described in the *Tribunal's Restructuring, Phase II, Decision Document*, will no longer be continued as an individual stream within the organisational structure of the Tribunal. The AHS was mandated to experiment with innovative approaches in the pre-hearing preparation of cases and in the conduct of hearings to develop reforms aimed at improving the efficiency, effectiveness and acceptability of the Tribunal's processes.

Originally named the Vocational Rehabilitation Team (VRT), the AHS arose from the Tribunal's recognition that it is in the interest of the system and the parties to ensure early resolutions to vocational rehabilitation cases. The AHS also applied its mandate to cases concerning return-to-work issues, FEL benefits, and commutations. The AHS consisted of two standing Panel chairs, a standing roster of two worker members and two employer members, and three members of the Tribunal Counsel Office (TCO).

The alternative approaches developed by the AHS resulted in important improvements in the Tribunal's management of particular types of appeals.

At the pre-hearing stage, parties to appeals were encouraged by TCO to focus on their interests and how their interests might be better accommodated through alternative dispute resolution techniques.

WCAT BECOMES WSIAT

On January 1, 1998, the *Workplace Safety and Insurance Act, 1997* replaces the *Workers' Compensation Act*. As a result, the name of the Workers' Compensation Appeals Tribunal (WCAT) will change to the **Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal (WSIAT)**. The Tribunal's address, telephone number and fax number will remain the same.

The Tribunal will continue to hear appeals from final decisions of the Workplace Safety and Insurance Board (previously the Workers' Compensation Board) and to determine whether the right to bring an action in court is taken away with respect to certain work-related injuries.

It is important to note, that there will be strict new time limits placed on appeals from decisions of the Board to the Tribunal. You must give notice of your appeal within six months of the decision of the Board, unless the Tribunal permits a longer time. The notice must be in writing.

Another change, under the new Act, is that appeals to the Tribunal will usually be heard by a single decision-maker, rather than by a panel of three.

For full details about the changes, refer to the *Workplace Safety and Insurance Act, 1997* or you may consult an experienced representative.

The AHS hearing process advanced the Tribunal's use of a fact-finding format. In some cases, this approach increases the likelihood that parties can come to a common understanding of the case. With the consent of the parties, the Panel can engage them in open discussion about the nature of the appeal and issues in dispute. A consequence of this alternative approach to the traditional hearing format is to shift the emphasis of the hearing away from points of disagreement to points of agreement. After narrowing the points of disagreement on the facts, the resolution of the appeal may also become a matter of agreement between the parties.

EARLY RESOLUTION STREAM

The Tribunal's Early Resolution (ER) stream, in which Appeals Resolution Officers provide mediation aimed at reducing or eliminating the need for an oral hearing, will continue. At present, most cases in the ER stream are selected by Tribunal staff. However, starting in early 1998, parties filing appeals at the Tribunal will be given an opportunity to apply to have their cases included in the ER stream.

Continued on next page

In recognition that alternative approaches to the pre-hearing process and hearing format can be utilised in a broad range of appeals, in addition to vocational rehabilitation cases, the Tribunal will no longer limit these approaches to one specialised stream. With the consent of the parties, alternative approaches advanced by the AHS will now be available to all appropriate cases as a component of the Tribunal's overall appeals procedures.

REVISED PRACTICE DIRECTIONS

The Tribunal's Practice Directions have been revised to reflect the changes arising from the coming into force of the *Workplace Safety and Insurance Act, 1997*, on January 1, 1998. These changes will not substantially affect the content of the Practice Directions.

However, three of the Practice Directions have been revised in order to make procedural clarifications, in addition to the changes required by the new Act. They are: "Access to Workers' Files", "Applications Concerning the Right to Sue" and "Reconsiderations".

The revised package of all the Practice Directions will be available from the Tribunal's Publication Department, in January 1998, at a cost of \$10. An Order Form relating to all Tribunal publications is enclosed.

WCAT In Focus

Volume 8, Number 3

WCAT IN FOCUS is a publication of the (Ontario) Workers' Compensation Appeals Tribunal. It is distributed free of charge.

Editorial Board: Linda Moskovits, Marvin Goldstein

Editor: Joe Zaffino

Production: Melinda M. Reyes

French Version: Véronique Lavoie-Naster

Subscriptions: Yola Marcucci

Workers' Compensation Appeals Tribunal

505 University Ave., 7th Floor
Toronto, Ontario
M5G 1X4

Telephone: (416) 598-4638

General Fax: (416) 326-5164

Web Site: <http://www.wcat.on.ca>

ISSN 1180-2588

CASE RECORDS AND ADDENDA

In the past, where a party has had a representative, the Tribunal has sent a separate copy of the Case Record and of any Addendum to both the party and the representative.

Due to the volume of appeals being received and the cost of photocopying the materials, the Tribunal has changed its practice. When a party has named a representative, the Case Record and any Addendum will be sent to the representative only. If the party wants to obtain a separate copy of the materials, this should be obtained from the representative.

The covering letter forwarding the Case Record or Addendum to the representative will continue to be copied to the party.

WCAT REPORTER

Consolidated Index, Volumes 1-38 (1985-1996)

The **Consolidated Index** volume for the **WCAT Reporter**, covering all the decisions in Volumes 1-38 (1985-1996), is now available. It makes the decisions in the Reporter more accessible and makes research much easier and faster.

This 500-page special volume contains the following:

- Consolidated Table of Cases
- Consolidated Keyword Index (English and French)
- Consolidated Index to Subject Matter (English and French)
- Consolidated Proceedings Related to Reported Decisions (English and French)

The price of the Consolidated Index volume is \$65. To order, please contact the Publications Department.

PHOTOCOPY SERVICE FOR TRIBUNAL DECISIONS

As of October 1997, the Publications Department has made improvements to the **Photocopy Service** for Tribunal decisions. These improvements consist of added service on both the Standard and Rush Service, and price reductions on the Rush Service. Service by FAX is now available on the Standard Service. The cost of the Standard Service remains unchanged. On the Rush Service, the limits on the number of decisions have been increased and the service charges have been lowered. *See the enclosed insert for pricing details.*

PRIÈRE DE FOURNIR LES RENSEIGNEMENTS SUIVANTS :

Nom : _____

Aux soins de : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Province : _____ Code postal : _____

Téléphone : _____ Télécopieur : _____

Personne-ressource (si elle diffère de la personne dont le nom figure ci-dessus) : _____

POUR LES ABONNÉS À DDS SUR DISQUETTES SEULEMENT :

Je désire m'abonner à DDS sur disquettes. J'accepte de lire et de respecter les conditions générales du contrat d'abonnement à DDS sur disquettes que je recevrai avec mes disquettes. Si je ne comprends pas ou si je n'accepte pas les conditions générales du contrat, je renverrai l'emballage contenant les disquettes sans l'ouvrir. Je comprends que je devrai utiliser mon propre matériel pour installer et faire fonctionner la base de données. Je comprends aussi que mon matériel devra satisfaire à la configuration minimum décrite ci-après.

Système	Microsoft Windows V.3.1 ^{MC}
Unité centrale	386
Mémoire à accès direct (RAM)	4 mégaoctets
Espace disques†	3 mégaoctets (logiciel) + 40 mégaoctets (fichiers de données)
Floppy Drive	Disques de 3,5 po (1,44 mégaoctet)

J'installerai DDS sur disquettes sur :

- ☐ un ordinateur autonome
- ☐ un réseau.

Signature autorisée: _____

Poste: _____ Date: _____

† Important : Ce chiffre est basé sur la taille actuelle de la base de données et la mémoire nécessaire pour installer et mettre à jour la base de données et exécuter les fonctions de CARDBOX^{MC}. Au fur et à mesure que la taille de la base de données augmentera, l'utilisateur aura besoin de plus d'espace disques.

VIS : Le Tribunal est la dernière instance d'appel pour toutes les questions touchant aux accidents du travail en Ontario. Aux termes de la *Loi sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail*, L.O. de 1997, chap. 16, annexe A, il incombe au Tribunal d'établir ses pratiques et sa procédure. Le Tribunal produit des publications afin de permettre au public d'avoir accès à ses décisions et à ses directives de procédure. Les renseignements demandés sur ce formulaire sont recueillis pour assurer le maintien de listes d'envoi exactes pour la diffusion de ces publications. Prière d'adresser toute question au sujet de cette quête de renseignements à : Avocat, Section des publications, 505, av. University, 1^{er} étage, Toronto (Ontario) M5G 1X4, tél. : (416) 598 4638.



Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal

Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et
de l'assurance contre les accidents du travail

505, av. University, 7^e étage, Toronto ON M5G 1X4
Téléphone : (416) 598-4638; Télécopieur : (416) 326-5164
Télécopieur de la Section des publications : (416) 326-3558

BULLETIN DE COMMANDE DE 1998

Veuillez indiquer vos choix, inscrire les renseignements demandés au verso et renvoyer ce formulaire accompagné de tout paiement nécessaire à la Section des publications du Tribunal. (Chèque à l'ordre du **Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail**) Numéro d'inscription aux fins de la TPS : R124 668 666

ABONNEMENTS SIMPLES

W.S.I.A.T. REPORTER

Texte intégral et sommaires de décisions choisies du Tribunal

- ☐ **Année en cours** — 140 \$ (149,80 \$ avec TPS)
Quatre volumes de 1998 (volumes 43 à 46)
- ☐ **Index refondu, Vol. 1 à 38** — 65 \$ (69,55 \$ avec TPS)

Volumes déjà parus (nombre limité)

- ☐ **Volumes individuels** — 30 \$ chacun (32,10 \$ avec TPS)
- ☐ **10 volumes ou plus** — 25 \$ chacun (26,75 \$ avec TPS)
Numéros des volumes commandés : _____

DECISION DIGEST SERVICE

Sommaires et index correspondants de toutes les décisions du Tribunal

- ☐ **Année en cours** — 175 \$ (187,25 \$ avec TPS)
Douze numéros mensuels du volume en cours et mises à jour voulues pour l'index cumulatif
- ☐ **Abonnement complet** — 750 \$ (802,50 \$ avec TPS)
Année en cours et numéros déjà parus

Numéros déjà parus

- ☐ **5 volumes du DDS** — 85 \$ chacun (90,95 \$ avec TPS)
- ☐ **Volumes supplémentaires (série de 2 volumes)** — 150 \$ (160,50 \$ avec TPS)

DDS SUR DISQUETTES

Dépouillement électronique des sommaires de toutes les décisions du Tribunal (avec *Cardbox pour Windows^{MC}*). Le service comprend des guides imprimés.

- ☐ **Année en cours** — 195 \$ (208,65 \$ avec TPS)
plus des frais fixes pour la licence d'utilisation du logiciel — 50 \$ (53,50 \$ avec TPS) pour ordinateur autonome ou 100 \$ (107 \$ avec TPS) pour réseau.

Avis — Une personne autorisée doit signer au verso pour autoriser le traitement des demandes d'abonnement au DDS. Voir la configuration minimum au verso.

DIRECTIVES DE PROCÉDURE

- ☐ **Directives en vigueur** — 10 \$ (10,70 \$ avec TPS)
(sans mise à jour)

ABONNEMENTS FORFAITAIRES

- ☐ **Reporter; DDS** — 285 \$ (304,95 \$ avec TPS)
- ☐ **Reporter; DDS sur disquettes** — 305 \$ (326,35 \$ avec TPS)
- ☐ **Reporter; DDS; DDS sur disquettes** — 435 \$ (465,45 \$ avec TPS)
- ☐ **DDS; DDS sur disquettes** — 340 \$ (363,80 \$ avec TPS)

Les abonnés à DDS sur disquettes doivent ajouter des frais fixes pour la licence d'utilisation du logiciel — 50 \$ (53,50 \$ avec TPS) pour ordinateur autonome ou 100 \$ (107 \$ avec TPS) pour réseau.
Avis — Une personne autorisée doit signer au verso pour autoriser le traitement des demandes d'abonnement au DDS. Voir la configuration minimum au verso.

PUBLICATIONS GRATUITES

- ☐ **RAPPORT ANNUEL (bilingue)**
Rapport du président du Tribunal au ministre du Travail et aux groupes intéressés au Tribunal
- ☐ **GROS PLAN SUR LE TASPAAT (bilingue)**
Bulletin du Tribunal
- ☐ **INTERJETER APPEL DE DÉCISIONS DANS LE DOMAINE DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL (bilingue)** Présentation du Tribunal en langage simple
- ☐ **INTRODUCTION AUX PUBLICATIONS DU TRIBUNAL (bilingue)** Guide sur les publications du Tribunal

MICROFICHES

- ☐ **1992-1994 (série de 3 ans)** — 150 \$ (160,50 \$ avec TPS)
- ☐ **Séries annuelles individuelles** — 50 \$ chacun (53,50 \$ avec TPS)
(Pour années 1986 à 1991, 1995 et 1996)
Années commandées : _____

BASE DE DONNÉES EN TEXTE INTÉGRAL

Recherche sur le texte intégral des décisions du Tribunal. Pour information, communiquer avec *Infomart Dialog Limited* au (416) 442-2198 ou 1 800 668 9215.

PLEASE PROVIDE THE FOLLOWING INFORMATION:

Name: _____

Attn: _____

Address: _____

City: _____ Province: _____ Postal Code: _____

Telephone: _____ Fax: _____

Contact Person (if different from above): _____

For DDS On Disk Subscribers Only:

I wish to subscribe to the DDS On Disk. I agree to read and abide by the terms of the DDS On Disk Subscription Agreement that I will receive with my disks. If I do not understand or agree with the terms of the Agreement, I will return the disks with the package unopened. I understand that to operate and install this database I will need my own equipment that meets the following minimum requirements:

System Microsoft Windows V3.1
CPU 386
RAM 4MB
Disk Space† 3MB (software) + 40 MB (data file)
Floppy Drive 3.5 inch (1.44 MB) disks

I will be installing DDS On Disk on:

- ☐ a stand-alone computer; or
☐ a network.

Authorized Signature: _____

Position: _____ Date: _____

†Important – This amount includes the current size of the database and additional space requirements to perform installation/upgrade and CARDBOX functions. As the database grows larger, you will require additional disk space.

Note: The Tribunal is the final level of appeal in all Ontario workplace insurance matters. The *Workplace Safety and Insurance Act, 1997*, S.O. 1997, c. 16, Schedule A, requires the Tribunal to develop its own practices and procedures. The Tribunal produces publications that allow the public to access its decisions and Practice Directions. The information on this form is collected to maintain accurate mailing lists of subscribers to these publications. Questions about the collection of this information should be directed to: Publications Counsel at 505 University Avenue, 7th Floor, Toronto, Ontario M5G 1X4, (416) 598-4638.



Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal

Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et
de l'assurance contre les accidents du travail

505 University Ave. 7th Fl. Toronto, Ontario M5G 1X4
Telephone: (416) 598-4638; Fax: (416) 326-5164
Information Department Fax: (416) 326-3558

1998 ORDER FORM

Please indicate your choices, fill in the required information at the back and return this form with any payment required, to the attention of the Publications Department.

Make cheques payable to: **Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal.** GST Registration No. R 124 668 666

SUBSCRIPTION SERVICES

W.S.I.A.T. REPORTER

Full text and headnotes of selected Tribunal decisions.

- ☐ **Current Subscription — \$140 (\$149.80 with GST)**
Four volumes for 1998. Volumes 43 to 46.
- ☐ **Consolidated Index, Volumes 1-38 — \$65 (\$69.55 with GST)**

Back Issues (subject to availability)

- ☐ **Individual volumes — \$30 each (\$32.10 with GST)**
- ☐ **10 or more volumes — \$25 each (26.75 with GST)**
Volumes required: _____

DECISION DIGEST SERVICE

Summaries and related indices for all Tribunal decisions.

- ☐ **Current Subscription — \$175 (\$187.25 with GST)**
Twelve monthly releases for current binder and appropriate updates for the Cumulative Index.
- ☐ **Full Subscription — \$750 (\$802.50 with GST)**
Current subscription plus back issues.

Back Issues

- ☐ **5 Digest Binders — \$85 per binder (\$90.95 with GST)**
- ☐ **Supplementary Binders (2 volume set) — \$150 (\$160.50 with GST)**

DDS ON DISK

Search the summaries of all Tribunal decisions (using Cardbox for Windows software). Printed guides included.

- ☐ **Current Subscription — \$195 (\$208.65 with GST)**
plus one-time software licence fee — \$50 (\$53.50 with GST)
for use on a stand-alone computer or \$100 (\$107 with GST)
for use on a network

Notes — An authorized signature on reverse is required before DDS On Disk orders can be filled. See minimum system requirements on reverse.

PRACTICE DIRECTIONS

- ☐ **Current Directions — \$10 (\$10.70 with GST)**
(no updates)

PACKAGE SUBSCRIPTIONS

- ☐ **Reporter; DDS — \$285 (304.95 with GST)**
- ☐ **Reporter; DDS On Disk — \$305 (\$326.35 with GST)**
- ☐ **Reporter; DDS; DDS On Disk — \$435 (\$465.45 with GST)**
- ☐ **DDS; DDS On Disk — \$340 (\$363.80 with GST)**

DDS On Disk subscribers add one-time software licence fee of \$50 (\$53.50 with GST) for use on a stand-alone computer or \$100 (\$107 with GST) for use on a network.

Notes — An authorized signature on reverse is required before DDS On Disk orders can be filled. See minimum system requirements on reverse.

FREE PUBLICATIONS

- ☐ **ANNUAL REPORT (Bilingual)**
Report of Tribunal Chair to Minister of Labour and Tribunal's constituencies.
- ☐ **WSIAT IN FOCUS (Bilingual)**
Tribunal newsletter.
- ☐ **APPEALING WORKPLACE INSURANCE DECISIONS (Bilingual)** Plain language introduction to the Tribunal.
- ☐ **INTRODUCTION TO TRIBUNAL PUBLICATIONS (Bilingual)** Guide to Tribunal publications.

MICROFICHE

- ☐ **1992-1994 (3 year set) — \$150 (\$160.50 with GST)**
- ☐ **Individual annual sets — \$50 each (\$53.50 with GST)**
(For years 1986 to 1991, 1995 and 1996.)
Years required: _____

FULL TEXT DATABASE

Search the full text of all Tribunal decisions. For information, contact *Infomart Dialog Limited* at (416) 442-2198, or 1-800-668-9215.



Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal

505 University Avenue, 7th Floor
Toronto, Ontario
M5G 1X4

PHOTOCOPY SERVICE for Tribunal Decisions

As of October 1, 1997, the Publications Department is making improvements to the Photocopy Service for Tribunal decisions. These improvements consist of added service on both the Standard and Rush Service, and price reductions on the Rush Service.

Service by FAX is now available on the Standard Service. The cost of the Standard Service remains unchanged. On the Rush Service, the limits on the number of decisions have been increased and the service charges have been lowered.

To order decisions, telephone: (416) 598-4638 ext. 205
or fax: (416) 326-5164

You may photocopy decisions yourself at the Tribunal Library. The cost is only 15¢ per page. The Library is open from 9:00 a.m. to 5:00 p.m., Monday to Friday.

	STANDARD SERVICE 48 hour service	RUSH SERVICE Same day service for orders received before 3 o'clock (5 decision limit)
MAIL	\$2 per decision, plus 20¢ per page	Not available
PICK-UP	\$2 per decision, plus 20¢ per page	\$10 per decision, plus 20¢ per page
COURIER	\$2 per decision plus 20¢ per page <i>Ontario:</i> add \$5 per order <i>Outside Ontario:</i> add \$10 per order	\$10 per decision, plus 20¢ per page <i>Ontario:</i> add \$5 per order <i>Outside Ontario:</i> add \$10 per order
FAX	<i>Ontario, Montreal & Quebec City:</i> \$2 per decision, plus 20¢ per page <i>Other destinations:</i> \$2 per decision, plus \$1.50 per page	<i>Ontario, Montreal & Quebec City:</i> \$10 per decision, plus 20¢ per page <i>Other destinations:</i> \$10 per decision, plus \$1.50 per page

Terms and Conditions

- The Publications Department *processes* orders within the times indicated; *delivery time* depends on the service option that you select.
- Rush service is limited to one order per customer per day.
- All service is subject to volume constraints and staff availability.



Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail

505, avenue University, 7^e étage
Toronto (Ontario) M5G 1X4

SERVICES DE PHOTOCOPIE des décisions du Tribunal

Depuis le 1^{er} octobre 1997, la Section des publications a apporté des améliorations à ses services de photocopie. La Section a élargi ses services normal et express, tout en réduisant les frais imposés pour le service express.

Le service normal comporte maintenant la transmission de décisions par télécopieur, mais les frais à acquitter demeurent inchangés. En ce qui concerne le service express, la Section a augmenté le nombre limite de décisions et a réduit les frais à acquitter.

**On peut commander par téléphone au (416) 598-4638 poste 205,
ou par télécopieur au (416) 326-5164**

On peut aussi photocopier soi-même les décisions à la bibliothèque du Tribunal pour la modique somme de 15¢ par page. La bibliothèque est ouverte au public de 9 h à 17 h du lundi au vendredi.

	SERVICE NORMAL Service en 48 heures	SERVICE EXPRESS Service le jour même pour toute commande reçue avant 15 h (limite de 5 décisions)
PAR LA POSTE	2,00 \$ par décision, plus 20 ¢ par page	Non offert
EN PERSONNE	2,00 \$ par décision, plus 20 ¢ par page	10,00 \$ par décision, plus 20 ¢ par page
PAR MESSAGER	2,00 \$ par décision, plus 20 ¢ par page <i>En Ontario</i> : ajouter 5,00 \$ par commande <i>À l'extérieur de l'Ontario</i> : ajouter 10,00 \$ par commande	10,00 \$ par décision, plus 20 ¢ par page <i>En Ontario</i> : ajouter 5,00 \$ par commande <i>À l'extérieur de l'Ontario</i> : ajouter 10,00 \$ par commande
PAR TÉLÉCOPIEUR	<i>En Ontario, à Montreal et à Québec</i> : 2,00 \$ par décision, plus 20 ¢ par page <i>Autres destinations</i> : 2,00 \$ par décision, plus 1.50 \$ par page	<i>En Ontario, à Montreal et à Québec</i> : 10,00 \$ par décision, plus 20 ¢ par page <i>Autre destinations</i> : 10,00 \$ par décision, plus 1,50 \$ par page

Modalités

- La section des publications remplit les commandes dans les délais indiqués; cependant, le délai de livraison dépend du mode de livraison sélectionné.
- Le service express est limité à une commande par client par jour.
- Le service de photocopie est offert sous réserve nombre de commandes reçues et que la charge de travail du personnel ne soient pas trop élevés.

les faits, il peut suffire dans certains cas d'une simple entente entre les parties pour régler l'appel.

Le Tribunal a décidé de ne plus restreindre à une équipe spécialisée l'usage de telles méthodes de préparation des cas et d'audition parce qu'elles peuvent servir dans un large éventail d'appels, en plus de ceux liés à la réadaptation professionnelle. Les approches préconisées dans le cadre de la FPRC feront donc désormais partie de la procédure générale du Tribunal, et il sera possible d'y avoir recours avec le consentement des parties dans tous les cas qui s'y prêtent.

DIRECTIVES DE PROCÉDURE RÉVISÉES

Le Tribunal a modifié ses directives de procédure en fonction de la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail qui entre en vigueur le 1^{er} janvier 1998. Les changements apportés lors de cette révision ne modifient pas le contenu de la plupart des directives de procédure.

Cependant, le Tribunal a aussi révisé le contenu de trois de ses directives de procédure afin de leur apporter des clarifications d'ordre procédurale, en plus de leur apporter les changements rendus nécessaires par la nouvelle loi. Les directives de procédure en question sont les suivantes : « Accès aux dossiers des travailleurs », « Requêtes concernant le droit d'intenter une action », « Réexamins ».

On pourra se procurer le jeu complet des directives de procédure révisées de la Section des publications du Tribunal en janvier 1998 au prix de 10 \$. (On trouvera ci-joint le bulletin de commande servant pour toutes les publications du Tribunal.)

Gros plan sur le TAAT

Volume 8, numéro 3

Gros plan sur le TAAT est une publication gratuite du Tribunal d'appel des accidents du travail (Ontario).

Comité de rédaction : Linda Moskovits, Marvin Goldstein

Rédacteur : Joe Zaffino

Chief de la production : Melinda M. Reyes

Version française : Véronique Lavoie-Nasir

Abonnement : Vola Marquet

Tribunal d'appel des accidents du travail

505, avenue University, 7^e étage

Toronto ON M5G 1X4

Téléphone : (416) 598-4638

Télécopieur : (416) 326-5164

Adresse électronique : <http://www.wat.on.ca>

ISSN 1180-2588

DOSSIERS DE CAS ET ADDENDA

Par le passé, quand une partie avait un représentant, le Tribunal envoyait une copie du dossier de cas et de tout addenda à la partie et à son représentant.

Étant donné le nombre élevé d'appels reçus et le coût de photocopie des documents, le Tribunal a changé sa pratique. Quand une partie désigne un représentant, le Tribunal envoie dorénavant le dossier de cas et les addenda au représentant uniquement. Si la partie désire obtenir copie des documents, elle devra donc s'adresser à son représentant.

Le Tribunal continuera à envoyer à la partie copie de la lettre accompagnant les documents expédiés au représentant.

RECUEIL DE DÉCISIONS DU TAAT (WCAT REPORTER)

Index refondu, Volumes 1-38 (1985-1996)

Le Tribunal offre maintenant l'Index refondu couvrant toutes les décisions publiées dans les volumes 1 à 38 (1985-1996) du WCAT Reporter. Ce volume spécial du Reporter, qui facilite l'accès aux décisions publiées, simplifie et accélère la recherche.

Ce volume spécial de 500 pages renferme :

- un index refondu des décisions

- un index refondu des mots-clés (Français et anglais)

- un index matières refondu (Français et anglais)

(Français et anglais)

L'index refondu est vendu au prix de 65 \$. Pour commander, prière de communiquer avec la Section des publications.

SERVICE DE PHOTOCOPIE DES DÉCISIONS DU TRIBUNAL

Depuis octobre 1997, la Section des publications a apporté certaines améliorations à son service de photocopie des décisions du Tribunal. La Section a élargi ses services normaux et express, tout en réduisant les frais imposés pour le service express. Le service normal comporte maintenant la transmission de décisions par télécopieur, mais les frais à acquitter demeurent inchangés. En ce qui concerne le service express, la Section a augmenté la limite imposée relativement au nombre de décisions et a réduit les frais à acquitter. Voir l'encart pour des détails au sujet des frais à acquitter.



Gros plan sur le TAAT

FORMULE PARALLÈLE DE RÉGLEMENT DES CAS

La formule parallèle de règlement des cas (FPRC), décrite dans le document intitulé *Tribunal's Restructuring, Phase II, Decision Document*, cessera d'exister en tant que formule distincte au sein de la structure organisationnelle du Tribunal. La FPRC avait pour fonction de mettre à l'essai des approches innovatrices aux étapes de la préparation et de l'audition des cas en vue de réformes visant à améliorer l'efficacité et l'acceptabilité des procédures du Tribunal.

Le Tribunal avait d'abord mis sur pied une équipe spécialisée en redaptation professionnelle en reconnaissance du fait qu'il est dans l'intérêt du régime d'indemnisation et des parties de parvenir à un règlement rapide des cas de ce genre. Le Tribunal a ensuite élargi le mandat de cette équipe, ce qui a entraîné l'établissement de la FPRC, une formule pouvant également servir dans les cas de retour au travail, d'indemnités pour PEF et de capitalisation. Le Tribunal y avait affecté deux vice-présidents, deux membres représentant les travailleurs et deux membres représentant les employeurs ainsi que trois membres de son Bureau des conseillers juridiques.

Les nouvelles approches élaborées dans le cadre de la FPRC ont entraîné d'importantes améliorations dans le traitement de certains types d'appels. Avant l'audience, le Bureau des conseillers juridiques encourage les parties à faire le point sur leurs intérêts et à examiner s'il leur serait avantageux d'avoir recours à des méthodes de règlement extrajudiciaire des conflits.

LE TAAT DEVIENT LE TASPAAAT

À compter du 1^{er} janvier 1998, la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail remplacera la Loi sur les accidents du travail. La nouvelle loi prévoit un changement d'appellation pour le Tribunal d'appel des accidents du travail : le Tribunal s'appellera désormais le Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (TASPAAAT). L'adresse, le numéro de téléphone et le numéro de télécopieur du Tribunal demeurent inchangés.

Le Tribunal continuera d'entendre les appels interjetés contre les décisions définitives de la Commission des accidents du travail (désormais la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail). Le Tribunal continuera aussi à déterminer si la Loi supprime le droit d'intenter une action dans certains cas de lésions liées au travail.

Il est à noter que la Loi de 1997 prévoit de nouveaux délais stricts pour interjetier appel contre les décisions de la Commission. La nouvelle loi exige en effet le dépôt d'un avis d'appel au cours des six mois suivant la date de la décision visée de la Commission. L'avis d'appel exigé doit être déposé par écrit. La Loi de 1997 prévoit également que les appels interjetés au Tribunal seront entendus par un décideur seul, plutôt que par des jurys de trois personnes.

Suite à la page suivante

Le processus d'audition de la FPRC a amené le Tribunal à recourir de plus en plus à une forme d'instruction inquisitoire. Dans certains cas, cette forme d'instruction peut favoriser le rapprochement des parties. Avec le consentement des parties, le jury peut les amener à discuter ouvertement de la nature de l'appel et des questions en litige. Cette nouvelle forme d'instruction entraîne un revirement des préoccupations pendant l'audience : on cesse de mettre l'accent sur les points de mécontentement pour se tourner vers les points d'entente. Après avoir cerné les points de mécontentement en se fondant sur

Le Tribunal va conserver la formule de règlement anticipé des cas (FRAC), dans le cadre de laquelle des agents fournissent des services de médiation visant à réduire le recours aux audiences. Pour le moment, c'est le personnel du Tribunal qui choisit la plupart des cas traités dans le cadre de la FRAC. Cependant, au début de 1998, les parties pourront demander au Tribunal de traiter leur cas en ayant recours à la médiation en vue d'un règlement anticipé.

FORMULE DE RÉGLEMENT ANTICIPÉ

